

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 octobre 2005

NOTE DE POLITIQUE GENERALE

**du ministre de la Fonction publique, de
l'Intégration sociale, de la Politique des
grandes villes et de l'Égalité des chances (*)**

– PARTIE INTÉGRATION SOCIALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 oktober 2005

ALGEMENE BELEIDSNOTA

**van de minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen (*)**

– DEEL SOCIALE INTEGRATIE

Documents précédents :

Doc 51 **2045/ (2005/2006)** :
001 à 010 : Notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement de la Chambre des représentants, le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des Grandes villes et de l'Égalité des chances a transmis sa note de politique générale.

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2045/ (2005/2006)** :
001 tot 010 : Beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke kansen zijn beleidsnota overgezonden.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

CHAPITRE I

Droit à l'intégration sociale

1.1. La loi sur le droit à l'intégration sociale

Depuis le 1^{er} octobre 2002, la loi concernant le droit à l'intégration sociale est entrée en vigueur. La loi du 26 mai 2002 relative au droit à l'intégration sociale avait pour but de moderniser la loi du 7 août 1974 instituant le droit au minimum de moyens d'existence.

Le droit à l'intégration sociale participe d'une vision beaucoup plus active du droit à cette allocation: le revenu d'intégration constitue la contrepartie d'un engagement de l'intéressé.

Le droit à l'intégration sociale se concrétise:

- soit par un emploi;
- soit par l'octroi du revenu d'intégration, assorti ou non à un projet individualisé d'intégration sociale;

Le but est de privilégier dans la mesure du possible l'intégration de la personne par l'emploi, spécifiquement en ce qui concerne les jeunes.

Dans l'attente, si la personne n'est pas encore apte à travailler en fonction de ses capacités physiques et intellectuelles, un projet individualisé d'intégration sociale doit déterminer les objectifs et phases à atteindre en vue de mener, à terme, à l'accès au marché du travail, au besoin avec un accompagnement et une formation professionnelle préalable ou concomitante.

Les catégories de bénéficiaires à partir du 1^{er} janvier 2005 (Loi-programme du 9 juillet 2004 – *M.B.* du 15 juillet 2004) sont les suivantes:

-catég. A: pour toute personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes

-catég. B: pour une personne isolée

-catég. C: pour une personne vivant exclusivement avec une famille à sa charge. Ce droit s'ouvre dès qu'il y a présence d'au moins un enfant mineur non marié. Il couvre également le droit de l'éventuel conjoint ou partenaire de vie. Par famille à charge on entend le conjoint, le partenaire de vie, l'enfant mineur non marié ou

HOOFDSTUK I

Recht op maatschappelijke integratie

1.1. De wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie

Sinds 1 oktober 2002 is de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie van kracht. De wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie had tot doel de wet van 7 augustus 1974 tot invoering van het bestaansminimum te moderniseren.

Het recht op maatschappelijke integratie belichaamt een meer actieve visie van het recht op deze uitkering: het leefloon staat tegenover een verbintenis door de persoon in kwestie.

Het recht op maatschappelijke integratie wordt concreet:

- Hetzij door werk;
- Hetzij door de toekenning van het leefloon,

Al dan niet in het kader van een individueel project van maatschappelijke integratie;

De doelstelling bestaat erin in de mate van het mogelijke voorrang te geven aan de integratie van de persoon via werk, meer bepaald wat de jongeren betreft.

Als de persoon nog niet geschikt is om te werken in functie van zijn/haar fysieke en intellectuele capaciteiten, moet in afwachting daarvan een individueel project inzake maatschappelijke integratie de doelstellingen en fasen bepalen die moeten worden bereikt om op termijn de toegang tot de arbeidsmarkt te bewerkstelligen, indien nodig aan de hand van een voorafgaande of gelijktijdige professionele begeleiding en beroepsopleiding.

De categorieën van begunstigden vanaf 1 januari 2005 (Programmawet van 9 juli 2004 – *B.S.* van 15 juli 2004) zijn de volgende:

-categ. A: voor iedereen die samenwoont met één of meerdere personen

-categ. B: voor een alleenstaande

-categ. C: voor een persoon die uitsluitend leeft met een gezin ten laste. Dit recht vindt ingang van zodra er een minderjarig niet-gehuwd kind is. Het dekt tevens het recht van de eventuele echtgenoot of levenspartner. Onder gezin ten laste verstaat men de echtgenoot, de partner, het niet-gehuwde minderjarige kind of

plusieurs enfants parmi lesquels au moins un enfant mineur non marié. Par partenaire de vie, on entend la personne avec qui le conjoint constitue un ménage de fait.

Par ailleurs, il convient de rappeler qu'une aide spécifique au paiement de pensions alimentaires en faveur d'enfants a été instaurée par la loi programme précitée.

Les personnes qui bénéficient d'un revenu d'intégration sociale ou de l'aide sociale financière équivalente et qui doivent supporter le paiement d'une part contributive en faveur de leur enfant se voient allouer une allocation par le CPAS, à concurrence de la moitié du montant de la pension alimentaire qu'elles doivent payer, mais plafonné à 1.100 euros par an.

1.2. Evaluation de la loi

Lors des travaux législatifs préparatoires, il a été convenu d'étudier et d'évaluer les effets de la loi.

Quatre évaluations de la loi sur le droit à l'intégration sociale ont été réalisées dans le courant de l'année 2003 - 2004. Elles ont été confiées:

- à *Ernst & Young* pour l'analyse des effets de l'introduction de la loi sur l'intégration sociale, d'un point de vue quantitatif et qualitatif;

- au Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale du point de vue du droit des usagers et des pratiques de travail social;

- aux fédérations de CPAS, pour une vision complète des acteurs de terrain concernés;

- à Olivier Moreno, avocat et chercheur au Centre de Recherche et de Prospective en droit social de l'ULB, pour l'analyse jurisprudentielle de la loi.

Les résultats de ces évaluations ont été présentés lors du colloque du 1^{er} mars 2005 consacré à l'évaluation de la loi relative à l'intégration sociale qui a rassemblé environ 500 personnes.

meerdere kinderen, waaronder ten minste één niet-gehuwd, minderjarig kind. Onder levenspartner verstaat men de persoon met wie de echtgenoot een feitelijk stel vormt.

Er moet overigens aan herinnerd worden dat bovengenoemde programmawet een specifieke hulp heeft ingevoerd bij de betaling van het onderhoudsgeld ten voordele van de kinderen.

De personen die een leefloon of gelijkwaardige maatschappelijke hulp ontvangen en die de betaling van een aandeel ten voordele van hun kind voor hun rekening moeten nemen, krijgen een toelage door het OCMW ten bedrage van de helft van het bedrag van het onderhoudsgeld dat ze moeten betalen, maar met een maximum van 1.100 euro per jaar.

1.2. Evaluatie van de wet

Tijdens de voorbereidende wetgevende werkzaamheden werd overeengekomen de gevolgen van de wet te bestuderen en te evalueren.

Er werden vier evaluaties van de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie uitgevoerd in de loop van het jaar 2003-2004. Deze werden toevertrouwd aan:

- *Ernst & Young* voor de analyse van de gevolgen van de invoering van de wet betreffende de maatschappelijke integratie, vanuit kwantitatief en kwalitatief oogpunt;

- Het Steunpunt tot bestrijding van de armoede, de bestaansonzekerheid en de sociale uitsluiting vanuit het standpunt van het recht van de cliënten en van de praktijken van maatschappelijke werk;

- De federaties van OCMW's, voor een complete visie van de betrokken terreinwerkers;

- Olivier Moreno, advocaat en onderzoeker in het Centre de Recherche et de Prospective en droit social van de ULB, voor de analyse van de wet op het vlak van de rechtspraak.

De resultaten van deze evaluaties werden voorgesteld tijdens het colloquium van 1 maart 2005 dat was gewijd aan de evaluatie van de wet betreffende de maatschappelijke integratie en waarop ongeveer 500 personen aanwezig waren.

1.2.1 Aspects quantitatifs

L'étude réalisée par Ernst & Young met en évidence certaines évolutions.

a) L'évolution de la population (entre le 30/09/02 Loi Minimex et le 30/09/03 Loi DIS)

- *Nombre global de bénéficiaires:*

- le nombre de dossiers à charge des CPAS a augmenté de 4,4% mais le nombre de personnes bénéficiaires a par contre diminué de 1,7% (en tenant compte de l'individualisation du droit à l'intégration sociale);
- en ce qui concerne les allocations financières, le nombre de dossiers a augmenté de 3% mais le nombre de personnes bénéficiaires a diminué de 3,7%.

- *Bénéficiaires d'une mesure de mise à l'emploi:*

- Le nombre de personnes qui ont bénéficié d'une mesure à l'emploi augmente globalement de 17,5%, ce qui porte à 11% le nombre de bénéficiaires d'une mesure de mise à l'emploi par rapport au nombre total des bénéficiaires;
- la mesure *Article 60* constitue à elle seule 85% des mesures de mise à l'emploi.
- On note également un succès considérable des mesures ACTIVA et SINE.

- *Les bénéficiaires jeunes (moins de 25 ans)*

- On constate une augmentation de 11,3% des jeunes de moins de 25 ans qui bénéficient d'une allocation financière, ce qui représente une augmentation de 7,3% de jeunes par rapport au nombre total des bénéficiaires.
- parmi les jeunes de moins de 25 ans bénéficiant d'une allocation financière, 73% disposent d'un projet d'intégration, ce qui représente une augmentation de 30% par rapport à la loi minimex.

- *Bénéficiaires d'un projet d'intégration:*

- le nombre de bénéficiaires d'un projet d'intégration (en ce compris les étrangers inscrits au registre de la population) a augmenté de 35,7%;
- les bénéficiaires d'un projet d'intégration sont à 88% des jeunes de moins de 25 ans;
- le projet d'intégration ayant l'évolution la plus importante est la combinaison emploi/ formation (+ 126%).
- les projets d'intégration visant les étudiants représentent 52% des projets d'intégration pour les jeunes de moins de 25 ans, bien que la proportion d'étudiants chute de 6,2% par rapport au nombre total des allocataires.

1.2.1 Kwantitatieve aspecten

De studie die werd uitgevoerd door Ernst en Young, vestigt de aandacht op bepaalde evoluties.

a) De evolutie binnen de populatie (tussen 30/09/02 Wet bestaansminimum en 30/09/03 Wet RMI)

- *Globaal aantal begunstigten:*

- Het aantal dossiers ten laste van de OCMW's is gestegen met 4,4%, maar het aantal begunstigten is gedaald met 1,7% (rekening houdend met de individualisering van het recht op maatschappelijke integratie);
- Wat betreft de financiële toelagen, is het aantal dossiers gestegen met 3%, maar het aantal begunstigten is gedaald met 3,7%.

- *Begunstigten van een tewerkstellingsmaatregel:*

- Het aantal personen dat gebruik heeft gemaakt van een tewerkstellingsmaatregel, is globaal gestegen met 17,5% hetgeen het aantal begunstigten van een tewerkstellingsmaatregel op 11% brengt in vergelijking met het totale aantal begunstigten.
- De maatregel *Artikel 60* maakt op zich 85% uit van de tewerkstellingsmaatregelen.
- Men stelt tevens vast dat de ACTIVA en SINE-maatregelen een aanzienlijk succes kennen.

- *De jonge begunstigten (jonger dan 25 jaar)*

- Men stelt een stijging met 11,3% vast van de jongeren van minder dan 25 jaar die een financiële toelage genieten, hetgeen een stijging betekent met 7,3% jongeren in verhouding tot het totale aantal begunstigten.
- Bij de jongeren van minder dan 25 jaar die een financiële toelage ontvangen, beschikt 73% over een integratieproject, wat een stijging met 30% betekent in verhouding tot de wet op het bestaansminimum.

- *Begunstigten van een integratieproject:*

- Het aantal begunstigten van een integratieproject (met inbegrip van de vreemdelingen die zijn ingeschreven in het bevolkingsregister) is gestegen met 35,7%.
- De begunstigten van een integratieproject maken 88% uit van de jongeren van minder dan 25 jaar;
- Het integratieproject dat de grootste evolutie doormaakt, is de combinatie werk/opleiding (+ 126%).
- De integratieprojecten die gericht zijn op studenten, maken 52% uit van de integratieprojecten voor de jongeren van minder dan 25 jaar, hoewel de verhouding van studenten sterk is gedaald met 6,2% in verhouding tot het totale aantal personen dat een toelage ontvangt.

b) L'évolution des sanctions

– Le recours à des sanctions administratives représente 0,15% du total des décisions prises par le Conseil de l'aide sociale, ce qui représente une diminution de 20% par rapport à l'ancienne loi;

– les sanctions sont de plus en plus courtes: 61% de sanctions de moins de 1 mois pour la loi DIS contre 52% pour la loi minimex;

– les refus représentent 3,1% du total des décisions prises par le Conseil de l'aide sociale, ce qui représente une augmentation de 20% du nombre de refus. Cette augmentation s'explique par le nombre élevé de dossiers introduits dans les CPAS depuis la mise en place de la nouvelle loi, beaucoup de personnes ayant introduit une demande sans savoir si elles y avaient droit;

– par contre, le nombre de recours de la part des demandeurs a diminué de 13% (meilleure information des demandeurs face à leurs droits).

1.2.2. Aspects qualitatifs

a) Les avancées de la nouvelle loi

– majoration du revenu d'intégration sociale;
– augmentation du nombre de mises à l'emploi;
– élargissement du droit à l'intégration sociale en faveur des étrangers inscrits au registre de la population;

– renforcement du droit des usagers;
– formalisation d'un droit à l'emploi et à une formation et/ou aux études pour les jeunes de moins de 25 ans;

– augmentation des moyens financiers en faveur des CPAS;

– individualisation du droit à l'intégration sociale;

– assouplissement en matière de sanctions;
– augmentation de la politique d'aide à l'emploi et d'accompagnement;

– prise en compte des pensions alimentaires;

– loi mieux adaptée au contexte social actuel.

b) Les limites de la nouvelle loi

– augmentation de la charge de travail administratif dans les CPAS;

– croissance du nombre de refus;

– méconnaissance de leurs droits et obligations parmi les usagers;

– distinction entre les –25 ans et +25 ans trop stricte;

b) De evolutie van de sancties

– De administratieve sancties maken 0,15% uit van het totale aantal beslissingen die werden genomen door de Raad voor maatschappelijk welzijn, wat neerkomt op een daling met 20% in vergelijking met de oude wet;

– Steeds kortere straffen: 61% van de straffen van minder dan 1 maand voor de wet RMI tegenover 52% voor de wet over het bestaansminimum;

– De weigeringen maken 3,1% uit van het totaal aantal beslissingen dat werd genomen door de Raad voor maatschappelijk welzijn, hetgeen een stijging met 20% betekent van het aantal weigeringen. Deze stijging wordt verklaard door het grotere aantal dossiers dat werd ingediend bij de OCMW's sinds de invoering van de nieuwe wet, aangezien vele mensen een aanvraag indienden zonder te weten of ze er recht op hadden.

– Het aantal beroepen vanwege de aanvragers is gedaald met 13% (betere verstrekking van inlichtingen aan de aanvragers over hun rechten).

1.2.2. Kwalitatieve aspecten

a) De vooruitgang die de nieuwe wet heeft geboekt

– Stijging van het leefloon;
– Stijging van het aantal tewerkstellingen;
– Uitbreiding van het recht op maatschappelijke integratie ten voordele van vreemdelingen die zijn ingeschreven in het bevolkingsregister;

– Versterking van de rechten van de cliënten;
– Formalisering van een recht op werk en opleiding en/of studie voor jongeren van minder dan 25 jaar;

– Stijging van de financiële middelen ten voordele van de OCMW's;

– Individualisering van het recht op maatschappelijke integratie;

– Versoepeling inzake sancties;
– Meer beleid inzake hulp bij tewerkstelling en begeleiding;

– Het onderhoudsgeld wordt in aanmerking genomen;

– De wet is beter aangepast aan de huidige maatschappelijke context.

b) De beperkingen van de nieuwe wet

– Stijging van de administratieve werklast in de OCMW's;

– Stijging van het aantal weigeringen;

– Slechte kennis van rechten en plichten door de cliënten;

– Onderscheid tussen –25-jarigen en +25-jarigen is te strikt;

- montant du RI insuffisant;
- complexité du calcul du RI;
- pas d'obligation à l'emploi ou à l'intégration par projet pour les +25 ans.

Toutefois, les études relèvent certaines limites de la loi dans son application au quotidien.

Globalement, on constate:

- des difficultés d'interprétation de certains aspects de la loi liées à la multiplication des lois, des tâches, des procédures.
- une augmentation des charges administratives pour les travailleurs sociaux;
- un manque d'outils pour une gestion efficace des données.

Les demandes récurrentes et transversales sont l'articulation entre les objectifs de la loi et les moyens financiers, la surcharge administrative, le besoin de temps pour assurer un travail de qualité qui est la base de l'intégration.

Les aménagements les plus importants n'ont pas spécifiquement trait à la loi elle-même. Il s'agit plutôt d'une série d'améliorations à mettre en œuvre dans le domaine de l'accueil, de l'information et de l'organisation des CPAS.

Il s'agit plus profondément de repenser l'organisation du travail social, l'organisation des services, l'allègement des procédures, l'organisation des partenariats, dans la logique d'un parcours d'intégration sociale cohérent.

1.2.3. Les projets d'améliorations

a) Médiation

Un projet d'ombudsman des CPAS est actuellement à l'étude.

Ce service de médiation constituera un lieu neutre de confiance tant pour les usagers que pour les CPAS. Usagers et CPAS pourront y recourir en cas de conflit, de décision estimée injuste ou négative. La création d'une telle médiation permettra de remédier à l'absence de référence autre que celle de type juridictionnelle.

- Bedrag van het leefloon is ontoereikend;
- Ingewikkelde berekening van het leefloon;
- Geen verplichting tot werk of integratie per project voor +25-jarigen.

De studies tonen echter bepaalde beperkingen van de wet aan bij de dagelijkse toepassing ervan.

Globaal gezien stellen we het volgende vast:

- Moeilijkheden om bepaalde aspecten van de wet te interpreteren; deze zijn te wijten aan de toename van het aantal wetten, taken en procedures.
- Een stijging van de administratieve taken voor de maatschappelijke werkers;
- een gebrek aan middelen voor een doeltreffend beheer van de gegevens;

De terugkerende en transversale aanvragen zijn het bindmiddel tussen de doelstellingen van de wet en de financiële middelen, de administratieve overlast, de nood aan tijd om kwaliteitsvol werk te leveren dat de basis vormt voor de integratie.

De belangrijkste aanpassingen hebben niet specifiek te maken met de wet zelf. Het gaat eerder om een reeks verbeteringen die moeten worden uitgevoerd op het vlak van de opvang, informatie en organisatie van de OCMW's.

Er moet opnieuw worden nagedacht over de organisatie van het maatschappelijk werk, de organisatie van de diensten, de versoepeling van de procedures, de organisatie van samenwerkingsverbanden binnen de logica van een parcours voor een coherente maatschappelijke integratie.

1.2.3. De verbeterprojecten

a) Bemiddeling

Momenteel wordt een project «ombudsman» van de OCMW's bestudeerd.

Deze bemiddelingsdienst zal een neutrale vertrouwensplaats zijn, zowel voor de cliënten als voor de OCMW's. Cliënten en OCMW's zullen er een beroep op kunnen doen in geval van conflict of in geval er een beslissing onrechtvaardig of negatief wordt bevonden. De creatie van een dergelijke bemiddeling zal een oplossing bieden voor de afwezigheid van een andere referentie dan die van rechterlijke aard.

La mission du médiateur sera de recevoir les réclamations relatives aux missions légales des CPAS dans leur relation avec les usagers.

Le médiateur devra veiller non seulement au respect de la légalité mais également veiller au respect d'une certaine équité.

Le médiateur devra également pouvoir formuler des recommandations à l'égard de l'administration, voire au ministre.

Le service de médiation des CPAS sera un service de médiation sectoriel, qui concernera les 589 CPAS en tant qu'administration publique autonome ayant une personnalité juridique distincte.

Ce projet d'un «ombudsman des CPAS» est actuellement discuté en concertation avec les fédérations de CPAS ainsi qu'avec le service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale. Il sera ensuite soumis pour avis au Conseil Supérieur de l'Aide Sociale.

Les associations ont mis sur pied différents groupes de travail pour formuler leur avis. Le projet devra tenir compte de l'avis des acteurs de terrain.

b) Ouverture et communication

1. Ouverture des CPAS et meilleure visibilité de leurs services à la population: journée «portes ouvertes»

Au centre des réalités sociales locales, les CPAS sont invités à développer, favoriser les partenariats avec tous les acteurs concernés et notamment leurs liens avec les partenaires économiques et institutionnels.

Il s'agit de mieux informer les citoyens sur les multiples aides et services qui peuvent être offerts par les CPAS et renforcer les liens de proximité entre les acteurs sociaux et les autres institutions partenaires.

L'organisation d'une «Journée portes ouvertes» aura lieu annuellement.

2. Information des usagers: guide à l'intention des usagers

En prévision des journées portes ouvertes et répondant aux souhaits des usagers à l'issue du colloque DIS de disposer d'une brochure relative aux droits des usagers, le spp intégration sociale a élaboré une brochure qui sera mise à disposition des usagers des CPAS.

De taak van de bemiddelaar zal erin bestaan de klachten te ontvangen over de wettelijke opdrachten van de OCMW's in hun relatie met de cliënten.

De bemiddelaar zal niet alleen moeten toezien op de naleving van de wettelijkheid, maar ook op de naleving van een zekere billijkheid.

De bemiddelaar zal ook aanbevelingen moeten kunnen formuleren ten aanzien van de administratie, en zelfs ten aanzien van de minister.

De OCMW-bemiddelingsdienst zal een sectorale bemiddelingsdienst zijn die betrekking zal hebben op de 589 OCMW's als autonome overheidsadministratie met een afzonderlijke rechtspersoonlijkheid.

Dit ontwerp van een «OCMW-ombudsman» wordt momenteel besproken in overleg met de federaties van OCMW's en met het Steunpunt tot bestrijding van de armoede, de bestaansonzekerheid en de sociale uitsluiting. Het zal vervolgens voor advies worden voorgelegd aan de Hoge Raad voor Maatschappelijk Welzijn.

De verenigingen hebben verscheidene werkgroepen opgericht die hun advies moeten formuleren. Het project zal rekening moeten houden met het advies van de terreinwerkers.

b) Openheid en communicatie

1. Openheid van de OCMW's en betere zichtbaarheid van hun diensten voor de bevolking: «opendeurdag»

Centraal in de lokale maatschappelijke realiteit worden de OCMW's uitgenodigd om de samenwerkingsverbanden met de betrokken actoren te ontwikkelen, en meer bepaald hun relaties met de economische en institutionele partners in de hand te werken.

De burgers dienen beter te worden geïnformeerd over de talrijke hulpmogelijkheden en diensten die door de OCMW's kunnen worden aangeboden en de vertrouwensbanden tussen de maatschappelijke actoren en de andere institutionele partners dienen te worden versterkt.

Er zal jaarlijks een «Opendeurdag» worden georganiseerd.

2. Informatie aan de cliënten: gids voor de cliënten

Met het oog op de opendeurdagen en om na afloop van het RMI-colloquium tegemoet te komen aan de wens van de cliënten om te beschikken over een brochure over de rechten van de cliënten, heeft de POD Maatschappelijke Integratie een brochure uitgewerkt die tij-

Celle-ci reprendra les dispositions de la nouvelle loi relative au droit à l'intégration sociale et reprendra un volet réponses aux questions souvent posées. Cette brochure sera élaborée grâce à l'apport des experts du vécu du SPP.

c) Simplification administrative

1° Connexion des CPAS au réseau de la Banque Carrefour de la Sécurité sociale

La multiplication des tâches et services aux usagers a accru la charge administrative des travailleurs sociaux. La connexion au réseau de la Banque Carrefour permettra d'alléger la charge administrative des CPAS au profit d'un renforcement du temps d'écoute et d'accompagnement consacré aux usagers.

A terme, l'instauration du dossier unique qui simplifiera au maximum tous les actes administratifs. (cfr chapitre IV, 4.2)

2° Les conclusions du colloque sur le DIS ont démontré la charge administrative qui pèse sur les CPAS, un manque d'information des usagers des CPAS et donc de compréhension de leur part quant à leurs droits, devoirs comme à l'égard des décisions qui les concernent.

En effet, lors de ce colloque, les responsables des CPAS ont mis en évidence la complexité des notifications des décisions en matière de revenu d'intégration à communiquer à chaque usager. En effet, ils soulignent la difficulté des travailleurs sociaux à traduire les décisions des Comités spéciaux d'une manière simple et compréhensive à tous les usagers.

La situation actuelle se présente comme suit: la décision que prend le Comité spécial à l'égard d'un usager est noyée dans des mentions réglementaires: décision, motif, calcul des ressources, références légales, possibilité de recours,...

Afin de remédier à cette difficulté et de permettre ainsi à chaque citoyen-usager de comprendre la philosophie de base des décisions qui le concerne, j'ai proposé que les CPAS de Charleroi et de Gand puissent établir un canevas de notification simple et lisible afin de mieux communiquer les décisions aux usagers.

dans de opendeurdagen ter beschikking zal worden gesteld van de OCMW-cliënten. Hierin zullen de bepalingen staan van de nieuwe wet over het recht op maatschappelijke integratie, evenals een luik met antwoorden op veel gestelde vragen. Deze brochure zal worden opgesteld dankzij de bijdrage van de ervaringsdeskundigen van de POD.

c) Administratieve vereenvoudiging

1° Aansluiting van de OCMW's op het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

De toename van de taken en diensten voor de cliënten heeft de administratieve last van de maatschappelijk werkers verhoogd. De aansluiting op het netwerk van de Kruispuntbank kan de administratieve last van de OCMW's verlichten, waardoor er meer tijd zal kunnen worden vrijgemaakt om naar de cliënten te luisteren en om hen te begeleiden.

Op termijn zal de invoering van het uniek dossier alle administratieve handelingen zo veel mogelijk vereenvoudigen. (cfr hoofdstuk IV, 4.2)

2° De conclusies van het colloquium over het RMI hebben de administratieve last aangetoond die op de OCMW's weegt, een gebrek aan informatie van de OCMW-cliënten en dus ook een gebrek aan inzicht van de OCMW-cliënten in hun rechten en plichten, alsook in de beslissingen die hen aanbelangen.

Tijdens dit colloquium hebben de OCMW-verantwoordelijken immers de aandacht gevestigd op de complexiteit van de bekendmaking van de beslissingen in verband met het leefloon die aan iedere cliënt dienen te worden meegedeeld. Zij benadrukken inderdaad de moeilijkheid voor de maatschappelijk werkers om de beslissingen van de bijzondere Comités op een eenvoudige en duidelijke manier te vertalen voor alle cliënten.

De huidige situatie is als volgt: de beslissing die het bijzonder Comité neemt ten aanzien van een cliënt, loopt over van reglementaire benamingen: beschikking, grond, berekening van de bestaansmiddelen, wettelijke referenties, beroepsmogelijkheid,...

Om dit probleem op te lossen en zo iedere burgercliënt de mogelijkheid te bieden de basisfilosofie te begripen van de beslissingen die hem aanbelangen, werken de OCMW's van Charleroi en Gent binnen een pilootproject aan een eenvoudig en duidelijk bekendmakingsstraamien om de beslissingen beter aan de cliënten mee te delen.

d) Normes de qualité

Un des objectifs retenus lors de l'évaluation de la loi DIS est de travailler à l'amélioration du quotidien des usagers.

Pour ces derniers, la loi est essentiellement perçue au travers de la qualité de l'accueil qui leur est réservé et des mesures d'accompagnement qui leur sont proposées. Ces conditions d'encadrement peuvent être améliorées en vue de garantir aux bénéficiaires une plus grande transparence dans la valorisation de leurs droits et la compréhension de leurs obligations.

Il s'agit donc d'entreprendre une réflexion sur les normes d'encadrement minimal à prévoir pour assurer un travail social de qualité, comme par exemple un nombre moyen maximum de dossiers à traiter par assistant social, à définir en fonction des caractéristiques de la population aidée.

Ce projet s'inscrit dans la continuité de la subvention de l'État à titre d'intervention dans les frais de personnel. Il s'agira à terme de transposer ces normes de qualité, déterminées en fonction d'un certain nombre de critères, dans une nouvelle ventilation des forfaits remboursés par l'État en matière de frais de personnel.

Après consultation préalable avec des organismes qui ont une réflexion et /ou une expertise en la matière, il a été décidé de diligenter une étude afin d'être en possession d'un outil de référence à mettre à disposition des gestionnaires de CPAS sur des normes de qualité.

Cette enquête se fera auprès d'un échantillon représentatif des CPAS, ainsi qu'auprès d'un échantillon d'usagers. Elle comprendra un volet quantitatif et un volet qualitatif sur d'une part, la situation actuelle dans ces CPAS et d'autre part, leurs besoins réels nécessaires pour assurer un travail de qualité.

Cette enquête portera sur trois volets: les conditions d'accueil, le personnel, les moyens de fonctionnement au sein du CPAS et devra établir une norme de référence. Elle concernera plus précisément les services social général, insertion professionnelle et médiation de dettes.

Les résultats de cette étude seront publiés fin octobre 2006.

d) Kwaliteitsnormen

Een van de doelstellingen die in aanmerking worden genomen bij de evaluatie van de RMI-wet bestaat erin te werken aan de verbetering van het dagelijkse leven van de cliënten.

Voor deze laatste wordt de wet voornamelijk tastbaar via de kwaliteit van de opvang die zij krijgen en via de kwaliteit van de begeleidingsmaatregelen die hen worden voorgesteld. Deze omkaderingsvoorwaarden kunnen worden verbeterd om de gerechtigden een grotere transparantie te waarborgen in de valorisatie van hun rechten en het begrip van hun plichten.

Er dient dus te worden nagedacht over de minimale omkaderingsnormen waarin moet worden voorzien om een kwalitatief maatschappelijk werk te waarborgen, zoals bijvoorbeeld een maximum gemiddeld aantal te behandelen dossiers per maatschappelijk assistent, te bepalen in functie van de kenmerken van de geholpen bevolkingsgroep.

Dit project kadert in de continuïteit van de staats-toelage als tegemoetkoming in de personeelskosten. Op termijn dienen deze kwaliteitsnormen, die worden bepaald in functie van een aantal criteria, te worden omgezet in een nieuwe verdeling van de door de Staat terugbetaalde forfaitaire bedragen inzake personeelskosten.

Na voorafgaand overleg met de organen die denkwerk hebben verricht en/of een expertise terzake hebben, werd besloten spoed te zetten achter een studie om over een referentie-instrument over de kwaliteitsnormen te beschikken dat ter beschikking dient te worden gesteld van de OCMW-beheerders.

-Deze enquête zal worden afgenomen bij een representatief staal van OCMW's en bij een staal van cliënten. Ze zal een kwantitatief luik en een kwalitatief luik bevatten over de huidige situatie in deze OCMW's, enerzijds, en over hun reële noden die onontbeerlijk zijn om een kwalitatief werk te waarborgen, anderzijds.

-Deze enquête zal betrekking hebben op drie luiken: de opvangvoorwaarden, het personeel, de werkmiddelen binnen het OCMW en zal een referentienorm moeten opstellen. Ze zal meer precies betrekking hebben op de algemene sociale diensten, beroepsinschakeling en schuldbemiddeling.

De resultaten van deze studie zullen eind oktober 2006 worden gepubliceerd.

1.3. La majoration du revenu d'intégration

Au cours des dernières années, la croissance des revenus de la population a évolué de manière moins importante parmi les allocataires sociaux que dans le reste de la population.

Une première étape a été entreprise sous la précédente législature en augmentant le revenu d'intégration de 4%.

Cet effort sera poursuivi en augmentant le montant du revenu d'intégration de 1% dès le 1^{er} octobre 2004, 1% au 1^{er} octobre 2006 et enfin 2% au 1^{er} octobre 2007.

Cet effort est indispensable pour compenser également le fait que cette catégorie de la population a moins bénéficié que les autres catégories sociales des avantages de la réforme fiscale.

Afin d'éviter les effets pervers, cette augmentation s'accompagnera de deux mesures:

- l'augmentation des autres allocations sociales qui se situent au même niveau que le revenu d'intégration pour maintenir une cohérence dans le système de protection sociale;
- l'augmentation des bas salaires pour éviter les pièges à l'emploi. Cela devra donc être réalisé en parallèle à l'introduction du bonus crédit d'emploi pour les bas salaires.

Ces deux éléments sont prévus dans l'accord de gouvernement.

1.4 La liaison au bien-être des allocations sociales les plus basses

Il est particulièrement important d'agir aujourd'hui au niveau de la sécurité sociale pour éviter le décrochage entre le niveau de protection sociale et la production de richesse nationale.

La liaison au bien-être des allocations sociales est une priorité du Gouvernement. Ce mécanisme garantit, par des revalorisations structurelles ciblées des allocations sociales, un niveau de vie décent pour ceux qui en bénéficient face à l'évolution du coût de la vie. Ce principe fondamental a dès lors été inscrit dans la loi et grâce à ce nouveau mécanisme, le Gouvernement devra se prononcer tous les deux ans sur les moyens qu'il

1.3. De verhoging van het leefloon

De voorbije jaren is het inkomen van de personen die een sociale uitkering genieten minder snel gestegen dan bij de rest van de bevolking.

Er werd een eerste stap ondernomen tijdens de vorige legislatuur door het leefloon met 4% te verhogen.

Deze inspanning zal worden voortgezet door het bedrag van het leefloon te verhogen met 1% vanaf 1 oktober 2004, met 1% op 1 oktober 2006 en ten slotte met 2% op 1 oktober 2007.

Deze inspanning is nodig om eveneens het feit te compenseren dat deze bevolkingscategorie minder dan de andere sociale categorieën de voordelen van de fiscale hervorming heeft genoten.

Om de negatieve effecten te vermijden, zal deze verhoging gepaard gaan met twee maatregelen:

- de verhoging van de andere sociale uitkeringen die zich op hetzelfde niveau bevinden als het leefloon om een coherentie in het systeem van de sociale zekerheid te behouden;
- de verhoging van de lage inkomens om de werkloosheidsvallen te vermijden. Dat zal dus moeten worden gerealiseerd parallel met de invoering van de werkbonus voor de lage inkomens.

Deze twee elementen worden bepaald in het regeerakkoord.

1.4 De koppeling van de laagste sociale uitkeringen aan de welvaart

Het is zeer belangrijk om nu actie te ondernemen op het vlak van de sociale zekerheid om te vermijden dat het niveau van sociale bescherming en de productie van nationale rijkdom van elkaar worden losgekoppeld.

De koppeling van de sociale uitkeringen aan de welvaart is een prioriteit van de Regering. Dit mechanisme waarborgt, aan de hand van een doelgerichte, structurele revalorisatie van de sociale uitkeringen, een degelijk levenspeil voor diegenen die ze ontvangen met betrekking tot de evolutie van de kosten van het levensonderhoud. Dit fundamentele principe werd dus opgenomen in de wet en dank zij dit nieuwe mechanisme zal de Regering om de twee jaar een beslissing moeten nemen over de middelen die ze toekent aan een beleid inzake de aanpassing aan de welvaart, op

affecte à une politique d'adaptation au bien-être, sur base d'un avis conjoint du Conseil National du Travail et du Conseil Central de l'Economie.

La loi du 26 mai 2002 sur le droit à l'intégration sociale prévoit déjà ce mécanisme à l'article 50, §2 pour le revenu d'intégration. Ce principe doit s'appliquer pour toutes les allocations sociales les plus basses allouant un niveau de revenu équivalent à leurs bénéficiaires, à savoir le revenu d'intégration, l'aide sociale, les allocations de remplacement de revenus pour handicapés, les allocations d'attente des jeunes isolés de plus de 21 ans et les allocations d'invalidité pour les travailleurs irréguliers.

Cet effort est indispensable pour compenser également le fait que cette catégorie de la population a moins bénéficié que les autres catégories sociales des avantages de la réforme fiscale.

Afin d'en éviter les effets pervers, cette augmentation devra s'accompagner de deux mesures:

- l'augmentation de toutes les allocations sociales qui se situent au même niveau que le revenu d'intégration pour maintenir une cohérence dans le système de protection sociale;
- l'augmentation des bas salaires pour éviter les pièges à l'emploi. Cette mesure devra être réalisée parallèlement à l'introduction du bonus crédit d'emploi pour les bas salaires.

A l'exception de la GRAPA, l'ensemble de ces allocations sociales représente un budget de 1,5 milliards d'euros, tandis que le budget global des allocations de remplacement (SECU) s'élève à environ 26 milliards d'euros.

5,8% des moyens financiers affectés à la revalorisation des allocations de remplacement devront être destinés pour des mesures de revalorisation des allocations sociales les plus basses.

En incluant la GRAPA, le pourcentage s'élève à 6,9% des moyens prévus pour ce mécanisme.

1.5 Augmentation des frais de personnel

Dans la perspective de la majoration du revenu d'intégration sociale, il a été décidé lors du Conseil extraordinaire d'Ostende d'adapter le montant de l'intervention fédérale dans les frais de personnel des CPAS liés à la gestion des dossiers relatifs au droit à l'intégration sociale.

basis van een gezamenlijk advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale raad voor het Bedrijfsleven.

De wet van 26 mei 2002 over het recht op maatschappelijke integratie voorziet reeds in dit mechanisme in artikel 50§2 voor het leefloon. Dit principe moet van toepassing zijn op alle laagste sociale uitkeringen en een gelijkwaardig inkomensniveau toekennen aan de begunstigten ervan, namelijk het leefloon, de maatschappelijke hulp, de vervangingsuitkeringen voor personen met een handicap, de wachtuitkeringen voor alleenstaande jongeren ouder dan 21 jaar en de invaliditeitsuitkeringen voor onregelmatige werknemers.

Deze inspanning is noodzakelijk om tevens het feit te compenseren dat deze bevolkingscategorie minder dan de andere sociale categorieën heeft kunnen profiteren van de voordelen van de belastingshervorming.

Om de negatieve effecten ervan te vermijden, zal deze stijging gepaard gaan met twee maatregelen:

- de stijging van alle sociale uitkeringen van hetzelfde niveau als het leefloon om een samenhang te behouden in het systeem van sociale bescherming;
- de stijging van de lage lonen om werkloosheidsvallen te vermijden. Deze maatregel moet worden uitgevoerd parallel met de invoering van een werkbonus voor de lage lonen.

Met uitzondering van de IGO staat het totaal van deze sociale uitkeringen voor een budget van 1,5 miljard euro, terwijl het globale budget van de vervangingsuitkeringen (Sociale Zekerheid) ongeveer 26 miljard euro bedraagt.

5,8% van de financiële middelen die worden besteed aan de revalorisatie van de vervangingsuitkeringen, moet bestemd zijn voor maatregelen die de revalorisatie van de laagste sociale uitkeringen tot doel hebben.

Met inbegrip van de IGO bedraagt het percentage 6,9% van de middelen waarin wordt voorzien voor dit mechanisme.

1.5. Stijging van de personeelskosten

In het licht van de verhoging van het leefloon werd tijdens de Buitengewone Ministerraad van Oostende besloten om het bedrag aan te passen van de federale tegemoetkoming in de personeelskosten van de OCMW's die verband houden met het beheer van de dossiers betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

En effet, dès lors que les CPAS supportent 40% du coût du revenu d'intégration sociale, l'augmentation de 4% de ce dernier aurait impliqué une charge supplémentaire à charge du CPAS.

Une augmentation progressive de l'intervention dans les frais de personnel des CPAS a donc également été prévue pour le 01.10.2004, le 01.01.2006 et le 01.01.2007.

Augmentation progressive de l'intervention dans les frais de personnel / Montant forfaitaire de la subvention de l'État

Au 1 ^{er} octobre 2004	/	278 euros
Au 1 ^{er} janvier 2006	/	285 euros
Au 1 ^{er} janvier 2007	/	320 euros

Zodra de OCMW's 40% van de kosten van het leefloon dragen, zou de verhoging van 4% van het leefloon immers een extra last voor de OCMW's hebben betekend.

Er werd dus eveneens voorzien in een geleidelijke stijging van de tegemoetkoming in de personeelskosten van de OCMW's tegen 01.10.2004, 01.01.2006 en 01.01.2007.

Geleidelijke stijging van de tegemoetkoming in de personeelskosten / Forfaitair bedrag van de Staatstoelage

Op 1 oktober 2004	/	278 EUR
Op 1 januari 2006	/	285 EUR
Op 1 januari 2007	/	320 EUR

CHAPITRE II

L'insertion professionnelle

La politique d'intégration en matière d'emploi se poursuit selon l'orientation donnée aux CPAS depuis le début de la législature, à savoir l'insertion socioprofessionnelle durable sur le marché du travail des bénéficiaires du CPAS inscrits dans un premier trajet vers l'emploi.

Plusieurs instruments sont utilisés pour le développement de parcours intégrés en matière d'insertion socioprofessionnelle:

2.1 Les conventions avec les CPAS des grandes villes – AR du 23.12.02

Il s'agit d'une subvention octroyée aux CPAS des centres urbains qui développent une politique active en matière d'insertion socioprofessionnelle sur base des principes suivants:

- Diversification des mesures de mise à l'emploi en intensifiant les mesures d'insertion dans le secteur privé et dans l'économie traditionnelle

- Développement des compétences professionnelles des publics bénéficiaires au travers de politiques de formation.

- Encouragement et développement de partenariats avec les différents organismes institutionnels ou locaux spécialisés en matière d'insertion dans le but de préparer la transition des personnes en insertion vers le monde de l'entreprise et le marché du travail classique.

La réglementation devra, à l'avenir, mieux prendre en considération les efforts des CPAS en matière de diversification des mises à l'emploi.

Près de 5.000 emplois article 60 § 7 sont créés grâce à ces subventions majorées, octroyées aux 33 CPAS des grandes villes concernées.

2.2 L'axe «Inclusion sociale» de la programmation FSE fédérale – Objectif 3

a) Contenu

Le document unique de programmation Objectif 3 fédéral (DOCUP 2000-2006) représente la base légis-

HOOFDSTUK II

De professionele inschakeling

Het integratiebeleid inzake werkgelegenheid wordt voortgezet in functie van de richtlijn die werd gegeven aan de OCMW's bij het begin van de legislatuur, namelijk de duurzame socioprofessionele inschakeling in de arbeidsmarkt van de OCMW-cliënten die zijn ingeschreven in een eerste trajet voor werk.

Er worden meerdere instrumenten gebruikt voor de ontwikkeling van geïntegreerde trajecten inzake socioprofessionele inschakeling:

2.1 De overeenkomsten met de OCMW's van de grote steden – KB van 23.12.02

Het betreft een uitkering die wordt toegekend aan de OCMW's van de centrumsteden die een actief beleid inzake socioprofessionele inschakeling ontwikkelen op basis van de volgende principes:

- Diversifiëring van de tewerkstellingsmaatregelen door een toename van de maatregelen voor de inschakeling in de privé-sector en de traditionele economie.

- Ontwikkeling van de beroepsvaardigheden van het doelpubliek middels van een beleid inzake opleiding.

- Aanmoediging en ontwikkeling van samenwerkingsverbanden met de verschillende institutionele of lokale organen inzake inschakeling, met als doel de doorstroming voor te bereiden van personen in de inschakelingsfase naar de bedrijfswereld en de reguliere arbeidsmarkt.

De reglementering zal in de toekomst de inspanningen van de OCMW's inzake diversifiëring van de tewerkstelling beter in aanmerking moeten nemen.

Er worden bijna 5.000 banen conform artikel 60 § 7 gecreëerd dankzij deze verhoogde toelagen, die worden toegekend aan de 33 OCMW's van de betrokken steden.

2.2 De krachtlijn «Sociale insluiting» van de federale ESF-programmering – Doelstelling 3

a) Inhoud

Het enkelvoudige federale programmeringsdocument Doelstelling 3 (DOCUP 2000-2006) is de wettelijke ba-

lative de la subvention du Fonds social européen (FSE). Le SPP Intégration sociale est l'autorité de gestion - déléguée de l'axe Inclusion sociale de cette programmation.

Depuis l'audit réalisé par la Commission européenne en janvier 2003, la mesure a été complètement réformée pour la rendre totalement conforme à la réglementation européenne. Le système de financement forfaitaire a été supprimé, l'appel à projets, le mode d'introduction, l'approbation et le système de gestion des projets ont été revus intégralement.

Deux types de projets entrent en ligne de compte dans le cadre de cette programmation. D'une part, l'accompagnement socioprofessionnel qui vise, par le biais d'un accompagnement individuel, une insertion directe dans le marché du travail (accompagnement de 60 heures en moyenne d'au moins 26 bénéficiaires). D'autre part, les projets d'accompagnement et de formation socioprofessionnels dont la première phase consiste à apprendre de nouvelles compétences aux participants; après cette phase ou dans le cadre de cette formation, le participant sera activé sur base de l'article 60 § 7 (accompagnement de 60 heures en moyenne d'au moins 5 personnes relevant de l'article 60 § 7 + 20 heures réservées à l'organisation et à l'encadrement d'un parcours de formation individualisé). Dans le cas d'un projet d'accompagnement et de formation, il est quasi nécessaire que le CPAS développe les partenariats nécessaires, car le participant doit pouvoir bénéficier d'une formation de 196 heures.

Le public-cible doit prioritairement être composé de:

- Personnes provenant de pays non-UE (y compris les personnes dont un des parents est ressortissant(e) d'un pays non-UE)
- Des personnes de moins de 25 ans
- Des chefs de familles monoparentales.

Le FSE intervient pour minimum 25% du subventionnement général du projet et maximum 50%. Chaque projet doit être axé sur la réalité socio-économique locale.

b) La gestion administrative et financière

Depuis 2003, le SPP IS dispose d'une base de données d'enregistrements approuvée par la DG Emploi de la Communauté Européenne. Cette base de données permet de détecter, par participant et par assistant social, le nombre d'heures réalisées au sein du projet. Sur base de ces heures prestées, la base de

sis van de toelage van het Europees Sociaal Fonds. De POD Maatschappelijke Integratie is de gedelegeerde beheersautoriteit van de krachtlijn Maatschappelijke Integratie van deze programmering.

Sinds de audit die werd uitgevoerd door de Europese Commissie in januari 2003 werd de maatregel volledig hervormd om deze volledig in overeenstemming te brengen met de Europese reglementering. Het systeem van de forfaitaire financiering werd afgeschaft, de projectoproep, de wijze van indiening, de goedkeuring en het beheerssysteem van de projecten werden integraal herzien.

Er komen twee soorten projecten in aanmerking in het kader van deze programmering. Enerzijds de socioprofessionele begeleiding die via individuele begeleiding mikt op een rechtstreekse opname in de arbeidsmarkt (gemiddeld 60 uur begeleiding van minstens 26 begunstigden). Anderzijds de socioprofessionele begeleidings- en opleidingsprojecten. Hierbij wordt er naar gestreefd de deelnemer eerst nieuwe vaardigheden bij te brengen en pas nadat deze voorfase werd doorlopen of in samenhang met deze opleiding wordt de deelnemer geactiveerd binnen art.60 § 7 (gemiddeld 60 uur begeleiding van minstens 5 art.60 § 7¹ + 20 uur gereserveerd voor het opzetten en beheren van een op maat van de cliënt uitgewerkt opleidingsparcours). In het geval van een begeleidings- en opleidingsproject is het quasi noodzakelijk dat het OCMW de nodige partnerships opzetten want de deelnemer dient 196 uren opleiding te verkrijgen.

Het doelpubliek dient prioritair te bestaan uit:

- personen afkomstig van landen buiten de EU (hierin inbegrepen personen van wie een van de ouders afkomstig is van een land gelegen buiten de EU)
- jongeren beneden de 25 jaar
- personen die hoofd zijn van een éénoudergezin.

Het ESF komt voor minimum 25% en maximum van 50% van de algemene betoelaging tussen. Verder dient ieder project zich te enten op de lokale socio-economische realiteit.

b) Het administratieve en financiële beheer

Sinds het ESF werkjaar 2003 beschikt de POD MI over een encodersdatabank die is erkend door het directoraat-generaal Werk van de Europese commissie. Binnen deze databank is het mogelijk om per deelnemer en per maatschappelijk werker het aantal uren die binnen het ESF project werden gerealiseerd, op te

données calcule les coûts salariaux par heure et les coûts maximaux qui peuvent être pris en considération pour le projet.

Aperçu financier des engagements réalisés effectivement chaque année:

2000	4.957.871 euros
2001	4.784.345 euros
2002	4.770.000 euros
2003	4.535.331 euros
2004	5.792.343 euros
2005	5.140.792 euros

Le budget global affecté à cette mesure pour 2000-2006 s'élève à 36.204.799 euros.

103 CPAS ont participé à la mesure en 2004.

Sur base de l'évaluation externe, les éléments suivants peuvent être avancés:

La mesure touche:

- a) 25% d'allochtones
- b) 27% de chefs de familles monoparentales (dans la plupart des cas de mères avec enfant à charge)
- c) 33% de personnes de moins de 25 ans

42% des participants à la mesure sont au travail au terme de l'accompagnement donné (25% à durée déterminée et 17% à durée indéterminée), 27% des participants sont des demandeurs d'emploi, 15% sont des usagers du droit à l'intégration sociale et 3% des personnes qui se trouvent dans une autre catégorie.

Dès 2006, les objectifs suivants seront envisagés, soit dans le cadre de la programmation actuelle, soit dans la définition des axes prioritaires d'intervention dans le cadre de la programmation 2007-2013:

- une stabilisation du système d'enregistrement
- le renforcement de l'innovation dans les projets des CPAS concernant la formation/accompagnement.
- l'amélioration des flux de communication entre le SPP IS et les promoteurs
- le suivi plus intensif de l'accompagnement des CPAS participants (70% des CPAS ont bénéficié d'un accompagnement intensif en 2005)

sporen. Op basis van deze gepresteerde uren berekent de databank dan de uurloonkost en de maximale kosten die in rekening kunnen gebracht worden voor het ESF project.

Financieel overzicht vastleggingen die elk jaar effectief worden gerealiseerd

2000	4.957.871 EUR
2001	4.784.345 EUR
2002	4.770.000 EUR
2003	4.535.331 EUR
2004	5.792.343 EUR
2005	5.140.792 EUR

Het totale budget dat werd toegekend aan deze maatregel voor 2000-2006 bedraagt 36.204.799 EUR

In 2004 namen 103 OCMW's deel aan de maatregel.

Op basis van de externe evaluatie kunnen de volgende elementen naar voren worden geschoven:

De maatregel heeft betrekking op:

- a) 25% allochtonen
- b) 27% gezinshoofd van een éenoudergezin (in de meeste gevallen moeder met kind ten laste)
- c) 33% min 25 jarigen

42% van de deelnemers aan de maatregel is aan het werk op het einde van de begeleiding (25% bepaalde duur en 17% onbepaalde duur), 27% van de deelnemers zijn werkzoekenden, 15% RMI cliënten en 3% bevindt zich in een andere categorie.

Vanaf 2006 zullen de volgende doelstellingen in overweging worden genomen, hetzij in het kader van de huidige programmering, hetzij bij de bepaling van de prioritaire krachtlijnen voor de tussenkomst in het kader van de programmering 2007-2013.

- een stabiel registratiesysteem
- de vernieuwing in de projecten van de OCMW's inzake opleiding/begeleiding versterken
- communicatie tussen POD MI en de promotoren te verbeteren
- de begeleiding van de participerende OCMW's verder intensief opvolgen. (70% van de OCMW's hebben gebruik gemaakt van een intensieve begeleiding in 2005).

- l'encouragement des CPAS à introduire des projets de qualité et innovants
- le développement d'un réseau de CPAS participant à la programmation afin d'encourager les échanges de bonnes pratiques et la collaboration inter-CPAS au niveau local
- une attention supplémentaire sera apportée à la problématique spécifique à laquelle sont confrontés les centres urbains
- utiliser le Fonds social européen comme instrument permettant d'inciter les CPAS à intégrer leurs clients dans un trajet d'accompagnement complet
- développer l'intégration par l'activation par le biais d'autres moyens, p.e. la participation sociale et culturelle.
- étendre les trajectoires d'insertion établies dans le cadre du FSE aux activités de l'économie sociale
- renoncer à la différence artificielle entre l'accompagnement professionnel et la formation afin de développer des trajets intégrés
- supprimer certaines entraves administratives (telles que par exemple la règle stipulant qu'il faut au moins 26 participants dans un projet d'accompagnement)

c) La future période de programmation 2007-2013

A l'heure actuelle, le programme fédéral représente des recettes européennes à hauteur de 72.111.600 euros pour le Gouvernement, dont 36.204.800 euros pour l'intégration socioprofessionnelle des usagers CPAS.

La proposition de règlement relatif aux fonds structurels européens pour la période de programmation 2007-2013, présentée par le Conseil, fait référence au nouvel instrument du «Cadre de référence stratégique national» pour la future programmation.

Ce nouvel instrument permet de renforcer les complémentarités entre les interventions privilégiées au niveau fédéral et celles défendues par les Régions.

Le projet de la nouvelle réglementation prévoit également un volet spécifique pour l'inclusion sociale dénommé «*promouvoir l'intégration des personnes marginalisées et défavorisées*», ainsi qu'une attention pour les fins de carrière et la réglementation du travail (sécurité sur le lieu du travail, stress au travail...).

- de OCMW's aanzetten tot het indienen van kwaliteitsvolle, innovatieve projecten
- de ontwikkeling van een netwerk van OCMW's die deelnemen aan de programmering om de uitwisseling van goede praktijken en de samenwerking tussen de OCMW's onderling op lokaal niveau aan te moedigen.
- Extra aandacht besteden aan de specifieke problematiek zoals deze kan terug gevonden worden in de centrumsteden
- ESF als instrument gebruiken om OCMW's ertoe aan te zetten hun cliënten te benaderen binnen een integrale traject begeleiding
- Via andere ingangen werk maken van integratie via activering bijv. sociale en culturele participatie.
- De inschakelingstrajecten die zijn opgesteld in het kader van het ESF uitbreiden naar activiteiten van de sociale economie.
- Afstappen van artificiële opsplitsing Arbeidsbegeleiding en Opleiding. Werk maken van geïntegreerde trajecten
- Wegwerken van een aantal administratieve hindernissen (oa regel dat er minimum 26 deelnemers moeten zijn in een begeleidingsproject)

c) De toekomstige programmeringsperiode 2007-2013

Op dit moment zorgt het federale programma voor Europese inkomsten ten bedrage van 72.111.600 EUR voor de Regering, waarvan 36.204.800 EUR voor de socioprofessionele integratie van de OCMW-cliënten.

Het voorstel van reglement met betrekking tot de Europese structurele fondsen voor de programmeringsperiode 2007-2013 dat werd voorgesteld door de Raad, verwijst naar het nieuwe instrument van het «Nationale strategische referentiekader» voor de toekomstige programmering.

Dit nieuwe instrument maakt het mogelijk de complementariteit te versterken tussen de bevoorrechte interventies op federaal vlak en diegene op regionaal vlak.

Het ontwerp van de nieuwe reglementering voorziet tevens in een specifiek luik voor de sociale insluiting met de naam «*bevordering van de integratie van gemarginaliseerde en kansarme personen*» en schenkt tevens aandacht aan het loopbaaneinde en de arbeidsreglementering (veiligheid op het werk, stress op het werk, ...).

Il est dès lors d'importance capitale que dans ce contexte, la Commission européenne puisse reconnaître au travers d'un cadre stratégique national l'intervention des Fonds européens sur les principaux enjeux futurs, et en particulier pour renforcer l'inclusion sociale des personnes les plus défavorisées, l'amélioration de l'accès à l'emploi, la prévention du chômage, le prolongement de la vie active et l'augmentation de la participation au marché du travail.

2.3 Les partenariats régionaux pour l'emploi en vue d'une transition vers le monde de l'entreprise

L'emploi est au centre des objectifs prioritaires du Gouvernement. Cet objectif ne doit pas uniquement profiter aux plus qualifiés, il doit donner de réelles chances pour que les personnes les moins favorisées de la société puissent également s'intégrer sur le marché du travail.

La mesure visant à créer des modules d'accompagnement intensif vers la mise à l'emploi en entreprise des usagers des CPAS a mis l'accent sur l'accompagnement en entreprise car c'est dans ce secteur que les personnes aidées par les CPAS ont le plus de difficultés à s'insérer.

Grâce au Programme Printemps, presque 13.000 personnes aidées par les CPAS participent à un projet d'insertion vers l'emploi, soit environ une personne sur six.

C'est une manière positive de stabiliser le nombre de personnes bénéficiaires d'une aide sociale financière de l'État en leur donnant accès à une première expérience professionnelle.

La mesure visant à promouvoir l'insertion des publics du CPAS dans le monde de l'entreprise a pour but d'encourager et de développer les partenariats avec les différents organismes institutionnels ou locaux spécialisés en matière d'insertion sur le marché du travail classique.

Il s'agit ici de travailler sur la transition.

Le principe de la mesure est simple: une subvention individuelle de 500 euros par personne accompagnée sera allouée au CPAS, afin d'assurer dans le cadre d'un partenariat l'accompagnement intensif de ses usagers les menant vers des emplois en entreprise.

Het is in deze context dan ook zeer belangrijk dat de Europese Commissie aan de hand van een nationaal strategisch kader de interventie kan erkennen van Europese fondsen inzake toekomstige belangen, meer bepaald om de sociale insluiting van de meest kansarmen te versterken, de toegang tot de werkgelegenheid te verbeteren, de werkloosheid te voorkomen, het actieve leven te verlengen en de deelname aan de arbeidsmarkt te verhogen.

2.3 De regionale samenwerkingsverbanden voor de werkgelegenheid met het oog op de doorstroming naar de bedrijfswereld

Werkgelegenheid staat centraal in de prioritaire doelstellingen van de Regering. Deze doelstelling moet niet alleen de hogergeschoolden ten goede komen, maar moet ook reële kansen bieden opdat de kansarmsten van de maatschappij zich ook kunnen integreren in de arbeidsmarkt.

De maatregel die tot doel heeft modules op te richten voor de intensieve begeleiding van OCMW-cliënten naar de tewerkstelling in de maatschappij, heeft de nadruk gelegd op de begeleiding in de onderneming, want het is in deze sector dat de personen die hulp krijgen van de OCMW's de grootste moeilijkheden ondervinden om zich in te schakelen.

Dank zij het Lenteprogramma nemen bijna 13.000 personen die hulp ontvangen van de OCMW's, deel aan een inschakelingsproject voor werk, hetzij ongeveer één persoon op tien.

Dit is tevens een positieve manier om het aantal personen die financiële maatschappelijke Staatshulp krijgen, stabiel te houden door hen een eerste werkervaring te bieden.

De maatregel tot bevordering van de inschakeling van de OCMW-cliënten in de bedrijfswereld heeft tot doel de samenwerkingsverbanden aan te moedigen en te ontwikkelen met de verschillende institutionele of lokale organen die gespecialiseerd zijn inzake inschakeling in de klassieke arbeidsmarkt.

Er moet gewerkt worden aan de doorstroming.

Het principe van de maatregel is eenvoudig: per begeleide persoon zal een individuele uitkering van 500 EUR worden toegekend aan het OCMW om, in het kader van een samenwerkingsverband, de intensieve begeleiding van de OCMW-cliënten te waarborgen, zodat ze begeleid worden naar werk in een onderneming.

L'arrêté royal du 23 septembre 2004 d'application définit la nature des interventions attendues en terme d'accompagnement intensif à assurer par les organismes régionaux de placement ou leurs partenaires agréés.

Des accords de partenariat ont été négociés entre les services de placement et les CPAS.

Des séances de promotion de cette nouvelle mesure ont été organisées à la fin de l'année 2004 pour les CPAS, dans chaque province, pour bien en expliquer les contours. La présence des Offices régionaux de l'emploi et de leurs partenaires a permis aux différents acteurs concernés de s'identifier et d'engager le processus de collaboration.

En Région wallonne

Une convention - cadre de partenariat CPAS – FOREM - Région Wallonne a été adoptée le 4 mars 2005. Cette convention – cadre reprend l'ensemble des mesures qui s'inscrivent dans le dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle de la Région wallonne. Cette nouvelle mesure fédérale est venue compléter les instruments existants.

Des comités de pilotage sous-régionaux ont été mis en place depuis le mois de mai 2005. Ils sont chargés d'introduire des projets dans ce cadre sur base d'un état des lieux des différentes sous-régions dressé en fonction du nombre et du profil des bénéficiaires du RIS, des besoins non rencontrés, des actions de coopération déjà menées et de la situation socio-économique. Cet état des lieux s'articule autour des 3 axes d'intervention de la convention – cadre: l'information et le premier accueil, l'insertion socioprofessionnelle et l'accompagnement intensif vers l'emploi.

C'est à partir de ces cartographies sous-régionales que des plans d'actions sont construits et proposés au Comité d'accompagnement de la convention-cadre depuis le mois de juillet 2005.

Sont actuellement approuvés les dossiers introduits par les Comités de suivi sous-régionaux de Mouscron, Mons, Namur, La Louvière, Huy, Liège, Nivelles, Charleroi, soit les projets de 8 sous-comités sur les 11 mis en place.

Fin septembre 2005, 42 projets ont été introduits par les Comités de pilotage instaurés au niveau des sous-régions.

Het koninklijk besluit van 23 september 2004 dat van toepassing is, bepaalt de aard van de verwachte tussenkomsten op het vlak van de intensieve begeleiding die moeten worden gewaarborgd door de regionale plaatsingsorganen of hun erkende partners.

Er werd tussen de plaatsingsdiensten en de OCMW's onderhandeld over samenwerkingsakkoorden.

Eind 2004 werden er voor de OCMW's in elke provincie vergaderingen georganiseerd om deze nieuwe maatregel te promoten en in detail toe te lichten. Dank zij de aanwezigheid van de regionale plaatsingsdiensten en hun partners konden de verscheidene betrokken actoren zich vinden in het samenwerkingsproces en ermee starten.

In het Waals Gewest

Op 4 maart 2005 werd een kaderovereenkomst voor de samenwerking OCMW- FOREM- Waals Gewest goedgekeurd. Deze kaderovereenkomst bevat alle maatregelen die passen in de geïntegreerde bepaling voor de socioprofessionele inschakeling van het Waals Gewest. Deze nieuwe federale maatregel vult de bestaande instrumenten aan.

Sinds mei 2005 werden er subregionale stuurcomités opgericht; deze zijn belast met de indiening van projecten in dit kader op basis van een stand van zaken van de verschillende subregio's. Die wordt opgesteld in functie van het aantal en het profiel van de leefloners, de niet-voldane behoeften, de samenwerkingsacties die reeds werden opgezet en de socio-economische situatie. Deze stand van zaken is toegespitst op 3 interventiekrachtlijnen van de kaderovereenkomst: de informatie en de eerste opvang, de socioprofessionele inschakeling en de intensieve begeleiding naar werk.

Op basis van de subregionale stand van zaken worden actieplannen opgesteld en voorgesteld aan het Begeleidingscomité van de kaderovereenkomst sinds de maand juli 2005.

Op dit moment zijn de dossiers goedgekeurd die werden ingediend door de subregionale follow-upcomités van Moeskroen, Bergen, Namen, La Louvière, Hoei, Luik, Nijvel, Charleroi, hetzij de projecten van 8 subcomités van de 11 die werden opgericht.

Eind september 2005 werden 42 projecten ingediend door de Stuurcomités die werden opgericht in de subregio's.

Sur ces 42 projets,

3 (sur 7) ont déjà été agréés dans l'axe 1 (sensibilisation et information)

9 (sur 13) ont déjà été agréés dans l'axe 2 (formation)

9 (sur 12) ont déjà été agréés dans l'axe 3 (transition à l'emploi)

Total: 21 projets agréés.

Certains des projets n'ayant pas été agréés le seront après qu'ils auront été revus et corrigés par le comité de pilotage concerné.

Budget demandé pour les 21 projets agréés: 801.117 euros (dont 309.971 euros à charge du FOREM et 491.146 euros en activation de la mesure 500 euros).

La mesure «transition vers l'emploi» touche 102 CPAS sur les 143 participants aux différents axes.

En Région Flamande

Un protocole d'accord spécifique à la mesure fédérale a été cosigné en décembre 2004 par le ministre fédéral de l'Intégration sociale, le ministre de l'Emploi du Gouvernement flamand, le SPP intégration sociale, le VDAB et la VVSG.

La mesure sera mise en œuvre au travers des Lokale Werkwinkels flamands.

Les CPAS ont la possibilité d'être partenaires pour une action reconnue par le VDAB qui est dénommée «arbeidstrajectbegeleiding».

Les CPAS d'Oostende, Sint-Niklaas, Gand et Alken (cluster) ont démarré des modules en tant que projet-pilote.

Des projets sont prêts à démarrer à Bruges et à Hasselt.

La VVSG a préparé un document qui est disponible sur son site pour aider les CPAS quant aux modalités pratiques de mise en œuvre de la mesure. Elle a également organisé des séances de formation dont la dernière date de mai 2005.

Van deze 42 projecten, werden

3 (op 7) reeds goedgekeurd in krachtlijn 1 (sensibilisering en inlichting)

9 (op 13) reeds goedgekeurd in krachtlijn 2 (opleiding)

9 (op 12) reeds goedgekeurd in krachtlijn 3 (doorstroming naar werk)

Totaal: 21 goedgekeurde projecten.

Sommige van de projecten die niet werden goedgekeurd, zullen nadat ze herzien en verbeterd zijn door het betrokken stuurcomité, worden goedgekeurd.

Het budget dat wordt gevraagd voor de 21 goedgekeurde projecten: 801.117 EUR (waarvan 309.971 EUR ten laste van het FOREM en 491.146 EUR via activering van de maatregel 500 EUR).

De maatregel «doorstroming naar werk» heeft betrekking op 102 OCMW's op de 143 deelnemers in de verscheidene krachtlijnen.

In het Vlaams Gewest

De federale minister van Maatschappelijke Integratie, de Vlaamse minister van Werkgelegenheid, de POD Maatschappelijke Integratie, de VDAB en de VVSG hebben samen een specifiek protocolakkoord voor de federale maatregel ondertekend.

De maatregel zal worden uitgevoerd via de Vlaamse Lokale Werkwinkels.

De OCMW's hebben de mogelijkheid om partners te zijn voor een actie die wordt erkend door de VDAB en die «arbeidstrajectbegeleiding» wordt genoemd.

De OCMW's van Oostende, Sint-Niklaas, Gent en Alken (cluster) zijn van start gegaan met modules als pilootproject.

In Brugge en Hasselt staan projecten startklaar.

De VVSG heeft een document voorbereid dat beschikbaar is op haar website om de OCMW's te helpen wat betreft de praktische modaliteiten voor de uitvoering van de maatregel. De VVSG heeft tevens opleidingssessies georganiseerd waarvan de laatste dateert van mei 2005.

Au total, 100 trajets individuels ont été réalisés depuis juin 2005.

En Région de Bruxelles-Capitale

Un projet de convention-cadre est toujours en attente d'un accord définitif de l'ORBEM. Doivent encore être tranchées la validation des méthodologies Bilan et Table emploi par l'ORBEM (durant le mois d'octobre) et l'accès des CPAS à la méthode RAE (ORBEM) début octobre.

La mesure sera mise en pratique pour le 1^{er} novembre.

En Communauté germanophone

Un accord-cadre a été signé entre les 9 CPAS de la Communauté germanophone et l'Arbeitsamt. La mise en œuvre de la mesure s'inscrit dans cet accord-cadre.

L'ensemble des CPAS qui bénéficient d'une subvention majorée Grandes Villes ont été invités à se fixer un objectif quantitatif sur le nombre d'usagers qui transiteront par ce dispositif.

2.4. L'Etude sur les trajectoires

Les CPAS disposent d'outils légaux et administratifs pour favoriser la mise à l'emploi ou l'insertion dans une première expérience professionnelle de leurs publics.

Au terme de ces premiers contrats de travail, les personnes recouvrent leurs droits aux allocations de chômage et le constat a déjà été posé que moins de 50% de ces personnes s'insèrent réellement dans un emploi.

L'objectif de la recherche sera d'évaluer les taux de maintien en activité des publics aidés par les CPAS. Le souhait est de pouvoir, par ce biais, mieux cibler les parcours d'insertion «à succès». C'est capital si on veut améliorer la qualité des dispositifs d'insertion pour ces publics.

2.5. L'Etude sur les transferts

Cette étude analysera l'impact réel de l'activation du comportement de recherche suite au Plan d'accompagnement renforcé des chômeurs démarré en juillet 2004, tant en terme de remobilisation vers l'emploi que de transferts vers l'octroi du revenu d'intégration suite à la privation de ressources financières de l'assurance-chô-

In totaal werden 100 individuele trajecten uitgevoerd sinds januari 2005.

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Een ontwerp van kaderovereenkomst wacht nog steeds op een definitief akkoord van de BGDA. Er moet nog een beslissing worden genomen over de methodologieën Balans en Jobtafel door de BGDA (tijdens de maand oktober) en de toegang van de OCMW's tot de AZW-methode (BGDA) begin oktober.

De maatregel zal in werking treden op 1 november.

In de Duitstalige Gemeenschap

Er werd een raamakkoord ondertekend tussen de 9 OCMW's van de Duitstalige Gemeenschap en het Arbeitsamt. De uitvoering van de maatregelen past in dit raamakkoord.

Alle OCMW's die een verhoogde toelage van Grootstedenbeleid ontvangen, werden uitgenodigd om een kwantitatieve doelstelling vast te leggen voor het aantal cliënten dat zal doorstromen via deze voorziening.

2.4 Studie van trajecten

De OCMW's beschikken over wettelijke en administratieve middelen om de tewerkstelling of de inschakeling van hun cliënten via een eerste werkervaring te bevorderen.

Op het einde van deze eerste arbeidsovereenkomsten verwerven de mensen opnieuw hun recht op een werkloosheidsuitkering. Er werd echter vastgesteld dat minder dan 50% van deze personen een baan vindt.

De doelstelling van het onderzoek zal erin bestaan het percentage na te gaan van het aantal OCMW-cliënten dat aan het werk wordt gehouden. Zo wil men de «succesvolle» inschakelingsparcours doelgericht maken. Dit is belangrijk als men de kwaliteit van de inschakelingsvoorzieningen voor deze mensen wil verbeteren.

2.5 Studie van transferten

Deze studie zal de reële impact bestuderen van de activering van het zoekgedrag in het kader van het Plan voor meer begeleiding van de werklozen dat van start ging in juli 2004, zowel inzake het zoeken naar werk als naar de toekenning van een leefloon omwille van verlies van de financiële middelen van de werkloosheids-

mage. Pour ce faire, les chercheurs ont recours à l'exploitation des bases de données de l'ONEM et des sources statistiques existantes au SPP Intégration sociale ainsi qu'aux données reprises au sein de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale.

Le point de départ de l'étude sera l'année 2002, ce qui donnera un point de comparaison dans le temps et un contrôle des flux sera opéré tous les trois mois.

Les chercheurs sont dans la phase d'analyse des données exploitables et des croisements possibles entre sources de données.

Fin septembre, les universités conventionnées ont déterminé les catégories étudiées, les variables et l'échantillon. La fin de cette étude est prévue pour le 31 mai 2006.

CHAPITRE III

Pour une aide sociale préventive

3.1. Amélioration de l'aide sociale dans les maisons de repos des personnes âgées

3.1.1 La récupération de l'aide sociale.

L'article 85 de la loi programme été 2004, concrétise l'accord du Conseil des ministres d'Ostende des 20 et 21 mars 2004, en vue d'améliorer l'aide sociale dans les maisons hébergeant des personnes âgées.

A l'article 98 de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS est désormais inséré un chapitre 3 qui introduit, à côté du principe premier de récupération auprès des débiteurs alimentaires de l'aide sociale octroyée aux personnes prises en charge dans des établissements d'hébergements pour personnes âgées, la possibilité pour les CPAS de renoncer de manière générale au recouvrement.

Un premier arrêté royal précise que le CPAS dispose ainsi d'une faculté de renoncer à la récupération de l'aide sociale auprès des familles à condition d'obtenir un accord au niveau communal.

Il ne faut toutefois pas perdre de vue que l'aide sociale octroyée par un CPAS se doit d'être résiduaire par rapport à la solidarité familiale imposée par le code civil.

verzekering. Hiertoe krijgen de onderzoekers toegang tot de databank van de RVA en de bestaande statistische bronnen van de POD Maatschappelijke Integratie alsook tot de gegevens die beschikbaar zijn bij de Kruispuntbank voor de Sociale Zekerheid.

Het vertrek- en vergelijkspunt van de studie zal het jaar 2002 zijn. Elke drie maanden zal er een controle worden uitgevoerd naar de stromen.

De onderzoekers bevinden zich in de fase van de analyse van de bruikbare gegevens en de mogelijke toetsing met andere gegevensbronnen.

Eind september hebben de geconventioneerde universiteiten de bestudeerde categorieën, de variabelen en de steekproef bepaald. Het einde van deze studie is voorzien voor 31 mei 2006.

HOOFDSTUK III

Voor een preventieve maatschappelijke hulp

3.1. Verbetering van de maatschappelijke hulp in de rusthuizen voor bejaarden

3.1.1 De terugvordering van de maatschappelijke hulp

Artikel 85 van de programmawet zomer 2004 concretiseert het akkoord van de Ministerraad van Oostende van 20 en 21 maart 2004, met het oog op een verbetering van de maatschappelijke hulp in de bejaardentehuizen.

Voortaan wordt er in artikel 98 van de organieke wet van 8 juli 1976 een hoofdstuk 3 ingevoegd dat, afgezien van het eerste principe van de terugvordering bij de onderhoudsplichtigen van de maatschappelijke hulp die wordt toegekend aan personen die ten laste worden genomen in bejaardentehuizen, de mogelijkheid voor de OCMW's invoert om op algemene wijze af te zien van de terugvordering.

Een eerste koninklijk besluit bepaalt dat het OCMW aldus over een mogelijkheid beschikt om af te zien van de terugvordering van de maatschappelijke hulp bij de familie, op voorwaarde dat het hiervoor de goedkeuring van het gemeentebestuur krijgt.

Men mag echter niet uit het oog verliezen dat de maatschappelijke hulp die wordt toegekend door een OCMW pas een laatste stap mag zijn, na de familiale solidariteit die wordt opgelegd door het Burgerlijk Wetboek.

Si le CPAS décide de maintenir la récupération de l'aide sociale, il devra respecter un barème unique de récupération identique pour tous les CPAS du pays. L'objectif consiste à garantir une plus grande égalité de traitement.

Ce barème unique est très progressif: il prévoit une contribution minimale pour les familles à faibles revenus et une contribution proportionnellement plus importante pour les familles à plus hauts revenus.

Autrement dit, moins on gagne, moins on paye, et ce avec un seuil minimum de revenus en dessous duquel il n'y a pas de récupération possible.

Par contre, plus on gagne, plus on contribue!

Ce système s'inspire du barème de récupération imposé en matière de revenu d'intégration.

Par ailleurs, afin d'éviter des disparités entre les familles qui possèdent des biens immobiliers et les autres, la détermination du seuil de revenu prendra en compte, outre le revenu imposable, le revenu cadastral des biens possédés.

Le second objectif de cette réforme est d'assurer une plus grande égalité de traitement et une meilleure solidarité intergénérationnelle.

Le second arrêté royal concerne le rehaussement du seuil en-deçà duquel aucun recouvrement ne peut être effectué.

Antérieurement, un seuil de revenus en deçà duquel aucune récupération n'est possible auprès du débiteur d'aliments. Ce montant était fixé à 14.445,28 euros par an (revenus imposables) majoré de 2.527 euros par an par personne à charge mais il était trop faible.

Afin de protéger les familles à faibles revenus, le montant a été relevé et porté au même niveau que celui du revenu d'intégration, soit 18.056,59 euros par an (revenus imposables) majoré de 2.527,92 euros par an par personne à charge.

Le seuil de revenu prévu à l'article 14 de l'A.R. du 9 mai 1984 est donc aligné sur celui prévu en matière de recouvrement des frais du revenu d'intégration et de l'aide sociale.

Afin d'éviter les disparités entre les débiteurs d'aliments qui possèdent des biens immobiliers et les autres, désormais et à l'instar des règles applicables en

Als het OCMW beslist om de maatschappelijke hulp terug te vorderen, moet het een uniek terugvorderingsbarema hanteren dat identiek is voor alle OCMW's van het land. De doelstelling bestaat erin een grotere gelijkheid te waarborgen.

Dit unieke barema is zeer progressief: het voorziet in een minieme bijdrage voor de gezinnen met een laag inkomen en een bijdrage die verhoudingsgewijs groter is voor gezinnen met een hoger inkomen.

Anders gezegd, hoe minder men verdient, hoe minder men betaalt en dit met een minimum inkomensdrempel, waaronder er geen terugvordering mogelijk is.

Anderzijds is het zo dat hoe meer men verdient, hoe meer men bijdraagt!

Dit systeem is gebaseerd op het terugvorderingsbarema dat wordt opgelegd met betrekking tot het leefloon.

Om ongelijkheid te vermijden tussen de families die onroerende goederen bezitten en de andere, wordt bij de bepaling van de inkomensdrempel, afgezien het belastbaar inkomen, overigens rekening gehouden met het kadastraal inkomen van de goederen die men bezit.

De tweede doelstelling van deze hervorming bestaat erin een grotere gelijkheid in de behandeling en een betere solidariteit tussen de verschillende generaties te waarborgen.

Het tweede koninklijk besluit heeft betrekking op de verhoging van de drempel waaronder geen enkele terugvordering kan worden uitgevoerd.

Vroeger was de inkomensdrempel, waaronder de terugvordering bij de onderhoudsplichtige niet mogelijk was, bepaald op 14.445,28 EUR per jaar (belastbaar inkomen) verhoogd met 2.527 EUR per jaar per persoon ten laste, maar het was te laag.

Om de gezinnen met een laag inkomen te beschermen, werd dit bedrag verhoogd en op hetzelfde bedrag gebracht als het leefloon, hetzij 18.056,59 EUR per jaar (belastbaar inkomen) verhoogd met 2.527 EUR per jaar per persoon ten laste.

De inkomensdrempel die bepaald was in artikel 14 van het KB van 9 mei 1984 wordt dus in overeenstemming gebracht met diegene die is bepaald met betrekking tot de terugvordering van de kosten van het leefloon en de maatschappelijke hulp.

Om de ongelijkheid te vermijden tussen de onderhoudsplichtigen die eigenaar zijn van onroerende goederen en de anderen, zal voortaan en naar het

matière de revenu d'intégration, le fait de disposer d'un ou plusieurs biens immobiliers est pris en considération ainsi que le prévoit le troisième arrêté royal.

Cette nouvelle législation fait actuellement l'objet d'une évaluation auprès des CPAS et des usagers.

Les premiers résultats seront connus au printemps 2006.

3.1.2 Loi - programme

La possibilité de renoncer à la récupération de l'aide sociale pose néanmoins un problème en cas d'abus.

Plusieurs CPAS souhaitant, malgré cette renonciation générale, pouvoir récupérer l'aide sociale octroyée à charge des débiteurs d'aliments lorsque le bénéficiaire de l'aide a volontairement appauvri son patrimoine mobilier et/ou immobilier, avant son entrée en maison de repos.

Cette possibilité sera inscrite dans la prochaine loi portant dispositions diverses.

3.2 Les avances sur pensions alimentaires

La loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances (Moniteur belge du 31 décembre 2003) est entrée en vigueur en deux phases.

La loi-programme du 22.12.2003 (M.B. 31.12.2003) a prévu l'entrée en vigueur au 1^{er} juin 2004 du volet lié au recouvrement des pensions alimentaires au sein du SPF Finances. Ce volet lié au recouvrement des avances sur pensions alimentaires octroyées par les centres publics d'aide sociale en application des articles 68bis et suivants de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale est passé sous la compétence du Service des Créances alimentaires (SECAL) du SPF Finances depuis le 1^{er} juin 2004.

En conséquence, depuis le 1^{er} juin 2004, les avances sur pensions alimentaires faites par les CPAS dans les mêmes conditions légales et réglementaires que par le passé, sont remboursées à ces derniers non plus à raison de 90% mais de 95%.

pourbeeld van de regels die worden toegepast met betrekking tot het leefloon, het feit dat men over één of meerdere onroerende goederen beschikt, in aanmerking worden genomen, zoals bepaald in het derde koninklijk besluit.

Deze nieuwe wet wordt momenteel geëvalueerd bij de OCMW's en hun cliënten.

De eerste resultaten zullen gekend zijn in de lente van 2006.

3.1.2 Programmawet

De mogelijkheid om af te zien van de terugvordering van de maatschappelijke hulp is echter een probleem wanneer het om een misbruik gaat.

Ondanks het feit dat er over het algemeen van wordt afgezien, wensen verscheidene OCMW's de maatschappelijke hulp terug te vorderen ten laste van de onderhoudsplichtigen wanneer de begunstigde van de hulp zijn roerend en/of onroerend goed vrijwillig heeft laten verminderen vóór zijn/haar opname in het rusthuis.

Deze mogelijkheid zal ook worden opgenomen in de volgende wet houdende diverse bepalingen.

3.2 De voorschotten op het onderhoudsgeld

De wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën (Belgisch Staatsblad van 31 december 2003) is in werking getreden in twee fasen:

De programmawet van 22.12.2003 (BS 31.12.2003) heeft de inwerkingtreding op 1 juni 2004 bepaald van het luik inzake de terugvordering van het onderhoudsgeld binnen de FOD Financiën. Dit luik dat samenhangt met de terugvordering van de voorschotten op het onderhoudsgeld dat werd toegekend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn in toepassing van de artikelen 68bis en volgende van de organieke wet van 8 juli 1976 over de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, valt sinds 1 juni 2004 onder de bevoegdheid van de Dienst voor Alimentatievorderingen (DAVO) van de FOD Financiën.

Bijgevolg worden sinds 1 juni 2004 de voorschotten op het onderhoudsgeld die worden betaald door de OCMW's aan dezelfde wettelijke voorwaarden als in het verleden, aan deze OCMW's terugbetaald, niet meer voor 90%, maar voor 95%.

Ces remboursements aux CPAS sont beaucoup plus rapides puisqu'ils s'opèrent de manière mensuelle au lieu d'une fois par an.

En outre, ce ne sont plus les CPAS qui procèdent aux récupérations auprès des débiteurs d'aliments mais c'est le service créances alimentaires du Ministère des Finances qui s'en charge.

Le Conseil des ministres du 22 avril 2005 a décidé de faire entrer en vigueur le 1^{er} octobre 2005 le deuxième volet de la loi de février 2003.

Ce volet concerne la mission d'octroi des avances sur pensions alimentaires qui relève désormais du Service des Créances alimentaires (SECAL) du SPF Finances auquel cette compétence des CPAS a été transférée. Les dossiers pour lesquels les CPAS octroient des avances sont censés répondre d'office aux conditions de la loi du 21 février 2003 précitée.

Les créanciers alimentaires peuvent introduire leur demande auprès du SECAL depuis le 1^{er} juin 2005.

La mise en œuvre de ce volet de la loi est une avancée importante puisqu'il a permis de prévoir des seuils de revenus plus élevés (1152 euros/ mois + 54 euros par enfant à charge), de tenir compte du nombre d'enfants, de majorer les montants des avances (175 euros d'avance au lieu de 125 euros dans le système CPAS), et d'organiser le transfert effectif depuis les CPAS vers le SECAL dès le mois de juin 2005.

Au niveau du Département de l'Intégration sociale, le souci était de ne pas pénaliser les bénéficiaires actuels et d'assurer que personne ne perde ses droits durant cette période transitoire. Une circulaire a très rapidement été adressée aux CPAS pour définir les modalités de la transition.

Une nouvelle circulaire a été adressée à la mi-septembre à l'ensemble des CPAS pour bien leur rappeler les modalités du transfert des dossiers vers le SECAL.

3.3. Participation sociale et culturelle

L'exclusion sociale est aussi et avant tout l'absence de participation.

Parmi les personnes au seuil de l'exclusion, 56% d'entre elles ne participent jamais à une activité culturelle ou sociale. Or cette participation, comme les relations

Deze terugbetalingen aan de OCMW's gebeuren veel sneller, aangezien ze maandelijks worden uitgevoerd in plaats van één keer per jaar.

Bovendien zijn het niet meer de OCMW's die overgaan tot de terugvordering bij de onderhoudsplichtingen, maar de Dienst Alimentatievorderingen van de FOD Financiën wordt hiermee belast.

De Ministerraad van 22 april 2005 heeft beslist dat het tweede luik van de wet van februari 2003 op 1 oktober 2005 in werking zal treden.

Dit luik heeft betrekking op de taak om voorschotten toe te kennen op het onderhoudsgeld; deze taak valt voortaan onder de bevoegdheid van de Dienst voor Alimentatievorderingen (DAVO) van de FOD Financiën, waaraan deze bevoegdheid van de OCMW's werd overgemaakt. De dossiers waarvoor de OCMW's voorschotten toekennen, worden geacht sowieso te beantwoorden aan de voorwaarden van de bovengenoemde wet van 21 februari 2003.

De onderhoudsgerechtigden kunnen hun aanvraag indienen bij de DAVO vanaf 1 juni 2005.

De uitvoering van dit luik van de wet is een belangrijke voortgang, want het biedt de mogelijkheid te voorzien in hogere inkomensdrempels (1152 EUR/ maand + 54 EUR per kind ten laste), rekening te houden met het aantal kinderen, de bedragen van de voorschotten op te trekken (175 EUR voorschot in plaats van 125 EUR in het OCMW-systeem en de effectieve overdracht te organiseren van de OCMW's aan de DAVO vanaf juni 2005.

Binnen het Departement Maatschappelijke Integratie wilde men ervoor zorgen dat de huidige begunstigen niet werden bestraft en dat niemand zijn rechten zou verliezen gedurende deze overgangperiode. Er werd snel een rondzendbrief verstuurd aan de OCMW's om de modaliteiten van de overgang te bepalen.

Midden september werd een nieuwe rondzendbrief gericht aan alle OCMW's om hen te herinneren aan de modaliteiten van de overdracht van de dossiers aan de DAVO.

3.3. Sociale en culturele participatie

De sociale uitsluiting betekent ook en vooral een gebrek aan participatie.

Van alle mensen die worden uitgesloten, neemt 56% nooit deel aan een culturele of sociale activiteit. Deze participatie bepaalt echter, net zoals de sociale relaties,

sociales, déterminent largement les ressources et les opportunités d'intégration de chacun dans la vie active.

Traditionnellement, la politique de lutte contre la pauvreté met l'accent sur des aspects tels que le logement, l'emploi et les soins de santé. Ce n'est qu'en 1994 que le Rapport général sur la Pauvreté a permis de comprendre que pour les personnes défavorisées, l'exclusion culturelle est beaucoup plus difficile à vivre encore que tout le reste.

C'est pour répondre à cette préoccupation qu'une subvention de 6.200.000 euros a été octroyée aux CPAS afin de promouvoir la participation sociale et culturelle et sportive de leurs usagers.

Le premier AR du 8 avril 2003 (MB du 22/04/ 2003) était une mesure limitée à la période du 1^{er} mai 2003 au 30 avril 2004.

Cette mesure a d'emblée rencontré l'intérêt des Centres comme de leurs usagers.

La mesure a été prolongée par les arrêtés royaux des 23 août 2004 CPAS (MB du 26/08/2004) et 1^{er} juin 2005 (MB du 08/06/05).

3.3.1. Modalités d'intervention

L'A.R vise 4 types d'activités:

- La participation des personnes à des manifestations locales, culturelles et sportives (tickets d'entrées ou frais de transport ou de garderie lors d'une visite de musée, un concert, cinéma...),
- La participation des personnes à des associations sociales, culturelles ou sportives, y compris le matériel et les cotisations (inscription à un club de sport, un mouvement de jeunesse, une académie, un cours de cuisine, de photographie, un stage linguistique...),
- La participation des personnes à des initiatives sociales, culturelles ou sportives développées par eux ou avec eux au sein des CPAS ou en collaboration avec des associations locales qui partagent le même objectif. (pièce de théâtre, spectacle de marionnettes, voyage, rencontre sportive ...),
- Le soutien et financement des initiatives qui favorisent l'accès du groupe-cible aux nouvelles technologies d'information et de communication.
- Le groupe cible visé par l'AR: sont les usagers des services des CPAS, à savoir toute personne qui fait usage des services publics relevant des missions du centre, sous quelle que forme que ce soit.

voor een groot deel de integratiemogelijkheden en -midelen van ieder mens in het actieve leven.

Traditioneel legt het beleid inzake armoedebestrijding de nadruk op aspecten zoals huisvesting, werkgelegenheid en gezondheidszorg. Pas in 1994 begreep men, dankzij het Algemeen Verslag over de Armoede, dat de kansarme personen het vooral moeilijk hebben met de culturele uitsluiting.

Om aan deze bekommernis tegemoet te komen, werd een subsidie van 6.200.000 EUR toegekend aan de OCMW's om de sociale, culturele en sportieve participatie van hun cliënten te bevorderen.

Het eerste KB van 8 april 2003 (BS van 22/04/2003) was een maatregel die beperkt was tot de periode van 1 mei 2003 tot 30 april 2004.

Deze maatregel kon dadelijk op de belangstelling rekenen van de OCMW's en hun cliënten.

De maatregel werd verlengd door de koninklijke besluiten van 23 augustus 2004 (BS van 26/08/2004) en 1 juni 2005 (BS van 08/06/05).

3.3.1. Tegemoetkomingsmodaliteiten

Het KB beoogt 4 soorten van activiteiten:

- De deelname van personen aan lokale, culturele et sportmanifestaties (toegangstickets of kosten voor vervoer of kinderopvang bij bezoek aan een museum, een concert, bioscoop...),
- De deelname van personen aan sociale, culturele of sportverenigingen, met inbegrip van het materiaal en de bijdragen (inschrijving in een sportclub, jeugdbeweging, academie, kookcursus, cursus fotografie, taalstage, ...),
- De deelname van personen aan sociale, culturele of sportieve initiatieven die door hen of met hen werden uitgewerkt binnen de OCMW's of in samenwerking met de lokale verenigingen die dezelfde doelstelling hebben (toneelstuk, poppentheater, reis, sportevenement ...),
- De steun en de financiering van de initiatieven die de toegang van de doelgroep tot de nieuwe informatie - en communicatietechnologieën vergemakkelijken.
- De door het KB beoogde doelgroep: de cliënten van de OCMW-diensten, namelijk elke persoon die gebruik maakt van de openbare dienstverlening die onderdeel is van de taken van het centrum, ongeacht onder welke vorm.

– L'AR vise l'encouragement et la valorisation financière des partenariats et des projets intercommunaux: En application de l'article 61 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, les CPAS peuvent conclure des conventions de coopération avec d'autres centres et également avec des organisations qui ont pour but la promotion de la participation sociale, culturelle et sportive des personnes défavorisées et l'accès aux nouvelles technologies d'information et de communication .

Les CPAS peuvent confier la réalisation d'une partie ou la totalité de leurs projets à un tiers, lequel peut être indemnisé pour ses frais et faire valoir des frais de gestion jusqu'à concurrence de 10% de cette indemnisation.

De plus, les frais de personnel liés à l'indemnisation des personnes à qui le CPAS confie la réalisation de missions, peuvent être considérés comme frais de fonctionnement et sont, à ce titre, éligibles dans le cadre de la subvention.

Enfin, les frais de personnel du Centre, liés à la réalisation des missions, peuvent être valorisés à concurrence de 10% maximum de la subvention , lorsqu'un CPAS bénéficie d'une subvention égale ou supérieure à 25.000 euros, ou lorsque plusieurs CPAS, dont les subventions cumulées sont également égales ou supérieures à 25.000 euros, s'associent afin de mener des actions coordonnées.

L'AR permet d'affecter les moyens non utilisés ou dépensés du fonds au financement de projets spécifiques supplémentaires, et par priorité, les projets mis sur pied dans le cadre d'un accord de coopération entre plusieurs centres.

Pour la période de subvention 2004-2005, le solde des moyens non utilisés , soit 165.508,62 euros, a été redistribué selon les critères définis par l'arrêté entre les CPAS qui ont répondu à un appel à projets supplémentaires, soit 7 en Wallonie, 2 à Bruxelles et 9 en Flandre.

Une mission d'encadrement a été confiée aux ASBL «Culture et Démocratie/ Kunst en Democratie»

En prolongement de la mission d'évaluation de la mesure menée en 2004 par l'asbl «Culture et Démocratie» pour la partie francophone et de vzw «Kunst en democratie» pour la partie néerlandophone du pays, les

– Het KB beoogt de aanmoediging en de financiële valorisatie van de intercommunale partnerschappen en projecten: in toepassing van artikel 61 van de organieke wet van 8 juli 1976 over de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, kunnen de OCMW's samenwerkingsakkoorden sluiten met andere centra en organisaties die tot doel hebben de sociale, culturele en sportieve deelname van de kansarmen te bevorderen en hen makkelijker toegang te bieden tot nieuwe informatie- en communicatietechnologieën.

De OCMW's kunnen de uitvoering van hun projecten geheel of gedeeltelijk toevertrouwen aan een derde, die voor zijn kosten kan worden vergoed en beheerskosten kan inbrengen tot 10% van deze vergoeding.

Bovendien kunnen de personeelskosten betreffende de vergoeding van personen aan wie het OCMW de uitvoering van de taken toevertrouwt, beschouwd worden als werkingskosten en komen als dusdanig in aanmerking in het kader van de subsidie.

Tot slot kunnen de personeelskosten van het Centrum die verband houden met de uitvoering van de taken, worden gevaloriseerd ten bedrage van maximum 10% van de subsidie, wanneer een OCMW een subsidie geniet die gelijk is aan of hoger dan 25 000 EUR, of wanneer meerdere OCMW's, waarvan de gecumuleerde subsidies gelijk zijn aan of meer bedragen dan 25 000 EUR, zich verenigen om gecoördineerde acties te voeren.

Het KB biedt de mogelijkheid om de niet aangewende of uitgegeven middelen van het fonds toe te wijzen aan de financiering van extra specifieke projecten en hierbij voorrang te verlenen aan de projecten die op touw worden gezet in het kader van een samenwerkingsakkoord tussen verschillende centra.

Voor de subsidieperiode 2004-2005 werd het saldo van de niet aangewende middelen, hetzij 165.508,62 EUR, volgens de door het besluit bepaalde criteria herverdeeld tussen de OCMW's die een extra projectoproep hebben beantwoord, hetzij 7 in Wallonië, 2 in Brussel en 9 in Vlaanderen.

Er werd een omkaderingsopdracht toegewezen aan de VZW's «Culture et Démocratie/ Kunst en Democratie»

In het verlengde van de evaluatieopdracht van de in 2004 genomen maatregel door de vzw «Culture et Démocratie» voor het Franstalige landsgedeelte en de vzw «Kunst en democratie» voor het Nederlandstalige lands-

deux asbl ont été mandatées pour une mission complémentaire, axée principalement sur la rédaction d'un guide pratique à l'usage des CPAS et l'organisation de journées d'information provinciales.

Le guide est paru en septembre 2005. Il sera présenté aux acteurs sociaux et culturels lors des séances régionales organisées en septembre et octobre 2005. Il sera également mis à disposition sur le site de l'administration de l'intégration sociale ainsi que sur celui des asbl concernées.

Un résumé de leur travail d'évaluation menée en 2004 est également disponible sur ce site.

Encourager la participation sociale, culturelle et sportive des usagers des CPAS, est un important défi lancé aux CPAS, désormais invités à mettre sur pied une nouvelle dynamique et à renforcer les collaborations avec d'autres partenaires au niveau de local comme intercommunal.

Le succès rencontré par cette mesure prouve à quelle point elle répond à de réels besoins pour ces publics désaffiliés.

3.3.2. Chiffres

Pour la période de subvention 2004-2005,

- 1.878.659,08 euros ont été consacrés au financement de la participation de 85.414 personnes à des manifestations sociales, culturelles ou sportives.
- 1.310.392,45 euros ont été consacrés au financement de la participation de 26.648 personnes à des associations sociales, culturelles ou sportives.
- 2.056.677,07 euros ont été consacrés au financement de la participation de 94.881 personnes à des initiatives menées par ou pour le public du centre, au sein de ce Centre ou en collaboration avec des associations.
- 193.025,85 euros ont été consacrés au financement de la participation de 2.629 personnes à des initiatives favorisant l'accès aux nouvelles technologies de l'information et de la communication.

3.3.3. Insertion par le sport

La lutte contre les exclusions est un combat multiple que l'on doit mener à tous les niveaux de pouvoir et au sein de chaque compétence où il est possible d'agir. A cet effet, les CPAS jouent un rôle essentiel en cette matière.

gedeelte, werden de twee vzw's belast met een bijkomende opdracht, die hoofdzakelijk gericht is op de redactie van een praktische OCMW-gebruikersgids en de organisatie van provinciale informatiedagen.

De gids verscheen in september 2005. Hij werd voorgesteld aan de sociale en culturele actoren tijdens de regionale zittingen die werden georganiseerd in september en oktober 2005. Hij zal ook ter beschikking worden gesteld op de site van de administratie van maatschappelijke integratie, alsook op die van de betrokken vzw's.

Er is eveneens een samenvatting van hun evaluatiewerk van 2004 beschikbaar op deze site.

De sociale, culturele en sportieve participatie van de OCMW-cliënten aanmoedigen, is een grote uitdaging voor de OCMW's, die voortaan uitgenodigd worden om voor een nieuwe dynamiek te zorgen en de samenwerkingsverbanden met andere partners op lokaal en intercommunaal niveau te versterken.

Het succes dat door deze maatregel wordt geboekt, bewijst hoezeer deze tegemoet komt aan reële noden voor deze uitgesloten cliënten.

3.3.2. Cijfers

Voor de subsidiëriingsperiode 2004-2005 werd

- 1.878.659,08 EUR besteed aan de deelname van 85.414 personen aan sociale, culturele of sportieve manifestaties
- 1.310.392,45 EUR besteed aan de financiering van de deelname van 26.648 personen aan sociale, culturele of sportverenigingen.
- 2.056.677,07 EUR besteed aan de financiering van de deelname van 94.881 personen aan initiatieven die zijn opgezet door of voor de cliënten van het centrum, binnen dit Centrum of in samenwerking met de verenigingen.
- 193.025,85 EUR besteed aan de financiering van de deelname van 2.629 personen aan initiatieven die de toegang bevorderen tot nieuwe informatie- en communicatietechnologieën.

3.3.3 Inschakeling via de sport

De strijd tegen de uitsluiting is een strijd op vele fronten die moet worden gevoerd op alle beleidsniveaus en binnen iedere bevoegdheid waar het mogelijk is actie te ondernemen. De OCMW's spelen een essentiële rol op dit vlak.

Un programme complémentaire vise d'une part, à offrir aux CPAS un outil facilitateur qui leur permet de mener à bien toutes les initiatives en matière de sport en faveur de leurs bénéficiaires, et d'autres part, à fédérer les CPAS autour de ce projet

Deux opérateurs régionaux et huit antennes locales (4 en Flandre et 4 en Communauté française) ont été sélectionnées sur le territoire de la Belgique.

Concrètement, grâce au soutien financier du département de l'intégration sociale, l'opérateur communautaire subsidie à 100% l'engagement, par l'antenne locale, d'une personne temps plein et les frais de fonctionnement y afférents, chargée de négocier entre autres des réductions de prix pour des activités telles que prévues dans l'Arrêté royal du 23 août 2004 portant des mesures de promotion de la participation sociale et l'épanouissement culturel et sportif des usagers des services des CPAS.

Chaque CPAS de l'antenne locale pourra recourir ainsi aux services du coordonnateur pour faire participer leurs bénéficiaires aux actions décrites ci-dessus.

Au terme de l'année de soutien, chacun des CPAS formant l'antenne locale verse une cotisation du subsidie reçu dans le cadre du programme «épanouissement socio-culturel et sportif» dans un Fonds qu'on pourra appeler «**Fonds épanouissement**». Avec les moyens récoltés, l'antenne locale pourra continuer à financer l'emploi.

Le soutien des opérateurs régionaux aux antennes locales se situe dans les domaines suivants:

Organiser la concertation avec les antennes locales afin de favoriser les échanges d'initiatives;

Collecter et mettre à disposition des informations pratiques.

Un colloque sur la mise en valeur de bonnes pratiques est également envisagé.

3.4. Fonds gas et électricité

L'énergie n'est pas un bien de consommation comme les autres. Elle est devenue un bien de première nécessité qui garantit, entre autres, une vie conforme à la dignité humaine.

Il convient donc de garantir les conditions sociales de fourniture.

Een aanvullend programma heeft enerzijds tot doel de OCMW's een instrument aan te bieden dat hen de mogelijkheid biedt alle initiatieven op het vlak van sport voor gerechtigden gemakkelijker uit te voeren, en anderzijds, de OCMW's rond dit project te verzamelen.

Er werden twee regionale operatoren en acht lokale antennes (4 in Vlaanderen en 4 in de Franse Gemeenschap) geselecteerd in heel België.

Concreet subsidieert de operator van de gemeenschap, dankzij de financiële steun van het departement Maatschappelijke Integratie, voor 100% de aanwerving, door de lokale antenne, van een voltijds equivalent en de bijhorende werkingskosten. Deze persoon wordt ermee belast te onderhandelen o.a. over prijskortingen voor activiteiten zoals bepaald in het Koninklijk Besluit van 23 augustus 2004 houdende maatregelen ter bevordering van de maatschappelijke participatie en de culturele en sportieve ontplooiing van de gebruikers van de dienstverlening van de OCMW's.

Zo zal elk OCMW van de lokale antenne een beroep kunnen doen op de diensten van de coördinator om hun gerechtigden te laten deelnemen aan de bovenvermelde acties.

Na het jaar van steun stort elk OCMW dat deel uitmaakt van de lokale antenne in het kader van het programma «socio-culturele en sportieve ontplooiing» een deel van de ontvangen subsidie in een Fonds dat «**Ontplooifonds**» kan worden genoemd. Met de ingezamelde middelen zal de lokale antenne de tewerkstelling kunnen blijven financieren.

De steun van de regionale operatoren aan de lokale antennes situeert zich op de volgende domeinen:

Het overleg organiseren met de lokale antennes om de uitwisseling van initiatieven in de hand te werken;

Praktische informatie verzamelen en ter beschikking stellen;

Er wordt ook een colloquium overwogen over het belang van goede praktijken.

3.4. Gas- en elektriciteitsfonds

Energie is geen consumptiegoed zoals de andere. Het is een vitale behoefte geworden die onder meer een menswaardig leven waarborgt.

De sociale leveringsvoorwaarden dienen dus te worden gewaarborgd.

Depuis 1985, les centres publics d'aide sociale, avec l'aide du Fonds social du Comité de Contrôle de l'Électricité et du Gaz, mènent une action importante de médiation et de guidance dans le but de remédier aux coupures des fournitures d'énergie, en premier lieu chez les consommateurs se trouvant dans des situations sociales difficiles.

Le nombre de personnes concernées par cette action des CPAS augmente d'année en année et la complexité des situations d'endettement s'intensifie. Les moyens mis à la disposition des CPAS pour répondre à leurs missions apparaissent insuffisants au regard de l'ampleur des missions.

Une enquête menée par la KUL ET l'HIVA concernant les aides accordées par les CPAS démontre clairement que parmi les personnes surendettées qui s'adressent à eux, 65,7% doivent faire face à des dettes pour des postes de première nécessité et donc pas uniquement pour le gaz et l'électricité. L'eau, le téléphone, la télédistribution, le raccord à internet posent également problème (Ruelens, R et Nicaise, I, Hulp op krediet, KUL en HIVA, Leuven, 2002, pages 79-80)

3.4.1. La loi du 4 septembre 2002

La Loi du 4 septembre 2002 (MB du 28/09/ 2002 confie aux Centres publics d'Aide sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies ». Elle prévoit:

- une mission d'accompagnement et de guidance sociale et budgétaire en faveur des personnes qui ont notamment des difficultés à payer leur facture de gaz et électricité, consistant à négocier des plans de paiement et/ou à mettre en place une guidance budgétaire.
- une mission d'aide financière en faveur des personnes qui, en raison de leur situation d'endettement, ne peuvent faire face au paiement de leurs factures d'énergie.

Alimentation du fonds

Cette mission légale est financée par les moyens des fonds financiers visés par l'article 21 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et par l'article 15/11 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport des produits gazeux et autres par canalisation.

L'AR créant le Fonds a été pris le 11 octobre 2002 en ce qui concerne le marché de l'électricité et le 23 octo-

Sinds 1985 leveren de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, met behulp van het Hulpfonds van het Controlecomité voor de Elektriciteit en het Gas, een belangrijke inspanning om via bemiddeling en begeleiding de afsluiting van de energietoevoer te verhelpen, in eerste instantie voor verbruikers die zich in een moeilijke sociale situatie bevinden.

Het aantal in deze actie betrokken personen neemt van jaar tot jaar toe en de complexiteit van de situatie van schuldoverlast neemt ook toe. De middelen waarover de OCMW's beschikken om hun opdrachten te vervullen, blijken in verhouding tot de omvang van de opdrachten onvoldoende te zijn.

Een onderzoek van de KUL en het HIVA naar de hulpverlening door de OCMW's toont duidelijk aan dat van de personen met overmatige schuldenlast die zich tot het OCMW richten, 65,7% bij de voldoening van vitale behoeften af te rekenen heeft met schulden en dus niet uitsluitend voor gas en elektriciteit. Water, telefoon, teledistributie, internetaansluiting zorgen ook voor problemen. (Ruelens, R en Nicaise, I, Hulp op krediet, KUL en HIVA, Leuven, 2002, pagina's 79-80)

3.4.1. De wet van 4 september 2002

De Wet van 4 september 2002 (BS van 28/09/ 2002) wijst aan de Openbare Centra voor maatschappelijk welzijn een «opdracht toe inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering.» Deze wet belast de OCMW's ermee:

- ondersteuning en sociale en budgettaire begeleiding te verstrekken aan personen die betalingsmoeilijkheden ondervinden met hun rekeningen voor gas en elektriciteit, door te onderhandelen over afbetalingsplannen en/of een budgetbegeleiding op te zetten.
- financiële steun toe te kennen aan personen waarvan de schuldenlast van die aard is dat zij hun energiefacturen niet meer kunnen betalen.

Spijzen van het fonds

Deze wettelijke opdracht wordt gefinancierd door de middelen van de financiële fondsen bedoeld in artikel 21 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en artikel 15/11 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen.

Het KB tot oprichting van het Fonds werd genomen op 11 oktober 2002 voor de elektriciteitsmarkt en op 23

bre en ce qui concerne le marché du gaz .Les secteurs de l'électricité et du gaz doivent respectivement verser au Fonds annuellement 24.789.352 euros et 17.848.333 euros. Ces montants sont indexés.

3.4.2 L'arrêté royal du 26 avril 2004 (MB du 5 novembre 2005)

Pris en exécution de l'article 3 de la loi du 4 septembre 2002, cet arrêté détermine les modalités de transmission, par les sociétés distributrices, des coordonnées des clients en difficulté de paiement, ainsi que les modalités d'opposition d'un client à la transmission de ses coordonnées au CPAS. Celles-ci sont régies conformément aux réglementations régionales en matière de fourniture de gaz et d'électricité.

3.4.3. L'arrêté royal du 14 février 2005 (MB du 24/02/2005)

L'article 202 de la loi programme du 31 décembre 2004 habilite le Roi à fixer les conditions et les modalités selon lesquelles les moyens financiers prévus à l'article 4 sont utilisés, leurs dépenses sont justifiées et le solde réaffecté en cas de non utilisation.

Le présent arrêté vise à appliquer cette nouvelle disposition insérée dans la loi du 4 septembre 2002.

Agrément

La loi du 4 septembre 2002 prévoit qu'à partir du 1^{er} janvier 2005, les CPAS doivent être agréés en médiation de dettes ou être conventionnés avec un service agréé pour obtenir les moyens financiers relatifs à la guidance sociale.

Il est dès lors prévu par l'arrêté que les CPAS qui ne répondent pas à cette condition ne récupéreront leur subvention que le 1^{er} jour du mois qui suit leur agrément.

Règle générale

Le présent arrêté prévoit que les moyens financiers non utilisés par les CPAS ou non justifiés sont restitués au fonds social gaz-électricité sous la forme d'une compensation venant en déduction du montant de la subvention auquel ils peuvent prétendre pour l'année suivante.

oktober voor de gasmarkt. De elektriciteits- en gasector moeten aan het Fonds jaarlijks respectievelijk 24.789.352 EUR en 17.848.333 EUR storten. Deze bedragen worden geïndexeerd.

3.4.2 Het koninklijk besluit van 26 april 2004 (B.S. van 5 november 2005)

Dit besluit ter uitvoering van artikel 3 van de wet van 4 september 2002 bepaalt de modaliteiten volgens dewelke distributiemaatschappijen de gegevens van cliënten met betalingsmoeilijkheden overmaken, alsook de modaliteiten volgens dewelke een cliënt zich kan verzetten tegen de overmaking van zijn gegevens aan het OCMW. Deze modaliteiten zijn geregeld conform de regionale reglementeringen inzake de levering van gas en elektriciteit.

3.4.3. Het koninklijk besluit van 14 februari 2005 (B.S. van 24/02/ 2005)

Artikel 202 van de programmawet van 31 december 2004 machtigt de Koning om de voorwaarden en de modaliteiten te bepalen volgens dewelke de financiële middelen waarin artikel 4 voorziet, worden besteed, de uitgaven ervan worden verantwoord en het saldo een andere bestemming krijgt indien het niet wordt aangewend.

Dit besluit heeft tot doel deze nieuwe bepaling toe te passen die wordt ingevoegd in de wet van 4 september 2002.

Erkenning

De wet van 4 september 2002 bepaalt dat de OCMW's vanaf 1 januari 2005 erkend moeten worden in schuldbemiddeling of een overeenkomst moeten sluiten met een erkende dienst om de financiële middelen voor de sociale begeleiding te verkrijgen.

Het besluit bepaalt dan ook dat de OCMW's die niet aan deze voorwaarde voldoen, hun subsidie pas zullen recupereren de 1^{ste} dag van de maand na hun erkenning.

Algemene regel

Dit besluit bepaalt dat de financiële middelen die niet werden aangewend door de OCMW's of die niet werden verantwoord, worden terugbetaald aan het sociaal gas- en elektriciteitsfonds onder de vorm van een compensatie die afgehouden wordt van het bedrag van de toelage waarop ze het volgende jaar aanspraak kunnen maken.

Le total des moyens financiers des fonds non utilisés ou non justifiés est ajouté aux moyens financiers du fonds de l'année suivante.

Mesure transitoire

22 CPAS, en 2005, ont basculé dans une catégorie inférieure suite à la diminution d'un certain nombre de dossiers auprès de la Centrale des crédits aux particuliers.

Il a été prévu de prélever des moyens financiers sur les moyens non utilisés ou non justifiés des autres CPAS afin de compenser cette perte pour l'année 2005.

Enfin, chaque année, le solde des moyens financiers non utilisés est reversé dans les moyens du fonds de l'année suivante.

Par ailleurs, afin d'éviter les effets pervers pour les CPAS d'une diminution de catégorie d'une année à l'autre, une disposition visant à geler pendant un an le nombre de temps plein octroyés au CPAS a été introduite dans le troisième volet de la Loi portant des dispositions diverses.

Ces différentes mesures ont été prises afin que les CPAS concernés puissent prendre leurs dispositions pour assurer la continuité de leurs services.

3.4.4. Ventilation des moyens du fonds 2005

Pour 2005, la contribution à charge du secteur du gaz s'élève à 18.713.058 euros et celle à charge du secteur de l'électricité s'élève à 25.990.360 euros, soit au total 44.703.418 euros.

Les moyens 2004 non utilisés ou non justifiés s'élèvent à 3.254.954,41 euros.

Le montant global disponible 2005 est de: 47.958.373,74 euros

Ce fonds se répartit entre CPAS comme suit:

– Frais de personnel: 29.234.251,81 euros, *soit 751 équivalents temps-plein + 27 équivalents temps plein pour les 22 CPAS qui ont diminué de classe par rapport à 2004.*

– Aides financières affectées aux actions de guidance: 18.412.237,93 euros

Alle financiële middelen van de niet aangewende of niet verantwoorde fondsen, worden toegevoegd aan de financiële middelen van het fonds van het volgende jaar.

Overgangsmaatregel

In 2005 kwamen 22 OCMW's in een lagere categorie terecht naar aanleiding van vermindering van het aantal dossiers binnen de Centrale voor Kredieten aan particulieren.

Er werd beslist financiële middelen op te nemen van de niet aangewende of niet verantwoorde middelen van de andere OCMW's om dit verlies voor het jaar 2005 te compenseren.

Ten slotte wordt het saldo van de niet aangewende financiële middelen elk jaar teruggestort in de middelen van het fonds van het volgende jaar.

Om de negatieve effecten van een categorieverlaging van het ene jaar op het andere voor de OCMW's te vermijden, werd in het derde luik van de Wet houdende diverse bepalingen overigens een bepaling ingevoerd die tot doel heeft het aantal voltijdse equivalenten dat aan het OCMW wordt toegekend gedurende een jaar te bevriezen.

Deze verschillende maatregelen werden genomen, opdat de betrokken OCMW's hun maatregelen zouden kunnen treffen om de continuïteit van hun diensten te waarborgen.

3.4.4. Verdeling van de middelen van het fonds 2005

Voor 2005 bedraagt de bijdrage ten laste van de gas-sector 18.713.058 EUR en de bijdrage ten laste van de elektriciteitssector 25.990.360 EUR, hetzij in totaal 44.703.418 EUR.

De niet aangewende of niet verantwoorde middelen van 2004 bedragen 3.254.954,41 EUR.

Het globale bedrag dat beschikbaar is voor 2005 bedraagt: 47.958.373,74 EUR.

{Dit fonds wordt onder de OCMW's verdeeld als volgt:

– Personeelskosten: 29.234.251,81 EUR, *hetzij 751 voltijdse equivalenten + 27 voltijdse equivalenten voor de 22 OCMW's die in klasse zijn verlaagd ten opzichte van 2004.*

– Financiële steun die wordt toegekend aan de begeleidingsacties: 18.412.237,93 EUR

– Un montant supplémentaire de 311.884 euros est réservé pour les 11 CPAS qui n'ont pas encore d'agrément comme service de médiation de dettes.

3.5. Fonds social mazout

En août 2004, le baril de brut franchissait la barre des 50 dollars, seuil symbolique par rapport à une nouvelle crise pétrolière.

Le prix du mazout de chauffage avait augmenté de plus de 45% depuis janvier 2004. Des milliers de personnes à faibles revenus risquaient de se retrouver dans une situation critique à l'approche de l'hiver.

Le Gouvernement a adopté alors une mesure urgente et provisoire afin de permettre aux familles à faibles revenus de pouvoir faire face à leurs besoins en chauffage.

L'Arrêté royal du 20 octobre 2004 visant l'octroi d'une allocation de chauffage pour l'hiver 2004 paraît au Moniteur Belge le 22 octobre 2004.

Rien ne permettait néanmoins d'envisager une baisse des prix à court ou moyen terme. Il fallait donc une solution structurelle pour venir en aide aux personnes à faibles revenus: le Fonds Social Chauffage est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

C'est l'arrêté royal du 9 janvier 2005 qui a fixé des règles plus précises pour l'octroi de l'allocation de chauffage dans le cadre du Fonds social mazout.

A la fin de la première période de chauffe (avril 2005), le Fonds a fait l'objet d'une évaluation.

Cette mesure structurelle a prouvé tant sa nécessité que son efficacité. Il apparaît cependant clairement qu'elle pouvait encore être améliorée pour répondre aux besoins réels des ménages.

Les éléments de cette évaluation indiquaient que la période de chauffe 2004-2005 a été marquée par des fluctuations importantes. Pendant cette période, les ménages bénéficiaires ont pu introduire une demande d'allocation de chauffage pendant 49 jours.

L'évaluation indiquait qu'au total 40.000 allocations ont été octroyées pour une somme globale de 3,3 millions d'euros. La moyenne du montant octroyé par ménage s'élève à +/- 82 euros.

Le Gouvernement a adopté le 13 mai une série d'améliorations indispensables au renforcement du fonds social mazout.

– Er wordt een extra bedrag van 311.884 EUR opzij gelegd voor de 11 OCMW's die nog niet werden erkend als schuldbemiddelingsdienst.

3.5. Sociaal Stookoliefonds

In augustus 2004 overschreed een vat ruwe olie de grens van 50 dollar, een symbolische drempel gekoppeld aan een nieuwe oliecrisis.

De prijs van de huisbrandolie was met meer dan 45% gestegen sinds januari 2004. Duizenden personen met een laag inkomen liepen het gevaar in een kritieke situatie terecht te komen met de winter voor de deur.

De Regering heeft dan ook een dringende en voorlopige maatregel genomen om de gezinnen met een laag inkomen de kans te geven in hun verwarmingsbehoeften te voorzien.

Het Koninklijk Besluit van 20 oktober 2004 tot toekenning van een verwarmingstoelage voor de winter van 2004 verscheen in het Belgisch Staatsblad op 22 oktober 2004.

Niets liet echter toe een prijsdaling op korte termijn te overwegen. Er was dus een structurele oplossing nodig om de personen met een laag inkomen te hulp te komen: het Sociaal Stookoliefonds is in werking getreden op 1 januari 2005.

Het koninklijk besluit van 9 januari 2005 heeft preciezere regels vastgelegd voor de toekenning van de verwarmingstoelage in het kader van het Sociaal Stookoliefonds.

Na afloop van de eerste verwarmingsperiode (april 2005) werd het Fonds geëvalueerd.

Deze maatregel heeft zowel zijn noodzaak als zijn efficiëntie bewezen. Toch bleek duidelijk dat deze maatregel nog kon worden verbeterd om tegemoet te komen aan de reële noden van de gezinnen.

De elementen van deze evaluatie gaven aan dat de verwarmingsperiode 2004-2005 werd gekenmerkt door grote schommelingen. Tijdens deze periode konden de gerechtigde gezinnen gedurende 49 dagen een aanvraag voor een verwarmingstoelage indienen.

De evaluatie gaf aan dat er in totaal 40.000 toelagen werden toegekend voor een globaal bedrag van 3,3 miljoen EUR. De som die gemiddeld per gezin wordt toegekend, bedraagt +/- 82 EUR.

De Regering keurde op 13 mei een reeks verbeteringen goed die nodig waren voor de versterking van het sociaal stookoliefonds.

Le 17 août 2005 est paru au MB l'arrêté royal du 10 août. Celui-ci remanie et élargit l'impact du fonds et dès le 1^{er} septembre, les nouvelles modalités du Fonds entraînent en vigueur.

Face à l'augmentation successive du prix du baril de pétrole et des nouvelles répercussions sur le prix du mazout de chauffage, le Gouvernement fédéral a décidé, le 9 septembre 2005, d'augmenter encore le montant des allocations octroyées dans le cadre du Fonds Social Mazout afin d'adapter l'intervention du Fonds au coût supporté par les ménages à bas revenus. Cette dernière adaptation s'inscrit dans un plan global du Gouvernement en matière de politique énergétique.

L'arrêté royal concernant cette dernière modification sera prochainement publié au *Moniteur belge*.

3.5.1 Principales améliorations du Fonds Social Chauffage

a) L'abaissement du seuil d'intervention:

Le seuil d'intervention est abaissé: le Fonds interviendra dès que les prix pétroliers dépasseront 0,40 euros/litre. Le premier niveau de l'allocation de chauffage s'élève pour ce seuil de prix à 45 euros. Le Fonds interviendra donc plus rapidement. Il aidera plus de personnes: 220.000 ménages sont potentiellement concernés.

b) Une plus grande progressivité dans les montants des interventions:

Plus le prix est élevé, plus l'allocation est importante.

- l'allocation maximale est augmentée: les allocations pourront aller jusque 195 euros.

- l'allocation couvre maintenant 1500 litres, ce qui correspond mieux à la consommation moyenne d'un ménage sur une période de chauffe.

- le fonds social mazout interviendra désormais sur base d'un prix de référence, calculé annuellement sur base des prix moyens des cinq dernières années. Cette mesure vise à adapter le fonctionnement du fonds à la réalité du marché pétrolier.

Op 17 augustus 2005 verscheen het koninklijk besluit van 10 augustus in het Belgisch Staatsblad. Dit besluit verbetert en vergroot de impact van het fonds en vanaf 1 september traden de nieuwe modaliteiten van het Fonds in werking.

Naar aanleiding van de achtereenvolgende prijsstijgingen van een vat ruwe olie en de nieuwe gevolgen voor de prijs van de huisbrandolie, besloot de federale Regering op 9 september 2005 het bedrag van de toelagen die worden toegekend in het kader van het Sociaal Stookoliefonds nog te verhogen om de tussenkomst aan te passen van het Fonds in de kosten die worden gedragen door de gezinnen met een laag inkomen. Deze laatste aanpassing kadert in een globaal plan van de Regering inzake energiebeleid.

Het koninklijk besluit betreffende deze laatste wijziging zal binnenkort worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

3.5.1 Belangrijkste verbeteringen van het Sociaal Stookoliefonds

a) Verlaging van de interventiedrempel:

De interventiedrempel wordt verlaagd: het Fonds zal tussenkomen zodra de olieprijs 0,40 EUR/liter overschrijden. Het eerste niveau van de verwarmingsstoelag bedraagt voor deze prijsdrempel 45 EUR. Het Fonds zal dus sneller tussenkomen. Het zal meer personen helpen: 220.000 gezinnen komen mogelijk in aanmerking.

b) Een grotere progressiviteit in de bedragen voor de tussenkomst

Hoe hoger de prijs, hoe hoger de toelage.

- de maximale toelage wordt verhoogd: de toelagen zullen tot 195 EUR kunnen bedragen.

- de toelage dekt nu 1500 liter, wat beter overeenstemt met het gemiddelde verbruik van een gezin over een verwarmingsperiode.

- het sociaal stookoliefonds zal voortaan tussenkomen op basis van een referentieprij, die jaarlijks wordt berekend op basis van de gemiddelde prijzen van de laatste vijf jaar. Deze maatregel heeft tot doel de werking van het fonds aan te passen aan de realiteit op de oliemarkt.

Prix/litre facturé <i>Prijs gefactureerde liter</i>	montant de l'allocation/litre <i>bedrag van de toelage/liter</i>	montant maximal de l'allocation/tranche de prix <i>maximaal bedrag van de toelage/prijschijf</i>
≥ € 0,4000 et/en < € 0,4250	3 cent	E 45
≥ € 0,4250 et/en < € 0,4500	5 cent	€ 75
≥ € 0,4500 et/en < € 0,4750	7 cent	€ 105
≥ € 0,4750 et/en < € 0,5000	8 cent	€ 120
≥ € 0,5000 et/en < € 0,5250	9 cent	€ 135
≥ € 0,5250 et/en < € 0,5500	10 cent	€ 150
≥ € 0,550 et/en < € 0,5750	11 cent	€ 165
≥ € 0,5750 et/en < € 0,6000	12 cent	€ 180
≥ € 0,6000	13 cent	€ 195

Cette intervention est cumulaire avec la réduction de 17,35% du coût de la facture des ménages octroyée par le Gouvernement jusqu'au 31 décembre 2005.

c) L'élargissement des catégories de bénéficiaires

Certaines personnes ne répondent pas aux conditions de revenus de la réglementation et se trouvent néanmoins dans une situation d'endettement telle qu'elles ne peuvent faire face au paiement de leur facture de mazout.

Pour pouvoir prendre en compte ces situations, une nouvelle catégorie est ajoutée au public-cible du Fonds social Chauffage: les personnes bénéficiant d'une médiation de dettes ou d'un règlement collectif de dettes qui ne peuvent faire face au paiement de leur facture de mazout.

Cette catégorie vient compléter les deux publics cible visés antérieurement à savoir les personnes bénéficiaires d'une intervention majorée de l'assurance maladie invalidité (les ex-VIPO, pensionnés, RI, etc...) et les personnes dont les revenus bruts imposables sont inférieurs à 13.246,34 euros, majorés de 2.452,25 euros par personne à charge.

Deze tussenkomst is cumuleerbaar met de korting van 17,35% die door de Regering wordt toegekend op de factuur van de gezinnen tot 31 december 2005.

c) De uitbreiding van de categorieën van gerechtigden

Sommige personen voldoen niet aan de inkomensvoorwaarden van de reglementering en worden toch met een schuldenlast geconfronteerd die van die aard is dat zij hun stookoliefactuur niet kunnen betalen.

Om met deze situaties rekening te kunnen houden, wordt een nieuwe categorie toegevoegd aan het doelpubliek van het Sociaal Stookoliefonds: de personen in schuldbemiddeling of in collectieve schuldenregeling die hun stookoliefactuur niet kunnen betalen.

Deze categorie is een aanvulling op de twee doelpublieken die vroeger werden beoogd, namelijk de personen die een verhoogde tegemoetkoming genieten van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit (de ex-WIGW'ers, gepensioneerden, leefloners, enz.) en de personen wier bruto belastbaar inkomen lager ligt dan 13.246,34 EUR, verhoogd met 2.452,25 EUR per persoon ten laste.

d) L'allongement de la période de chauffe

Celle-ci s'étend du 1^{er} septembre jusqu'au **30 avril** de chaque année afin de tenir davantage compte des besoins réels en chauffage.

e) Mode de gestion du Fonds Social Mazout

En vue de garantir l'intérêt général, la représentation des pouvoirs publics au sein de l'asbl chargée de gérer le Fonds Mazout a été renforcée. Il y a aujourd'hui parité entre les représentants du secteur et les représentants de l'intérêt public.

f) Missions du SPP Intégration sociale et du Fonds Social Mazout

L'ASBL Fonds Social Mazout a pour missions la perception et la gestion des cotisations pour le financement du fonds, la mise à disposition des CPAS des moyens nécessaires à l'octroi des allocations de chauffage, en ce compris les avances et les frais de fonctionnement dus aux CPAS au début de la période de chauffe, ainsi que la publicité auprès du grand public de l'existence et des modalités du fonds.

La législation sur les CPAS prévoit que le contrôle de la légalité des missions confiées aux CPAS par l'Autorité fédérale relève de la compétence exclusive du service de l'inspection du SPP Intégration sociale. L'administration est donc la seule à pouvoir vérifier la manière dont les Centres appliquent la réglementation en la matière. Les CPAS sont tenus de transmettre leurs états de frais et leurs situations comptables relatifs à l'octroi des allocations de chauffage pour le 30 juin au plus tard.

g) Financement du Fonds

Depuis que la mesure est devenue structurelle, le Fonds social mazout est alimenté par une cotisation structurelle qui lui alloue les moyens financiers nécessaires jusqu'à ce qu'un plafond de 40 millions d'euros soit atteint. Dès que ce plafond est atteint, la cotisation devient nulle et est réactivée lorsque le compte du Fonds atteint le seuil plancher de 22 millions d'euros. Elle est prélevée sur l'ensemble des produits pétroliers de chauffage - gasoil de chauffage et propane en vrac.

d) De verlenging van de verwarmingsperiode

Deze wordt verlengd van 1 september tot **30 april** van ieder jaar om beter rekening te houden met de reële verwarmingsbehoeften.

e) Beheersmethode van het Sociaal Stookkoliefonds

Om het algemeen belang te waarborgen, werd de vertegenwoordiging versterkt van de overheid binnen de vzw belast met het beheer van het Sociaal Stookkoliefonds. Er is nu een evenwicht tussen de vertegenwoordigers van de sector en de vertegenwoordigers van de publieke sector.

f) Taken van de POD Maatschappelijke Integratie en van het Sociaal Stookkoliefonds

De VZW Sociaal Stookkoliefonds heeft als taken de inning en het beheer van de bijdragen voor de financiering van het fonds, de terbeschikkingstelling aan de OCMW's van de nodige middelen voor de toekenning van de verwarmingstoelagen, met inbegrip van de voorschotten en de werkingskosten die aan de OCMW's moeten worden betaald aan het begin van de verwarmingsperiode, alsook de publiciteit rond het bestaan en van de modaliteiten van het fonds bij het grote publiek.

De wet op de OCMW's bepaalt dat de controle op de wettelijkheid van de opdrachten die worden toegekend aan de OCMW's door de federale overheid, onder de exclusieve bevoegdheid valt van de inspectiedienst van de POD Maatschappelijke Integratie. Enkel de administratie kan dus de manier nagaan waarop de centra de reglementering terzake toepassen. De OCMW's moeten hun onkostenstaten en hun boekhoudkundige situatie met betrekking tot de toekenning van de verwarmingstoelagen overmaken tegen uiterlijk 30 juni.

g) Financiering van het Fonds

Sinds de maatregel structureel is geworden, wordt het Sociaal Stookkoliefonds gespijsd met een structurele bijdrage die het de nodige financiële middelen toekent totdat een plafond van 40 miljoen euro wordt bereikt. Zodra dit plafond wordt bereikt, wordt de bijdrage tot nul herleid en deze wordt opnieuw geactiveerd wanneer het Fonds de minimumdrempel van 22 miljoen euro bereikt. Deze bijdrage wordt geheven op alle petroleumproducten die worden aangewend voor de verwarming - huisbrandolie en bulkpropaangas.

Le rendement de cette cotisation est estimé à 11 millions euros par an soit 22 millions en deux ans.

h) Avances de trésorerie aux CPAS

Au début de la période de chauffe, le Fonds Social Mazout octroie une avance aux CPAS en vue de couvrir le montant total des allocations de chauffage qui seront octroyées.

Le montant de cette première avance s'élève à 4.000.000 euros pour l'ensemble des CPAS.

Au cas où l'avance initiale serait épuisée, le CPAS peut demander une avance supplémentaire auprès du Fonds. Le montant de cette avance supplémentaire est égal au montant de la première avance.

Le Fonds social Chauffage octroie également des moyens supplémentaires aux CPAS pour couvrir leurs frais de fonctionnement. A partir de l'hiver 2005-2006, cette compensation s'élève à 10 euros par dossier de bénéficiaire ayant donné droit à une allocation de chauffage pendant la période de chauffe précédente.

3.5.2 Une politique à long terme...

Le droit à l'énergie est réellement un droit essentiel qui doit être garanti à chaque citoyen, quelle que soit sa condition sociale ou économique.

Ces modifications successives ont permis d'adapter l'efficacité du Fonds social Mazout par un mécanisme d'aide plus souple et plus proche de la réalité du terrain. Le Fonds s'adresse toujours aux publics les plus défavorisés pour lesquels la facture énergétique est devenue insupportable dans la gestion de leur budget.

L'impact du Fonds Social Mazout se voit désormais renforcé par le paquet de mesures prises par le Gouvernement pour faire face à aux conséquences de cette crise énergétique.

A terme, une plus grande cohérence devra intervenir dans les politiques sociales en matière énergétique.

Une évaluation des politiques sociales en matière énergétique est actuellement en cours et devra alimenter la réflexion sur les orientations des réformes à envisager.

Het rendement van deze bijdrage wordt geraamd op 11 miljoen EUR per jaar, hetzij 22 miljoen op twee jaar tijd.

h) Voorschotten van de schatkist aan de OCMW's

Aan het begin van de verwarmingsperiode kent het Sociaal Stookoliefonds een voorschot toe aan de OCMW's om het totaal bedrag te dekken van de verwarmingstoelagen die zullen worden toegekend.

Het bedrag van dit eerste voorschot bedraagt 4.000.000 euro voor alle OCMW's samen.

In het geval dat het oorspronkelijke voorschot zou uitgeput zijn, kan het OCMW een extra voorschot vragen bij het Fonds. Het bedrag van dit extra voorschot is gelijk aan het bedrag van het eerste voorschot.

Het Sociaal Stookoliefonds kent eveneens extra middelen toe aan de OCMW's om hun werkingskosten te dekken. Vanaf de winter 2005-2006 bedraagt deze vergoeding 10 euro per dossier dat tijdens de vorige verwarmingsperiode recht heeft gegeven op een verwarmingstoelage aan een gerechtigde.

3.5.2 Een beleid op lange termijn...

Het recht op energie is werkelijk een essentieel recht dat moet worden gewaarborgd voor iedere burger, ongeacht zijn sociale of economische situatie.

Deze opeenvolgende wijzigingen hebben het mogelijk gemaakt de efficiëntie van het Sociaal Stookoliefonds aan te passen tot een soepeler hulpmechanisme dat dichter aanleunt bij de realiteit op het terrein. Het Fonds richt zich nog steeds tot de meest kansarme personen voor wie de energiefactuur ondraaglijk is geworden bij het beheer van hun budget.

De impact van het Sociaal Stookoliefonds wordt voortaan versterkt door het pakket van maatregelen die de Regering heeft genomen om tegemoet te komen aan de gevolgen van deze energiecrisis.

Op termijn zal er een grotere samenhang nodig zijn in de sociale beleidslijnen inzake energie.

De sociale beleidslijnen inzake energie worden momenteel geëvalueerd en deze evaluatie moet ertoe bijdragen te bepalen in welke richting de hervormingen dienen te worden doorgevoerd.

3.6 Elargissement de la prime d'installation destinée aux sans abri

L'appellation de «sans-abri» recouvre des réalités bien différentes. Il peut s'agir d'une personne qui, suite à une expulsion, se retrouve dans une maison d'accueil, d'une femme qui, pour des raisons familiales ou conjugales, est hébergée dans une maison maternelle ou un collectif pour femmes battues, de quelqu'un qui, suite à un séjour à l'hôpital, dans un établissement psychiatrique, une prison, se retrouve sans logement, de «sans domicile fixe» qui sont hébergés dans un centre d'accueil pour adultes en difficulté....

Les associations sur le terrain s'accordent pour dire qu'ils sont de plus en plus nombreux, qu'il y a de plus en plus de femmes et de familles avec ou sans enfants, que les séjours en maisons d'accueil sont de plus en plus longs car les loyers sont trop chers.

Il n'existe pas d'indicateur fédéral sur le nombre de sans abri. Une recherche récente basée sur le nombre de sans abri ayant demandé une aide spécifique en Flandre recense les caractéristiques essentielles de cette population: un sans abri sur trois est une femme. 15% des sans abri sont de nationalité étrangère. L'extrême jeunesse des sans abri est particulièrement frappante. Le nombre d'entre eux qui ont séjourné en institution d'aide spéciale à la jeunesse (50%), ou en institution psychiatrique (34%) a augmenté.

(Plan d'Action National Inclusion 2003-2005 et Rapport d'Implémentation 2005-2006)

L'article 14 § 3 de la Loi du 26 mai 2002 concernant le Droit à l'Intégration sociale permet d'octroyer une prime d'installation de 834,14 euros à toute personne bénéficiaire du RI, qui perd sa qualité de sans abri pour occuper un logement qui lui sert de résidence principale.

L'AR du 21 septembre 2004 (MB du 05/10/04) confie aux CPAS la mission d'octroyer cette la prime d'installation à toute personne qui perd sa qualité de sans abri en occupant un logement qui lui sert de résidence principale et qui bénéficie, soit:

- d'un revenu de remplacement à charge de la sécurité sociale,
- d'une allocation sociale à charge de d'un régime d'assistance sociale,
- de revenus modestes, plafonnés aux montants du revenu d'intégration, majoré de 10%.

3.6 Uitbreiding van de installatiepremie voor daklozen

Het begrip «daklozen» dekt veel verschillende ladingen. Het kan gaan om mensen die uit hun woning zijn gezet en nadien in een opvangtehuis terecht komen; om vrouwen die, om familiale of echtelijke redenen, zijn ondergebracht in een tehuis voor ongehuwde moeders of in een collectief voor mishandelde vrouwen; om mensen die na een verblijf in het ziekenhuis, in een psychiatrische instelling of in een gevangenis op straat komen te staan, om «daklozen» die zijn ondergebracht in een opvangcentrum voor volwassenen in moeilijkheden...

De verenigingen op het terrein zijn het erover eens dat er steeds meer daklozen zijn, dat het daarbij steeds meer gaat om vrouwen en gezinnen met of zonder kinderen en dat de verblijven in de opvangtehuizen steeds langer duren omdat de huurprijzen te hoog liggen.

Er bestaat geen federale indicator over het aantal daklozen. Een recente studie die gebaseerd is op het aantal daklozen dat specifieke hulp heeft gevraagd in Vlaanderen geeft een overzicht van de essentiële kenmerken van deze bevolkingsgroep: één dakloze op drie is een vrouw. 15% van de daklozen hebben een buitenlandse nationaliteit. De extreem jonge leeftijd van de daklozen is bijzonder frappant. Het aantal onder hen dat in een instelling voor bijzondere jeugdzorg (50%) of in een psychiatrische instelling (34%) verbleef, is gestegen

(Nationaal Actieplan Insluiting 2003-2005 en Implementatierapport 2005-2006)

Op grond van artikel 14 § 3 van de Wet van 26 mei 2002 betreffende het Recht op Maatschappelijke Integratie kan een installatiepremie van 834,14 EUR worden toegekend aan iedere leefloner die zijn hoedanigheid van dakloze verliest door een woonst te betrekken die hem als hoofdverblijfplaats dient.

Het KB van 21 september 2004 (BS van 05/10/04) geeft de OCMW's de opdracht deze installatiepremie toe te kennen aan iedere persoon die zijn hoedanigheid van dakloze verliest door een woonst te betrekken die hem als hoofdverblijfplaats dient en die begunstigde is van:

- een vervangingsinkomen ten laste van de sociale zekerheid,
- een sociale uitkering ten laste van een stelsel van sociale bijstand,
- een bescheiden inkomen, lager dan het leefloon, verhoogd met 10%.

Pour l'année 2005, 515 primes d'installation avaient déjà été octroyées sur cette base.

3.7. Garanties locatives

Trouver un logement décent devient de plus en plus difficile pour les familles nombreuses ou pour les familles n'ayant pas de revenus ou des revenus modestes. Ce phénomène se manifeste entre autres dans les grandes villes et entraîne également l'exclusion sociale

Le 8^e rapport sur l'état de la pauvreté en Région bruxelles-capitale (COCOM) établit que les coûts locatifs représentent 24.64% des dépenses d'un ménage bruxellois, 20.31% d'un ménage flamand et 20.49% d'un ménage wallon.

Un des freins à l'accès au logement a trait au montant des garanties locatives.

Les CPAS, dans le cadre d'aides sociales octroyées en matière de logement, constituent à leur charge les cautions locatives pour leurs usagers.

Cette politique nécessite le blocage de sommes d'argent importantes sur des comptes bancaires et grève, par conséquent, considérablement le budget des CPAS.

Différents mécanismes sont utilisés par les CPAS afin de faire face à leur mission en matière de logement.

Certains interviennent comme «cautions», d'autres octroient en numéraire le montant de la garantie locative sollicitée par le propriétaire, d'autres encore, ont recours aux «garanties bancaires», etc

Leur montant, les modalités d'octroi relèvent de l'appréciation des CPAS et elles sont diversement utilisées selon les CPAS.

3.7.1. L'arrêté royal du 18 juin 2004 (MB du 16/07/05)

Cette mesure se veut un incitant financier à l'encontre des Centres qui constituent des garanties locatives en faveur de leurs publics. Elle doit permettre à des familles nombreuses ou des personnes n'ayant pas de revenus ou des revenus modestes, d'obtenir rapidement une garantie bancaire suffisante pour rassurer les bailleurs et permettre, par conséquent, à ces personnes d'accéder à un logement décent. Elle complète et renforce de manière substantielle le programme d'aide aux sans abri.

Voor het jaar 2005 werden er op basis hiervan reeds 515 installatiepremies toegekend.

3.7 Huurwaarborgen

Een fatsoenlijke woning vinden, wordt steeds moeilijker voor grote gezinnen of voor gezinnen zonder of met een laag inkomen. Dit fenomeen doet zich onder meer voor in de grootsteden en leidt ook tot sociale uitsluiting.

In het 8^{ste} armoederapport voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GGC) staat dat de huurkosten 24.64% uitmaken van de uitgaven van een Brussels gezin, 20.31% van een Vlaams gezin en 20.49% van een Waals gezin.

Een van de obstakels voor toegang tot huisvesting wordt gevormd door het bedrag van de huurwaarborg.

De OCMW's nemen in het kader van de maatschappelijke dienstverlening die inzake huisvesting toegekend wordt, zelf de huurwaarborgen op zich voor hun cliënten.

Dit beleid maakt de blokkering van grote geldsommen op bankrekeningen noodzakelijk en drukt bijgevolg zwaar op het budget van de OCMW's.

De OCMW's maken gebruik van verschillende mechanismen om hun opdracht inzake huisvesting te kunnen uitvoeren.

Sommige treden op als «borg», andere kennen de door de eigenaar gevraagde huurwaarborg contant toe, nog andere doen een beroep op «bankgaranties», enz.

De OCMW's bepalen zelf het bedrag en de toekeningsmodaliteiten, waarvan de toepassing overigens verschilt van OCMW tot OCMW.

3.7.1. Het koninklijk besluit van 18 juni 2004 (BS van 16/07/05)

Deze maatregel heeft tot doel een financiële stimulans te zijn ten aanzien van de Centra die huurwaarborgen opnemen voor hun cliënten. Hij moet grote gezinnen of personen zonder of met een laag inkomen de mogelijkheid bieden snel een bankgarantie te verkrijgen die volstaat om de verhuurders gerust te stellen en om deze personen bijgevolg toegang te bieden tot een fatsoenlijke woning. Deze maatregel is een belangrijke aanvulling en versterking van het hulpprogramma voor daklozen.

Elle permet de subventionner, par une intervention fédérale forfaitaire de 25,00 euros par garantie, les CPAS, qui dans le cadre de leur mission d'aide sociale, octroient une garantie locative, sous la forme d'une garantie bancaire, d'une lettre de caution du CPAS ou encore d'une garantie locative en numéraire placée par le CPAS sur un compte.

Afin de ne pas déresponsabiliser les personnes aidées, il est requis par l'arrêté royal que le CPAS établisse, en tenant compte de la capacité contributive, les modalités d'un plan permettant le remboursement ou la constitution d'une garantie locative.

L'arrêté royal du 19 avril 2005 (MB du 06/05/05) a prolongé cette mesure pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2005.

3.7.2. Evaluation des moyens financiers utilisés en 2004 par les CPAS

Le quota de contrats subsidiés par CPAS est calculé en fonction du nombre de personnes bénéficiaires du RI au 1^{er} janvier de chaque année.

Le quota de garanties locatives est limité à une garantie par tranche de 4 bénéficiaires du RI.

En 2004: un budget global de 360.000 euros correspondant à un contingent de 13.357 garanties locatives a été arrêté pour la période du 1^{er} mai au 31 décembre 2004.

514 CPAS, représentant 94% du contingent total, ont introduit un rapport comptable justifiant la constitution de 12.727 garanties locatives, soit un montant global de 333.925 euros distribué.

Sur ce chiffre total, 8.984 garanties ont été subsidiées.

Pour 2005, la subvention globale s'élève à 511.625 euros .

Dankzij deze maatregel worden de OCMW's die in het kader van hun opdracht van sociale bijstand een huurwaarborg toekennen – onder de vorm van een bankgarantie, een borgstellingbrief van het OCMW of een door het OCMW op een rekening gestorte huurwaarborg –, gesubsidieerd door een forfaitaire federale tegemoetkoming van 25,00 EUR per waarborg.

Om de geholpen personen niet alle verantwoordelijkheid te ontnemen, eist het koninklijk besluit dat het OCMW, rekening houdende met de draagkracht van de geholpen persoon, de modaliteiten vastlegt voor een plan voor de terugbetaling of het opnemen van een huurwaarborg.

Het koninklijk besluit van 19 april 2005 (BS van 06/05/05) heeft deze maatregel verlengd voor de periode van 1 januari tot 31 december 2005.

3.7.2. Evaluatie van de in 2004 door de OCMW's aangewende financiële middelen

Het quotum van subsidieerbare contracten per OCMW wordt berekend in functie van het aantal leefloners op 1 januari van elk jaar.

Het quotum van huurwaarborgen wordt beperkt tot één waarborg per schijf van 4 leefloners.

In 2004: er werd een globaal budget van 360.000 EUR, dat overeenstemt met een contingent van 13.357 huurwaarborgen, vastgesteld voor de periode van 1 mei tot 31 december 2004.

514 OCMW's, hetzij 94% van het totale contingent, hebben een boekhoudkundig verslag ingediend dat de samenstelling van 12.727 huurwaarborgen verantwoordt, hetzij een globaal verdeeld bedrag van 333.925 EUR.

In totaal werden er 8.984 waarborgen gesubsidieerd.

Voor 2005 bedraagt de globale subsidie 511.625 EUR.

CHAPITRE IV

Modernisation**4.1. Commission fédérale consultative de l'aide sociale**

La loi du 24 décembre 1999 a institué une commission consultative de l'aide sociale chargée de remettre un avis au ministre compétent sur les matières visées par la loi du 8 juillet 1976 qui relèvent de la compétence fédérale, de la loi du 7 août 1974 instituant le minimex et de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les C.P.A.S.

Cette commission consultative doit encadrer la politique fédérale d'intégration sociale en permettant une véritable concertation entre les représentants des pouvoirs publics, des usagers et des C.P.A.S.

Cette commission remplace l'antérieur 'Conseil supérieur de l'Aide sociale', suite aux lois de réformes institutionnelles (communautarisation).

Il est en effet essentiel de disposer d'un organe chargé de remettre un avis sur les différentes réformes qui seront entreprises dans le domaine de l'intégration sociale durant cette législature.

Cette commission permet également d'améliorer le dialogue entre les différents acteurs de l'intégration sociale, les usagers des C.P.A.S. et le politique.

La commission a été installée officiellement le 22 juin 2005.

Le premier dossier qui a été examiné par la commission concernait une modification de la loi du 2 avril 1965.

Cette modification en apparence très technique est essentielle pour assurer une meilleure prise en charge des personnes souffrant de problèmes psychiatriques.

4.2. L'intégration des CPAS au réseau de la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale

La connexion des CPAS à la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale constitue une des priorités de la déclaration gouvernementale de juillet 2003.

L'objectif est d'assurer, au cours de la présente législature, la connexion de tous les CPAS à la Banque Carrefour et ce, dans les plus brefs délais. Afin de stimuler cette connexion, il est opté pour le transfert des

HOOFDSTUK IV

Modernisering**4.1. Federale Adviescommissie voor Maatschappelijk Welzijn**

De wet van 24 december 1999 heeft een Adviescommissie voor Maatschappelijk Welzijn ingesteld die ermee wordt belast advies te verstrekken aan de bevoegde minister over de materies bedoeld door de wet van 8 juli 1976 die onder de federale bevoegdheid vallen, de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum en de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de OCMW's.

Deze adviescommissie moet het federaal beleid inzake maatschappelijke integratie omkaderen door een echt overleg mogelijk te maken tussen de vertegenwoordigers van de overheid, cliënten en OCMW's.

Deze commissie vervangt de vroegere «Hoge Raad voor Maatschappelijk Welzijn», ingevolge de wetten tot hervorming der instellingen (communautarisering).

Het is immers essentieel te beschikken over een orgaan dat ermee wordt belast advies te verstrekken over de verschillende hervormingen die tijdens deze legislatuur zullen worden doorgevoerd in het domein van de maatschappelijke integratie.

Deze commissie biedt eveneens de mogelijkheid de dialoog te verbeteren tussen de verschillende actoren inzake maatschappelijke integratie, de OCMW-clients en de politici.

De commissie werd officieel geïnstalleerd op 22 juni 2005.

Het eerste dossier dat door de commissie werd onderzocht, had betrekking op een wijziging van de wet van 2 april 1965.

Deze schijnbaar zeer technische wijziging is essentieel om een betere opvang te waarborgen van personen met psychiatrische problemen.

4.2 De integratie van de OCMW's in het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid

De aansluiting van de OCMW's bij de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid is een van de prioriteiten van de regeringsverklaring van juli 2003.

Bedoeling is dat binnen deze legislatuur, en dit zo spoedig mogelijk, alle OCMW's aansluiten bij de Kruispuntbank. Om deze aansluiting te stimuleren, wordt geopteerd voor de elektronische overmaking van de

données concernant la demande de la subvention de l'État, dans le cadre de la loi relative au droit à l'intégration sociale, au SPP Intégration sociale par voie électronique. De cette manière, la déclaration des CPAS en vue de l'octroi d'une subvention pour le droit à l'intégration sociale sera intégrée dans le flux électronique standardisé des données dans le réseau de la sécurité sociale.

La connexion des CPAS à la Banque Carrefour offre aux CPAS et aux bénéficiaires les avantages suivants:

Pour les CPAS:

- limitation des risques d'erreurs administratives;
- simplification administrative de la déclaration;
- avant d'accorder le droit à l'intégration sociale, les CPAS peuvent vérifier les droits aux prestations accordées par une ou plusieurs institutions de sécurité sociale ou demander quels sont les revenus connus dans d'autres secteurs;
- diminution du nombre d'attestations papier envoyées;
- possibilité de lire la carte SIS de leurs assurés sociaux;
- il est possible d'éviter qu'une même personne reçoive simultanément un paiement de différentes institutions de sécurité sociale;
- par la consultation du Registre national via la Banque Carrefour, les CPAS peuvent enregistrer et traiter électroniquement les données reçues;
- les avances octroyées par le CPAS peuvent être remboursées par d'autres institutions plus rapidement que ce n'est le cas actuellement.

Pour les bénéficiaires:

- l'assuré social doit lui-même transmettre moins de données;
- il y a un lien automatique entre le paiement du revenu d'intégration et les prestations majorées (mutuelle, allocations familiales);
- la décision pourra être prise plus rapidement par le CPAS;
- meilleure garantie que l'ayant droit obtienne les droits auxquels il/elle peut prétendre.

L'intégration peut s'effectuer de 2 manières différentes:

1. au moyen d'un **navigateur web** (les CPAS qui utilisent encore actuellement des formulaires papier

gegevens voor de aanvraag van de staatstoelage, in het kader van de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie, aan de POD Maatschappelijke Integratie. Op die manier zal de aangifte van de OCMW's met het oog op de betoelaging van het recht op maatschappelijke integratie worden geïntegreerd in het gestandaardiseerd elektronisch gegevensverkeer binnen het netwerk van de sociale zekerheid.

De aansluiting van de OCMW's bij de Kruispuntbank biedt de OCMW's en de gerechtigden de volgende voordelen:

Voor de OCMW's:

- de kans op administratieve vergissingen wordt beperkt;
- de administratieve vereenvoudiging van de aangifte;
- de OCMW's kunnen, alvorens het recht op maatschappelijke integratie toe te kennen, de rechten nagaan op uitkeringen verleend door één of meerdere instellingen van sociale zekerheid of de inkomsten gekend bij andere sectoren opvragen;
- het aantal verstuurd papieren attesten vermindert;
- de SIS-kaart kunnen lezen van hun sociaal verzekerden;
- er kan vermeden worden dat eenzelfde persoon tegelijkertijd door verschillende sociale zekerheidsinstellingen wordt betaald;
- de OCMW's kunnen door consultatie van het Rijksregister via de Kruispuntbank de verkregen gegevens elektronisch opslaan en verwerken;
- de door het OCMW toegekende voorschotten kunnen sneller dan nu het geval is, worden terugbetaald door andere instellingen;

Voor de gerechtigden:

- de sociaal verzekerde moet zelf minder gegevens overmaken;
- er is een automatische link tussen de uitbetaling van het leefloon en de verhoogde uitkeringen (mutualiteit, kinderbijslag);
- de beslissing zal door het OCMW sneller kunnen genomen worden;
- grotere garantie dat de gerechtigde de rechten bekomt waarop hij/zij gerechtigd is.

De integratie kan gebeuren op 2 verschillende manieren:

1. via een **webbrowser** (de OCMW's die nu nog met papieren formulieren werken, kunnen in plaats daarvan

pourront les remplacer par des écrans à remplir sur leurs PC et à envoyer au SPP IS, via la Smals et la BCSS). A cet effet, les CPAS ont besoin d'un PC, d'une connexion avec un réseau sécurisé (Publilink ou VERA) et d'un conseiller en sécurité.

2. via **APPC** (via le service informatique du CPAS ou une firme informatique): 3 versions existent à cet effet: A1 + IHFN, A1 + XML et full XML. Cette dernière version est la version d'avenir et sera finalement utilisée par tout un chacun.

L'intermédiaire pour l'intégration et la transmission est le service informatique de la SMALS-MvM.

L'application web et l'application APPC A1 + IHFN sont en production depuis le 1^{er} juin 2004.

L'application web (Prima-Web) a été améliorée et est plus conviviale depuis juin 2005. Elle offrira à terme les mêmes services que les applications développées par les firmes informatiques.

Les applications A1 + XML et full XML sont également en production depuis janvier 2005.

Dans le courant de 2005, tous les CPAS pourront progressivement accéder à un des quatre scénarios présentés.

L'obligation relative au transfert des données pour la demande de subvention de l'État dans le cadre de la loi relative au RIS, au SPP Intégration sociale via la Banque Carrefour prendra cours le **1^{er} janvier 2006**.

Début 2007, la déclaration des CPAS en vue de l'octroi d'une subvention pour le droit à l'intégration sociale dans le cadre de la loi du 2 avril 1965 sera également intégrée dans le trafic des données électroniques standardisées dans le réseau de la sécurité sociale.

Pour éviter des investissements trop coûteux aux CPAS, l'application web a été développée par le SPP intégration sociale et est mise gratuitement à disposition. Cette application constitue une alternative intéressante pour les centres de plus petite taille. Le coût des autres scénarios (A1+IHFN, A1+XML et XML) diffère selon la société informatique avec laquelle le centre travaille et dépend de plusieurs aspects tels que l'achat ou la location de progiciels et les modules dont dispose déjà le CPAS.

Un **conseiller en sécurité** doit être désigné préalablement à l'intégration du Réseau, ce qui ne signifie pas que le CPAS doit automatiquement engager une per-

schermen invullen op hun PC en deze doorsturen naar de POD MI, via Smals en de KSZ). Hiertoe hebben de OCMW's nood aan een PC, een verbinding met een beveiligd netwerk (Publilink of VERA) en een veiligheidsconsulent.

2. via **APPC** (via de informaticadienst van het OCMW of een informaticafirma): hiervoor bestaan 3 versies: A1 + IHFN, A1 + XML en full XML. Deze laatste versie is de versie van de toekomst en zal uiteindelijk door iedereen gebruikt worden.

Tussenschakel voor de integratie en de overmaking is het informaticaservicebureau SMALS-MvM.

De webtoepassing en de APPC-toepassing A1 + IHFN zijn vanaf 1 juni 2004 in productie gegaan.

De webtoepassing (Prima-Web) werd verbeterd en gebruiksvriendelijker gemaakt sinds juni 2005. Deze toepassing zal op termijn dezelfde diensten aanbieden als de toepassingen die worden ontwikkeld door de informaticafirma's.

De toepassingen A1+XML en full XML zijn eveneens sinds januari 2005 in productie gegaan.

In de loop van 2005 zullen alle OCMW's geleidelijk kunnen instappen in één van de vier aangeboden scenario's.

De verplichting betreffende de overmaking van de gegevens voor de aanvraag van de staatstoelage in het kader van de wet betreffende het RMI aan de POD Maatschappelijke Integratie via de Kruispuntbank, zal ingaan op **1 januari 2006**.

Begin 2007 zal de aangifte van de OCMW's met het oog op de betoelaging van het recht op maatschappelijke integratie in het kader van de wet van 2 april 1965 ook worden geïntegreerd in het gestandaardiseerd elektronisch gegevensverkeer binnen het netwerk van de sociale zekerheid.

Om te dure investeringen voor de OCMW's te vermijden, werd de webtoepassing ontwikkeld door de POD Maatschappelijke Integratie en wordt deze gratis ter beschikking gesteld. Deze toepassing is een interessant alternatief voor de kleinere centra. De kostprijs van de andere scenario's (A1 + IHFN, A1 + XML en XML) is verschillend naargelang de informaticafirma waarmee het centrum werkt en hangt af van meerdere aspecten, zoals de aankoop of de huur van softwarepakketten en de modules waarop het OCMW reeds beschikt.

Er moet een **veiligheidsconsulent** worden aangesteld vóór de integratie van het Netwerk, wat niet betekent dat het OCMW automatisch een extra persoon moet

sonne supplémentaire. Cette mission peut être confiée à un membre du personnel déjà en place. Dans les CPAS de plus petite taille, où le nombre de membres du personnel est réduit, le secrétaire peut même être chargé de cette tâche. Plusieurs CPAS peuvent faire appel à un seul conseiller en sécurité.

Conformément aux décisions du Conseil des ministres d'Ostende, une **Cellule de sécurité** a été créée au sein du SPP IS afin d'offrir un soutien concret aux CPAS en ce qui concerne les aspects liés à la sécurité de leur intégration dans la BCSS. La Cellule de sécurité est composée d'un consultant en sécurité et d'un 'helpdesk' de quatre spécialistes. Les principales missions qui ont été accomplies par cette cellule sont les suivantes:

- visites aux CPAS sur place et formulation de recommandations concrètes en matière de sécurité informatique,
- organisation de séances d'information pour les groupements de CPAS,
- élaboration d'outils (kit de sécurité avec exemples concrets),
- permanence téléphonique pour les questions et problèmes.
- intégration des CPAS et des conseillers en sécurité dans les nouvelles applications informatiques (UMAF, FEDICT);
- gestion administrative et informatique des accès et des token fonctionnaires;
- mise à disposition de manuels de formation technique pour l'ensemble des nouvelles applications (UMAF, PRIMAWEB);
- sessions de formations, analyses de problèmes sur place et propositions de solutions concrètes;
- étude des programmes des sociétés de logiciels pour les CPAS;
- coopération étroite avec les Unions des Villes et Communes, des associations de Présidents et de Secrétaires pour mener des actions dans le domaine de la sécurité informatique;
- élaboration de procédures de sécurité en collaboration avec la BCSS et FEDICT.

Un accompagnement est également réalisé par les sections régionales de l'Union des Villes et Communes (UVCW et AVCB). La mission qui leur est confiée consiste à accompagner les centres sur le terrain et à mettre en place des groupes de travail régionaux permettant d'examiner les difficultés éventuelles et d'échanger les bonnes pratiques.

Un Comité d'accompagnement du dossier liaison des CPAS à la BCSS a été mis en place depuis le mois de janvier 2004. Ce Comité se compose des représentants

aanwerven. Deze opdracht kan worden toevertrouwd aan een reeds aanwezig personeelslid. In kleinere OCMW's, met een beperkt aantal personeelsleden, kan zelfs de secretaris met deze taak worden belast. Ook kunnen meerdere OCMW's een beroep doen op éénzelfde veiligheidsconsulent.

Overeenkomstig de beslissingen van de Ministerraad van Oostende werd een **Veiligheidscel** opgericht binnen de POD Maatschappelijke Integratie om de OCMW's concreet te ondersteunen bij de veiligheidsaspecten van hun integratie in de KSZ. De Veiligheidscel is samengesteld uit een veiligheidsconsulent en een 'helpdesk' van vier specialisten. De belangrijkste opdrachten die door deze Cel werden vervuld, zijn de volgende:

- het bezoeken van OCMW's ter plaatse en het formuleren van concrete aanbevelingen inzake informaticaveiligheid;
- het organiseren van informatiesessies voor groepen van OCMW's;
- het uitwerken van hulpmiddelen (veiligheidskit met concrete voorbeelden);
- telefonische permanentie voor vragen en problemen;
- integratie van de OCMW's en van de veiligheidsconsulenten in de nieuwe informaticatoepassingen (UMAF, FEDICT);
- administratief beheer en informaticabeheer van de toegangen en van de token ambtenaren;
- terbeschikkingstelling van handboeken inzake technische opleiding voor alle nieuwe toepassingen (UMAF, PRIMAWEB);
- opleidingssessies, probleemanalyses ter plaatse en voorstellen van concrete oplossingen;
- studie van de programma's van de softwarefirma's voor de OCMW's;
- nauwe samenwerking met de Verenigingen van Steden en Gemeenten, verenigingen van Voorzitters en Secretarissen om acties te voeren in het domein van de informaticaveiligheid;
- het uitwerken van veiligheidsprocedures in samenwerking met de KSZ en FEDICT.

Er wordt ook voorzien in begeleiding door de regionale afdelingen van de Vereniging van Steden en Gemeenten (VVSG en VSGB). De taak die aan hen wordt toevertrouwd, bestaat erin de centra op het terrein te begeleiden en regionale werkgroepen op te richten die de mogelijkheid bieden de eventuele moeilijkheden te onderzoeken en goede praktijken uit te wisselen.

Er werd sinds januari 2004 een Begeleidingscomité opgericht voor het dossier betreffende de aansluiting van de OCMW's op de KSZ. Dit Comité bestaat uit de

de la BCSS, des représentants de la SMALS-MvM, des 3 fédérations de CPAS, du service du SPP IS chargé du suivi de ce dossier et du Président du SPP, ainsi que du représentant du ministre de l'intégration sociale. Il se réunit mensuellement. Ce Comité vise à garantir la communication maximale entre tous les acteurs de ce dossier et à aborder l'ensemble des problèmes qui se présentent dans le but que la mise en œuvre de la liaison au réseau de la BCSS se passe dans les meilleures conditions possibles pour chacun.

Ce Comité d'accompagnement se réunit aussi mensuellement avec les firmes informatiques, afin de suivre la progression et d'éviter un encombrement fin 2005.

En ce qui concerne le nombre de CPAS affiliés au réseau fin août 2005, 506 CPAS étaient affiliés et en phase de test et 219 étaient en production via les applications développées par les firmes informatiques. 54 CPAS ont quant à eux opté pour l'application WEB en test et 4 d'entre eux étaient fin août en production sur le réseau par ce biais.

4.3 Journées portes ouvertes des CPAS

Véritables vitrines de la politique sociale des communes, les CPAS sont des services publics de proximité par excellence.

Partant du constat que les CPAS sont souvent amenés à devoir travailler dans la confidentialité ou la discrétion. Ce qui engendre parfois un déficit de visibilité de leur action à l'égard des citoyens.

A cet égard, les régions, les communautés et les fédérations de CPAS se sont associées au fédéral pour promouvoir des **«Journées portes ouvertes des CPAS»**. Cette association vise à valoriser et rendre plus visibles et plus accessibles les CPAS à une plus vaste partie de la population, de leur permettre ainsi de présenter leurs missions et leurs services aux citoyens de la commune et de leur expliquer les fonctions et tâches qu'ils assument.

L'objectif visé par cette manifestation étant de permettre aux CPAS de mettre en évidence les actions qu'ils développent et de permettre ainsi à un plus grand nombre de citoyens de se rendre compte de la diversité des missions que leur Centre Public d'Action Sociale remplit.

vertegenwoordigers van de KSZ, de vertegenwoordigers van SMALS-MvM, de 3 federaties van OCMW's, de dienst van de POD MI die belast is met de follow-up van dit dossier en de Voorzitter van de POD, evenals de vertegenwoordiger van de minister van Maatschappelijke Integratie. Het komt maandelijks bijeen. Dit Comité moet een maximale communicatie waarborgen tussen alle actoren van dit dossier en moet alle problemen aanpakken die zich stellen, zodat de aansluiting op het netwerk van de KSZ voor iedereen in optimale omstandigheden kan verlopen.

Dit Begeleidingscomité komt ook maandelijks bijeen met de informaticafirma's om de vooruitgang te volgen en een opstopping eind 2005 te vermijden.

Wat het aantal OCMW's betreft dat eind augustus 2005 op het netwerk was aangesloten, waren er 506 OCMW's aangesloten en in testfase en waren er 219 in productie via de toepassingen die werden ontwikkeld door de informaticafirma's. 54 OCMW's hebben op hun beurt geopteerd voor de WEB-toepassing in test en vier van hen waren eind augustus op deze manier in productie op het netwerk.

4.3 OCMW-opendeurdagen

Als echte weerspiegeling van het sociaal beleid van de gemeenten zijn de OCMW's openbare buurt- en nabijheidsdiensten bij uitstek.

De OCMW's moeten vaak op een vertrouwelijke of discrete manier te werk gaan, wat er soms toe leidt dat wat zij ten aanzien van de burgers doen, onzichtbaar is.

In dit opzicht hebben de Gewesten, de Gemeenschappen en de federaties van OCMW's zich aangesloten bij de federale Staat om **«OCMW-opendeurdagen»** te promoten. Deze samenwerking heeft tot doel de OCMW's te valoriseren en meer zichtbaar en toegankelijk te maken voor een breder deel van de bevolking, hen zo de mogelijkheid te bieden om hun taken en hun diensten voor te stellen aan de burgers van de gemeente en deze de functies en de taken uit te leggen die zij op zich nemen.

De doelstelling die door dit evenement wordt beoogd, bestaat erin de OCMW's de mogelijkheid te bieden de aandacht te vestigen op de acties die zij ontwikkelen, waardoor een groter aantal burgers zich bewust kan worden van de diversiteit van de taken die hun Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn vervult.

A l'instar de ce qui se fait lors des journées du patrimoine, l'idée de faire découvrir les CPAS à la population peut contribuer à changer son regard par rapport à une institution qui reste encore mal connue.

Ces journées portes ouvertes se déroulaient les 22 et 23 octobre 2005.

CHAPITRE V

La lutte contre la pauvreté

5.1. Le cadre

Le Rapport d'implémentation 2005 – 2006 reprend une série de chiffres indiquant la pauvreté et l'exclusion sociale en Belgique:

Sur la base des derniers chiffres ECHP, on constatait qu'en 2001, 13% des Belges étaient confrontés au risque de pauvreté, ce qui veut dire qu'ils ne disposaient pas de 60% du revenu méridien équivalent, soit 9.295 euros sur base annuelle pour un isolé ou 19.520 euros par an ou 1.627 euros par mois pour un couple avec deux enfants. 7% des Belges devaient faire face à un risque de pauvreté permanent, ce qui veut dire qu'ils avaient été en-dessous du seuil pendant au moins trois des quatre années écoulées, dont la dernière année un revenu en-dessous du seuil de risque de pauvreté.

Rien n'indique que la structure globale de la pauvreté monétaire ait changé fondamentalement depuis lors. Les données provisoires de l'enquête SILC semblent au contraire confirmer un certain nombre de constats antérieurs, tels qu'un risque de pauvreté accru pour les femmes, les plus âgées, les allocataires sociaux dont les chômeurs, les isolés et les familles monoparentales, avec un pourcentage de risque de pauvreté global de 15% (2002).

Des simulations montrent que les familles qui doivent vivre exclusivement du salaire minimum ont vu leur pouvoir d'achat augmenter de 12%. Les allocations minimales réelles ont connu une augmentation substantielle de l'ordre de 5 à 7%. L'augmentation est toutefois nettement plus importante pour certaines catégories ayant un risque de pauvreté élevé, notamment les familles monoparentales dans le régime de l'assistance et les isolés dans le régime du chômage (20%).

Fin 2004, 4,2% de la population majeure était enregistrée dans la Centrale des crédits aux particuliers pour

Naar het voorbeeld van wat wordt gedaan tijdens de Open Monumentendagen, kan de idee om de bevolking de OCMW's te laten ontdekken, ertoe bijdragen dat de bevolking een andere kijk krijgt op een instelling die nog steeds slecht gekend is.

Deze opendeurdagen hebben plaatsgevonden op 22 en 23 oktober 2005.

HOOFDSTUK V

Armoedebestrijding

5.1. Het kader

Uit het Implementatierapport 2005 – 2006 kunnen we een aantal cijfers halen die illustratief zijn voor armoede en sociale uitsluiting in België:

In de laatste ECHP-cijfers werd geconstateerd dat 13% van de Belgen in 2001 geconfronteerd werden met armoederisico, dit wil zeggen dat ze niet beschikten over 60% van het mediaan equivalent inkomen: 9.295 EUR op jaarbasis voor een alleenstaande. Voor een huishouden, bestaande uit 2 volwassenen en 2 kinderen kwam dat neer op een grens van 19.520 EUR per jaar of 1.627 EUR per maand. 7% had te kampen met blijvend armoederisico. Zij hadden minstens drie van de laatste vier jaren, waaronder het laatste, een inkomen beneden de armoederisicogrens.

Er is weinig aanleiding om aan te nemen dat het globale structuurbeeld van de inkomensarmoede intussen grondig gewijzigd is. De voorlopige EU-SILC-cijfers lijken een aantal eerdere vaststellingen, zoals het verhoogd armoederisico voor vrouwen, ouderen/gepensioneerden, uitkeringstrekkers, zoals werklozen, alleenstaanden en éénoudergezinnen, te bevestigen, met een algemeen armoederisicocijfer van 15% (2002).

Simulaties tonen aan dat gezinnen die uitsluitend van een minimumloon moeten leven hun koopkracht zagen toenemen met zowat 12%. De reële minimum-uitkeringen kenden substantiële verhogingen in de orde van 5 tot 7%. De stijging is echter aanzienlijk groter voor bepaalde categorieën met een hoog armoederisico, met name voor éénoudergezinnen in de bijstand en voor alleenstaanden in de werkloosheid (20%).

Eind 2004 is 4,2% van de meerderjarige bevolking geregistreerd met een betalingsachterstand in het

un retard de remboursement (349.665 personnes pour 508.039 conventions de crédit). Cela représente une légère diminution (- 1,1%) par rapport à 2003. Il faudra attendre les chiffres des années suivantes pour pouvoir dire si cela représente l'amorce d'un repli de la tendance observée au cours des années précédentes. Il est moins positif de constater que la baisse ne se manifeste que pour les personnes qui sont enregistrées pour un, deux ou trois termes de retard. Car le nombre de personnes enregistrées pour plus de 3 termes de retard a en revanche augmenté par rapport à 2003, et atteint presque 10% du nombre total des personnes. Derrière les moyennes nationales se cachent de grandes variations régionales. Ainsi, si seulement 2% de la population adulte de l'arrondissement de Tielt sont enregistrées, c'est le cas pour 8,6% de la population de l'arrondissement de Charleroi en 2004.

Le risque de tomber dans la pauvreté et l'exclusion sociale est clairement plus élevé pour les non travailleurs que pour les travailleurs. En 2001, environ un tiers des chômeurs (32%) faisait partie d'un ménage en risque de pauvreté, contre seulement 4% des travailleurs. Le chômage, et surtout le chômage de longue durée (plus d'un an) et de très longue durée (plus de 2 ans) sont particulièrement problématiques de ce point de vue.

Bien que le fait d'avoir un emploi rémunéré limite fortement le risque de pauvreté, il ne constitue pas une garantie absolue. Comme mentionné plus haut, en 2001, environ 4% des travailleurs étaient confrontés au risque de pauvreté. 3% des salariés et 10% des indépendants. Le risque touche essentiellement les jeunes (18 à 24 ans): 8%, les peu qualifiés: 12%, les personnes ayant des enfants et des adultes à charge: 10%. Au sein du groupe des salariés, un travail irrégulier augmente le risque: travail de moins d'un an pendant l'année civile précédente: 8%, travail à temps partiel (moins de 30 heures par semaine): 7%, contrat à durée limitée: 7%.

La Belgique enregistre traditionnellement un mauvais score pour l'indicateur relatif à la population vivant dans des ménages sans emploi rémunéré. Cet indicateur est destiné à montrer dans quelle mesure la population est en contact avec le monde du travail.

Même après l'élargissement de l'Europe à 25 EM, le score de la Belgique est resté parmi les plus élevés. En 2004, 13,2% des enfants (contre 10,8% en 2000), 13,7% des adultes (12,4% en 2000), 16% des femmes, 11,3% des hommes. Région Bruxelles Capitale: 28% des enfants et 24% des adultes en 2003, Région wallonne:

bestand van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren. In absolute cijfers gaat het om 349.665 personen en 508.039 achterstallige kredietovereenkomsten. Dit betekent een lichte (-1,1%) daling van het aantal personen met achterstallen tegenover 2003. Of dit een ombuiging betekent van de stijgende trend die opgetekend werd in de voorgaande jaren zullen de cijfers voor de volgende jaren moeten uitwijzen. Minder positief is nog dat de daling zich enkel manifesteert bij personen die geregistreerd zijn voor één, twee of drie achterstallige contracten. Het aantal personen dat geregistreerd is voor meer dan drie betalingsachterstanden is daarentegen licht toegenomen tegenover 2003 en bedraagt bijna 10% van het totale aantal personen. Achter de gemiddelden voor het land gaan grote regionale verschillen schuil: de indicator personen geregistreerd bij de Kredietcentrale als procent van de meerderjarige bevolking varieert in 2004 tussen 2% in het arrondissement Tielt en 8,6% in het arrondissement Charleroi.

Het risico om in armoede en sociaal uitgesloten te raken ligt duidelijk hoger bij niet werkenden dan bij werkenden. In 2001 maakte ongeveer een derde van de werklozen (32%) deel uit van een huishouden met armoederisico, tegenover 4% van de werkenden. Werkloosheid, en dan vooral langdurige (langer dan een jaar) en zeer langdurige (langer dan twee jaar) werkloosheid zijn in dit opzicht bijzonder problematisch.

Hoewel het hebben van betaald werk het armoederisico sterk beperkt vormt het toch niet altijd een sluitende garantie. Zoals hierboven vermeld werden in 2001 in België ongeveer 4% van de werkenden geconfronteerd met armoederisico: 3% van de werknemers en 10% van de zelfstandigen. Het armoederisico voor werkenden treft eerder jongeren (18-24 jarigen): 8%, laag geschoolden: 12%, en mensen met afhankelijke kinderen en volwassenen: 10%. Binnen de groep loontrekkenden leidt onregelmatig werk tot een verhoogd armoederisico: minder dan een volledig jaar gewerkt in het voorafgaand kalenderjaar: 8%, deeltijds werk (minder dan 30 uur per week): 7% en het hebben van een tijdelijk contract: 7%.

Traditioneel scoort België slecht op de indicator 'bevolking levend in huishoudens zonder betaalde job'. Deze indicator is bedoeld om de mate waarin de bevolking contact heeft met de wereld van het werk in kaart te brengen.

Ook na de uitbreiding van de Europese Unie tot 25 lidstaten blijft de score van België in 2004 op deze indicator bij de hoogste in Europa met 13,2% van de kinderen (gestegen van 10,8 in 2000) en 13,7% van de volwassen bevolking (12,4% in 2000). Voor de vrouwelijke volwassen bevolking is dat 16%, voor de

18% des enfants et des adultes, Région flamande: (8% des enfants flamands et 11% des adultes). En 2003 et 2004 les moyennes UE15 et UE25 étaient à peu près de 10%.

L'offre de logements sociaux en Belgique reste significativement inférieure à celle de la plupart des États d'Europe de l'ouest. En 2001, 5,7% de la population vivait dans un logement appartenant à un organisme du secteur public, société de logement social par exemple. Le rapport entre le nombre de logements sociaux (limité aux seules sociétés de logement social agréées par les trois sociétés régionales du logement) et le nombre de ménages privés atteignait 6,2% en 2003 (7,9% en région bruxelloise, 7,2% en région wallonne et 5,4% en Flandre).

Une analyse basée sur l'enquête sur le budget des ménages réalisée par l'INS semble indiquer une augmentation de pourcentage des ménages disposant d'un revenu inférieur au revenu médian qui consacrent plus d'un tiers de leur budget au loyer. En 1998, ce pourcentage atteignait 10,1%, en 2000, 13,7% et en 2001, 12,5%.

Il n'a pas encore été possible de développer un indicateur sur le nombre de sans-abri, mais une enquête récente basée sur le sans-abrisme enregistré en Flandre (les sans-abri qui font appel à une aide) donne une idée de l'évolution dans les caractéristiques de cette population entre 1982 et 2002. Il ressort notamment que le sans-abrisme se féminise, un sans-abri sur trois étant une femme en 2002, contre 18% en 1982. Les problèmes relationnels et la violence intrafamiliale jouent un rôle important. 15% des sans-abri recensés en 2002 étaient de nationalité étrangère, contre 9% en 1982. L'extrême jeunesse de nombreux sans-abri est particulièrement frappante. Ceux d'entre eux qui ont déjà séjourné en institution d'aide spéciale à la jeunesse (50%) ou en institution psychiatrique (34%) ont fort augmenté. Leur niveau de qualification est très bas, un tiers n'ayant pas terminé l'enseignement fondamental. 10% d'entre eux n'ont terminé que l'enseignement spécial. Les sans-abri ont beaucoup de difficultés à avoir accès au marché du travail.

mannelijke volwassen bevolking 11,3%. Vooral in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest loopt het aandeel van de bevolking dat leeft in huishoudens zonder betaald werk zeer hoog op (28% van de kinderen en 24% van de volwassenen in 2003) in vergelijking met het Waals Gewest (18% kinderen en volwassenen) en met het Vlaams Gewest (8% van de kinderen en 11% van de volwassenen). In 2003 en 2004 schommelen de EU15 en EU25 gemiddelden rond 10 procent.

Het aanbod van sociale huurwoningen blijft in België beduidend lager dan in de meeste West-Europese Landen. 5,7% van de Belgische bevolking leefde in 2001 in een woning die gehuurd wordt van een overheidsinstantie zoals de sociale huisvestingsmaatschappijen. De verhouding tussen het aantal sociale woningen (enkel huisvestingsmaatschappijen erkend door de drie gewestelijke huisvestingsmaatschappijen) en het aantal private huishoudens beliep in 2003 6,2% (7,9% in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, 7,2% in het Waals Gewest, 5,4% in het Vlaams Gewest).

Een analyse op basis van de huishoudbudgetenquête van het NIS lijkt te wijzen op een toename van het percentage huishoudens met een inkomen beneden het mediaaninkomen dat meer dan een derde van het gezinsbudget aan huurgeld uitgeeft. In 1998 bedroeg dit percentage 10,1%, in 2000 13,7% en in 2001 12,5%.

Er kon nog geen indicator worden ontwikkeld met betrekking tot het aantal daklozen, maar recent onderzoek van de geregistreerde dakloosheid in Vlaanderen (de daklozen die beroep doen op de daklozenzorg) geeft een idee van de verschuivingen in de karakteristieken van deze populatie tussen 1982 en 2002. Er is sprake van een feminisering van de dakloosheid. Eén op drie daklozen is in 2002 een vrouw (1982: 18%). Vaak spelen relationele problemen en intrafamiliaal geweld hier een belangrijke rol. Ook het aandeel van mensen van vreemde nationaliteit is toegenomen (15% in vergelijking met 9% in 1982). Sterk in het oog springend is de problematische jeugd van veel daklozen. Het aandeel van de daklozen die ooit verbleven in de bijzondere jeugdzorg of psychiatrie is sterk toegenomen. De helft van de daklozen heeft bijvoorbeeld ooit in de bijzondere jeugdzorg verbleven en 34% verbleef in de psychiatrie. Veelal hebben ze een zeer lage scholingsgraad. Een derde voltooide het basisonderwijs niet, een derde beëindigde zijn studies na het lager technisch en beroepsonderwijs en 10% volgde het bijzonder onderwijs. Daklozen krijgen zeer moeilijk toegang tot de reguliere arbeidsmarkt.

Dans une société où la formation est de plus en plus déterminante pour la position sur l'échelle sociale, ceux qui n'ont bénéficié que d'une formation élémentaire sont souvent exclus. Le risque de pauvreté diminue à mesure qu'augmente le niveau de formation. En 2001, le pourcentage de risque de pauvreté atteignait 23% pour les personnes ayant atteint au maximum le niveau secondaire inférieur, alors qu'il n'était que de 4% pour les diplômés de l'enseignement supérieur.

En 2004, 11,9% des jeunes de 18-24 ans avaient quitté l'école disposant d'un diplôme pas plus élevé que celui de l'enseignement secondaire inférieur. En 1999, ce taux était encore d'environ 15%. On observe des disparités entre les régions: pour 2003: Région de Bruxelles-Capitale: 19,2%; Région flamande: 12,6%; Région wallonne: 16,3% en Wallonie. Le pourcentage des garçons est deux fois plus élevé par rapport à celui des filles (15,6% contre 8,3%). La situation est particulièrement préoccupante pour les étrangers non ressortissants de l'Europe des 15: plus de 30% en 2004. Il est par contre clair que le niveau de formation augmente de génération en génération. En 2003, le taux d'abandon scolaire sans diplôme du secondaire supérieur était de 76% parmi les personnes plus âgées de 65 ans, contre 22% parmi les 25-34 ans.

En 2003-2004, la proportion des élèves de l'enseignement primaire accusant un retard de 2 ans ou plus était de 1,6% en Flandre et de 2,6% en Communauté française. Dans l'enseignement secondaire, ces taux étaient respectivement de 6,6% et de 16,9%.

Pendant l'année 2003-2004, la proportion d'élèves du primaire fréquentant l'enseignement spécial était de 6,3% en Flandre et de 4,6% en Communauté française. Au niveau secondaire, l'enseignement spécial est fréquenté par environ 3,8% des élèves dans les deux communautés. Ces chiffres n'ont augmenté que très légèrement dans le temps. Les certificats délivrés à la fin des études n'ont pas toujours la même valeur que ceux de l'enseignement ordinaire, ce qui pose des problèmes lors de la transition vers le marché du travail. De (rares) études montrent que les allochtones et les enfants de familles pauvres sont sur-représentés dans l'enseignement spécial.

En 2004, 9,5% des belges entre 25 et 64 ans participaient à une forme de formation. En ventilant ce groupe en fonction du niveau de formation, nous constatons que seulement 3% des peu qualifiés ont bénéficié d'une formation contre 13% des haut qualifiés.

In een maatschappij waar opleiding meer en meer bepalend is voor de positie op de sociale ladder, vallen diegenen met een lage opleiding uit de boot. Het armoederisico daalt met het stijgend opleidingsniveau. In 2001 bedroeg het armoederisicopercentage voor mensen met een laag opleidingsniveau (maximum lager secundair onderwijs) 23%, terwijl het percentage voor hoog opgeleiden (tertiair onderwijs) slechts 4% bedroeg.

In 2004 hebben 11,9% van de 18-24 jarigen de schoolbanken verlaten met een diploma van niet meer dan lager secundair onderwijs. In 1999 was dit nog ongeveer 15%². Er zijn merkelijke verschillen tussen de gewesten (2003: Brussels Hoofdstedelijk Gewest: 19,2; Vlaams Gewest: 12,6; Waals Gewest: 16,3). Het percentage bij de jongens is in 2004 bijna dubbel zo groot als dat bij de meisjes (15,6% versus 8,3%). Bijzonder zorgwekkend is het feit dat het overeenstemmende percentage bij de jongeren die geen EU-15 nationaliteit hadden in 2004 meer dan 30% bedroeg. Vergelijkt men het opleidingsniveau tussen de leeftijdsgroepen dan is het wel duidelijk dat in België, zoals in vele andere landen de scholingsgraad sterk toeneemt over de generaties heen. In 2003 waren 76% van de 65+ ers vroegtijdige schoolverlaters tegenover 22% van de 25 tot 34 jarigen.

In Vlaanderen kende 1,6% van de kinderen uit het lager onderwijs een schoolse vertraging van 2 jaar of meer in het schooljaar 2003-2004. In de Franse Gemeenschap bedroeg dit 2,6%. In hetzelfde schooljaar had 6,6% (Vlaamse Gemeenschap) en 16,9% (Franse Gemeenschap) van de leerlingen uit het secundair onderwijs meer dan twee jaar schoolachterstand.

In Vlaanderen zit 6,3% van de leerlingen uit het lager onderwijs in het Bijzonder Onderwijs (schooljaar 2003-2004). In de Franse Gemeenschap is dit 4,6%. Voor het secundair onderwijs is dit percentage nagenoeg gelijk in beide gemeenschappen, met name 3,8%. De trendbeweging over de tijd is voor al deze cijfers (licht) stijgend. Het certificaat dat aan het einde van dit onderwijs wordt uitgereikt is niet altijd identiek aan dat binnen het gewoon onderwijs en dat geeft problemen bij de inschakeling naar werk. Uit (schaars) onderzoek blijkt dat allochtonen en kansarme leerlingen sterk oververtegenwoordigd zijn in het buitengewoon onderwijs.

In 2004 nam 9,5% van de Belgen tussen de 25 en 64 jaar deel aan een of andere vorm van opleiding of vorming. Opgesplitst naar opleidingsniveau zien we dat slechts 3% van de laag opgeleiden een vorming volgde, tegenover 13% van de hoog opgeleiden.

5.2. Débat social

En 2005, lors du dixième anniversaire du Rapport général sur la pauvreté, un large débat social sur la lutte contre la pauvreté était lancé. Il s'agissait de cartographier les résultats, les effets et les perspectives d'avenir du rapport général sur la pauvreté, mais surtout de sensibiliser et de mobiliser tous les acteurs autour de la problématique de la pauvreté et de l'exclusion sociale et d'élargir et d'approfondir la méthodologie du dialogue d'une part et de formuler des recommandations afin de renforcer la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

Sur le plan du contenu, le Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale a dans une première phase rédigé une série de notes d'initiative ou de synthèse en concertation avec des personnes de référence issues du milieu associatif, du monde scientifique, des organisations qui assurent l'aide et l'assistance, et des groupes de concertation. En total environ 300 personnes ont participé à cette préparation. Les textes sont publiés dans le livre 'Lance débat'.

Dans une deuxième phase, en collaboration avec la Fondation Roi Baudouin 11 rencontres ont été organisées dans toutes les provinces et en région de Bruxelles-Capitale. Plus de 1200 personnes ont participé à des ateliers thématiques.

Dans un troisième temps les résultats de toutes ces réunions provinciales ont fait l'objet d'une première synthèse le 16 juin en une rencontre nationale qui s'est tenu au Palais des Beaux-Arts à Bruxelles. Il s'agissait d'une très large mobilisation des différents acteurs, des médias et des responsables politiques autour de la pauvreté et l'exclusion sociale. Au total 800 personnes ont participé à cette journée de rencontre, débat et culture.

La quatrième phase consistera à synthétiser le processus entier dans un rapport, le troisième Rapport bienal du Service de lutte contre la pauvreté, qui sera rédigé en concertation avec les groupes de dialogue existants. Fin décembre 2005, ce rapport sera présenté au public et à la Conférence interministérielle.

Sans vouloir anticiper sur le Rapport final, ces rencontres donnent lieu à une série de principes qui doivent être à la base d'une politique de pauvreté.

En premier lieu, nous devons combler «**la fracture mentale**», le mur qui est créé – parfois inconsciemment – entre la réalité des pauvres et la société soi-disant

5.2. Maatschappelijk debat

In 2005 liep, tien jaar na het Algemeen Verslag een breed maatschappelijk debat over de strijd tegen armoede. Bedoeling was het in kaart brengen van de resultaten, effecten en toekomstperspectieven van het Algemeen Verslag, maar vooral ook het sensibiliseren en mobiliseren van alle actoren rond de problematiek van armoede en sociale uitsluiting en het verdiepen en verbreden van de methodiek van dialoog. En tot slot en niet in het minst het formuleren van aanbevelingen om de strijd tegen armoede en sociale uitsluiting te versterken.

Op het vlak van de inhoud heeft het Steunpunt tot bestrijding van de armoede, de bestaansonzekerheid en de sociale uitsluiting in een eerste fase een reeks initiatief- of synthesesnota's opgesteld in overleg met de referentiepersonen uit het verenigingsleven, het wetenschappelijk milieu, organisaties die zorgen voor hulp en bijstand en overleggroepen. In totaal hebben ongeveer 300 personen deelgenomen aan deze voorbereiding. De teksten zullen worden gepubliceerd in het boek «Debat-opener».

In een tweede fase werden, in samenwerking met de Koning Boudewijnstichting, 11 ontmoetingen georganiseerd in alle provincies en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Meer dan 1200 personen hebben deelgenomen aan themagerichte workshops.

In een derde fase werd er op 16 juni een eerste synthese gemaakt van de resultaten van alle provinciale bijeenkomsten en had er een nationale ontmoeting plaats in het Paleis voor Schone Kunsten te Brussel. Er werden heel wat verschillende actoren, media en politiek verantwoordelijken op de been gebracht rond het thema armoede en sociale uitsluiting. In totaal hebben 800 personen deelgenomen aan deze dag van ontmoeting, debat en cultuur.

De vierde fase zal erin bestaan het hele proces te synthetiseren in een verslag, het derde Tweejaarlijkse Verslag van het Steunpunt, dat zal worden opgesteld in overleg met de bestaande dialooggroepen. Eind december 2005 zal dit verslag worden voorgesteld aan het publiek en de Interministeriële Conferentie.

Zonder vooruit te lopen op het uiteindelijke Rapport, spreken uit deze ontmoetingen een aantal principes die aan de basis dienen te liggen van een armoedebeleid.

In de eerste plaats moeten we «**de mentale kloof**» dichten, de muur die, soms onbewust, wordt opgetrokken tussen de wereld van de armen en de zogenaamde

«normale». Le problème ne semble pas être la pauvreté mais les pauvres eux-mêmes... L'isolement psychologique et le sentiment d'exclusion sont parfois plus douloureux encore que le dénuement matériel. Ceci est intolérable. Il faut maintenir le contact, former des intermédiaires, communiquer.

En deuxième lieu, la politique en matière de pauvreté doit être plus **globale**. Elle doit concerner TOUS les aspects de l'activité politique. Une politique en matière de pauvreté ne se limite pas à quelques mesures en faveur des personnes en difficulté. Tous les projets, toutes les mesures, toutes les initiatives doivent se référer à ce principe de base: comment éviter qu'une décision politique ne devienne un facteur d'exclusion?

En troisième lieu, il faut renforcer la **coordination**: entre les différents niveaux de pouvoir mais aussi entre les structures d'aide. Trop souvent, les outils existent mais ne sont pas connus ou se perdent dans une confusion d'acteurs plus ou moins concernés. Pour une personne dans le besoin, peu importe qui octroie l'aide. L'essentiel est d'apporter une réponse à chaque question posée. Il faut donc renforcer la coordination et la simplification des outils et des institutions d'aide aux personnes en difficulté.

En quatrième lieu, il faut accorder beaucoup plus d'attention au suivi et à la **mise en œuvre** des mesures. Après la publication du premier Rapport général, de multiples initiatives ont été prises. Mais elles n'ont pas toujours abouti au résultat escompté. Parfois, les mesures ne correspondent pas à la réalité. Parfois, elles ne s'adressent pas aux personnes appropriées. Il y existe un fossé entre une bonne idée et sa réalisation sur le terrain. Nous devons combler ce fossé en impliquant davantage les personnes concernées dans l'élaboration des mesures. Et nous devons être plus attentifs au suivi et à l'analyse de leurs résultats.

Enfin, le débat sur la pauvreté doit s'inscrire plus souvent et avec plus de force dans l'**agenda politique**. Les gens ont parfois le sentiment que tout a déjà été dit, que tout le monde connaît le problème mais que «le politique» ne suit pas. Il est indispensable que le débat social soit suivi du débat politique. Il faut relever le défi, prendre des engagements clairs et nous fixer des délais réalistes.

Voici les conditions de base d'une politique de pauvreté efficace et effective, à la fois indirecte et directe. «Indirecte» dans la mesure où elle vise chaque citoyen,

«normale» samenleving. Het probleem lijkt niet de armoede, maar de armen zelf ... Het psychologisch isolement en het gevoel van uitsluiting zijn soms pijnlijker dan de materiële behoefte en dat is onaanvaardbaar. Men moet contact houden, tussenpersonen opleiden, communiceren.

In tweede instantie moet het beleid inzake armoede «**globaler**» worden. Het moet betrekking hebben op ALLE aspecten van de politieke activiteit. Een beleid inzake armoede blijft niet beperkt tot enkele maatregelen ten gunste van personen in moeilijkheden. Alle projecten, alle maatregelen, alle initiatieven moeten verwijzen naar dit basisprincipe: hoe kunnen we vermijden dat een politieke beslissing een factor voor uitsluiting wordt?

In derde instantie moet de **coördinatie** versterkt worden tussen de verscheidene machtsniveaus, maar ook tussen de hulpstructuren. Te vaak is het zo dat de middelen bestaan, maar niet gekend zijn of onzichtbaar zijn in een wirwar van min of meer betrokken actoren. Voor een persoon die hulp nodig heeft, speelt het geen rol waar die hulp vandaan komt. Het belangrijkste is een antwoord te bieden op elke gestelde vraag. De middelen moeten beter gecoördineerd en vereenvoudigd worden en de instellingen die hulp bieden aan personen in moeilijkheden moeten versterkt worden.

In vierde instantie moet er veel meer aandacht worden geschonken aan de follow-up en de **uitvoering** van de maatregelen. Na de publicatie van het eerste Algemeen Verslag werden er vele initiatieven genomen, die echter niet allemaal tot het verhoopte resultaat hebben geleid. Soms stemmen de maatregelen niet overeen met de realiteit. Soms zijn ze niet gericht tot de juiste personen. Er is een verschil tussen een goed idee en de uitvoering ervan op het terrein. We moeten deze kloof dichten door de betrokken personen meer te betrekken bij de uitvoering van maatregelen. En we moeten meer aandacht hebben voor de follow-up en de analyse van de resultaten.

Ten slotte moet het debat over de armoede vaker en krachtiger op de **politieke agenda** worden geplaatst. Soms hebben de mensen het gevoel dat alles al gezegd is, dat iedereen het probleem kent, maar dat «de politiek» niet volgt. Het maatschappelijk debat moet gevolgd worden door een politiek debat. We moeten de uitdaging aangaan, duidelijke verbintenissen aangaan en realistische termijnen vooropstellen.

Dit zijn basisvoorwaarden voor een efficiënt en effectief armoedebeleid. Een armoedebeleid dat tegelijk indirect en direct is. Indirect betekent dat het zich moet

qu'elle se veut une politique préventive qui évite que les personnes se trouvent exclues; une politique renforçant le réseau de la sécurité sociale et qui met la base d'une société solidaire.

«Directe» parce que nous ne pouvons pas pousser les personnes défavorisées dans l'isolement. C'est une politique qui prévoit des tremplins afin de permettre la réintégration dans la société.

Il est évident que le revenu est un facteur décisif dans ce cadre. Il est impératif que les personnes qui travaillent, disposent d'un revenu qui soit assez élevé pour mener une vie digne. Un revenu de remplacement doit également être assez élevé et lié au bien-être.

Cependant, le travail «omni-terrain» est nécessaire afin d'aider les gens à sortir de la pauvreté.

Augmenter le revenu d'une part sans aborder le problème des loyers qui augmentent plus vite que les salaires d'autre part, est un travail inutile. Il est urgent de lier les loyers à la qualité. L'accès à l'énergie, un droit de base, doit être garanti.

Augmenter les salaires sans aborder les effets pervers de la publicité et de l'octroi de crédits qui permettent d'obtenir un prêt à des intérêts usuraires ou d'exploiter le marché des jeunes, est une mesure inutile.

Au niveau de l'enseignement, il est urgent d'attaquer le problème du clivage culturel entre le monde des parents et l'école qui s'éloignent chaque fois plus l'un de l'autre. En outre, l'effet de cascade reste et les frais scolaires augmentent dans la mesure où ils déterminent parfois le choix de l'école. Ainsi, les jeunes perdent des atouts dont ils auraient pu se servir plus tard.

Impliquer les gens dans la société n'est pas uniquement une question d'argent, mais de rétablissement des contacts et de formation des intermédiaires qui nous permettent de comprendre le monde et les conditions de vie des gens qui vivent dans la pauvreté.

La Justice est souvent citée comme l'exemple d'une institution travaillant à un rythme différent et utilisant un autre vocabulaire que les gens qui y font appel afin de faire valoir leurs droits. Elle ne se trouverait pas assez proche des gens, elle s'exprimerait dans un langage

riches tot iedere burger. Een preventief beleid dat voorkomt dat mensen uitgesloten worden. Een beleid dat het netwerk van de sociale zekerheid versterkt. Een beleid dat structureel de basis legt voor een solidaire samenleving.

Direct omdat we die mensen die om de een of andere reden toch achterop geraken niet in het isolement mogen duwen. Een beleid dat voorziet in trampolines om opnieuw aan te sluiten bij de samenleving.

Uiteraard is inkomen daarbij een sterk bepalende factor. We moeten zorgen dat mensen die werken een inkomen hebben dat voldoende hoog is om menswaardig te kunnen leven. Ook een vervangingsinkomen moet voldoende hoog zijn en welvaartsvast.

Mensen uit de armoede halen, veronderstelt echter meer. Er dient gewerkt te worden op alle terreinen in eens.

Het inkomen verhogen, maar niets doen aan de nog veel sneller stijgende huurprijzen is dweilen met de kraan open. Er moet dringend een koppeling komen tussen de huurprijzen en de kwaliteit. Toegang tot energie, wat een basisrecht is, moet gegarandeerd worden.

Het inkomen verhogen, maar niets doen aan de uitwassen van reclame en

kredietverlening waarbij persoonlijke leningen tegen woekerrentes worden afgesloten of waarbij de markt van de jongeren onbepaald wordt uitgemolken, is op voorhand tot mislukken gedoemd.

Op het vlak van onderwijs moet er dringend iets gedaan worden aan de groeiende culturele kloof tussen de leefwereld van de ouders en de school. Werelden groeien uit elkaar. Bovendien blijft het waterval-effect hardnekkig spelen en lopen schoolkosten op. Zo erg soms dat ze bepalend zijn voor de schoolkeuze. Jongeren worden zo troeven ontnomen die ze later hadden kunnen inzetten.

Mensen bij de samenleving betrekken is niet alleen een kwestie van meer geld, maar van het herstel van het contact. Van het slopen van de ijzeren muur. Van het vormen van tussenpersonen om aandacht te hebben voor de leefwereld en leefomstandigheden van mensen die in armoede leven.

Justitie wordt vaak aangehaald als voorbeeld van een institutie die op een ander ritme en met een ander vocabulaire werkt dan de mensen die er beroep op willen doen om hun rechten te effectueren. Te ver van de men-

incompréhensible. Les Maisons de justice n'arrivent pas à combler cette lacune complètement.

Promettre plus de revenus aux personnes qui font l'effort d'accéder au marché de l'emploi n'a un sens que si le marché est ouvert à tous et si ni le nom ni la couleur de la peau en soi ne donnent lieu à une exclusion.

Le réseau des soins de santé est fort développé. Des initiatives comme le maximum à facturer constituent un effort pour aider des personnes en difficultés. Cependant, il reste le seuil financier. Les soins de santé de base doivent être une priorité. Le réseau doit se présenter aux endroits fort fréquentés, dans les quartiers, dans les écoles.

La pression psychique pesant sur ces personnes parce qu'elles doivent être constamment disponibles et flexibles sur le marché du travail demeure, malgré une augmentation de leur revenu. Il faut un soutien au niveau de l'éducation, il faut prévoir un accueil flexible.

Finalement, le but est de renforcer les gens ce qui suppose qu'ils ne sont pas exclus de la société, qu'ils participent à tous les aspects, à la culture, au sport, etc. ...

Voici les principes de base pour la poursuite de la politique de pauvreté en 2006.

Après sa présentation, le troisième Rapport bisannuel qui reprend tout le processus du 10^{ième} anniversaire du rapport général sur la pauvreté, sera transmis aux différents gouvernements pour discussion. Le but est d'échanger des idées et des propositions et surtout de traduire les recommandations en initiatives politiques concrètes.

En ce qui concerne le volet fédéral, ceci se fera dans le cadre d'une communication permanente avec les acteurs et les associations sur le terrain, notamment par le Service de lutte et des moments de concertation décentralisés.

5.3. Plan d'action national inclusion sociale

En 2000 à Lisbonne, les États-membres se sont mis d'accord sur le développement d'une économie de connaissance performante devant éradiquer la pauvreté. Cela implique la création d'une stratégie multi-trajets,

sen, in een onbegrijpelijke taal. Justitiehuizen slagen er onvoldoende in de kloof te dichten.

Mensen meer inkomen voorspiegelen als ze maar de stap naar de arbeidsmarkt zetten, heeft alleen zin als je er voor zorgt dat de toegang open is, dat hun familienaam of huidskleur op zich al niet uit-sluitend werkt.

Het netwerk in de gezondheidszorg is sterk uitgebouwd. Initiatieven als de maximumfactuur doen inspanningen om mensen die het moeilijk hebben te steunen. Maar nog blijft er een financiële drempel. Nog moet meer ingezet worden op basisgezondheidszorg. Dicht bij de mensen. Op plaatsen waar mensen komen, in de buurten, in de scholen.

De psychische druk die mensen ervaren omdat ze permanent beschikbaar moeten en flexibel op de arbeidsmarkt neem je niet weg door hen meer inkomen te geven alleen. Opvoedingsondersteuning kan helpen. Het voorzien in een flexibele opvang evenzeer.

Uiteindelijk moet het de bedoeling zijn de krachten en potenties, waarover alle mensen beschikken, te versterken, te werken aan empowerment. Dat veronderstelt dat niet afgesloten worden van de samenleving. Dat ze zoals ieder van ons kunnen deelnemen aan de samenleving, aan alle aspecten, ook cultuur en sport, bij voorbeeld.

Dit zijn meteen ook de basislijnen voor de verderzetting van het armoedebeleid in 2006.

Na de presentatie zal het Derde Tweejaarlijks Rapport dat de neerslag vormt van het hele proces rond 10 jaar Algemeen Verslag overgemaakt worden aan de verschillende Regeringen met het oog op een bespreking. De bedoeling is te komen tot een actieve uitwisseling van voorstellen en ideeën en vooral het vertalen van de aanbevelingen in concrete beleidsinitiatieven.

Voor wat het Federale luik betreft, zal dit uiteraard gebeuren in een permanente communicatie met de mensen en verenigingen op het terrein, onder andere via het Steunpunt en via gedecentraliseerde overlegmomenten.

5.3 Nationaal actieplan sociale insluiting

De Europese Lidstaten spraken in Lissabon in 2000 af om een performante kenniseconomie uit te bouwen waarbij armoede uitgeroeid zou worden. Het betekende meteen de uitbouw van een meersporenstrategie waarbij

dans laquelle l'emploi, l'économie et la cohésion sociale se trouvent au centre des actions. Au niveau de la lutte pour l'inclusion sociale, une nouvelle approche a été introduite, la Méthode ouverte de coordination, dont un des points principaux est la rédaction d'un Plan d'action national inclusion sociale bisannuel.

Au niveau belge, le premier PANincl (2001 – 2003) a été envoyé par le gouvernement fédéral à la Commission Européenne en juin 2001, après passage à la Conférence interministérielle (CIM) de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale. Le PAN2003 - 2005 était envoyé en septembre 2003, après approbation par la CIM. En 2004 une actualisation a été envoyée.

A partir de 2007 nous entrons dans une nouvelle phase ayant pour but d'harmoniser les processus sociaux en cours (pensions, santé et inclusion sociale) et de les développer en les complétant des aspects développement économique et emploi.

Pour l'année restante de la première phase, il était nécessaire de rédiger un rapport d'implémentation. Tout comme celui des autres États-membres, le rapport belge transmis à la Commission reprenait une évaluation du progrès du PANincl 2003-2005, une actualisation des données chiffrées et de nouvelles actions qui auront lieu dans la période 2005-2006.

Afin de garantir la rédaction, le suivi et l'évaluation du PANincl au niveau administratif et d'impliquer les intéressés dans ces processus, deux groupes de travail sont actifs dans notre pays depuis quelque temps; ceux-ci sont constitués des acteurs concernés d'une part et des administrations du fédéral et des entités fédérées d'autre part.

Au sein de la CIM Intégration dans la société, il a été convenu de corriger la méthodologie afin de renforcer les groupes.

Au groupe de travail actuel «actions» des représentants de services sociaux privés, d'institutions de recherche, ... ont été ajoutés. En fonction du thème, des représentants permanents des différents secteurs et acteurs seront renforcés de membres pertinents et intéressés, dont des membres du (deuxième) Groupe de travail Indicateurs. 3 à 4 fois par an, ce groupe élargi se réunira et il se penchera sur des thèmes transversaux et les domaines et les mesures politiques qui se trouvent au carrefour des compétences régionales et fédérales. Un lien avec le groupe de travail «Indicateurs» sera également établi pour l'interprétation des indicateurs et afin d'examiner la possibilité de développer de

werkgelegenheid, economie en sociale samenhang centraal staan. In de strijd voor sociale inclusie werd een nieuwe aanpak geïntroduceerd, de Methode van Open Coördinatie met als een van de centrale elementen een tweejaarlijks aan te maken Nationaal Actieplan Sociale Insluiting.

Op Belgisch vlak heeft de federale regering het eerste NAPincl (2001-2003) verstuurd naar de Europese Commissie in juni 2001, nadat het werd voorgelegd aan de Interministeriële Conferentie (IMC) Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie. Het NAP 2003 - 2005 werd in september 2003 verstuurd, na goedkeuring door de IMC. In 2004 werd een bijgewerkte versie verstuurd.

Vanaf 2007 komen we in een nieuwe fase waarbij het de bedoeling is de lopende sociale processen (pensioenen, gezondheid en sociale inclusie) te «stroomlijnen», op elkaar af te stemmen en geïntegreerd met economische ontwikkeling en werkgelegenheid uit te bouwen.

Voor het resterende jaar van de eerste fase, diende een implementatierapport op te worden gemaakt. Net zoals dat van de andere Lidstaten bevat het Belgische implementatierapport dat aan de Commissie werd overgemaakt een evaluatie van de voortgang bij het NAPincl 2003 – 2005, een actualisering van het cijfermateriaal bij de indicatoren, een overzicht van goede praktijken en nieuwe acties die lopen in de periode 2005 – 2006.

Om de totstandkoming, opvolging en evaluatie van de NAPincl op administratief niveau te verzekeren en de stakeholders bij deze processen te betrekken, zijn in ons land reeds langer twee werkgroepen actief die naast de betrokken actoren ook de administraties van de Federale overheid en de gefedereerde entiteiten, omvatten.

Binnen de IMC Integratie in de Samenleving is ondertussen afgesproken de methodologie ietwat bij te sturen om de groepen meer slagkracht te geven.

De huidige werkgroep «acties» wordt uitgebreid met vertegenwoordigers van de private sociale diensten, onderzoeksinstituten, Vaste vertegenwoordigers van de verschillende sectoren en actoren worden afhankelijk van het thema aangevuld met relevante en geïnteresseerde leden, waaronder ook de leden van de (tweede) Werkgroep Indicateurs. 3 à 4 maal per jaar komt er een zo een uitgebreide een Werkgroep Acties. Die zal zich o.a. buigen over transversale thema's en die beleidsdomeinen en -maatregelen waar de regionale en federale bevoegdheden elkaar ontmoeten en kruisen. Eveneens wordt er een link gelegd met de werkgroep «indicatoren» voor de interpretatie van de

nouveaux indicateurs dans le but de suivre les discussions thématiques.

Afin de garantir une bonne diffusion des informations et une mobilisation autour du PANincl et des processus y afférents, un Colloque national sera organisé tous les deux ans.

Outre ce Groupe de travail «Actions», un «Comité technique» sera installé; celui-ci sera constitué de fonctionnaires de relais des autorités fédérales et des entités fédérées. Sa mission consistera à suivre concrètement la mise en œuvre du PANincl, de préparer le planning, de préparer le groupe de travail Actions, ...

Un autre instrument important dans le cadre du suivi est un fichier de surveillance informatisé qui contient une fiche d'identification et de suivi par mesure politique. La fiche d'identification sera utilisée comme source d'information lors de la rédaction du PANincl, la fiche de suivi sert à examiner dans quelle mesure les mesures politiques envisagées sont mises en œuvre effectivement.

5.4. Rencontre des personnes qui vivent dans la pauvreté

Ecouter les personnes qui formulent, sur la base de leurs propres expériences et de leur situation, la réalité de la pauvreté et de l'exclusion a reçu une dimension européenne depuis la Présidence belge de l'UE. C'est sous cette présidence que la Rencontre des personnes qui vivent dans la pauvreté a été organisée pour la première fois. Depuis 2003, cette Rencontre est devenue un événement annuel qui a été organisé respectivement par les Présidences grecque (2003), irlandaise (2004) et luxembourgeoise, chaque fois à Bruxelles et en collaboration avec le ministre de l'Intégration sociale et les autorités belges.

Au printemps de l'année 2006, l'Autriche poursuivra cette tradition. Lors de la prochaine «Présidence de printemps», l'Allemagne, se prépare afin d'organiser cet événement en 2007.

La Commission européenne se profile dans la préparation et le soutien financier dans le cadre du Programme communautaire Exclusion sociale.

La Rencontre est donc un rendez-vous régulier pour un dialogue direct entre les citoyens et toutes les autorités européennes. Ce dialogue alimente la discussion, apporte des expériences et introduit le message aux niveaux de responsabilité. Au fur et à mesure, les Ren-

indicateurs et de possibilités de rechercher om nieuwe indicatoren te ontwikkelen in opvolging van de thematische besprekingen.

Om een ruime informatieverspreiding en mobilisatie over het NAPincl en de processen die hiermee samenhangen te verzekeren, wordt er tweemaal een Nationaal Colloquium georganiseerd.

Naast deze Werkgroep Acties komt er een «technisch comité». In dit Technisch Comité zetelen de verbindingsambtenaren van de federale overheid en de gedelegeerde entiteiten. Daarin wordt de uitvoering van de NAPincl concreet opgevolgd, wordt verdere planning voorbereid, de Werkgroep Acties voorbereid, ...

Ander belangrijk instrument bij de opvolging is een geïnformatiseerd monitor-bestand dat werd ontwikkeld. Het bevat per beleidsmaatregel een identificatiefiche en een opvolgingsfiche. De identificatiefiche wordt gebruikt als achtergrondinformatie bij het opstellen van het NAPincl, de opvolgingsfiche om na te gaan in hoeverre de vooropgestelde beleidsmaatregelen effectief uitgevoerd werden.

5.4. Ontmoeting van mensen die in armoede leven

Het luisteren naar mensen die vanuit hun eigen ervaring en situatie kunnen aangeven wat het betekent in armoede te leven, uitgesloten te zijn, heeft sinds het Belgisch EU-voorzitterschap in 2001 een Europese dimensie. Toen werd immers voor het eerst een Ontmoeting van mensen die in Armoede leven georganiseerd. Sinds 2003 is dit een jaarlijks gebeuren geworden, dat respectievelijk reeds door het Griekse (2003), het Ierse (2004) en het Luxemburgse voorzitterschap werd georganiseerd, telkens in Brussel en met medewerking van de minister van Maatschappelijke Integratie en de Belgische overheden.

In het voorjaar van 2006 zet Oostenrijk de traditie voort. De volgende «voorjaars-voorzitter», Duitsland, maakt zich op voor eenzelfde initiatief in 2007.

De Europese Commissie blijft prominent aanwezig bij de voorbereiding en de financiële ondersteuning in het kader van het Communautair Programma Sociale Uitsluiting.

Daarmee is de Ontmoeting een vaste plaats van afspraak voor een rechtstreekse dialoog tussen burgers en overheid uit alle hoeken van Europa. Dit voedt de discussie, brengt ervaringsmateriaal binnen en draagt de boodschap tot op het niveau dat verantwoordelijk-

contres sont de mieux en mieux préparées au niveau national, au sein des États-membres, ce qui entraîne un effet multiplicateur. Par conséquent, l'événement dépasse les journées de la rencontre.

5.5. Approche multidimensionnelle

La pauvreté est un problème multidimensionnel qui ne s'améliore qu'en travaillant dans l'ensemble des domaines en même temps. Ceci implique que le problème doit être abordé au-delà des limites de compétence et des niveaux politiques. Chacun doit prendre sa responsabilité dans le cadre de ses compétences et il faut envisager l'harmonisation et la coordination dans la mesure du possible.

Seul, un ministre de l'intégration sociale ne peut pas changer les choses. Il est nécessaire de développer une politique de prévention de la pauvreté dans tous les domaines qui prête attention aux conséquences des initiatives politiques pour les personnes les plus défavorisées. Un rapport sur les effets de la pauvreté devrait être une pierre de touche. Vérifier dans quelle mesure une politique prévient la pauvreté ou lutte contre elle, serait un bon test de sa qualité.

Sur la base de la perspective de l'intégration sociale, la politique «multi-trajets» se développera.

5.5.1. Logement

Le manque de logements abordables et de qualité pèse énormément sur le groupe de personnes qui font face à la charge la plus lourde.

Dans le cadre de la CIM Politique des grandes villes et Logement, des initiatives seront développées visant le public cible le plus faible et il sera prêté attention également au public cible dans le cadre des conventions de logement conclues avec 17 villes (voir chapitre politique des grandes villes).

Les chapitres 3.6 et 3.7 mentionnent également des initiatives spécifiques destinées aux sans-abri et au niveau de la problématique de la garantie locative.

5.5.2. Surendettement

Il s'avère des chiffres précités et des rapports des CPAS que la problématique du surendettement reste en croissance. La médiation des dettes et l'accompagnement budgétaire forment une partie intégrante des missions du service social du CPAS.

heid draagt. Gaandeweg zijn de Ontmoetingen ook beter en beter voorbereid op het nationale niveau, binnen de Lidstaten. Zo krijgen we een multiplier-effect en overstijgt het gebeuren de dagen van de ontmoeting.

5.5. Multidimensionale aanpak

Armoede is een multidimensioneel probleem. Alleen door op alle terrein ineens in te werken kan er kans zijn op verbetering. Dat impliceert dat het probleem over de grenzen heen van bevoegdheden en beleidsniveaus moet aangepakt worden. Dat veronderstelt dat eenieder zijn of haar verantwoordelijkheid neemt binnen de eigen bevoegdheden en waar mogelijk afstemming en coördinatie moet worden nagestreefd.

Een minister van maatschappelijke integratie alleen, kan overigens het tij niet keren. Er moet werk worden gemaakt van een beleid dat op alle terreinen armoede voorkomt en aandacht heeft voor de gevolgen van beleidsinitiatieven op die mensen die het het moeilijkst hebben. Een armoede-effectenrapportering zou een toetssteen moeten kunnen zijn. Nagaan in de mate waarin een beleidsmaatregel armoede voorkomt en/of tegengaat moet een kwaliteitstoets kunnen worden.

Vanuit het perspectief maatschappelijk integratie zal het meersporenbeleid verder vorm gegeven worden.

5.5.1. Huisvesting

Zo is er de problematiek van huisvesting. Het tekort aan betaalbare en kwaliteitsvolle huisvesting weegt het zwaarst door op die groep van mensen die de zwaarste last om dragen hebben.

In het kader van de IMC Grootstedenbeleid en Huisvesting komen er dan ook initiatieven die specifiek gericht zijn naar de zwakste doelgroep en is er eveneens aandacht voor de doelgroep in het kader van de huisvestingsovereenkomsten met 17 steden (zie hoofdstuk grootstedenbeleid).

Bij de hoofdstukken 3.6 en 3.7 worden ook specifieke initiatieven vermeld naar daklozen en rond de problematiek van de huurwaarborg.

5.5.2. Schuldoverlast

Uit de cijfers hierboven vermeld en de verslaggeving van de OCMW's blijkt een groeiende schuldenproblematiek. Schuldbemiddeling en schuldbegeleiding maken een belangrijk deel uit van het takenpakket van de OCMW-sociale dienst.

Au niveau fédéral, la loi du 4 septembre 2002 confie aux centres publics d'aide sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies.

Cette guidance comprend:

- La négociation sur les plans d'amortissement;
- Le développement d'une guidance budgétaire;
- L'octroi d'une aide sociale aux personnes endettées

Cette mission légale est financée par les moyens des fonds financiers visés à l'article 21 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et à l'article 15/11 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.

Pour l'année 2005, la contribution à charge du secteur de gaz s'élève à 18.713.058 euros et la contribution à charge du secteur de l'électricité est de 25.990.360 euros, soit 44.703.418 euros au total.

En 2005, un AR a été pris qui prévoit que les moyens financiers qui n'ont pas été dépensés par les CPAS ou qui ne sont pas légitimes, seront remboursés au fonds gaz-électricité sous la forme d'une compensation qui sera prélevée du montant de la subvention à laquelle ils prétendent l'année suivante.

En outre, une baisse de catégorie ne sera effective pour un CPAS d'une année à l'autre que si cette baisse se confirme pendant deux années consécutives.

Ainsi, les moyens financiers du Fonds seront optimisés.

5.6 Médiateurs de terrain

Les différentes autorités fédérales, régionales et locales et l'ensemble du secteur public ne parviennent pas à combler le fossé de communication qui s'est creusé entre les personnes défavorisées d'une part, les politiques et les organismes prestataires de services d'autre part. La conséquence en est que le point de vue des personnes vivant dans la pauvreté n'est pas systématiquement intégré ou pris en compte dans le cadre des différentes initiatives politiques et des modalités d'exécution.

Op Federaal niveau is er de wet van 4 september 2002 die een opdracht toewijst aan de OCMW's inzake de begeleiding en de maatschappelijke steunverlening aan de personen die hun gas- of elektriciteitsfacturen niet kunnen betalen.

Deze begeleiding omvat:

- de onderhandeling van betalingsplannen;
- de oprichting van een budgetbegeleiding;
- de toekenning van maatschappelijke steunverlening aan personen met schulden.

Deze wettelijke opdracht wordt gefinancierd door de middelen van de financiële fondsen bedoeld in artikel 21 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en in artikel 15/11 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen.

Voor 2005 bedraagt de bijdrage ten laste van de gassector 18.713.058 EUR en de bijdrage ten laste van de elektriciteitssector 25.990.360 EUR, d.w.z. 44.703.418 EUR in totaal.

In 2005 werd een KB genomen dat voorziet dat de financiële middelen die niet werden aangewend door de OCMW's of die niet gewettigd zijn, worden terugbetaald aan het sociaal gas- en elektriciteitsfonds in de vorm van een compensatie die afgehouden wordt van het bedrag van de toelage waarop ze het volgende jaar aanspraak kunnen maken.

Bovendien wordt voorzien dat een daling in categorie van het ene op het andere jaar pas effectief wordt voor een OCMW wanneer dit twee opeenvolgende jaren wordt bevestigd.

Op die manier worden de financiële middelen van het Fonds geoptimaliseerd.

5.6 Ervaringsdeskundigen

De verschillende federale, regionale en lokale besturen en de overheidssector in zijn geheel slagen er niet in de communicatiekloof te dichten die gaapt tussen de kansarme personen, enerzijds, en de politici en de dienstverlenende instellingen, anderzijds. Dit heeft tot gevolg dat het standpunt van de personen die in armoede leven, niet systematisch wordt opgenomen of in aanmerking wordt genomen in het kader van de verschillende beleidsinitiatieven en uitvoeringsmodaliteiten.

Ce déficit de communication s'est traduit aussi par l'absence de dispositifs et de modes de fonctionnement qui rapprochent les citoyens de leurs administrations ou qui mobilisent les services publics vers un accroissement de la qualité de l'information, l'accueil et la résolution de problèmes, notamment ceux relatifs au désœuvrement socio-économique des personnes en situation d'exclusion.

Pourtant, à l'instar de ce qui a déjà été réalisé en Région flamande, les services publics fédéraux peuvent jouer un rôle de pionnier dans la lutte persévérante contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

Il a dès lors été décidé de promouvoir un projet pilote permettant l'intégration de médiateurs de terrain en matière de pauvreté et d'exclusion sociale dans les différents Services publics Fédéraux et les Services publics de Programmation.

Sur base de l'expérimentation menée en 2004, de l'inventaire réalisé au sein des services publics fédéraux et des services publics de programmation et des entreprises fédérales, et conformément à l'accord du Conseil des ministres du 20 et 21 mars 2004 à Oostende, un plan d'action a été élaboré en 2005 reprenant un contingent de 18 médiateurs de terrain francophones et néerlandophones (8 FR + 8 NL + 2 engagés au SPP IS pour l'encadrement des stages) qui vont être partiellement en formation et en stages professionnels dans les administrations fédérales du pays.

Description du projet proposé:

Le projet Médiateurs de terrain est un projet novateur, unique dans son genre en Europe. Il repose sur 3 principes de base:

- a) Les personnes ayant vécu la grande pauvreté ont une expertise de vécu pouvant se révéler précieuse pour la réflexion concernant les politiques publiques relatives aux personnes vivant dans la pauvreté et ils/elles peuvent participer à l'amélioration des services publics en favorisant l'inclusion sociale;
- b) Une formation spécifique est nécessaire afin de parachever le profil professionnel des experts de vécu et de leur assurer une certification;
- c) L'engagement de ces experts en leur qualité de médiateurs de terrain en matière de pauvreté et d'exclusion sociale au sein des administrations fédérales est une fonction innovante à développer dans le futur.

Dit gebrek aan communicatie heeft zich ook vertaald in de afwezigheid van bepalingen en werkmethodes die de burgers en hun administraties dichter bij elkaar brengen of die de overheidsdiensten oproepen om de kwaliteit te verbeteren van de informatie, de opvang en de oplossing van problemen, meer bepaald problemen met betrekking tot de socio-economische inactiviteit van de personen die worden uitgesloten.

Nochtans kunnen de federale overheidsdiensten, naar het voorbeeld van wat reeds werd gerealiseerd in het Vlaams Gewest, een pioniersrol spelen in de niet aflatende strijd tegen de armoede en de sociale uitsluiting.

Er werd dan ook besloten een pilootproject te steunen dat de integratie mogelijk maakt van ervaringsdeskundigen in de armoede en de sociale uitsluiting in de verschillende Federale Overheidsdiensten en Programmatorische Overheidsdiensten.

Op basis van het in 2004 uitgevoerde experiment en de inventaris die werd opgemaakt binnen de federale overheidsdiensten, de programmatorische overheidsdiensten en de federale instellingen, en overeenkomstig het akkoord van de Ministerraad van 20 en 21 maart 2004 in Oostende, werd er in 2005 een actieplan opgesteld met een contingent van 18 Franstalige en Nederlandstalige ervaringsdeskundigen (8 FR + 8 NL + 2 personen die werden aangeworven in de POD MI voor de stagebegeleiding) die deels opleidingen volgen en professionele stages lopen in de federale administraties van het land.

Beschrijving van het voorgestelde project:

Het project Ervaringsdeskundigen is een vernieuwend project, dat uniek is in zijn soort in Europa. Het steunt op 3 basisprincipes:

- a) De personen die in grote armoede hebben geleefd, hebben een ervaringsexpertise die waardevol kan zijn voor de denkoefening over de publieke beleidslijnen met betrekking tot de personen die in armoede leven en zij kunnen bijdragen tot de verbetering van de overheidsdiensten door de sociale insluiting in de hand te werken;
- b) Een specifieke opleiding is noodzakelijk om het beroepsprofiel van de ervaringsdeskundigen bij te schaven en hen een certificering te waarborgen;
- c) De aanwerving van deze experts in hun hoedanigheid van ervaringsdeskundigen in de armoede en de sociale uitsluiting binnen de federale administraties is een vernieuwende functie die dient ontwikkeld te worden in de toekomst.

Du côté néerlandophone, les stagiaires entreront dans leur 3^{ème} année de formation à De Link (la formation dure 4 ans en tout). Du côté francophone, une filière de formation a été développée avec l'Institut Roger Guilbert (promotion sociale). L'obtention d'un certificat équivalent au niveau secondaire supérieur est attendu au terme de 2 années de formation.

L'ensemble du projet est cofinancé dans le cadre du Fonds social européen. (Objectif 3 fédéral).

Les stagiaires du côté francophone ont été sélectionnés au terme d'un stage de prédétermination de 2 semaines qui a eu lieu en septembre. La formation démarrait en octobre et les stagiaires entraient en fonction à partir du 17 octobre 2005, Journée mondiale de lutte contre la pauvreté.

Un séminaire a été organisé avec les administrateurs généraux des SPF fédéraux le 14 septembre 2005. Le projet a également été présenté au Collège des Administrateurs des parastataux sociaux le 30 septembre, afin d'organiser l'appel à candidatures des administrations intéressées par le projet.

Le médiateur de terrain est une personne qui assure une double fonction:

- une fonction d'accompagnement individualisé sur le plan administratif auprès de personnes précarisées;
- une fonction de «personne ressources» pour les services administratifs dans leur communication avec le public visé.

Dans l'exercice de ces fonctions, cette personne exploitera son vécu d'une situation d'exclusion sociale.

Il exercera une triple mission:

- Expliquer son propre rôle dans le champ de l'intégration professionnelle et y faire reconnaître son action;
- Identifier les différentes structures dans lesquelles il exercera sa fonction pour garantir l'accès aux droits sociaux;
- Favoriser la concertation et la compréhension de problèmes administratifs donnés en vue d'élaborer des solutions en recourant aux services compétents en la matière;
- Faciliter la communication interpersonnelle;

Aan Nederlandstalige zijde zullen de stagiairs beginnen aan hun 3^{de} opleidingsjaar in De Link (de opleiding duurt 4 jaar in totaal). Aan Franstalige zijde werd een opleidingsnetwerk ontwikkeld met het Institut Roger Guilbert (sociale promotie). Na 2 jaar opleiding kan een certificaat worden behaald dat overeenstemt met het niveau van het hoger secundair onderwijs.

Heel het project wordt gefinancierd in het kader van het Europees Sociaal Fonds (3^{de} federale doelstelling).

De stagiairs aan Franstalige zijde werden geselecteerd aan het einde van een preselectiestage van 2 weken die in september heeft plaatsgehad. De opleiding is van start gegaan in oktober en de stagiairs traden in dienst vanaf 17 oktober 2005, Werelddag van verzet tegen armoede.

Er werd een seminarie georganiseerd met de administrateurs-generaal van de FOD's op 14 september 2005. Het project werd ook voorgesteld aan het College van Administrateurs van de Sociale Parastatalen op 30 september om de kandidaturenoproep te lanceren van de administraties die in het project geïnteresseerd zijn.

De ervaringsdeskundige is een persoon met een dubbele functie:

- een functie van geïndividualiseerde begeleiding op administratief vlak bij personen die zich in een onzekere situatie bevinden;
- een functie van «contactpersoon» voor de administratieve diensten in hun communicatie met het beoogde doelpubliek.

Bij de uitoefening van deze functies zal deze persoon een beroep kunnen doen op zijn ervaring op het vlak van sociale uitsluiting.

Hij zal een drievoudige taak uitoefenen:

- Zijn eigen rol uitleggen op het terrein van de professionele integratie en er zijn actie in doen erkennen;
- De verschillende structuren identificeren waarin hij zijn functie zal uitoefenen om de toegang tot de sociale rechten te waarborgen;
- Het overleg en het begrip in de hand werken van bepaalde administratieve problemen om oplossingen uit te werken door een beroep te doen op de diensten die terzake bevoegd zijn;
- De interpersoonlijke communicatie vergemakkelijken;

- Ecouter et décoder de manière neutre toute demande d'un tiers ou d'un groupe de personnes;
- S'informer auprès des services compétents des principales sources documentaires disponibles;
- Accompagner toute personne en situation d'exclusion sociale dans toute démarche administrative et la mettre en contact avec les personnes ressources et services adéquats;
- Identifier les difficultés de compréhension des informations sollicitées et formuler des propositions d'adaptation aux services administratifs;
- Participer à l'élaboration de divers documents d'information générale;
- Participer à l'amélioration de la qualité du service d'accueil dans la structure dans laquelle il fonctionne.

Cette formation organisée à titre expérimental pourrait déboucher sur des possibilités d'emploi dans:

- le secteur des services publics,
- les départements sociaux (logement social, CPAS, institutions culturelles, ...),
- le secteur non marchand (les hôpitaux, des ASBL, les services administratifs d'ONG,...)

CHAPITRE VI

Fracture numérique

6.1 Introduction

L'extraordinaire extension des technologies de l'information dans notre société a généré un phénomène dont on commence à mesurer le caractère problématique: la fracture numérique. Alors que les technologies de l'information accroissent chaque jour leur présence dans la société, la diffusion de cette innovation n'est pas uniforme dans la population et ne bénéficie par conséquent qu'à une partie seulement des citoyens. Notre société subit donc une fracture qui sépare les bénéficiaires des technologies de l'information de ceux qui demeurent privés des contenus et services que ces technologies peuvent rendre.

Cette fracture ou fossé numérique connaît un double mouvement: D'une part, cette fracture a tendance à se réduire au rythme des nouveaux utilisateurs qui adoptent chaque jour ces nouveaux outils. Mais d'autre part, elle a tendance à s'approfondir dans la mesure où tant le développement des nouveaux services et contenus que l'extension des utilisateurs isolent un peu plus cha-

- Luisteren naar iedere vraag van een derde of van een groep van personen en deze vraag op een neutrale manier ontcijferen;
- Zich bij de bevoegde diensten informeren over de belangrijkste beschikbare informatiebronnen;
- Iedere persoon die zich in een situatie van sociale uitsluiting bevindt, begeleiden bij iedere administratieve stap en deze persoon in contact brengen met de juiste contactpersonen en diensten;
- De moeilijkheden opsporen om de gevraagde informatie te begrijpen en aanpassingsvoorstellen formuleren aan de administratieve diensten;
- Meewerken aan de opstelling van verschillende documenten met algemene informatie;
- Bijdragen tot de verbetering van de kwaliteit van de opvangdienst in de structuur waarin hij werkt.

Deze opleiding, die bij wijze van experiment wordt georganiseerd, zou kunnen resulteren in tewerkstellingsmogelijkheden in:

- de overheidssector,
- de sociale departementen (sociale huisvesting, OCMW's, culturele instellingen, ...),
- de non-profitsector (de ziekenhuizen, VZW's, de administratieve diensten van NGO's,...).

HOOFDSTUK VI

Digitale kloof

6.1 Inleiding

De buitengewone uitbreiding van de informatietechnologieën in onze samenleving heeft geleid tot het ontstaan van een fenomeen waarvan we de problematische aard beginnen te meten: de digitale kloof. Hoewel de informatietechnologieën dag na dag nadrukkelijker aanwezig zijn in de samenleving, verloopt de verspreiding van deze innovatie onder de bevolking niet gelijkmatig. Bijgevolg komt deze innovatie slechts aan een deel van de burgers ten goede. Binnen onze samenleving ontstaat er dus een kloof tussen de burgers die toegang hebben tot de informatietechnologieën en diegenen die verstoken blijven van de informatie en de diensten die deze technologieën aanbieden.

Deze digitale kloof of breuklijn kent een dubbele beweging. Enerzijds wordt deze kloof kleiner naarmate elke dag nieuwe gebruikers deze nieuwe instrumenten beginnen te gebruiken. Maar anderzijds wordt deze kloof ook dieper, aangezien zowel de ontwikkeling van nieuwe diensten en informatie als het toenemend aantal gebruikers ertoe leiden dat de burgers die geen toegang

que jour les citoyens qui n'ont pas accès à ces contenus et services. Lutter contre la fracture numérique c'est refuser une société à deux vitesses car elle reflète et renforce la fracture sociale. À l'avenir, les citoyens incapables d'utiliser Internet seront exclus de la société. Il faut donc travailler aujourd'hui pour offrir à chaque citoyen un accès égal aux technologies de l'information.

C'est dans ce contexte que la Belgique a participé en 2003 au Sommet Mondial de la Société de l'information, dont la première phase s'est tenue à Genève. Elle y a pris l'engagement d'adopter un Plan d'action national pour lutter contre la fracture numérique. Le Gouvernement fédéral a alors lancé le travail en chargeant le ministre de l'Intégration sociale et le Secrétaire d'État à l'informatisation de l'État de coordonner la rédaction de ce Plan en collaboration avec les différents Gouvernements des entités fédérées belges.

Après un vaste état de lieux de la situation belge, réalisé en 2004, toutes les Communautés et Régions ont accepté de participer à la préparation de ce Plan d'action. Aujourd'hui, la Conférence interministérielle réunissant tous les ministres concernés de chaque Gouvernement a adopté le texte du Plan d'action. Le Plan d'action adopté sera prochainement présenté lors de la seconde phase du Sommet mondial de la société de l'information qui se déroulera à Tunis en novembre prochain. La Belgique respectera ainsi les engagements pris il y a 2 ans devant la communauté internationale et se positionnera à la pointe de la lutte contre la fracture numérique.

Cet énorme chantier belge est particulièrement important parce que derrière l'inégalité face à la technologie, il y a une inégalité sociale qui se reproduit et surtout s'accroît. On sait par exemple que 70% des personnes ayant un diplôme d'enseignement supérieur possède un ordinateur personnel (82% en Flandre), alors qu'ils ne sont que 30% chez les personnes ayant uniquement un diplôme primaire (34% en Flandre pour les diplômés de l'enseignement secondaire).

6.2 Objectif

L'impact d'un Plan d'action ne peut réellement être optimal sans que des objectifs ambitieux, concrets et précis ne soient formulés. Pourtant, le problème de la fracture numérique se prête difficilement à de tels objectifs tant il est vrai que l'évolution de ce phénomène dépend autant des motivations individuelles des citoyens

hebben tot deze informatie en diensten, dag na dag meer geïsoleerd raken. De digitale kloof bestrijden, betekent een samenleving op twee snelheden weigeren, want deze weerspiegelt en versterkt de sociale kloof. In de toekomst zullen de burgers die niet in staat zijn om Internet te gebruiken, uit de samenleving worden uitgesloten. Er moet dus nu werk van worden gemaakt om aan iedere burger een gelijke toegang tot de informatietechnologieën te waarborgen.

In deze context heeft België in 2003 deelgenomen aan de Wereldtop over de Informatiemaatschappij, waarvan de eerste fase plaatsvond in Genève. België heeft zich er daar toe verbonden een Nationaal Actieplan goed te keuren om de digitale kloof te bestrijden. De federale Regering heeft vervolgens het werk gelanceerd door de minister van Maatschappelijke Integratie en de Staatssecretaris voor Informatisering van de Staat de opdracht te geven de redactie van dit Plan te coördineren in samenwerking met de verschillende Regeringen van de Belgische gefedereerde entiteiten.

Na een uitgebreide stand van zaken van de Belgische situatie in 2004 hebben alle Gemeenschappen en Gewesten aanvaard om mee te werken aan de voorbereiding van dit Actieplan. Nu heeft de Interministeriële Conferentie, die alle betrokken ministers van iedere Regering bijeenbrengt, de tekst van het Actieplan goedgekeurd. Het goedgekeurde Actieplan zal binnenkort worden voorgesteld tijdens de tweede fase van de Wereldtop over de Informatiemaatschappij, die plaatsheeft in Tunis in november 2005. Op die manier zal België zijn verbintenissen nakomen die het twee jaar geleden voor de internationale gemeenschap is aangegaan en het voortouw nemen in de strijd tegen de digitale kloof.

Dit omstandig Belgische initiatief is bijzonder belangrijk, omdat achter de ongelijkheid op technologisch vlak, een sociale ongelijkheid schuilgaat die zich reproduceert en vooral toeneemt. Zo is het bekend dat 70% van de personen met een diploma hoger onderwijs een persoonlijke computer heeft (82% in Vlaanderen), tegenover slechts 30% bij de personen met alleen een basisdiploma (34% in Vlaanderen voor de gediplomeerden van het secundair onderwijs).

6.2 Doelstelling

Wil een Actieplan een optimale impact hebben, dan moeten ambitieuze, concrete en precieze doelstellingen worden geformuleerd. Toch leent het probleem van de digitale kloof zich moeilijk tot het bepalen van dergelijke doelstellingen, aangezien de evolutie van dit fenomeen evenzeer afhankelijk is van de individuele motivatie van

que du volontarisme des pouvoirs publics. Les Gouvernements participant à ce Plan ont pourtant estimé qu'un objectif ambitieux ne pouvait que servir la lutte contre la fracture numérique

L'objectif central du présent Plan d'action est donc de réduire d'un tiers la fracture numérique dans les 5 années à venir. Il s'agit de considérer la proportion de citoyens qui ne sont pas capables aujourd'hui d'utiliser ces technologies, et de réduire le nombre de ceux-ci d'un tiers.

L'objectif est extrêmement ambitieux dans la mesure où il dépend largement des motivations individuelles des citoyens. Une campagne de sensibilisation a, à cet égard, tout son sens. Les actions en faveur de la formation et de l'accès complèteront cet effort de sensibilisation pour aplanir autant que possible les obstacles qui empêchent les citoyens d'utiliser les technologies de l'information. Cet objectif recouvre en réalité l'ensemble des autres objectifs que le présent Plan d'action s'est fixé. Aussi, toutes les actions mentionnées concourront à notre ambition de réduire la fracture numérique d'un tiers en cinq ans. Pour parvenir à ce résultat, il sera nécessaire de procéder à une évaluation régulière du travail accompli en mesurant la fracture numérique à échéances fixes.

Pour mesurer les progrès enregistrés, il apparaît nécessaire de mesurer le phénomène sur lequel on travaille. Le Gouvernement fédéral et les entités fédérées concevront et réaliseront un baromètre précis qui confèrera une information fine et actualisée, sur les aspects quantitatifs et qualitatifs de la fracture numérique. Une étude de fond sur les causes de la fracture numérique du 1^{er} degré (accès) et du second degré (usages) et sur les facilitateurs d'Internet en Belgique sera lancée parallèlement.

On peut par exemple citer le projet «Easy-e-space» qui a permis de mettre en place des espaces publics numériques dans différents CPAS du pays.

6.3 Easy-e-space

Sur le budget de l'Intégration sociale, le Projet Easy-e-space a permis de créer des parcs informatiques dans des maisons de retraites, des services d'insertion, des restos du cœur, des lieux collectifs de logements sociaux,... Cette expérience favorise l'accès collectif des populations les plus fragilisées à la société de la connaissance et étudie les conditions d'implantation d'es-

de burgers als van het voluntarisme van de overheid. De Regeringen die aan dit plan deelnemen, oordeelden niettemin dat de strijd tegen de digitale kloof alleen maar baat kon hebben bij een ambitieus doel.

De centrale doelstelling van dit Actieplan bestaat er dus in de digitale kloof tijdens de komende vijf jaar met één derde te verkleinen. Het komt erop aan na te gaan hoeveel burgers op dit moment niet in staat zijn om deze technologieën te gebruiken en dit aantal met één derde te verminderen.

Het doel is bijzonder ambitieus, aangezien het in grote mate afhankelijk is van de individuele motivatie van de burgers. In dit opzicht heeft een sensibiliserings-campagne absoluut zin. De acties voor vorming en toegang zullen deze sensibiliserings-inspanning aanvullen om in de mate van het mogelijke de obstakels weg te werken die beletten dat burgers de informatietechnologieën gebruiken. In werkelijkheid dekt dit doel alle andere doelstellingen die in het kader van dit actieplan werden bepaald. Alle vermelde acties zullen bijdragen tot het verwezenlijken van onze ambitie om de digitale kloof op vijf jaar tijd met één derde te verkleinen. Om dit resultaat te bereiken, zal het noodzakelijk zijn het geleverde werk regelmatig te beoordelen door de digitale kloof op vastgestelde tijdstippen te meten.

Om de gemaakte vorderingen te meten, lijkt het noodzakelijk het fenomeen te meten waarrond wordt gewerkt. De federale Regering en de gefedereerde entiteiten zullen een precieze barometer ontwerpen en tot stand brengen die precieze en geactualiseerde informatie zal opleveren over de kwantitatieve en kwalitatieve aspecten van de digitale kloof. Parallel hiermee zal er een diepgaande studie worden gelanceerd over de oorzaken van de digitale kloof van de eerste graad (toegang) en van de tweede graad (gebruik) en over de factoren die het Internetgebruik in België in de hand werken.

Zo kan bijvoorbeeld het project «Easy-e-space» worden vermeld, dat het mogelijk heeft gemaakt digitale openbare ruimtes op te richten in verschillende OCMW's van het land.

6.3 Easy-e-space

Dankzij het Easy-e-space project op de begroting van Maatschappelijke Integratie konden informaticaparken worden opgericht in bejaardentehuizen, inschakelingsdiensten, restaurants voor daklozen, gemeenschappelijke lokalen in sociale woningen,... Hierdoor krijgen de minst bedeelde bevolkingsgroepen collectief toegang tot de informatiemaatschappij. Er zal

paces publics numériques dans des lieux fort éloignés de la technologie. Elle veille à mobiliser les ressources locales (services existants, plans de résorption du chômage existants, projets globaux de société, recyclage...) en s'articulant au maximum sur les spécificités locales.

Le projet comporte déjà 10 easy-e-space et en comptera 20 de plus chaque année dans le cadre du Plan d'action contre la fracture numérique.

Les 10 premiers CPAS ayant implanté un easy-e-space sont les suivants: Saint-Gilles (Resto du cœur), Jette (Logement social), Fontaine-l'Evêque (Locaux du CPAS), Mons (Logement social), Modave (Inter-C.P.A.S. de cinq services de réinsertion), Tubize (Restaurant pédagogique destiné à des femmes en difficulté - en étroite collaboration avec une Maison de retraite), Herentals (Service de réinsertion), Oostende (Maison de quartier), Anvers (Maison de quartier), Lommel (Logement social).

La solution Easy-e-Space est proposée par Oxfam Solidarité en collaboration avec Arafox, un fournisseur de logiciels libres. Il s'agit ici d'un véritable projet citoyen en lien étroit avec le secteur de l'économie sociale qui permet aujourd'hui de développer des accès publics et gratuits visant en priorités les publics défavorisés, le public le plus touchés par cette fracture numérique.

6.4 Les publics prioritaires

La discrimination entre ceux qui ont accès à Internet et ceux qui n'y ont pas accès touche surtout les citoyens qui sont par ailleurs fragilisés.

Les citoyens défavorisés vivent des difficultés d'insertion sur le marché du travail, et plus généralement dans la société. Il leur manque souvent les compétences et les moyens financiers pour pouvoir utiliser le réseau Internet. Cela renforce leur exclusion en un cercle vicieux (plus ils sont exclus moins ils ont accès à Internet et moins ils ont accès à Internet plus ils sont exclus).

Les personnes en situation de handicap (personnes à mobilité réduite, malvoyants,...) ont souvent des difficultés concrètes à utiliser les technologies de l'information. Pourtant il s'agit pour elles d'un outil d'insertion dans la société très efficace (ex. travail à domicile).

tevens worden nagegaan onder welke voorwaarden digitale openbare ruimtes kunnen worden ingericht op plaatsen waar de technologie veraf is. Er zal op gelet worden dat de aanwending van de lokale middelen (bestaande diensten, plannen om de bestaande werkloosheid terug te dringen, algemene maatschappelijke projecten, recyclage...) zoveel mogelijk wordt afgestemd op de lokale bijzonderheden.

Het project telt reeds 10 easy-e-spaces en daar zullen er jaarlijks 20 bijkomen in het kader van het Actieplan tegen de digitale kloof.

De eerste 10 OCMW's die een easy-e-space hebben opgericht, zijn de volgende: Sint-Gillis (Restaurant voor daklozen), Jette (Sociale huisvesting), Fontaine-l'Evêque (OCMW-lokalen), Bergen (Sociale huisvesting), Modave (Inter-OCMW van vijf herinschakelingsdiensten), Tubeke (pedagogisch restaurant voor vrouwen in moeilijkheden - in nauwe samenwerking met een Bejaardentehuis), Herentals (Herinschakelingsdienst), Oostende (Buurthuis), Antwerpen (Buurthuis), Lommel (Sociale huisvesting).

De Easy-e-Space oplossing wordt voorgesteld door Oxfam Solidariteit in samenwerking met Arafox, een leverancier van vrije software. Het gaat hier om een echt burgerproject in nauwe samenwerking met de sector van de sociale economie. Dankzij dit project kan nu gratis publieke toegang worden aangeboden, in de eerste plaats aan de kansarmen, het publiek dat het meest wordt getroffen door deze digitale kloof.

6.4 De prioritaire doelgroepen

De discriminatie tussen diegenen die toegang hebben tot Internet en diegenen die er geen toegang toe hebben, treft vooral de kwetsbare burgers.

De kansarme burgers hebben moeilijkheden om zich te integreren op de arbeidsmarkt, en meer in het algemeen, om zich te integreren in de maatschappij. Vaak ontbreekt het hen aan de vaardigheden en de financiële middelen om het Internet te kunnen gebruiken. Dat versterkt hun uitsluiting tot een vicieuze cirkel (hoe meer zij worden uitgesloten, hoe minder toegang zij hebben tot Internet en hoe minder toegang zij hebben tot Internet, hoe meer zij worden uitgesloten).

De personen met een handicap (personen met een beperkte mobiliteit, slechtzienden,...) hebben vaak concrete moeilijkheden om de informatietechnologieën te gebruiken. Nochtans is het voor hen een zeer efficiënt instrument om zich in de maatschappij te integreren (bv. thuiswerk).

Les personnes âgées: seules 2% de personnes de plus de 65 ans utilisent Internet. Internet permet pourtant dans une certaine mesure de lutter contre l'isolement de ces personnes.

Les Femmes

Les différences hommes/femmes résultent de diverses raisons et dépassent la seule question de l'accès ou de la formation aux TIC. Il s'agit d'une problématique sociétale plus large. Cependant, le Plan contribuera à diminuer les discriminations entre hommes et femmes à cet égard. Il est important de se préoccuper d'une situation dans laquelle 55% des internautes belges sont de sexe masculin pour seulement 45% de sexe féminin.

6.5 Les trois axes du Plan d'action

La lutte contre la fracture numérique a déjà fait l'objet de diverses initiatives qu'il convient aujourd'hui de coordonner et de renforcer.

Le Plan d'action agira sur trois leviers pertinents: la sensibilisation, la formation et l'accès.

a) Sensibilisation

De nombreux citoyens s'excluent de la société de l'information parce qu'ils ignorent que les contenus et services accessibles sur Internet peuvent leur être utiles, voire leur seront peut être indispensables dans certaines situations. Une information sur les contenus et services les plus génériques, présentés de manière simplifiée, constitue par conséquent un préalable indispensable à l'inclusion des citoyens non-utilisateurs.

Le Plan prendra en compte également les questions d'éthique et de sécurité qui constituent souvent des obstacles à l'utilisation d'Internet.

Les actions s'articuleront principalement autour d'une campagne nationale de communication et sensibilisation, d'une centralisation des informations sur les initiatives, et des guides ciblés vers les publics prioritaires ou les activités via le net tel la recherche d'emploi, de logement, ou le contact entre e-administration et citoyen.

b) Formation

L'utilisation des technologies de l'information requiert un certain nombre de compétences de base. Ces compétences reposent sur une aptitude à manier le langage

De bejaarden: slechts 2% van de 65-plussers gebruikt Internet. Nochtans biedt Internet de mogelijkheid om in zekere mate het isolement van deze personen te bestrijden.

De Vrouwen

De verschillen tussen mannen en vrouwen hebben diverse oorzaken en gaan verder dan het probleem van de ICT-toegang of -opleiding. Het gaat om een breder maatschappelijk probleem. Het Plan zal er echter toe bijdragen de discriminaties tussen mannen en vrouwen in dit opzicht te verminderen. Het is belangrijk zich zorgen te maken om een situatie waarbij 55% van de Belgische internetgebruikers van het mannelijk geslacht is, tegenover slechts 45% van het vrouwelijk geslacht.

6.5 De drie hoofdlijnen van het Actieplan

De strijd tegen de digitale kloof heeft reeds geleid tot verschillende initiatieven die nu moeten worden gecoördineerd en versterkt.

Het Actieplan zal gericht zijn op drie relevante hefboomen: sensibilisering, opleiding en toegang.

a) Sensibilisering

Veel burgers sluiten zich uit de informatiemaatschappij uit, omdat zij niet weten dat de informatie en de diensten die op Internet beschikbaar zijn, nuttig kunnen zijn voor hen, en zelfs noodzakelijk in bepaalde situaties. Informatie over de meest relevante informatie en diensten, op een eenvoudige manier voorgesteld, is bijgevolg een noodzakelijke vereiste voor de insluiting van de burgers die geen gebruik maken van Internet.

Het Plan zal ook de problemen in aanmerking nemen op het vlak van ethiek en veiligheid die vaak een obstakel vormen voor het gebruik van Internet.

De acties zullen hoofdzakelijk draaien rond een nationale communicatie- en sensibiliseringscampagne, een centralisering van de informatie over de initiatieven en gidsen die gericht zijn op de prioritaire doelgroepen of de activiteiten via het net, zoals het zoeken naar werk of een woning of het contact tussen de e-administratie en de burger.

b) Opleiding

Het gebruik van de informatietechnologieën vereist een aantal basisvaardigheden. Deze vaardigheden steunen op een bekwaamheid om het schriftelijke taalge-

écrit et sur une aisance face aux objets technologiques. Le Plan d'action accordera une attention particulière aux citoyens qui éprouvent des difficultés face à ces deux types de compétences indispensables à l'inclusion numérique.

Il s'agira ici d'actions sur l'équipement des réseaux d'enseignement par les Régions, d'un renforcement des réseaux et programmes de formation, ou du développement d'outil d'auto-apprentissage.

c) Accès

L'accès aux technologies de l'information constitue un défi important dans la lutte contre la fracture numérique. L'acquisition de matériel par les ménages belges progresse et sera encouragée. Un projet de «Pack PC privé» mis en place par le Secrétaire d'État Peter Van Velthoven, dans le cadre du Plan d'action, permettra à de très nombreux ménages de s'équiper et de se former à ces technologies à un prix extrêmement attractif.

En plus cette initiative «Pack PC privé», la création d'un nombre suffisant «d'espaces publics numériques» constituera un des objectifs centraux du Plan d'action. L'accès **public** aux réseaux électroniques comporte en effet des avantages importants: d'une part, il permet de contourner l'obstacle du prix élevé du matériel informatique; d'autre part, cet accès collectif favorise l'apprentissage en groupe des utilisateurs réunit dans des lieux publics; enfin, ces espaces publics numériques s'intègrent dans un projet de société qui utilise les technologies pour lutter contre l'isolement social et non pour renforcer l'individualisme des usages. Une cartographie des lieux publics d'accès sera mise en place afin que les citoyens puissent identifier clairement ces espaces

Au niveau de l'accès, le recyclage des ordinateurs fera aussi partie de l'ensemble des actions concrètes envisagées dans le Plan.

Même si le Plan d'action permettra à de très nombreux citoyens d'avoir accès aux technologies de l'information, il est important de laisser au citoyen la possibilité d'aller vers Internet à son propre rythme. Il faut encourager les citoyens tout en prenant en compte les difficultés spécifiques que cette démarche comporte (difficulté d'apprentissage, prix trop élevé, peu d'intérêt, ...). Les citoyens qui n'auront pas pu ou pas voulu entrer dans la dynamique proposée par le Plan d'action ne doivent donc pas être oubliés. Il est essentiel que,

bruik te beheersen en op een vlotte omgang met de technologische apparatuur. Het Actieplan zal bijzondere aandacht besteden aan de burgers die moeilijkheden ondervinden op het vlak van deze twee soorten van vaardigheden die noodzakelijk zijn voor de digitale insluiting.

Het zal hier gaan om acties rond de uitrusting van de onderwijsnetten door de Gewesten, een versterking van de opleidingsnetten -en programma's of de ontwikkeling van een zelfstudie-instrument.

c) Toegang

De toegang tot de informatietechnologieën is een belangrijke uitdaging in de strijd tegen de digitale kloof. De aankoop van materiaal door de Belgische gezinnen gaat erop vooruit en zal worden aangemoedigd. Een project «Pack PC privé», gelanceerd door Staatssecretaris Peter Van Velthoven in het kader van het Nationaal Actieplan, zal zeer veel gezinnen de mogelijkheid bieden om zich uit te rusten met en zich te bekwamen in deze technologieën tegen een uiterst aantrekkelijke prijs.

Naast dit initiatief «Pack PC privé» is de oprichting van voldoende «digitale openbare ruimtes» een van de centrale doelstellingen van het Actieplan. De **publieke** toegang tot de elektronische netwerken heeft immers grote voordelen: enerzijds biedt het de mogelijkheid het obstakel van de hoge prijs van het informaticamateriaal te omzeilen; anderzijds kunnen de gebruikers die bijeenkomen in deze openbare ruimtes makkelijker leren in groep dankzij deze collectieve toegang; tot slot kaderen deze digitale openbare ruimtes in een maatschappelijk project dat de technologieën gebruikt om het sociaal isolement te bestrijden en niet om het individualisme van het gebruik te versterken. De openbare ruimtes met publieke toegang zullen in kaart worden gebracht, opdat de burgers makkelijk de weg naar deze ruimtes zouden vinden.

Op het vlak van toegang zal ook recyclage van computers deel uitmaken van het pakket concrete acties die in het Plan worden overwogen.

Hoewel het Actieplan heel veel burgers toegang zal bieden tot de informatietechnologieën, is het belangrijk de burgers de kans te geven om op hun eigen tempo de weg naar het Internet te vinden. De burgers moeten worden aangemoedigd en er dient hierbij rekening te worden gehouden met de specifieke moeilijkheden die deze stap met zich meebrengt (leermoeilijkheden, te hoge prijs, weinig interesse,...). De burgers die niet in de door het Actieplan voorgestelde dynamiek kunnen of willen stappen, mogen dus niet worden vergeten.

malgré le Plan d'action, nous ne transformions pas notre société (c'est spécialement vrai pour les administrations) en une société du «tout numérique». Les citoyens doivent encore pouvoir communiquer avec leurs administrations par d'autres voies que par un ordinateur. Le droit au papier et le droit au guichet seront garanti au citoyens.

6.6 Méthodologie

a) Délais

La complexité du phénomène 'fracture numérique' impose aux pouvoirs publics d'inscrire leurs politiques sur le long terme. Mais il convient de ne pas figer ces politiques dans des décisions rigides alors que les technologies de l'information, la société et, finalement, la fracture numérique ne cessent d'évoluer.

C'est pourquoi le Plan d'action comportera deux phases distinctes, chaque phase comprenant une procédure de réévaluation annuelle. La première phase est d'une durée de 5 ans à dater de l'adoption du Plan par la Conférence Interministérielle «Intégration dans la société» (12 octobre 2005).

Les différents Gouvernements impliqués lanceront immédiatement le travail préparatoire de nombreuses actions. Les phases pilotes devraient être mises en œuvre deux ans après le lancement du Plan d'action. Il reste alors trois ans pour que les actions menées puissent sortir leur plein effet pour parvenir à l'objectif fixé **du tiers de diminution**.

Au terme des cinq ans de la première phase du Plan d'action, une nouvelle Conférence Interministérielle «Intégration dans la société» adoptera le texte de la deuxième phase du Plan d'action en prenant notamment en compte les conclusions et suggestions que le «Comité de suivi» et le «Groupe d'experts» auront formulées au terme de la première phase du Plan d'action.

b) Évaluation

Le Plan d'action sera accompagné par un «Comité de suivi» chargé de réévaluer et de réorienter le contenu et la mise en œuvre du Plan pendant les cinq années de vie de sa première phase. Il sera amené à formuler de nouvelles propositions en fonction de l'évolution de la situation. Ce «Comité de suivi» sera composé de représentants de chaque Gouvernement participant au Plan d'action.

Ondanks het Actieplan is het essentieel dat wij onze samenleving (en in het bijzonder de administraties) niet veranderen in een «volledig digitale» samenleving. De burgers moeten nog op andere manieren met hun administraties kunnen communiceren dan via een computer. Het recht op papier en het recht op een loket zullen worden gewaarborgd aan de burger.

6.6 Methodologie

a) Termijnen

De complexiteit van het fenomeen van de «digitale kloof» noopt de overheid ertoe haar beleid uit te stippen op lange termijn. Maar dit beleid mag niet vastgelegd worden in starre beslissingen terwijl de informatietechnologieën, de maatschappij en, uiteindelijk, de digitale kloof blijven evolueren.

Daarom zal het Actieplan bestaan uit twee verschillende fases, die allebei jaarlijks opnieuw geëvalueerd zullen worden. De eerste fase zal 5 jaar duren, te rekenen vanaf de goedkeuring van het Plan door de Interministeriële Conferentie «Integratie in de samenleving» die hieraan gewijd is (12 oktober 2005).

De verschillende betrokken Regeringen zullen onmiddellijk starten met de voorbereidende werkzaamheden van talrijke acties. De pilootfases zouden moeten uitgevoerd zijn twee jaar na de lancering van het Actieplan. Dan blijft er nog 3 jaar over waarin de uitgevoerde acties ten volle uitwerking kunnen krijgen om het vooropgestelde doel van een **vermindering met één derde** te bereiken.

Na de 5 jaar durende eerste fase van het Actieplan zal een nieuwe Interministeriële Conferentie «Integratie in de samenleving» de tekst van de tweede fase van het Actieplan goedkeuren. Hierbij zal meer bepaald rekening worden gehouden met de conclusies en de suggesties die de «Opvolgingscommissie» en de «Expertengroep» zullen geformuleerd hebben na afloop van de eerste fase van het Actieplan.

b) Evaluatie

Het Actieplan zal begeleid worden door een «Opvolgingscommissie» die belast is met het opnieuw evalueren en heroriënteren van de inhoud en de uitvoering van het Plan tijdens de 5 jaar durende eerste fase. Deze commissie zal als taak hebben nieuwe voorstellen te formuleren in functie van de evolutie van de situatie en zal bestaan uit vertegenwoordigers van iedere Regering die deelneemt aan het Actieplan.

En outre, l'évolution de la fracture numérique et des actions menées sera évaluée de manière régulière par un «Groupe d'experts» externes et indépendants. L'évaluation de ces experts portera sur la mise en œuvre des actions du Plan, sur leur efficacité, sur l'adéquation entre le public cible et le public effectivement touché, sur la pertinence des publics cibles choisis, et sur l'évolution quantitative et qualitative de la fracture numérique.

De plus, une Commission Consultative composée d'acteurs de terrain, d'associations, des pouvoirs locaux ou des unions des villes et communes, ..., émettra son avis quant aux conclusions du groupe d'expert.

Le Comité de suivi du Plan rédigera un rapport d'action en réaction aux conclusions du rapport du «Groupe d'experts» et à l'avis émis par la Commission Consultative.

Les derniers rapports du «Groupe d'experts» et du «Comité de suivi» auront un caractère prospectif puisqu'ils prépareront la rédaction de la deuxième phase du Plan d'action.

c) Réalisation et objectifs

Le Comité de suivi mettra en place des groupes de travail commun visant à s'assurer de la réalisation sur le terrain des objectifs impliquant le Gouvernement fédéral et les entités fédérées. Les thématiques sur lesquels travailleront ces groupes de travail devront être définies. A titre d'exemple, aux côtés du Comité de suivi, on trouvera un groupe qui se concentrera sur l'axe monitoring, un autre groupe travaillera sur les filières de réutilisation, et un dernier serait en charge de la mise en place d'une campagne de sensibilisation, etc.

L'objectif est ici de créer une structure de travail qui s'assurera de la réalisation concrète des engagements du Plan.

De evolutie van de digitale kloof en van de uitgevoerde acties zal daarenboven regelmatig geëvalueerd worden door een externe en onafhankelijke «Expertengroep». De evaluatie van deze experts zal betrekking hebben op de uitvoering van de acties van het Plan, de efficiëntie ervan, de overeenstemming tussen de doelgroep en de groep die effectief bereikt werd, de relevantie van de gekozen doelgroepen en de kwantitatieve en kwalitatieve evolutie van de digitale kloof.

Bovendien zal een Adviescommissie, samengesteld uit actoren op het terrein, verenigingen, lokale besturen of verenigingen van steden en gemeenten, ..., haar advies uitbrengen over de conclusies van de expertengroep.

De Opvolgingscommissie van het Plan zal een actieverslag opstellen als reactie op de conclusies van het verslag van de «Expertengroep» en op het advies van de Adviescommissie.

De laatste verslagen van de «Expertengroep» en van de «Opvolgingscommissie» zullen toekomstgericht zijn, aangezien zij de redactie van de tweede fase van het Actieplan voorbereiden.

c) Realisatie en doelstellingen

De Opvolgingscommissie zal gemeenschappelijke werkgroepen oprichten om zich te vergewissen van de realisatie op het terrein van de doelstellingen waarbij de federale Regering en de gefedereerde entiteiten betrokken zijn. De thema's waarrond deze werkgroepen zullen werken, zullen moeten worden bepaald. Zo zal er bijvoorbeeld, naast de Opvolgingscommissie, een groep zijn die zich zal concentreren op het aspect monitoring, een andere groep zal werken rond de hergebruiksmogelijkheden en een laatste groep zou ermee worden belast een sensibiliseringscampagne op touw te zetten, enz.

De doelstelling hier bestaat erin een werkstructuur te creëren die de concrete realisatie van de engagementen van het Plan zal verzekeren.

CHAPITRE VII

Accueil des demandeurs d'asile

L'accueil organisé pour les demandeurs d'asile constitue l'une des contributions dont la Belgique peut s'enorgueillir. Il s'inscrit dans une politique qui se veut *solidaire* envers les personnes amenées à chercher asile, et *responsable* en regard des enjeux politiques, économiques et sociaux que soulèvent les migrations internationales.

Depuis 2000, l'aide sociale aux demandeurs d'asile est délivrée uniquement sous la forme d'une aide matérielle durant la première phase de l'examen de la demande d'asile.

La suppression de l'aide financière et le passage à l'aide matérielle ont permis très certainement à l'époque de stopper ou en tout cas de maîtriser des afflux soudains, massifs et très largement injustifiés de personnes orientés vers la Belgique par des passeurs formés au benchmarking social – la Belgique étant à l'époque l'un des derniers pays accordant une aide financière dès l'introduction d'une demande d'asile. Avec cette mesure, l'aide accordée aux candidats réfugiés a cessé d'agir comme facteur «incitant» d'une immigration économique organisée sous couvert de la protection accordée aux demandeurs d'asile, tout en conservant un niveau conforme à la dignité des personnes.

L'accueil garantit une aide matérielle à toute personne qui arrive en Belgique après avoir été contrainte de prendre le chemin de l'exil pour trouver un refuge à l'étranger et y demander le bénéfice d'une protection internationale. Les structures d'accueil pour demandeurs d'asile et leur personnel ont donc un rôle de première ligne, essentiel, dans l'accueil et l'insertion de ces primo-arrivants.

L'aide matérielle ne se limite pas à la prestation de services de base (hébergement, nourriture). Elle comprend également un accompagnement approprié au public bien spécifique des demandeurs d'asile. Nombre d'entre eux a connu des ruptures et des traumatismes dont certains gardent des traces profondes. Pour ces personnes particulièrement vulnérables, l'accompagnement social et psychologique, les opportunités de formation, les activités organisées dans le cadre de l'accueil et, plus généralement, l'investissement humain dans la qualité de l'accueil sont décisifs pour leur avenir. Le défi quotidien, pour les collaborateurs des structures d'accueil, est d'accompagner au mieux les per-

HOOFDSTUK VII

De opvang van asielzoekers

De opvang die wordt georganiseerd voor de asielzoekers, is één van de bijdragen, waarop België trots kan zijn. Deze opvang past in een beleid dat zich *solidaire* opstelt tegenover personen die asiel aanvragen en *verantwoordelijk* tegenover de politieke, economische en sociale belangen die spelen bij de internationale migratie.

Sinds 2000 wordt de maatschappelijke steun aan de asielzoekers uitsluitend geboden in de vorm van materiële steun tijdens de eerste fase van het onderzoek van de asielaanvraag.

De afschaffing van de financiële hulp en de overgang naar de materiële steun hebben er toen beslist toe bijgedragen dat de plotse, massale en grotendeels ongegronde instroom van personen in België via mensenhandelaars die de sociale *benchmarking* onder de knie hadden, een halt werd toegeroepen of in ieder geval werd beheerst. België was in die tijd één van de laatste landen die financiële steun boden vanaf de indiening van een asielaanvraag. Met deze maatregel was de steun die werd verleend aan de kandidaat-vluchtelingen niet langer een stimulerende factor voor een economische immigratie die werd georganiseerd onder het mom van de bescherming die werd gegeven aan asielzoekers, maar werd toch een niveau behouden dat beantwoordt aan de menselijke waardigheid.

De opvang waarborgt materiële steun aan iedereen die in België aankomt nadat hij of zij verplicht was te kiezen voor ballingschap om een toevlucht te zoeken in het buitenland en daar internationale bescherming aan te vragen. De opvangstructuren voor asielzoekers en het personeel ervan vervullen dus een belangrijke eerstelijnsrol in de opvang en de inschakeling van deze nieuwkomers.

De materiële steun blijft niet beperkt tot het leveren van basisdiensten (huisvesting, voeding), maar omvat ook een begeleiding die geschikt is voor het specifieke publiek van asielzoekers. Velen van hen zijn het slachtoffer geweest van scheidingen en trauma's, waarvan sommigen nog steeds diepe sporen dragen. Voor deze zeer kwetsbare personen zijn de sociale en psychologische begeleiding, de opleidingskansen, de activiteiten die worden georganiseerd in het kader van de opvang en meer bepaald de menselijke investering in de kwaliteit van de opvang, beslissend voor hun toekomst. De dagelijkse uitdaging voor de medewerkers van de opvangstructuren bestaat erin de opgevangen perso-

sonnes accueillies pour leur permettre de poser les jalons d'une nouvelle vie, à l'abri des persécutions.

L'accueil est également, pour nombre de demandeurs d'asile, un passage dont le terme est inconnu et lointain. La précarité de cette situation est telle qu'elle nécessite l'accès à des conditions d'accueil dignes et respectueuses de l'autonomie des personnes.

Le système belge d'accueil est fort d'une expérience de bientôt 20 ans (1986). Il s'est constitué au travers des crises successives en réponse à des besoins de places toujours urgents. Aujourd'hui nous ne sommes plus dans une phase de crise aigue, même si nous ne sommes jamais à l'abri d'une augmentation brutale des demandes, en fonction notamment de l'évolution de la situation internationale ou du fait d'évolutions jurisprudentielles, qui imposent des modifications dans le public pris en charge. Il est donc possible aujourd'hui de poursuivre une politique d'accueil centrée sur une priorité essentielle: l'amélioration de la qualité d'accueil.

7.1. L'aide matérielle aux demandeurs d'asile

7.1.1. Quelques éléments quantitatifs

Depuis 2000, pour répondre au passage de l'aide financière vers l'aide matérielle, le réseau d'accueil a été renforcé par l'aménagement de 10.000 places d'accueil, en plus des 5000 existantes à l'époque, dans les différents réseaux d'accueil.

L'objectif fixé par le gouvernement en 2000, celui de pourvoir à l'accueil de tous les demandeurs d'asile en phase de recevabilité, était d'atteindre 18.000 places. Le nombre d'initiatives locales d'accueil devrait demeurer stable. En 2005, la capacité des centres d'accueil augmentera de quelques 300 unités, dont des places pour la prise en charge des mineurs non accompagnés.

a) Evolution de la capacité d'accueil

Début 2005, la capacité d'accueil totale du réseau de Fedasil et de ses partenaires était de 15.467 places. Depuis le début de l'année 2005, l'accroissement de la capacité d'accueil effective a été assez limité (+139 places): au 1^{er} septembre 2005, nous disposons ainsi d'une capacité totale effective (hors centre d'urgence et COO) de 15.606 places.

nen zo goed mogelijk te begeleiden zodat ze zich kunnen voorbereiden op een nieuw leven zonder vervolgingen.

Voor vele asielzoekers is de opvang ook een overgang, waarvan de afloop onzeker is en in een verre toekomst ligt. De onzekerheid is van die aard dat ze toegang moeten hebben tot waardige opvangomstandigheden, met respect voor de zelfstandigheid van de personen.

Het Belgische opvangsysteem bestaat binnenkort 20 jaar (1986); het is ontstaan na opeenvolgende crises als antwoord op een steeds dringende behoefte aan plaatsen. Nu bevinden we ons niet meer in een uitgesproken crisisfase, ook al zijn we nooit helemaal immuun voor plotselinge verhogingen van het aantal asielaanvragen, zoals bijvoorbeeld onder invloed van de evolutie van de internationale situatie of nog onder invloed van evoluties in de rechtspraak die een wijziging in het opvangen doelpubliek tot gevolg hebben. Het is vandaag dus mogelijk een beleid te voeren dat is toegespitst op een belangrijke prioriteit: de verbetering van de kwaliteit van de opvang.

7.1. De materiële steun aan de asielzoekers

7.1.1. Enkele kwantitatieve elementen

Om tegemoet te komen aan de overgang van financiële steun naar materiële steun werd het opvangnetwerk sinds 2000 versterkt door de oprichting van 10.000 opvangplaatsen in de verschillende opvangnetwerken, naast de 5000 opvangplaatsen die toen reeds bestonden.

De doelstelling van de regering in 2000, namelijk voorzien in de opvang van alle asielzoekers die zich in de fase van ontvankelijkheid bevinden, impliceerde dat men zou komen tot 18.000 plaatsen. Het aantal lokale opvanginitiatieven zou stabiel moeten blijven. In 2005 zal de capaciteit van de opvangcentra met ongeveer 300 eenheden stijgen, waaronder plaatsen voor de opvang van niet-begeleide minderjarigen.

a) Evolutie van de opvangcapaciteit

Begin 2005 bedroeg de totale opvangcapaciteit van het netwerk van Fedasil en zijn partners 15.467 plaatsen. Sinds begin 2005 is de stijging van de effectieve opvangcapaciteit vrij beperkt geweest (+139 plaatsen): zo beschikten we op 1 september 2005 over een effectieve totale capaciteit (buiten het noodopvangcentrum en de OOC's) van 15.606 plaatsen.

L'extension de la capacité d'accueil pour mineurs non accompagnés annoncée a eu le succès escompté. Cette extension s'est réalisée à deux niveaux:

- d'abord par l'augmentation du nombre de lits pour demandeurs d'asile mineurs d'âge non accompagnés: le nombre de places des structures pour ces jeunes est ainsi passé de 448 en fin septembre 2004 à 499 aujourd'hui. Toutefois, ces places sont susceptibles d'être reconverties en places ordinaires d'accueil en cas de nécessité.

- puis un deuxième centre d'observation et d'orientation (en plus du centre de Neder-over-heembeek), le centre de Steenokkerzeel, a ouvert ses portes au mois de juin 2005.

Les places d'accueil en Initiatives locales d'accueil (ILA), organisées par les CPAS, comprennent aujourd'hui plus de 46% de la capacité d'accueil totale. Début septembre 2005 nous comptons 7.218 places en ILA (conventionnées). Le nombre total des CPAS partenaires s'élève actuellement à 449, soit plus de 76% des CPAS du pays.

b) Evolution du nombre de personnes bénéficiant de l'aide matérielle

Le nombre de personnes accueillies aujourd'hui est de quelque 14.273 personnes. Ce nombre a augmenté de manière assez importante de septembre 2004 à septembre 2005: +5,6% en un an.

Cependant, l'essentiel de cette progression s'est en fait réalisé au cours des 4 derniers mois de l'année 2004. En effet, depuis janvier 2005, le nombre de personnes accueillies s'est stabilisé durablement autour des 14.300 personnes accueillies (arrivées et départs relativement équilibrés) avec un taux d'occupation global d'environ 92% (et de plus de 94% pour les structures d'accueil organisées en centres d'accueil).

Depuis le début de l'année 2005, le nombre moyen de demandes d'asile est de 1.302 nouveaux dossiers par mois. Nous devrions connaître une hausse du nombre total de demandes d'asile par rapport à l'année 2004. Au niveau des arrivées au dispatching, plus de 12.300 personnes se sont vues désigner une place d'accueil depuis le début de l'année (jusque fin août), une grande majorité d'entre elles acceptant l'hébergement proposé au sein d'une structure d'accueil. En moyenne, ce sont près de 74 personnes qui se présentent quotidiennement au dispatching pour les seules désignations dans le cadre d'une demande d'asile.

De l'annonce de l'extension de la capacité d'accueil pour mineurs non accompagnés, le succès escompté a été atteint. Cette extension s'est réalisée à deux niveaux:

- ten eerste door de toename van het aantal bedden voor niet-begeleide minderjarige asielzoekers: zo is het aantal plaatsen van de structuren voor deze jongeren gestegen van 448 eind september tot 499 op dit moment. Deze plaatsen kunnen echter weer omgevormd worden tot gewone opvangplaatsen indien dat nodig is.

- vervolgens heeft een tweede observatie- en oriëntatiecentrum (naast het centrum van Neder-over-Heembeek), namelijk het centrum van Steenokkerzeel, zijn deuren geopend in de maand juni 2005.

De opvangplaatsen in Lokale Opvanginitiatieven (LOI's), die georganiseerd worden door de OCMW's, maken op dit moment meer dan 46% uit van de totale opvangcapaciteit. Begin september 2005 telden we 7.218 plaatsen in LOI's (geconventioneerd). Het totaal aantal OCMW-partners bedraagt momenteel 449, hetzij meer dan 76% van de OCMW's van het land.

b) Evolutie van het aantal personen die materiële steun krijgen

Het aantal opgevangen personen bedraagt op dit moment ongeveer 14.273 personen. Dit aantal is vrij sterk toegenomen tussen september 2004 en september 2005: +5,6% in één jaar.

De sterkste stijging heeft zich feitelijk echter voorgedaan tijdens de laatste 4 maanden van het jaar 2004. Sinds januari 2005 is het aantal opgevangen personen immers blijvend gestabiliseerd rond de 14.300 opgevangen personen (aankomsten en vertrekken relatief in evenwicht) met een globale bezettingsgraad van ongeveer 92% (en van meer dan 94% voor de opvangstructuren die georganiseerd worden in opvangcentra).

Sinds begin 2005 bedraagt het gemiddeld aantal asielaanvragen 1.302 nieuwe dossiers per maand. We zouden een stijging van het totaal aantal asielvragen moeten kennen in vergelijking met het jaar 2004. Op het vlak van de aankomsten bij de dispatching, kregen reeds meer dan 12.300 personen een opvangplaats toegewezen sinds het begin van het jaar (tot eind augustus), waarvan een grote meerderheid de voorgestelde opvang in een opvangstructuur aanvaardt. Er melden zich dagelijks gemiddeld bijna 74 personen aan bij de dispatching, alleen al voor de toewijzingen in het kader van een asielaanvraag.

Plus d'un tiers des personnes accueillies sont des mineurs d'âge (accompagnés et non accompagnés) et un autre tiers est constitué d'adultes isolés (qui sont beaucoup plus nombreux au niveau des arrivées que les familles).

c) L'adéquation entre l'offre et la demande

L'adéquation entre l'offre et la demande est essentielle car il s'agit de faire correspondre les places disponibles à la diversité familiale du public quotidiennement accueilli.

Il y a un an, le plus grand nombre de places «perdues» a été constaté dans les ILA, à savoir 11%. Fedasil et les ILA ont réussi à diminuer ce pourcentage à 8%. La baisse n'est pas seulement due à une meilleure gestion et à un meilleur contrôle des places disponibles, mais aussi aux efforts effectués afin de rendre les structures d'accueil plus flexibles. Ce mode de travail sera encore renforcé, de façon à ce que le nombre de places «perdues» n'excède pas 7% de la capacité des ILA vers la fin de cette année.

7.1.2. Amélioration de la qualité de l'accueil

a) Réforme du modèle d'accueil

L'évolution historique du réseau d'accueil a mené à une grande diversité.

Aujourd'hui, la désignation au demandeur d'asile d'une structure d'accueil communautaire ou privative est aléatoire.

Il existe en outre une inégalité dans l'offre des services, de formations ou d'activités occupationnelles aux demandeurs d'asile.

La réforme de la procédure d'asile actuellement en cours rend possible de repenser le modèle d'accueil tel qu'il est conçu actuellement.

L'objectif de la réforme du modèle d'accueil n'est pas tant de mettre à néant la diversité existante mais de l'utiliser différemment au profit du demandeur d'asile.

Le nouveau modèle d'accueil sera «phasé» et se caractérisera par la limitation de la durée de séjour dans les structures communautaires, qui ne pourra excéder un délai de 4 mois, sous réserve des places disponibles.

Meer dan een derde van de opgevangen personen is minderjarig (begeleide en niet-begeleide minderjarigen) en een ander derde bestaat uit alleenstaande volwassenen (die veel talrijker zijn op het niveau van de aankomsten dan de gezinnen).

c) Vraag en aanbod op elkaar afstemmen

Het is essentieel vraag en aanbod op elkaar af te stemmen, omdat de beschikbare plaatsen moeten afgestemd worden op de familiale diversiteit van het dagelijks opgevangen publiek.

Een jaar geleden werd bij de LOI's het grootst aantal verliesplaatsen vastgesteld, namelijk 11%. Fedasil en de LOI's zijn erin geslaagd om dit percentage te verminderen tot 8%. De daling is niet alleen te wijten aan een beter beheer en een betere controle van de beschikbare plaatsen maar ook aan de inspanningen die werden geleverd om de opvangstructuren meer flexibel te maken. Deze werkwijze zal nog worden opgedreven zodat tegen het einde van dit jaar het aantal verliesplaatsen niet meer dan 7% van de LOI-capaciteit bedraagt.

7.1.2. Verbetering van de kwaliteit van de opvang

a) Hervorming van het opvangmodel

De historische evolutie van het opvangnetwerk heeft tot een grote diversiteit geleid.

Op dit moment berust de toewijzing van de asielzoeker aan een gemeenschappelijke of privatieve opvangstructuur op toeval.

Er bestaat bovendien een ongelijkheid in het aanbod van diensten, opleidingen of andere activiteiten voor de asielzoekers.

De hervorming van de asielprocedure die momenteel aan de gang is, maakt het mogelijk het huidige opvangmodel te herzien.

De hervorming van het opvangmodel heeft niet zozeer als doel de bestaande diversiteit teniet te doen, maar deze diversiteit anders te gebruiken ten voordele van de asielzoeker.

Het nieuwe opvangmodel zal «gefaseerd» zijn en zal worden gekenmerkt door de beperking van de verblijfsduur in de gemeenschappelijke structuren, die niet meer dan 4 maanden mag bedragen, onder voorbehoud van beschikbare plaatsen.

Cette limitation répond au souci exprimé par le UNHCR ainsi que par plusieurs organisations nationales et internationales.

A leur arrivée, tous les demandeurs d'asile seront accueillis dans une structure communautaire ce qui met fin à l'inégalité qui prévaut aujourd'hui au moment de la première désignation, les demandeurs d'asile se voyant tantôt désigner une structure communautaire, tantôt une structure individuelle et ce, en fonction des places disponibles le jour de leur présentation au dispatching.

Si, dans les premiers mois, les structures communautaires facilitent l'accès du demandeur d'asile aux informations et aux conseils, dans un stade ultérieur, un logement privé paraît plus approprié en ce qu'il offre une plus grande autonomie au demandeur d'asile.

La désignation initiale vers une structure communautaire ne devrait toutefois pas devenir un automatisme aveugle. Dans un souci permanent de personnaliser l'accueil, une attention particulière sera accordée à certaines catégories de demandeurs d'asile particulièrement vulnérables (personnes souffrant de problèmes psychiques, personnes malades, familles nombreuses, ...) qui peuvent, dès leur arrivée, être accueillis dans une structure individuelle si ce mode de vie correspond mieux à leur profil.

Les demandeurs d'asile qui ont vu leur demande déclarée recevable se verront enfin désigner un CPAS compétent pour leur octroyer une aide financière.

Le facteur déterminant dans la désignation d'une place au demandeur d'asile ne sera plus le type d'opérateur mais bien le type de place d'accueil.

Le transfert de la compétence en matière du lieu obligatoire d'inscription (code 207) de l'Office des étrangers vers Fedasil devrait permettre de prendre mieux en compte les besoins des personnes dès le début de la procédure. Le transfert effectif de la compétence, qui a nécessité un important travail préparatoire, sera accompli à la fin du premier trimestre 2006.

La réussite du nouveau modèle d'accueil en deux phases dépend très largement de la mise en œuvre de la réforme de la procédure d'asile et des garanties que celle-ci procurera pour la maîtrise des délais de prise de décision relatifs à la procédure d'asile.

Deze beperking komt tegemoet aan de bekommernis van het UNHCR en van verschillende nationale en internationale ngo's.

Bij hun aankomst zullen alle asielzoekers worden opgevangen in een gemeenschappelijke structuur, wat een einde maakt aan de ongelijkheid die momenteel heerst op het moment van de eerste toewijzing, daar de asielzoekers de ene keer worden toegewezen aan een gemeenschappelijke structuur, de andere keer aan een individuele structuur, en dit in functie van de beschikbare plaatsen op de dag dat ze zich aanmelden bij de Dispatching.

Hoewel de gemeenschappelijke structuren tijdens de eerste maanden de toegang van de asielzoeker tot informatie en advies vergemakkelijken, lijkt een privéwoning in een later stadium meer aangewezen aangezien deze de asielzoeker een grotere zelfstandigheid biedt.

De aanvankelijke toewijzing aan een gemeenschappelijke structuur zou echter geen blind automatisme mogen worden. Met het oog op de permanente individualisering van de opvang zal bijzondere aandacht worden besteed aan bepaalde bijzonder kwetsbare categorieën van asielzoekers (personen met psychische problemen, zieke personen, kroostrijke gezinnen, ...) die vanaf hun aankomst kunnen worden opgevangen in een individuele structuur indien deze manier van leven beter zou overeenstemmen met hun profiel.

De asielzoekers wier aanvraag ontvankelijk werd verklaard, zullen tenslotte een OCMW toegewezen krijgen dat bevoegd is om hen financiële steun toe te kennen.

De bepalende factor in de toewijzing van een plaats aan de asielzoeker zal niet meer het type van operator zijn, maar wel het type van opvangplaats.

De bevoegdheidsoverdracht inzake de verplichte plaats van inschrijving (code 207) van de Dienst Vreemdelingenzaken naar Fedasil zou het mogelijk moeten maken beter rekening te houden met de noden van de personen vanaf het begin van de procedure. De effectieve bevoegdheidsoverdracht, die veel voorbereidend werk heeft vereist, zal voltooid zijn aan het einde van het eerste trimester van 2006.

Het welslagen van het nieuwe opvangmodel in twee fases hangt in zeer grote mate af van de uitvoering van de hervorming van de asielprocedure en van de waarborgen die deze zal bieden voor het beheersen van de beslissingstermijnen met betrekking tot de asielprocedure.

Dès à présent, et sous réserve d'une bonne adéquation entre offre et demande de places d'accueil, les demandeurs d'asile seront orientés en première ligne vers des structures d'accueil communautaires. Dans la mesure du possible, les personnes vivant dans les centres depuis plusieurs années seront réorientées vers des structures d'accueil plus individualisées.

b) Transposition de la directive européenne: vers une amélioration de la qualité et de la gestion de l'accueil des demandeurs d'asile

La Directive européenne 9/2003 du 27 janvier 2003 relative aux normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile fixe des normes minimales sur les conditions d'accueil des demandeurs d'asile afin de leur assurer une vie digne, de leur accorder des conditions de vie comparables dans tous les États membres et de limiter les mouvements secondaires de demandeurs d'asile.

La déclaration gouvernementale a souligné l'importance de la transposition de la directive en droit belge.

Une étude comparative des exigences de la directive avec l'état de la pratique belge a été réalisée par Fedasil. Il en ressort que la Belgique est, sur la plupart des droits garantis par la directive, en conformité avec celle-ci. Un avant-projet de loi est sur le point d'être finalisé et sera présenté au Gouvernement encore en 2005.

Le texte a été revu à la lumière des décisions de réforme de la procédure d'asile prises par le Kern des ministres du 24 juin 2005 vu l'impact qu'aura cette dernière réforme sur l'accueil.

Le cadre légal actuel se limite à garantir le droit des demandeurs d'asile à une aide matérielle. Il n'en définit ni les contours, ni les modalités, renvoyant uniquement aux règles de la loi de 1976 organique des CPAS. Celles-ci sont peu appropriées pour l'organisation d'un accueil matériel et insuffisantes pour la coordination des différents systèmes d'accueil.

Un cadre légal et réglementaire spécifique devrait clarifier bon nombre de questions fondamentales pour garantir à chaque demandeur d'asile l'égalité de traitement et un accompagnement personnalisé durant la procédure d'asile.

Vanaf nu, en onder voorbehoud dat vraag en aanbod van opvangplaatsen goed op elkaar worden afgestemd, zullen de asielzoekers in eerste lijn worden doorverwezen naar gemeenschappelijke opvangstructuren. In de mate van het mogelijke zullen de personen die reeds verschillende jaren in de centra leven, verder worden doorverwezen naar meer geïndividualiseerde opvangstructuren.

b) Omzetting van de Europese richtlijn: naar een verbetering van de kwaliteit en van het beheer van de opvang van asielzoekers

De Europese richtlijn 9/2003 van 27 januari 2003 tot vaststelling van de minimumnormen voor de opvang van asielzoekers bepaalt minimumnormen over de opvangvoorwaarden van de asielzoekers om hen een waardig leven en vergelijkbare levensomstandigheden in alle Lidstaten te waarborgen en om de secundaire bewegingen van asielzoekers te beperken.

In de regeringsverklaring werd de nadruk gelegd op het belang van de omzetting van de richtlijn in Belgisch recht.

Fedasil heeft een vergelijkende studie gemaakt van de eisen van de richtlijn en de situatie van de Belgische praktijk. Deze studie leert ons dat de situatie in België voor het grootste deel van de rechten die door deze richtlijn worden gewaarborgd, in overeenstemming is met deze richtlijn. Momenteel wordt de laatste hand gelegd aan een voorontwerp van wet, dat nog in 2005 zal worden voorgesteld aan de Regering.

De tekst werd herzien in het licht van de beslissingen tot hervorming van de asielprocedure die werden genomen door het Kernkabinet van 24 juni 2005, gezien de impact die deze laatste hervorming op de opvang zal hebben.

Het bestaande wettelijk kader beperkt zich ertoe het recht van de asielzoekers op materiële steun te waarborgen. Het bepaalt noch de contouren, noch de modaliteiten ervan en verwijst enkel naar de regels van de organieke wet van 1976 van de OCMW's. Deze regels zijn niet echt gepast voor de organisatie van materiële opvang en volstaan niet om de verschillende opvangsystemen te coördineren.

Een specifiek wettelijk en reglementair kader zou veel fundamentele vragen moeten verduidelijken om voor iedere asielzoeker een gelijke behandeling en een geïndividualiseerde begeleiding te waarborgen gedurende de asielprocedure.

Pour l'aide financière, il est renvoyé à la loi organique des CPAS du 8 juillet 1976, qui garantit aux demandeurs d'asile le bénéfice des droits énoncés par la directive.

L'avant-projet de loi précise et complète également les missions de Fedasil, notamment en matière d'observation et d'orientation des mineurs non accompagnés et en matière de retour volontaire.

Il intègre en un texte unique les dispositions éparses de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS (base de l'accueil matériel, de la loi programme du 19 juillet 2001 (base légale de Fedasil) ainsi que de la loi du 15 décembre 1980 (dispositions relatives au lieu obligatoire d'inscription).

Enfin, il crée une base légale à la politique d'amélioration de l'accueil et de professionnalisation des métiers de l'accueil.

– Principes

– L'objectif général de la politique d'accueil est d'assurer à tous les demandeurs d'asile en procédure un niveau de vie «conforme à la dignité humaine», s'alignant sur le principe fondamental de l'aide sociale (loi du 8 juillet 1976). Cette obligation légale passe par l'octroi d'un hébergement et d'un accompagnement personnalisé, qui prend en compte les besoins psycho-sociaux des personnes prises en charge. L'aide ne peut toutefois revêtir un caractère tel qu'il constituerait en soi un facteur d'attraction favorisant l'introduction de demandes d'asile ou de recours non fondés.

– Une structure d'accueil est avant tout un lieu de vie qui doit offrir aux résidents les opportunités de développer un projet, et non une salle d'attente servant à placer les demandeurs d'asile. Loin de sa réduction à un simple instrument de la gestion de «flux» migratoires, l'accueil des réfugiés a un objectif essentiel: celui d'accompagner des personnes qui vivent une situation complexe, souvent incertaine en raison de la précarité de leur statut, et bien souvent douloureuse à cause de traumatismes passés, et leur donner l'occasion d'adapter leur projet migratoire en fonction des décisions prises à leur sujet.

Voor de financiële steun wordt verwezen naar de organieke wet van de OCMW's van 8 juli 1976, die de asielzoekers het genot waarborgt van de rechten die zijn opgenomen in de richtlijn.

Het voorontwerp van wet verduidelijkt en vult ook de opdrachten van Fedasil aan, onder meer inzake observatie en doorverwijzing van niet-begeleide minderjarigen en inzake vrijwillige terugkeer.

Het voorontwerp van wet omvat in één enkele tekst de verspreide bepalingen van de organieke wet van 8 juli 1976 van de OCMW's (basis van de materiële opvang), van de programmawet van 19 juli 2001 (wettelijke basis van Fedasil) en van de wet van 15 december 1980 (bepalingen betreffende de verplichte plaats van inschrijving).

Ten slotte creëert het voorontwerp van wet ook een wettelijke basis voor het beleid ter verbetering van de opvang en van de professionalisering van de opvang als beroepstak.

– Principes

– De algemene doelstelling van het opvangbeleid bestaat erin alle asielzoekers in procedure een levensstandaard te waarborgen **«conform de menselijke waardigheid»**, in het verlengde van het basisprincipe van de maatschappelijke steun (wet van 8 juli 1976). Deze wettelijke verplichting houdt het verlenen van onderdak in, alsook een **geïndividualiseerde** begeleiding, waarbij rekening wordt gehouden met de psychosociale noden van de opgevangen personen. De steun mag echter niet van die aard zijn dat ze op zich een aantrekkingsfactor zou zijn die de indiening van asielaanvragen of ongegronde beroepen in de hand werkt.

– Een opvangstructuur is vooral een **leefomgeving** die de bewoners de mogelijkheid moet bieden om een project te ontwikkelen, en geen wachtkamer die dient om asielzoekers te plaatsen. De opvang van vluchtelingen is veel meer dan een eenvoudig instrument om de «migratiestromen» te beheren; het essentieel doel van de opvang van vluchtelingen bestaat er enerzijds in personen te **begeleiden** die in een moeilijke situatie leven, vaak onzeker zijn over hun statuut en vaak lijden onder trauma's uit hun verleden, en anderzijds, hen de mogelijkheid te bieden om hun migratieproject aan te passen in functie van de beslissingen die werden genomen met betrekking tot hun situatie.

– Tout au long de la procédure d'asile, le demandeur d'asile a droit à un accueil de qualité, dispensé sur la base des principes d'égalité et de non-discrimination.

– La loi consacrera un catalogue de droits et obligations dans le chef du demandeur d'asile, des partenaires de l'accueil et des membres du personnel des différentes structures d'accueil.

– Continuité de l'aide et champ d'application. Des motifs externes à la demande d'asile peuvent rendre temporairement impossible le départ des personnes déboutées des structures d'accueil. Ils sont définis par la jurisprudence de la Cour d'Arbitrage, de la Cour de Cassation et des juridictions du travail ainsi que par les principes contenus dans la directive.

Il s'agit principalement des demandeurs d'asile déboutés qui, pour des raisons médicales ou d'autres motifs impératifs, ne peuvent donner suite à l'ordre de quitter le territoire ainsi que des personnes ayant signé un engagement de retour volontaire.

Afin de garantir la continuité de l'aide, il convient d'élargir le champ d'application de la loi sur l'accueil à ces catégories de personnes jusqu'au moment de la décision de l'Office des Etrangers (pour les inéloignables) ou de la première date de départ fixée par l'IOM (pour le retour volontaire).

– Contrôle de l'octroi et du contenu de l'aide matérielle

La directive exige l'organisation d'un recours dans le cadre des procédures prévues dans le droit national, et au moins en dernière instance devant une instance juridictionnelle, contre les décisions négatives quant à l'octroi des services garantis par le texte européen.

Un contrôle du droit à l'aide sera exercé par le tribunal de travail, qui a déjà acquis une large expérience en matière d'accueil des demandeurs d'asile et qui répond aux exigences de la directive.

Il est également prévu l'instauration d'un mécanisme de contrôle interne au sein de l'Agence, remplissant toutes les garanties d'indépendance et d'impartialité.

– Gedurende de hele asielprocedure heeft de asielzoeker recht op een kwaliteitsvolle **opvang**, verleend op basis van de **principes van gelijkheid en non-discriminatie**.

– De wet zal een catalogus bevatten van de **rechten en plichten** van de asielzoeker, de opvangpartners en de personeelsleden van de verschillende opvangstructuren.

– **Continuïteit van de steun en toepassingsveld.** Redenen buiten de asielaanvraag kunnen het vertrek van de uitgeprocedeerde asielzoekers uit de opvangstructuren tijdelijk onmogelijk maken. Ze worden bepaald door de rechtspraak van het Arbitragehof, het Hof van Cassatie en de arbeidsgerechten en door de principes die vervat zijn in de richtlijn.

Het gaat hoofdzakelijk om asielzoekers die om medische redenen of om andere dwingende redenen geen gevolg kunnen geven aan het bevel om het grondgebied te verlaten, alsook om personen die een verbintenis tot vrijwillige terugkeer hebben getekend.

Om de continuïteit van de steun te waarborgen, moet het toepassingsveld van de opvangwet worden uitgebreid met deze categorieën van personen tot aan het moment van de beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken (voor de personen die niet uitgewezen kunnen worden) of tot de eerste vertrekdatum die wordt vastgelegd door de IOM (voor de vrijwillige terugkeer).

– Controle van de toekenning en van de inhoud van de materiële steun

De richtlijn vereist de organisatie van een beroep in het kader van de procedures die werden bepaald in het nationaal recht en ten minste in laatste aanleg voor een gerechtelijke instantie, tegen de negatieve beslissingen met betrekking tot de verlening van de diensten die worden gewaarborgd door de Europese tekst.

Er zal een controle worden uitgevoerd door de arbeidsrechtbank wat betreft het recht op steun, aangezien deze instantie reeds over veel ervaring beschikt op het vlak van de opvang van asielzoekers en beantwoordt aan de eisen van de richtlijn.

Er wordt eveneens voorzien in de oprichting van een intern controlemechanisme binnen het Agentschap, dat beantwoordt aan alle vereisten van onafhankelijkheid en onpartijdigheid.

– Contenu

a) Améliorer les conditions d'accueil et d'accompagnement

– Une attention accrue pour des personnes ayant des besoins spécifiques

La directive introduit un principe général en faveur des personnes ayant des besoins spécifiques.

La loi consacre le principe d'une évaluation systématique et régulière des besoins spécifiques du demandeur d'asile et prévoit une phase d'acclimatation au cours de laquelle la situation individuelle du demandeur d'asile aura déjà pu être évaluée. Cette évaluation devrait permettre de mieux orienter les demandeurs d'asile vers le lieu d'accueil le plus adéquat en fonction de leur profil.

Parmi ces groupes de personnes ayant des besoins spécifiques, les mineurs non accompagnés demandeurs d'asile occupent une place importante notamment en ce qui concerne leur orientation vers un lieu adapté à leur âge et leurs besoins spécifiques, l'accès au système éducatif et la formation du personnel chargé de leur accueil.

D'autres personnes nécessitant une attention particulière sont notamment les victimes de la traite des êtres humains, les femmes isolées, les personnes ayant un handicap, les personnes victimes de violence ou de torture ou encore les personnes âgées.

– Doter d'un cadre l'accompagnement social, médical et juridique

L'avant-projet de loi consacre le droit du demandeur d'asile à bénéficier d'un accompagnement individualisé sur les plans social, médical et juridique.

Le contenu et les limites de l'accompagnement social seront précisés afin de clarifier les missions du travailleur social et ainsi, améliorer qualitativement le suivi individuel du demandeur d'asile. Ces précisions répondent à une demande du terrain de voir l'accompagnement social mieux circonscrit.

La pratique révèle que le contenu et les contours de l'aide médicale n'ont fait l'objet ni d'une définition ni d'une délimitation et qu'il n'existe pas d'uniformité en la matière. Par une meilleure définition des contours de l'aide, l'égalité de traitement sera assurée.

– Inhoud

a) De voorwaarden inzake opvang en begeleiding verbeteren

– Meer aandacht voor personen met specifieke behoeften

De richtlijn voert een algemeen principe in ten voordele van personen met specifieke behoeften.

De wet bekrachtigt het principe van een systematische en regelmatige evaluatie van de specifieke noden van de asielzoeker en voorziet in een acclimatisatiefase tijdens dewelke de individuele situatie van de asielzoeker reeds zal kunnen worden geëvalueerd. Deze evaluatie zou het mogelijk moeten maken om de asielzoekers beter door te verwijzen naar de meest geschikte opvangplaats in functie van hun profiel.

In deze groepen van personen met specifieke behoeften nemen de niet-begeleide minderjarige asielzoekers een belangrijke plaats in, meer bepaald wat betreft hun doorverwijzing naar een plaats die is aangepast aan hun leeftijd en hun specifieke noden, de toegang tot het educatief systeem en de opleiding van het personeel dat belast is met hun opvang.

Andere personen die bijzondere aandacht vereisen, zijn onder meer de slachtoffers van mensenhandel, alleenstaande vrouwen, personen met een handicap, personen die slachtoffer zijn van geweld of foltering en bejaarde personen.

– De sociale, medische en juridische begeleiding van een kader voorzien

Het voorontwerp van wet bekrachtigt het recht van de asielzoeker op een geïndividualiseerde begeleiding op sociaal, medisch en juridisch vlak.

De inhoud en de beperkingen van de sociale begeleiding zullen worden verduidelijkt om de opdrachten van de maatschappelijk werker toe te lichten en zo de individuele opvolging van de asielzoeker kwalitatief te verbeteren. Deze verduidelijkingen komen tegemoet aan een vraag van het terrein om de sociale begeleiding beter omschreven te zien.

De praktijk toont aan dat de inhoud en de contouren van de medische steun niet gedefinieerd of afgebakend werden en dat er geen uniformiteit terzake bestaat. Door een betere definitie van de contouren van de steun, zal de gelijke behandeling worden gewaarborgd.

L'accompagnement juridique doit permettre au demandeur d'asile d'exercer pleinement ses droits dans le cadre de l'examen de sa demande d'asile (audition devant les instances compétentes, introduction de recours, représentation devant le Conseil d'État), comme dans le cadre d'autres procédures susceptibles d'affecter la situation administrative de l'intéressé (demande d'autorisation de séjour sur base de l'article 9, al. 3, de la loi du 15 décembre 1980), ou de son droit à l'accueil.

Il est prévu également la possibilité pour l'Agence de conclure des conventions spécifiques à l'accompagnement juridique avec des organisations spécialisées ou les bureaux d'aide juridique.

Il convient d'opérer une distinction claire entre l'accompagnement social et l'accompagnement juridique afin d'éviter toute confusion entre le rôle de travailleur social et celui de l'avocat.

– Renforcer l'accompagnement psychologique et l'aide psychiatrique

A l'heure actuelle, l'accompagnement psychologique n'est pas organisé de manière uniforme. L'avant-projet de loi vise ainsi, en complément de l'accompagnement médical, à garantir un accompagnement psychologique au demandeur d'asile, quelle que soit la structure où il est hébergé.

L'objectif est d'assurer une meilleure sensibilisation et formation du personnel à l'évaluation individuelle des besoins spécifiques des personnes vulnérables. Ceci leur permettra de détecter les situations de grande souffrance psychique et d'y apporter une réponse appropriée, notamment dans le cadre de la prise en charge d'une psychothérapie.

– Droit à l'information

L'avant-projet prévoit la remise au demandeur d'asile d'une brochure d'information décrivant ses droits et obligations relatifs à l'accueil. Le demandeur d'asile bénéficiera de cette information dès la désignation de son lieu obligatoire d'inscription par l'Agence.

Dans le cas où la brochure d'information n'existe pas dans la langue maternelle du demandeur d'asile ou dans une langue comprise par celui-ci, il sera recouru dans les plus brefs délais à un service d'interprétariat afin d'en assurer une bonne et complète compréhension.

De juridische begeleiding moet aan de asielzoeker de mogelijkheid bieden om zijn rechten volledig uit te oefenen in het kader van het onderzoek van zijn asiel-aanvraag (verhoor door de bevoegde instanties, indiening van beroep, vertegenwoordiging voor de Raad van State), alsook in het kader van andere procedures die de administratieve situatie van de betrokken persoon kunnen beïnvloeden (aanvraag tot machtiging tot verblijf op basis van artikel 9, derde lid van de wet van 15 december 1980), of in het kader van zijn recht op opvang.

Er wordt eveneens voorzien in de mogelijkheid voor het Agentschap om specifieke overeenkomsten voor de juridische begeleiding te sluiten met gespecialiseerde organisaties of de bureaus voor juridische bijstand.

Er moet een duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen de sociale begeleiding en de juridische begeleiding om iedere verwarring te vermijden tussen de rol van de maatschappelijk werker en die van de advocaat.

– De psychologische begeleiding en de psychiatische hulp versterken

Momenteel wordt de psychologische begeleiding niet op een uniforme manier georganiseerd. Het voorontwerp van wet heeft dan ook tot doel om, als aanvulling op de medische begeleiding, een psychologische begeleiding te waarborgen aan de asielzoeker, ongeacht de structuur waar deze is ondergebracht.

Dit doel kan worden bereikt door een betere sensibilisering en opleiding van het personeel inzake de individuele evaluatie van de specifieke behoeften van kwetsbare personen. Dit zal hen in staat stellen om de situaties van zwaar psychisch lijden op te sporen en er een gepast antwoord op te geven, meer bepaald in het kader van een psychotherapie.

– Recht op informatie

Het voorontwerp van wet voorziet in de overhandiging aan de asielzoeker van een informatiebrochure waarin zijn rechten en plichten met betrekking tot de opvang worden beschreven. De asielzoeker zal over deze informatie beschikken vanaf de toewijzing van zijn verplichte plaats van inschrijving door het Agentschap.

Indien de informatiebrochure niet bestaat in de moedertaal van de asielzoeker of in een taal die deze persoon begrijpt, zal er zo spoedig mogelijk een beroep worden gedaan op een tolkdienst om ervoor te zorgen dat de asielzoeker alles goed en volledig begrijpt.

– Fonctionnement du centre et règlement d'ordre intérieur

Dans un premier temps, il convient de garantir l'ordre, la sécurité et la tranquillité dans la structure d'hébergement communautaire de façon positive par le biais d'une description claire et détaillée des règles de vie au moyen d'un règlement d'ordre intérieur.

Lorsque ces règles de vie en elles ne suffisent pas et lorsque l'ordre, la sécurité et la tranquillité ne peuvent pas être rétablis que par des mesures adéquates, des mesures d'ordre peuvent être prises.

Conformément à la directive, une attention particulière sera accordée à la prévention de la violence à l'intérieur des centres d'hébergement.

– Clarification du régime de sanctions

En l'état actuel des choses, la pratique de sanctions n'est pas formalisée, mais nécessaire à la prévention des comportements violents et au bon fonctionnement des structures d'accueil.

La loi vise à énumérer les types de comportements prohibés et les sanctions y afférentes de façon exhaustive. Dans un souci de proportionnalité, celles-ci sont prévues dans un ordre croissant en termes de sévérité. Il est tenu compte, dans la procédure de sanction, des circonstances concrètes dans lesquelles la vie au sein des structures communautaires se déroule.

(Ainsi par exemple, celui qui perturbe le bon déroulement des activités sportives de façon systématique sera sanctionné d'une interdiction de participer à de telles activités.)

b) Renforcer la définition des métiers de l'accueil et préciser les missions de Fedasil

La définition du métier d'accueil implique la définition du sens que celui-ci doit avoir dans le cadre de la politique d'asile, le niveau de formation, le taux d'encadrement des structures d'accueil et les règles déontologiques du secteur.

L'organisation générale de l'aide matérielle et les missions de Fedasil seront également spécifiées. Cela améliorera la lisibilité de cette politique, tant pour les demandeurs d'asile que pour le grand public.

– Werking van het centrum en huishoudelijk reglement

In een eerste fase moet de orde, de veiligheid en de rust in de gemeenschappelijke opvangstructuur op een positieve manier worden gewaarborgd door een duidelijke en gedetailleerde beschrijving van de leefregels aan de hand van een huishoudelijk reglement.

Wanneer deze leefregels op zich niet volstaan en wanneer de orde, de veiligheid en de rust enkel kunnen worden hersteld door gepaste maatregelen, kunnen er ordemaatregelen worden genomen.

Conform de richtlijn zal bijzondere aandacht worden besteed aan het voorkomen van geweld binnen de opvangcentra.

– Verduidelijking van de sanctieregeling

In het huidige systeem heeft de sanctiepraktijk geen duidelijke vorm, maar is zij noodzakelijk voor het voorkomen van gewelddadig gedrag en voor de goede werking van de opvangstructuren.

De wet heeft tot doel een volledige opsomming te geven van de soorten van verboden gedragingen en de sancties die eraan worden gekoppeld. Om een zekere proportionaliteit te waarborgen, gebeurt dit in stijgende strengheidsgraad. In de sanctieprocedure wordt rekening gehouden met de concrete omstandigheden waarin het leven binnen de gemeenschapsstructuren zich afspeelt.

(Zo bijvoorbeeld zal iemand die het goede verloop van de sportactiviteiten systematisch verstoort, worden bestraft met een verbod om deel te nemen aan dergelijke activiteiten.)

b) De definitie van de opvang als beroepstak versterken en de opdrachten van Fedasil verduidelijken

De definitie van de opvang als beroepstak impliceert de definitie van de zin die deze moet hebben in het kader van het asielbeleid, het opleidingsniveau, de omkadering van de opvangstructuren en de deontologische regels van de sector.

De algemene organisatie van de materiële steun en de opdrachten van Fedasil zullen eveneens worden verduidelijkt, wat dit beleid begrijpelijker zal maken, zowel voor de asielzoekers als voor het brede publiek.

– Déontologie et secret professionnel

Il y a lieu de préciser les contours et les limites du devoir de confidentialité applicable au personnel de l'accueil. Un code de déontologie sera établi, en lien avec les règlements de travail. Il visera à garantir le respect du principe de non-discrimination, de la confidentialité de correspondance du demandeur d'asile, de ses convictions philosophiques, religieuses ou politiques, de son droit à la vie privée et familiale ainsi que de son droit à la liberté d'expression. Il comprendra également des règles relatives à l'objet et aux missions du travail au sein de la structure d'accueil, à la nature des relations entre les membres du personnel des structures d'accueil et le demandeur d'asile ainsi qu'au respect du secret professionnel.

– Formation du personnel

L'avant-projet de loi prévoit l'obligation pour les structures d'accueil d'organiser des formations pour leurs membres du personnel: en droit des étrangers, en pédagogie, psychologie, multiculturalité, déontologie, question du genre et prise en charge des groupes vulnérables.

7.2. Un plan de répartition adapté

Depuis l'adaptation du plan de répartition au début de l'année 2005, les charges sont à nouveau réparties sur un plus grand nombre de communes, et la durée du plan de répartition s'est allongée.

Sur base annuelle, les CPAS reçoivent moins de désignations, et ils disposent dès lors de plus de temps pour offrir au demandeur d'asile un logement approprié.

Les premiers résultats sont positifs. Une analyse des premiers chiffres démontre que le pourcentage de demandeurs d'asile qui s'installent dans la commune désignée a doublé (20, 5% aujourd'hui contre 10% en 2003 et 2004).

– Deontologie en beroepsgeheim

De contouren en de beperkingen van de geheimhoudingsplicht die van toepassing is op het opvangpersoneel, dienen te worden verduidelijkt. Er zal een deontologische code worden opgesteld, gekoppeld aan de arbeidsreglementen. Deze code zal toezien op de naleving van het principe van non-discriminatie en op het respect voor het briefgeheim van de asielzoeker, zijn religieuze, politieke en levensbeschouwingen, zijn recht op een privé- en gezinsleven en zijn recht op vrije meningsuiting. Deze code zal eveneens regels bevatten over de inhoud en de opdrachten van het werk binnen de opvangstructuur, over de aard van de relaties tussen de personeelsleden van de opvangstructuren en de asielzoeker en over de naleving van het beroepsgeheim.

– Opleiding van het personeel

Het voorontwerp van wet voorziet in de verplichting voor de opvangcentra om opleidingen voor hun personeelsleden te organiseren: in vreemdelingenrecht, pedagogie, psychologie, multiculturaliteit, deontologie, gendergebonden thema's en opvang van kwetsbare groepen.

7.2. Een aangepast spreidingsplan

Sinds de aanpassing van het spreidingsplan begin dit jaar, worden de lasten opnieuw over meer gemeenten verdeeld en is de duur van het spreidingsplan toegenomen.

Op jaarbasis krijgen de OCMW's dus minder toewijzingen en beschikken zij dus over meer tijd om een gepaste huisvesting aan de toegewezen asielzoeker aan te bieden.

De eerste resultaten zijn alvast positief. De gegevens van april en mei 2005 tonen aan dat het percentage van asielzoekers die zich vestigen in de toegewezen gemeente, verdubbeld is. Waar in 2003 en 2004 slechts 10% van de toegewezen asielzoekers ervoor koos om zich in de toegewezen gemeente te vestigen, is dit vandaag reeds 20,5%.

7.3. L'accueil des demandeurs d'asile mineurs non-accompagnés

7.3.1. Les centres d'orientation et d'observation

Tous les primo-arrivants qui sont mineurs étrangers non accompagnés (MENA) sont accueillis dans un des deux centres d'observation et d'orientation (Neder-over-Heembeek ou Steenokkerzeel). Ils y sont transférés via le Service des Tutelles.

Le séjour au centre d'observation et d'orientation se limite à 15 jours.

L'objectif premier des centres d'observation et d'orientation est le rétablissement d'une vie structurée normale pour les MENA, et ce, dans un environnement sûr.

L'encadrement a pour but de faire un bilan de chaque MENA. Ce bilan recouvre les aspects médicaux, psychologiques, sociaux, administratifs et juridiques. Sur base de celui-ci et en concertation avec le tuteur, les mineurs seront orientés vers un accueil adapté.

7.3.2. Les structures d'accueil collectives

Après le séjour au centre d'observation et d'orientation, les mineurs étrangers non-accompagnés, qui ont introduit une demande d'asile, sont transférés vers une structure MENA (soit dans les centres d'accueil fédéraux, soit dans les centres d'accueil de la Croix-Rouge, soit dans les ILA).

Au sein des structures d'accueil collectives, l'encadrement apprend aux MENA le sens de l'autonomie, de la responsabilité et de la citoyenneté.

L'objectif est de rendre ces MENA des personnes autonomes et responsables.

Au cas où le mineur n'introduit pas de demande d'asile, il est orienté vers une structure d'accueil de Fedasil ou un de ces partenaires ou vers une prise en charge hors réseau Fedasil (soit via les CPAS, soit via les Communautés).

7.3. De opvang van niet-begeleide minderjarige asielzoekers

7.3.1. De orientatie- en observatiecentra

Alle nieuw aangekomen niet-begeleide buitenlandse minderjarigen (NBBM) worden opgevangen in één van de twee observatie- en oriëntatiecentra (Neder-over-Heembeek of Steenokkerzeel). Ze worden ernaar overgebracht via de Dienst Voogdij.

Het verblijf in het observatie- en oriëntatiecentrum is beperkt tot 15 dagen.

Het belangrijkste doel van de observatie- en oriëntatiecentra bestaat erin de NBBM weer een normaal gestructureerd leven aan te bieden, en dit in een veilige omgeving.

Het personeel heeft als doel een balans op te maken van iedere NBBM. Deze balans omvat de medische, psychologische, sociale, administratieve en juridische aspecten. Op basis hiervan en in overleg met de voogd zullen de minderjarigen worden doorverwezen naar een aangepaste opvangstructuur.

7.3.2. De gemeenschappelijke opvangstructuren

Na het verblijf in het observatie- en oriëntatiecentrum worden de niet-begeleide buitenlandse minderjarigen die een asielaanvraag hebben ingediend, overgebracht naar een NBBM-structuur (hetzij in de federale opvangcentra, hetzij in de opvangcentra van het Rode Kruis, hetzij in de LOI's).

Binnen de gemeenschappelijke opvangstructuren brengt het personeel de NBBM asielzoekers zin voor zelfstandigheid, verantwoordelijkheid en burgerschap bij.

Het doel bestaat erin van deze NBBM asielzoekers zelfstandige en verantwoordelijke personen te maken.

Ingeval de minderjarige geen asielaanvraag indient, wordt hij doorverwezen naar een opvangstructuur binnen Fedasil of zijn opvangpartners of naar een tenlasteneming buiten het netwerk van Fedasil (hetzij via de OCMW's, hetzij via de Gemeenschappen).

7.3.3. L'accueil en transition

Après le séjour en structure d'accueil collectif, un accueil individuel sera recherché, c'est-à-dire une place d'accueil où l'accent est davantage mis sur l'encadrement individuel. Les jeunes apprennent à vivre de manière autonome, on leur confère des responsabilités.

D'après la procédure et les possibilités d'hébergement, les mineurs sont transférés vers une ILA de transition, un appartement supervisé,...

Les méthodes d'encadrement des jeunes comportent quatre aspects: l'observation, l'entretien, la responsabilisation, le plan de développement.

L'observation consiste à rassembler un maximum d'informations sur le comportement et les compétences des jeunes. Le feed-back et les instructions leur permettront d'éventuellement corriger leur comportement.

L'entretien, individuel ou en groupe, a pour but de mieux cerner la personnalité de ces jeunes, de détecter leurs forces et faiblesses, de découvrir où ils en sont et ce qu'ils souhaitent.

La responsabilisation donne aux jeunes l'occasion de participer à l'organisation quotidienne de la structure MENA. On leur confie certaines tâches et responsabilités, ce qui leur confère un rôle actif dans la prise en charge de leur propre vie.

Enfin, des **plans de développement** personnels sont mis en action. Grâce à un accompagnement individuel soutenu, le développement de chacun est stimulé. En fonction des résultats obtenus et des compétences personnelles, des libertés et valorisations sont offertes aux jeunes. De nouvelles actions de développement peuvent alors être envisagées.

Là aussi, certaines mesures seront nécessaires pour que les accompagnateurs maîtrisent les différentes méthodes.

Des formations doivent être envisagées. Il serait utile que celles-ci soient communes à tous les collaborateurs afin que la même méthodologie soit appliquée partout et harmonisée pour toutes les structures d'accueil.

7.3.3. De opvang in de overgangperiode

Na het verblijf in een gemeenschappelijke opvangstructuur, wordt er een individuele opvang gezocht, d.w.z. een opvangplaats waar de nadruk meer wordt gelegd op de individuele omkadering. De jongeren leren er zelfstandig leven en krijgen er verantwoordelijkheden.

Afhankelijk van de procedure en de opvangmogelijkheden, worden de minderjarigen overgebracht naar een overgangs-LOI, een vorm van begeleid zelfstandig wonen,...

De methodes voor de omkadering van de jongeren omvatten vier aspecten: de observatie, het gesprek, de responsabilisering, het ontwikkelingsplan.

De observatie bestaat erin zoveel mogelijk informatie te verzamelen over het gedrag en de vaardigheden van de jongeren. De feed-back en de instructies zullen hen de mogelijkheid bieden om hun gedrag eventueel te verbeteren.

Het gesprek, individueel of in groep, heeft als doel een beter zicht te krijgen op de persoonlijkheid van deze jongeren, hun sterktes en zwaktes op te sporen en te ontdekken waar ze staan en wat ze willen.

De responsabilisering biedt de jongeren de kans om deel te nemen aan de dagelijkse organisatie van de NBBM-structuur. Ze krijgen bepaalde taken en verantwoordelijkheden toegewezen, waardoor ze een actieve rol krijgen toebedeeld in de organisatie van hun eigen leven.

Tot slot worden er ook persoonlijke **ontwikkelingsplannen** op touw gezet. Dankzij een doorgedreven individuele begeleiding wordt de ontwikkeling van iedereen gestimuleerd. In functie van de behaalde resultaten en van de persoonlijke vaardigheden, krijgen de jongeren vrijheden en valorisaties aangeboden. Er kunnen dan nieuwe ontwikkelingsacties worden gepland.

Ook hier zullen bepaalde maatregelen noodzakelijk zijn, opdat de begeleiders de verschillende methodes zouden beheersen.

Er moeten opleidingen worden voorzien. Het zou nuttig zijn dat deze opleidingen gemeenschappelijk zouden zijn voor alle medewerkers, opdat dezelfde methodologie overal en op dezelfde wijze zou worden toegepast in alle opvangstructuren.

Perspective

Il demeure nécessaire d'établir un cadre clair pour garantir un accueil approprié aux mineurs non accompagnés. A cet égard, la Conférence interministérielle sur l'intégration dans la société a mandaté un groupe de travail pour établir une évaluation des dispositifs existants et pour préparer les lignes de forces d'un accord de coopération. Le modèle d'accueil des demandeurs d'asile pourra ainsi être élargi aux autres catégories de MENA, alors qu'ils sont actuellement encore trop souvent victimes de «ping-pong institutionnel» entre l'aide à la jeunesse et les CPAS.

Il convient dans cette hypothèse de garantir à tous les mineurs un accompagnement social adapté à leurs besoins, ainsi que l'accès effectif aux mesures prévues par les décrets de l'aide à la jeunesse si le mineur est particulièrement vulnérable ou en danger.

Le second défi est l'amélioration de la qualité de l'accueil dans les structures gérées par Fedasil, ou financées par celle-ci. Une évaluation portant sur d'éventuelles adaptations des cadres de personnel et le renforcement des dispositifs de formation et de supervision est en cours.

7.4. Retour volontaire

L'aide au retour volontaire est conçue comme une aide individuelle à la redéfinition du projet migratoire. Considérée de la sorte, elle doit faire corps avec l'accueil, comme un des outils de soutien au projet personnel du demandeur d'asile.

Partant du constat que plus que 8 demandeurs d'asile sur 10 terminent leur parcours en Belgique avec un ordre de quitter le territoire, il est essentiel de développer des programmes de retour volontaire individualisés, susceptibles de susciter l'adhésion des personnes concernées.

La politique de retour volontaire doit pouvoir constituer une alternative à part entière pour la politique des éloignements forcés et doit être préférée pour cette dernière. Ce point de vue est partagé par la Commission européenne dans un projet de directive récente relative à la politique de retour dans les États membres.

Une information optimale et honnête au demandeur d'asile est indispensable pour l'encourager à envisager

Vooruitzicht

Het blijft noodzakelijk om een duidelijk kader op te stellen om een opvang te waarborgen die is aangepast aan de niet-begeleide minderjarigen. In dit opzicht heeft de Interministeriële Conferentie «Integratie in de samenleving» een werkgroep de opdracht gegeven om de bestaande instrumenten te evalueren en de krachtlijnen van een samenwerkingsakkoord voor te bereiden. Zo zal het model voor de opvang van asielzoekers kunnen worden uitgebreid tot de andere NBBM-categorieën, terwijl ze momenteel nog al te vaak het slachtoffer zijn van een institutionele «pingpong» tussen de Bijzondere Jeugdzorg en de OCMW's.

In deze veronderstelling moet aan alle minderjarigen een sociale begeleiding worden gewaarborgd die aangepast is aan hun noden en moeten ze effectief toegang hebben tot de maatregelen die zijn vastgelegd in de jeugdzorgdecreten, indien de minderjarige zeer kwetsbaar is of in gevaar verkeert.

De tweede uitdaging is de verbetering van de kwaliteit van de opvang in de structuren die beheerd of gefinancierd worden door Fedasil. Er wordt momenteel gewerkt aan een evaluatie van eventuele aanpassingen van de personeelskaders en de versterking van de opleidings- en supervisiemogelijkheden.

7.4. Vrijwillige terugkeer

De hulp bij de vrijwillige terugkeer wordt opgevat als een individuele hulp bij de herdefiniëring van het migratieproject. Op die manier moet deze hulp één geheel vormen met de opvang, als één van de instrumenten die het persoonlijk project van de asielzoeker ondersteunen.

Uitgaande van de vaststelling dat meer dan 8 op 10 asielzoekers hun traject in België beëindigen met een bevel om het grondgebied te verlaten, is het essentieel om geïndividualiseerde programma's inzake vrijwillige terugkeer te ontwikkelen, die de betrokken personen kunnen aanspreken.

Het beleid inzake vrijwillige terugkeer moet een volwaardig alternatief kunnen zijn voor het beleid van de gedwongen uitwijzingen en moet worden verkozen boven dit laatste beleid. Dit standpunt wordt gedeeld door de Europese Commissie in een recent ontwerp van richtlijn over het terugkeerbeleid in de Lidstaten.

De asielzoeker moet zo goed en eerlijk mogelijk worden geïnformeerd om hem ertoe aan te moedigen een

un projet de retour volontaire. Pour ce faire, il faut intégrer l'aide au retour aux informations données, à chaque étape de la procédure, aux demandeurs d'asile et aux déboutés.

Une information correcte du demandeur d'asile au sujet du retour volontaire nécessite à son tour une formation continue des membres du personnel au sein des structures d'accueil. Non seulement ils doivent disposer des connaissances complètes sur la situation et les ressources mobilisables dans le pays d'accueil, mais ils doivent également recevoir une formation dans la communication avec le demandeur d'asile sur ce sujet.

Une communication ouverte et honnête avec le demandeur d'asile sur le retour volontaire n'est pas incompatible avec la mission confiée aux membres du personnel de garantir un accueil de qualité au sein des structures d'accueil du moment que le demandeur d'asile sera rassuré que ses compétences et connaissances acquises durant son séjour en Belgique pourront lui être utiles à sa réintégration dans son pays d'origine.

A cet effet il convient de construire des réseaux de partenaires sur place et de diversifier les programmes de retour volontaire en fonction des pays de retour et des publics concernés.

Une cellule *ad hoc* sera créée auprès de la direction générale de Fedasil tandis qu'un service de référence pour le retour volontaire sera identifié comme tel dans chaque structure d'accueil. Elle aura vocation à coordonner les programmes de retour et de procéder à leur évaluation, ainsi qu'à mener les initiatives pertinentes, vers le personnel de l'accueil et vers les personnes accueillies pour mieux sensibiliser à l'aide au retour. Cette cellule travaillera étroitement avec l'OIM et les partenaires associatifs.

project inzake vrijwillige terugkeer te overwegen. Hier toe moet de hulp bij de terugkeer worden opgenomen bij de informatie die in iedere fase van de procedure wordt gegeven aan de asielzoekers en aan de uitgeprocedeerden.

Het feit dat de asielzoeker correct moet worden geïnformeerd over de vrijwillige terugkeer, houdt op zijn beurt in dat er een permanente opleiding moet worden georganiseerd voor de personeelsleden in de opvangstructuren. Ze moeten niet alleen volledig op de hoogte zijn van de situatie en de middelen die kunnen worden ingezet in het gastland, maar ze moeten ook een opleiding krijgen in de communicatie met de asielzoeker over dit onderwerp.

Een open en eerlijke communicatie met de asielzoeker over de vrijwillige terugkeer is niet in strijd met de opdracht van de personeelsleden om een kwaliteitsvolle opvang in de opvangstructuren te waarborgen, op voorwaarde dat de asielzoeker er zeker van is dat de vaardigheden en kennis die hij heeft opgedaan tijdens zijn verblijf in België hem van pas zullen komen bij zijn herintegratie in zijn land van herkomst.

Hiertoe dienen partnernetwerken ter plaatse te worden opgericht en dienen de programma's inzake vrijwillige terugkeer te worden gediversifieerd in functie van de landen van herkomst en van de betrokken personen.

Er zal een cel *ad hoc* worden opgericht bij het hoofdbestuur van Fedasil, terwijl er een referentiedienst voor de vrijwillige terugkeer als dusdanig zal worden opgericht in iedere opvangstructuur. Deze cel zal als taak hebben, enerzijds, de terugkeerprogramma's te coördineren en te evalueren, anderzijds, het opvangpersoneel en de opgevangen personen, te informeren over de relevante initiatieven met het oog op een betere sensibilisering inzake vrijwillige terugkeer. Deze cel zal nauw samenwerken met de IOM en de associatieve partners.

7.4.1. État de la situation

a) Nombre de places organisées par Fedasil¹ ou un de ses partenaires

Centres d'accueil fédéral (accueil d'urgence et COO non-compris)	3.826
Croix-Rouge	1.683
Rode-Kruis	1.490
Belle Vue – Erezée	47
Ciré	600
VwV (ex-Ociv)	662
ILA	7.291
Total	15.599

Le Conseil des ministres du 25 juin 2004 a décidé de limiter le nombre de places ouvertes via une initiative locale d'accueil à 7405.

b) Occupation

L'occupation des structures d'accueil connaît depuis 18 mois une progression légère mais constante.

Occupation janvier 2004	12.981 (= 86%)
Occupation 20 juin 2005	14.324 (= 92%)

Progression: 1343 (soit près de 75 personnes par mois)

Le taux d'occupation des structures d'accueil s'élève à 92,3% (au 30.9.2005), toutes structures d'accueil confondues. L'analyse doit prendre en compte qu'un certain nombre de places, évalué à 5%, ne peuvent être occupées en raison de l'inadéquation entre leur particularité et la composition familiale des demandeurs d'asile.

L'augmentation légère, mais continue du taux d'occupation dépend avant tout de la durée de la procédure d'asile et du recours au Conseil d'État. Seules des mesures favorisant la résorption rapide de l'arriéré pourront renverser la tendance.

Dans l'éventualité d'une saturation du réseau, des dispositions peuvent être prises rapidement pour ouvrir provisoirement des places d'accueil dans les structures existantes. Toutefois, cela doit demeurer strictement limité pour éviter la surpopulation des centres d'accueil. Si le nombre de places nécessaires augmente de manière structurelle, il conviendra de reprendre la conclusion de conventions ILA.

¹ Fedasil est une abréviation pour l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile

7.4.1. Stand van zaken

a) Aantal plaatsen die worden georganiseerd door Fedasil¹ of door één van zijn partners

Federale opvangcentra (noodopvangcentrum en OOC niet inbegrepen)	3.826
Croix-Rouge	1.683
Rode-Kruis	1.490
Belle Vue – Erezée	47
Ciré	600
VwV (ex-Ociv)	662
LOI 7.291	
Totaal	15.599

De Ministerraad van 25 juni 2004 heeft besloten het aantal open opvangplaatsen via een lokaal opvang-initiatief te beperken tot 7405.

b) Bezetting

De bezetting van de opvangstructuren stijgt sinds 18 maanden licht maar constant.

Bezetting januari 2004	12.981 (=86%)
Bezetting 20 juni 2005	14.324 (=92%)

Stijging: 1343 (hetzij ongeveer 75 personen per maand)

De bezettingsgraad van de opvangstructuren bedraagt 92,3% (30.9.2005), voor alle opvangstructuren samen. Bij de analyse dient men er rekening mee te houden dat een aantal plaatsen, dat op 5% wordt geraamd, niet kan worden bezet omdat de specifieke kenmerken ervan niet zijn afgestemd op de gezins-samenstelling van de asielzoeker.

De lichte maar aanhoudende stijging van de bezettingsgraad is vooral afhankelijk van de duur van de asiel-procedure en van het beroep bij de Raad van State. Enkel maatregelen die de achterstand snel kunnen wegwerken, zullen de tendens kunnen doen keren.

Indien het netwerk verzadigd zou raken, kunnen er snel maatregelen worden genomen om tijdelijk opvangplaatsen te openen in de bestaande structuren. Dit moet echter strikt beperkt blijven om te vermijden dat de opvangcentra overbevolkt zouden raken. Indien het aantal nodige opvangplaatsen structureel stijgt, zou het aangewezen zijn opnieuw ILA-overeenkomsten af te sluiten.

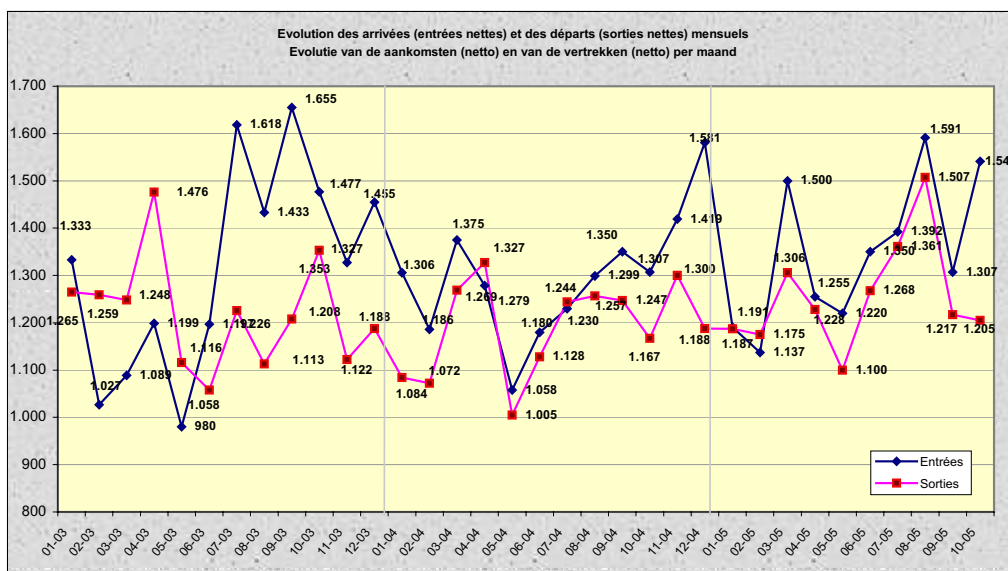
¹ Fedasil is een afkorting voor het Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers

c) Evolution des départs et des arrivées

c) Evolutie van de vertrekkende en van de aankomsten

Note de politique générale Intégration sociale
Tableau réactualisé page 87 dans les 2 langues nationales

	Aantal aankomsten Nombre d'arrivées	Aantal vertrekkende Nombre de départs	delta
2003	15.790	14.632	+ 1.158
2004	15.570	14.288	+ 1.282
2005 (tot 31/10/05)	13.484	12.554	+ 930
Vanaf 01/01/03 tot 31/10/2005	44.844	41.474	+ 3.370



Le nombre d'arrivées est largement indépendant de la politique d'accueil. Il est corollaire au nombre de demandes d'asile. Depuis juin 2004, on dénombre deux pics, en décembre 2004 et en mars 2005. Ceci explique partiellement l'augmentation du taux d'occupation.

Le nombre de sorties dépend essentiellement de la durée de la procédure de recevabilité (pour les décisions positives) et du délai de traitement du recours au Conseil d'État (pour les décisions négatives). Il demeure relativement stable entre janvier 2003 et aujourd'hui: entre 1000 et 1300 par mois.

Het aantal aankomsten staat grotendeels los van het opvangbeleid. Het hangt nauw samen met het aantal asielaanvragen. Sinds juni 2004 telt men twee pieken, in december 2004 en in maart 2005. Dit verklaart gedeeltelijk de stijging van de bezettingsgraad.

Het aantal vertrekkende hangt voornamelijk af van de duur van de ontvankelijkheidsprocedure (voor de positieve beslissingen) en van de termijn van de behandeling van het beroep bij de Raad van State (voor de negatieve beslissingen). Het aantal vertrekkende blijft relatief stabiel tussen januari 2003 en nu: tussen 1000 en 1300 per maand.

CHAPITRE VIII

Politique des grandes villes

8.1. Introduction

En 2006, la Politique fédérale des grandes villes sera organisée autour de trois grands axes:

– Les programmes de soutien aux grandes villes et à leurs quartiers en difficulté: l'année 2006 est la deuxième des accords triennaux conclus avec les villes en 2005 (15 contrats de ville et 17 contrats logement);

– La gestion des connaissances par la combinaison du développement des savoirs, de l'échange d'expériences et de la capitalisation des connaissances;

– La concertation et la collaboration avec d'autres niveaux politiques: autorités locales, Communautés et Régions et Union européenne.

Par ailleurs, diverses actions spécifiques seront organisées, comme l'insertion des régularisés, un appel à projets «bonnes pratiques» et le soutien d'initiatives novatrices.

8.2. Programmes de soutien des grandes villes et de leurs quartiers en difficulté

A partir de l'année 2005, la Politique fédérale des grandes villes a doté ses contrats d'un rythme pluriannuel. Ils s'étalent désormais sur la période 2005 - 2007. Les villes peuvent ainsi adopter une approche à plus long terme. En outre, les contrats pluriannuels représentent une diminution de la charge administrative pour les villes et des communes concernées.

La Politique fédérale des grandes villes conclut deux types de contrats avec les villes: les contrats de ville, lancés en 1999 et essentiellement axés sur l'amélioration de la situation dans les quartiers en difficultés et les contrats logement, lancés en 2005 dans le cadre du plan logement du gouvernement fédéral (Conseils extraordinaires des ministres à Gembloux et à Ostende en 2004).

8.2.1. Les contrats de ville

En concluant des contrats avec 15 villes et communes,² la Politique fédérale des grandes villes entend

² Anvers, Gand, Ostende, Mons, Liège, Charleroi, La Louvière, Seraing, Ville de Bruxelles, Anderlecht, Saint-Gilles, Saint-Josse, Schaarbeek, Molenbeek, Forest

HOOFDSTUK VIII

Grootstedenbeleid

8.1. Inleiding

Het federale grootstedenbeleid zal in het jaar 2006 worden toegespitst op drie centrale assen:

– ondersteuningsprogramma's voor de grote steden en hun wijken in moeilijkheden: het jaar 2006 is het tweede jaar van de driejaarlijkse overeenkomsten die met de steden in 2005 werden afgesloten (15 stadscontracten en 17 huisvestingscontracten);

– kennisbeheer door middel van een samenspel van kennisontwikkeling, kennisuitwisseling en het kapitaliseren van ervaringen;

– overleg en samenwerking met andere beleidsniveaus: de lokale overheden, Gemeenschappen en Gewesten en de Europese Unie.

Verder worden middelen voorzien voor een aantal specifieke acties zoals de inschakeling van gereguleerde, een projectoproep 'goede praktijken' en de steun van innoverende initiatieven.

8.2. Ondersteuningsprogramma's voor de grote steden en hun wijken in moeilijkheden

Vanaf het jaar 2005 is het federaal grootstedenbeleid voor haar stadscontracten overgeschakeld naar een meerjaarlijks ritme. Zij lopen over een periode van drie jaar: 2005 - 2007. Op deze manier wordt aan de steden de mogelijkheid aangeboden een aanpak op langere termijn te realiseren. Bovendien brengen de contracten voor meerdere jaren een administratieve verlichting met zich voor de steden en gemeenten.

Het federale Grootstedenbeleid sluit met de steden twee type contracten af: de stadscontracten, opgestart in 1999 en hoofdzakelijk gericht op het verbeteren van de situatie in de probleemwijken, en de huisvestingscontracten, opgestart in 2005 in het kader van het huisvestingsplan van de federale regering (bijzondere Ministerraden in Gembloers en Oostende in 2004).

8.2.1. De Stadscontracten

Met de contacten die worden afgesloten met 15 steden en gemeenten², wil het federale grootstedenbeleid

² Antwerpen, Gent, Oostende, Bergen, Luik, Charleroi, La Louvière, Seraing, Stad Brussel, Anderlecht, St-Gillis, St-Joost, Schaarbeek, Molenbeek, Vorst

s'attaquer plus activement aux causes des problèmes de cohabitation dans les quartiers urbains: l'insécurité, une pauvreté grandissante, l'exode urbain, la spéculation et des infrastructures insuffisantes.

a) Objectifs

Sur la base d'une évaluation des précédents contrats de ville, cinq objectifs stratégiques thématiques ont été retenus, sur la base desquels ont été développés les conventions pluri-annuelles:

1. Un développement intégré des quartiers dans la ville
2. Une économie locale vivante, des emplois durables de proximité
3. Une cohésion sociale forte dans les quartiers
4. Une ville en santé, dans un environnement sain
5. Une meilleure offre de logements

Les villes choisissent les priorités d'action qu'elles développeront dans leur contrat, en se basant sur un diagnostic et une analyse des besoins.

Ces objectifs stratégiques généraux sont ensuite transposés en objectifs opérationnels. Cette opérationnalisation des objectifs stratégiques doit permettre à la ville/commune de mesurer progressivement les résultats obtenus afin de pouvoir évaluer de manière optimale le programme pluriannuel au cours de l'année 2007.

Outre les objectifs stratégiques et opérationnels, les villes sont priées d'accorder une attention toute particulière à divers accents transversaux:

1. Insertion socioprofessionnelle
2. Egalité des chances
3. Diversité et interculturalité
4. Participation des habitants
5. Développement durable

L'objectif immédiat n'est pas de développer des projets spécifiques sur ces aspects mais d'en tenir compte lors de l'élaboration de projets.

Les résultats du programme pluriannuel seront évalués en termes d'objectifs et d'impact social. Dans ce contexte, les projets sont considérés comme des instruments permettant d'atteindre certains objectifs opérationnels.

op een geïntensifieerde manier de oorzaken aanpakken van de samenlevingsproblemen in de stedelijke wijken: onveiligheid, verarming, stadsvlucht, speculatie en gebrekkige infrastructuur.

a) Doelstellingen

Op basis van een evaluatie van de voorbije grootstedenprogramma's werden vijf strategische doelstellingen weerhouden waarrond de meerjarenprogramma's worden ontwikkeld.

1. Een geïntegreerde ontwikkeling van de wijken in de stad
2. Een levenskrachtige lokale economie, duurzame jobs in de buurt
3. Een sterke sociale cohesie in de wijken
4. Een gezonde stad en een gezonde omgeving
5. Een beter woonaanbod

De steden bepalen, op basis van een diagnose en behoeftebepaling, op welke van de vijf domeinen hun programma prioritair zal toegespitst worden.

Deze algemeen geformuleerde strategische doelstellingen worden vervolgens verder geconcretiseerd in operationele doelstellingen. Deze operationalisering van de strategische doelstellingen moet de stad/gemeente toelaten de behaalde resultaten gaandeweg te meten om in de loop van het jaar 2007 het meerjarenprogramma op een optimale manier te evalueren.

Naast de strategische en operationele doelstellingen wordt aan de steden extra aandacht gevraagd voor een aantal transversale accenten:

1. Sociaal-professionele inschakeling
2. Gelijkheid tussen mannen en vrouwen
3. Diversiteit en interculturaliteit
4. Bewonersparticipatie
5. Duurzame ontwikkeling

Het is niet onmiddellijk de bedoeling om hier rond specifieke projecten te ontwikkelen, wel om ze als belangrijke aandachtspunten te hanteren bij de projectopbouw.

De resultaten van het meerjarenprogramma zullen worden gemeten op het niveau van de doelstellingen, op het maatschappelijke effect. In deze context worden de projecten beschouwd als instrumenten om bepaalde operationele doelstellingen te bereiken.

b) Suivi et évaluation

Le caractère pluriannuel des contrats de ville ne signifie pas qu'ils ne subiront une évaluation approfondie qu'en fin de parcours, à savoir en 2007. Au contraire, ils feront l'objet d'un suivi permanent, lequel pourra donner lieu à des adaptations et/ou modifications intermédiaires.

En vue de cela, deux outils seront introduits dans la gestion des contrats: le tableau de bord et le comité d'accompagnement.

Le tableau de bord

Le tableau de bord est un instrument de gestion visant à exécuter correctement un projet. Ce tableau comprend divers aspects, comme la durée, le budget, la qualité, etc., qui déterminent en grande partie le déroulement d'un projet. Le tableau de bord permet à toutes les parties concernées de suivre en permanence la réalisation des initiatives. Si le déroulement d'un projet diffère du planning, une adaptation ou une modification du programme peut être nécessaire.

Au cours de l'année 2006, les Villes devront actualiser leur tableau de bord à deux reprises: en juin et en décembre.

Le Comité d'accompagnement

Les villes/communes doivent constituer un comité d'accompagnement local, responsable du suivi de leur contrat de ville.

Ce comité d'accompagnement se réunit pour suivre l'évolution des projets, sur la base du tableau de bord et discuter des éventuelles (ré)orientations auxquelles il peut être nécessaire de procéder.

Les principaux partenaires du contrat de ville prennent part à ce comité d'accompagnement: des représentants politiques et administratifs de la commune, différents acteurs locaux impliqués dans le contrat et une représentation de l'administration fédérale de la Politique des grandes villes.

c) Répartition des subsides

La répartition des subsides est fixée par l'arrêté royal du 23 mai 2005 relatif à l'allocation d'une subvention à certaines villes et communes, dans le cadre de la Politique des grandes villes pour la période 2005-2007.

b) Opvolging en evaluatie

Het meerjaarlijkse karakter van de stadscontracten betekent niet dat de programma's pas aan het eind van de rit, in 2007, worden onderworpen aan een grondige evaluatie. Ze zullen daarentegen voortdurend opgevolgd worden, wat kan leiden tot tussentijdse bijstellingen en / of wijzigingen.

Met het oog hierop worden twee nieuwe instrumenten geïntroduceerd: de boordtabel en de stuurgroep.

De boordtabel

De boordtabel is een beheersinstrument ten dienste van een degelijke uitvoering van een project. In de tabel worden diverse aspecten opgenomen, zoals tijd, budget, kwaliteit..., die het verloop van een project grotendeels bepalen. De boordtabel stelt zowel alle betrokken partijen in staat de uitvoering van de initiatieven voortdurend op te volgen. Indien het verloop van een project afwijkt van de vooropgestelde planning, dan kan een bijsturing of programmawijziging zich opdringen.

In de loop van het jaar 2006 zullen de steden twee maal een boordtabel opmaken: in de maanden juni en december.

De stuurgroep

Voor de opvolging van het programma Grootstedenbeleid dienen de steden/gemeenten een lokale stuurgroep samen te stellen.

De stuurgroep komt samen om, aan de hand van de boordtabellen, de evolutie van de projecten op te volgen en eventuele noodzakelijke (re)oriëntaties te bespreken.

Alle belangrijke partners van het stadscontract nemen deel aan deze stuurgroep: politieke en administratieve vertegenwoordigers van de gemeente, diverse lokale actoren die betrokken zijn bij het programma en een vertegenwoordiging van de federale administratie grootstedenbeleid.

c) Verdeling van de toelage

De verdeling van de toelage is vastgelegd bij Koninklijk Besluit «houdende de toekenning van toelagen aan bepaalde steden en gemeenten in het kader van het grootstedenbeleid voor de periode 2005-2007» van 23 mei 2005.

La répartition est basée sur le nombre d'habitants des villes et communes concernées (pour les 7 communes de la Région bruxelloise, seuls les habitants des zones inscrites à l'Objectif européen 2 des fonds structurels européens sont pris en considération).

Villes–communes / Montant (en euros) des subsides en 2005-2007

Anderlecht	4.277.469
Anvers	30.900.440
Ville de Bruxelles	8.019.332
Charleroi	13.945.619
Gand	15.468.027
La Louvière	5.305.192
Liège	12.945.914
Molenbeek-Saint-Jean	8.4910.622
Mons	6.294.183
Ostende	4.645.657
Schaerbeek	6.434.737
Seraing	4.196.718
Saint-Josse-Ten-Noode	3.177.793
Saint-Gilles	3.584.044
Forest	966.254
Total	128.652.000

d) Nature des projets

Au total, les conventions pluriannuelles 2005-2007 des 15 villes et communes comprennent 167 projets.

La répartition entre les cinq objectifs stratégiques est la suivante:

Développement des quartiers:	51 (30,5%)
Economie et emploi:	19 (11,4%)
Cohésion sociale:	73 (43,7%)
Santé et environnement:	18 (10,8%)
Logement:	6 (3,6%)

La plupart des projets relèvent des objectifs de cohésion sociale et de développement des quartiers. Le faible nombre de projets de logement est attribuable à l'existence d'un programme de soutien spécifique «logement» (voir ci-après).

Quelques projets types à titre d'illustration:

Développement de quartiers
– infrastructure de quartiers: rencontre, sport, jeux, etc.

De verdeling is gebaseerd op het inwonersaantal van de betrokken steden en gemeenten (voor de 7 gemeenten van het Brusselse gewest worden enkel de inwoners in aanmerking genomen van de zones die ressorteren onder Objectief 2 van de Europese structuurfondsen).

Steden–gemeenten / Bedrag (in euro) van de toelagen in 2005-2007

Anderlecht	4.277.469
Antwerpen	30.900.440
Stad Brussel	8.019.332
Charleroi	13.945.619
Gent	15.468.027
La Louvière	5.305.192
Luik	12.945.914
Sint-Jans-Molenbeek	8.4910.622
Bergen	6.294.183
Oostende	4.645.657
Schaarbeek	6.434.737
Seraing	4.196.718
Sint-Joost-ten-Node	3.177.793
Sint-Gillis	3.584.044
Vorst	966.254
Totaal	128.652.000

d) Aard van de projecten

In totaal bevatten de meerjarenprogramma's 2005-'07 van de 15 steden en gemeenten 167 projecten.

De verdeling over de vijf strategische doelstellingen is als volgt:

Wijkontwikkeling:	51 (30,5%)
Economie en tewerkst.:	19 (11,4%)
Sociale cohesie:	73 (43,7%)
Gezondheid & milieu:	18 (10,8%)
Wonen:	6 (3,6%)

De meeste projecten vallen onder de doelstellingen sociale cohesie en wijkontwikkeling. Het lage aantal projecten inzake wonen hangt wellicht samen met het bestaan van een specifiek ondersteuningsprogramma 'huisvesting' (zie verder).

Ter illustratie enkele type-projecten:

Wijkontwikkeling
– wijkinfrastructuur: ontmoeting, sport, spel...

- services généraux: antennes communales de quartier, etc.
- aménagement des lieux publics: sites abandonnés, plaines, et.
- participation des habitants

Cohésion sociale

- accueil et formation des nouveaux arrivants
- infrastructure socioculturelle des quartiers
- centres de services
- médiation de quartier
- réinsertion des ex-détenus
- animations de quartier

Santé et environnement

- centres de soins généraux
- soins de santé aux prostituées
- encadrement et accueil des toxicomanes
- propreté publique: balayeurs de rue et actions de sensibilisation
- brigades contre les graffiti clandestins

Economie et emploi

- maisons de l'emploi (accueil et encadrement des chômeurs)
- guichets d'économie locale
- développement de centres commerciaux

Logement

- hôtel social: accueil temporaire des personnes sans-abri
- équipes de dépannage et de bricolage
- logements de transit
- actions d'identification des bâtiments délabrés et inoccupés

Après leur lancement en 2005, les projets seront en 2006, en vitesse de croisière. Fin 2006, une évaluation intermédiaire sera faite sur la base des résultats, des indicateurs et des objectifs fixés. Cette évaluation marquera une étape importante pour la préparation de la deuxième génération des contrats pluriannuels, en 2008.

Au total, les contrats de ville occupent 723 personnes, sans compter les 170 travailleurs occupés dans le cadre d'une convention de premier emploi (voir ci-dessous).

40,12% de l'ensemble des subsides sont destinés à des investissements.

- eerstelijns dienstverlening: antennes gemeentehuizen...
- inrichting publieke ruimte: verlaten sites, pleinen ...
- bewonersparticipatie....

Sociale cohesie

- onthaal en vorming nieuwkomers
- socio-culturele wijkinfrastructuur
- dienstencentra
- buurtbemiddeling
- reïntegratie ex-gedetineerden
- buurtanimatie....

Gezondheid en milieu

- eerstelijns gezondheidscentra
- gezondheidsvoorziening voor prostituees
- begeleiding en opvang drugsverslaafden
- openbare netheid: straatvegers & sensibiliseringsacties
- brigades tegen clandestine graffiti...

Economie en tewerkstelling

- jobhuizen (onthaal en begeleiding werklozen)
- loketten lokale economie
- ontwikkeling commerciële centra...

Huisvesting

- sociaal hotel: tijdelijke opvang daklozen
- klusjes- depannageploegen
- transitwoningen
- opsporingsacties verkrotting en leegstand...

Na de opstartfase tijdens het eerste jaar, moeten alle projecten in 2006 op kruissnelheid komen. Eind 2006 zal een tussentijdse evaluatie op basis van de vooropgestelde indicatoren en resultaatsverbintenissen worden uitgevoerd. Deze zal een belangrijk uitgangspunt vormen voor de voorbereiding van de tweede generatie meerjarenprogramma's 2008 - 2010.

Tenslotte nog enkele markante cijfergegevens:

In totaal stellen de lokale programma's grootstedenbeleid 723 personeelsleden tewerk, de 170 startbanen (zie hieronder) niet meegerekend.

40,12% van de globale toelage wordt aan investeringen besteed.

8.2.2. Conventions de premier emploi

En 2000, lors de la mise en oeuvre du Plan Rosetta (conventions de premier emploi), le gouvernement fédéral a décidé de créer 2000 emplois supplémentaires, en complément des obligations dévolues au secteur public. Le dispositif vise à offrir l'opportunité d'un premier emploi aux jeunes de moins de 26 ans et en priorité, parmi ceux-ci, aux moins qualifiés. Un tiers de ces emplois concerne des programmes fédéraux, dits «projets globaux», parmi lesquels 170 postes sont aujourd'hui affectés à la Politique des grandes villes.

Les 170 conventions de premier emploi sont réparties entre les 15 villes du programme, à raison de 39 emplois en Région bruxelloise, 73 en Région flamande et 58 en Région Wallonne. La plupart de ces emplois sont intégrés aux projets du contrat de ville. Certains font l'objet d'un projet spécifique qui renforce les objectifs de ce contrat. Les employeurs sont soit l'autorité communale, soit le CPAS ou une association qui, dans ce cas, signe une convention avec la ville.

La majeure partie des emplois concernent des projets de cohésion sociale (animateurs de rue, éducateurs sociaux, accompagnateurs de primo-arrivants, etc.) ou de propreté publique (balayeurs de rue).

Beaucoup de jeunes peu qualifiés trouvent aussi une première opportunité de travail dans les «nouveaux métiers de la ville»: on compte ainsi 17 gardiens de parcs ou d'établissements publics, 12 stewards urbains et une bonne vingtaine d'agents d'accueil.

8.2.3. Les contrats logement

Lors des Conseils extraordinaires des ministres organisés à Gembloux (16 et 17 janvier 2004) et à Ostende (20 et 21 mars 2004), le gouvernement fédéral a décidé d'augmenter le budget du Programme Politique des grandes villes, en faveur du logement. Il entend ainsi soutenir une politique communale de mixité et de cohésion sociales, à travers les efforts consentis en matière de logement. Les autorités locales ont en effet la capacité d'être des acteurs à part entière en matière immobilière. Elles peuvent donc remplir un rôle dynamisant et régulateur, en vue de répondre aux besoins de leurs habitants en matière de logement. C'est ce rôle-là que le budget supplémentaire du programme politique des grandes villes renforcera, en synergie avec les Régions.

8.2.2. Startbaanovereenkomsten

In 2000 besloot de federale regering bij de implementering van het Rosettaplan (startbaanovereenkomsten) 2000 extra banen te scheppen, bovenop de verplichtingen die aan de openbare sector werden opgelegd. Dit instrument beoogt de creatie van startbanen voor jongeren onder de 26 jaar, in de eerste plaats voor de laagst geschoolden onder hen. Een derde van deze banen kadert binnen federale programma's, de zogenaamde «globale projecten», waarvan 170 jobs vandaag worden toegewezen aan het Grootstedenbeleid.

De 170 startbaanovereenkomsten worden verdeeld onder de 15 steden die aan het Programma Grootstedenbeleid deelnemen, met 39 banen voor het Brussels Gewest, 73 voor het Vlaams Gewest en 58 voor het Waals Gewest. Deze banen worden ofwel geïntegreerd binnen de projecten van de stadscontracten, ofwel maken ze het voorwerp uit van een specifiek project ter ondersteuning van de doelstellingen van dit contract. De werkgevers zijn de gemeente, het OCMW of een vereniging, die een overeenkomst met de stad ondertekent.

De meeste van deze banen betreffen projecten voor maatschappelijke samenhang (straatanimatoren, sociale opvoeders, begeleiders van nieuwkomers, enz.), of de openbare netheid (straatvegers).

Veel laaggeschoolde jongeren kunnen op die manier een eerste werkervaring opdoen in de «nieuwe stadsfuncties»: zo tellen we 17 parkwachters of bewakers in openbare gebouwen, 12 stadsstewards en meer dan twintig onthaalbeambten.

8.2.3. De huisvestingscontracten

Op de buitengewone Ministerraden in Gembloers (16-17 januari 2004) en Oostende (20-21 maart 2004) besliste de Federale Regering de begroting van het Programma Grootstedenbeleid op te trekken om de steden een extra ondersteuning te geven voor het opzetten van vernieuwende initiatieven op het vlak van huisvesting.

De lokale overheden hebben de capaciteit om zich als volwaardige actoren inzake vastgoedontwikkeling op te werpen. Zij kunnen aldus een dynamiserende en regulerende rol vervullen om aan de huisvestingsnoden van haar bewoners te beantwoorden. Deze rol wenst de Federale Regering, in synergie met de gewestelijke overheden, met dit bijkomende budget te versterken.

a) Objectifs

Les moyens supplémentaires alloués au logement sont destinés aux 15 villes et communes qui bénéficient déjà d'un soutien dans le cadre des contrats de ville, ainsi qu'à Malines et à Saint-Nicolas. Ils sont utilisés pour soutenir la réalisation de nouveaux projets dans le cadre des objectifs suivants:

- **Favoriser une offre de logements locatifs de qualité, à un prix abordable**, dans une optique de mixité sociale;
- **Faciliter l'acquisition de biens** pour les familles disposant de faibles ou moyens revenus, ainsi que pour les jeunes;
- **Renforcer la politique communale de lutte contre l'insalubrité** et les marchands de sommeil, ainsi que contre l'abandon des logements;
- **Mettre sur pied des actions transversales visant la réinsertion de public-cible**, au travers de l'accès à un logement (ex. projets d'insertion via le logement et l'emploi).

Ces nouveaux moyens seront, pendant la période 2005 – 2007, avant tout alloués à des **projets d'investissement qui créent de nouveaux logements**.

Lors de l'élaboration des contrats logement (tout comme des contrats de ville), les responsables ont tenu compte de cinq principaux accents transversaux: insertion socioprofessionnelle des travailleurs peu qualifiés intégrés dans le cadre des projets, égalité des sexes, diversité et interculturalité, participation des habitants et développement durable.

b) Suivi et évaluation

Sur la base d'une analyse des besoins, d'un diagnostic (sous la forme d'une analyse des points forts et des points faibles) et d'une détermination des besoins, les 17 programmes de logement ont été élaborés en concertation avec tous les acteurs concernés dans le courant de l'année 2005.

Tout comme les contrats de ville, les contrats logement 2005-2007 devront faire l'objet d'un suivi permanent avec d'éventuelles adaptations et/ou modifications des projets. Ici aussi, on recourt à deux instruments: le tableau de bord et le comité d'accompagnement (voir plus haut).

a) Doelstellingen

De bijkomende middelen voor huisvesting gaan naar de 15 steden en gemeenten die reeds steun genieten in het kader van de stadscontracten, aangevuld met Mechelen en Sint-Niklaas. Zij worden aangewend om de uitvoering van nieuwe projecten te ondersteunen in het kader van volgende doelstellingen:

- **Het verhogen van een kwalitatief en betaalbaar huuraanbod**, in een optiek van sociale gemengdheid;
- **Het vergemakkelijken van eigendomsverwerving** voor gezinnen met een laag of bescheiden inkomen, alsook voor jongeren;
- **Het versterken van het gemeentelijk beleid tegen verkrotting** en huisjesmelkers, alsook tegen leegstand van woningen;
- **Het opzetten van transversale acties voor de herintegratie van achtergestelde groepen** door hen gemakkelijker toegang te verlenen tot huisvesting (vb. inschakelingsprojecten via huisvesting en tewerkstelling).

Deze nieuwe middelen zullen tijdens de periode 2005 - 2007 op de allereerste plaats toegekend worden aan **investeringsprojecten die bijkomende huisvesting creëren**.

Bij de opstelling van de huisvestingscontracten worden (zoals voor de stadscontracten) vijf transversale accenten als belangrijke aandachtspunten gehanteerd: de sociaalprofessionele inschakeling van laaggeschoolde werknemers die worden ingeschakeld in het kader van de projecten, de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, diversiteit en interculturaliteit, de participatie van de bewoners en duurzame ontwikkeling.

b) Opvolging en evaluatie

Op basis van een omgevingsanalyse, een diagnose (in de vorm van een sterkte-zwakke analyse) en behoeftebepaling, werden in de loop van het jaar 2005 in overleg met alle betrokken actoren de 17 huisvestingsprogramma's opgesteld.

Zoals voor de stadscontracten, zullen de huisvestingsovereenkomsten voor de periode 2005-2007 voortdurend opgevolgd worden, met eventuele bijstellingen en/of programmawijzigingen als gevolg. Hier ook worden twee instrumenten gehanteerd: de boordtabel en de begeleidingsgroep (zie hoger).

Par ailleurs, le Service Politique des grandes villes organisera des ateliers d'échange d'expériences entre les villes/communes. Ces ateliers permettront aux acteurs de terrain de confronter leur pratique sur des sujets communs, d'échanger leur expérience sur l'intégration des accents transversaux dans les projets, et enfin de discuter de la manière dont les projets peuvent être évalués.

c) Répartition des subsides

Le choix des villes bénéficiaires d'une subvention dans le cadre du Plan logement du Programme Politique des grandes villes a été opéré, sur la base de critères urbains (nombre d'habitants, densité de population et revenu) et de critères spécifiquement liés à la situation du logement (degré de confort du logement, âge du bâti, état global du logement, superficie des logements, statut d'occupation). Le montant de la subvention a ensuite été réparti entre les dix-sept villes et communes retenues, en tenant compte de la tension du marché locatif au niveau local et de la pression immobilière depuis 10 ans, sur une base régionale.

Villes-communes / Montant des subsides pour 2005-2007 (euros)

Anderlecht	1.665.784
Anvers	18.787.686
Ville de Bruxelles	3.126.757
Charleroi	6.469.573
Gand	9.203.523
La Louvière	1.861.585
Liège	8.101.774
Malines	2.164.566
Molenbeek-Saint-Jean	3.317.912
Mons	2.573.697
Ostende	3.118.765
Schaerbeek	2.512.330
Seraing	1.416.598
Saint-Josse-Ten-Node	1.242.510
Saint-Gilles	1.406.358
Saint-Nicolas	2.323.271
Forest	382.311
Total	69.675.000

d) Nature des projets

Selon une estimation provisoire, les subsides fédéraux contribueront à créer environ 3.000 logements: 1.500 directement (financement Plan logement) et 1.500 indirectement (co-financement), et donc à réimplanter ou fixer 3 000 familles dans les villes.

Daarnaast zal de dienst Grootstedenbeleid informatie-sessies en uitwisselingsmomenten tussen de Steden/Gemeenten organiseren. Deze ateliers moet de lokale actoren toelaten hun praktijken inzake gezamenlijke thematieken en hun ervaringen inzake de integratie van transversale accenten onderling uit te wisselen. Ook de wijze van evalueren van de projecten komt hierbij aan bod.

c) Verdeling van de toelagen

De keuze van de steden die in aanmerking komen voor een toelage in het kader van het Huisvestingsplan van het Grootstedenbeleid is gebaseerd op een aantal stedelijke criteria (inwonersaantal, bevolkingsdichtheid en inkomen) en specifieke criteria inzake huisvesting (graad van comfort, bouwjaar, globale staat van de woning, oppervlakte van de woning, statuut van de bewoning). Het totaalbedrag van de toelage werd vervolgens verdeeld over de weerhouden 17 steden en gemeenten, rekening houdend met de spanning op de lokale huurmarkt en de druk op de markt van onroerend goed sinds 10 jaar, op regionale basis.

Steden-gemeenten / Bedrag (EUR)

Anderlecht	1.665.784
Antwerpen	18.787.686
Brussel-stad	3.126.757
Charleroi	6.469.573
Gent	9.203.523
La louvière	1.861.585
Luik	8.101.774
Mechelen	2.164.566
Sint-Jans-Molenbeek	3.317.912
Bergen	2.573.697
Oostende	3.118.765
Schaarbeek	2.512.330
Seraing	1.416.598
Sint-Joost-ten-Node	1.242.510
Sint-Gillis	1.406.358
Sint-Niklaas	2.323.271
Vorst	382.311
Totaal	69.675.000

d) Aard van de projecten

Uit een voorlopige schatting blijkt dat de Federale toelage rechtstreeks bijdraagt tot de creatie van ongeveer 3000 woningen, een 1.500-tal rechtstreeks (volledige financiering) en eveneens een 1.500 tal onrechtstreeks (cofinanciering), en dus het herhuisvesten van een 3000 gezinnen in de steden.

Les projets et les programmes sont très variés et novateurs. Ils ont clairement une fonction de levier pour le quartier et ses habitants.

Selon les besoins locaux, les réalisations suivantes sont notamment prévues:

- Rénovations légères et respectueuses des sources d'énergie, ainsi que mise en conformité de logements urbains insalubres et/ou de logements pour personnes âgées, avec une attention particulière pour le relogement transitoire.

- Rénovation du patrimoine communal (terrains ou bâtiments vides ou inadaptés) transformé en logements locatifs de qualité et adaptés, en général dans des endroits stratégiques (coins) du quartier en vue de la création d'une mixité sociale.

- Création de logements de transit (modulables/flexibles), via des opérations de rénovation et/ou de construction, avec une attention particulière pour l'encadrement social.

- Rénovation sociale de bâtiments privés mal entretenus via des contrats de rénovation/assainissement et/ou rénovation de blocs en partenariat avec les CPAS ou des sociétés d'économie sociale.

- Politique de gestion foncière et immobilière, en vue de soutenir la création de logements à caractère social abordables pour les revenus faibles ou moyens, en partenariat via les Régies communales autonomes, des promoteurs de projets et/ou des sociétés de logements sociaux.

- Réalisation de logements acquisitifs (logements alternatifs) pour les jeunes ménages (parfois des familles nombreuses) avec des revenus faibles à moyens via l'acquisition, la viabilisation/le remembrement, la réhabilitation de bâtiments vétustes.

- Reconversion d'anciens couvents, usines, écoles, immeubles de bureaux et immeubles commerciaux dans le cadre de projet mixte de logement.

8.2.4. Programmes d'insertion des demandeurs d'asile régularisés

A la demande des CPAS des grandes villes, confrontées à une surcharge de travail liée à l'accueil des demandeurs d'asile régularisés, un programme de soutien a été lancé en 2002 par la Politique des grandes villes. Par «demandeurs d'asile régularisés», on entend les personnes qui ont suivi toute la procédure de régularisation et les personnes éligibles pour le regroupement familial. L'initiative consiste à apporter une aide financière aux CPAS des villes où de nombreux régularisés séjournent.

De projecten en programma's zijn zeer uiteenlopend en vernieuwend en hebben een duidelijke hefboomfunctie voor de buurt en zijn bewoners.

In functie van de lokale behoeften, wordt ondermeer het volgende gerealiseerd:

- Lichte en energievriendelijke renovatie en aanpassing van ongezonde stadswoningen en/of bejaardenwoningen met oog voor tijdelijke opvang.

- Grondige renovatie van gemeentelijk patrimonium (alleenstaande onaangepaste of leegstaande gebouwen of terreinen) tot kwaliteitsvolle en aangepaste huurwoningen meestal op strategische plekken (hoeken) in de buurt met het oog op de creatie van een sociale mix.

- Creatie van (moduleerbare/flexibele) transitwoningen (via bouw en/of renovatie) met oog voor sociale begeleiding.

- Sociale renovatie van private slecht onderhouden panden via renovatie-/saneringscontracten en/of bouwblokrenovatie in partnerschap met OCMW of sociaal economiebedrijf.

- Grond en pandenbeleid ter ondersteuning van de creatie van huisvesting met een sociaal karakter, betaalbaar voor lage en middelgrote inkomens, in partnerschap met Autonoom Gemeentebestuur, projectontwikkelaars en/of sociale huisvestingsmaatschappijen.

- Realisatie van koopwoningen (alternatieve woonvormen) voor startende (soms grote) gezinnen met een laag tot middelgroot inkomen via aankoop, bouwrijp maken/herverkaveling, bouw van bouwvallige panden.

- Reconversie van voormalige fabrieks-, school-, klooster-, kantoor-, winkelgebouwen binnen een gemengd project van wonen en voorzieningen en bescherming van kunstenaarswoningen/ateliers tegen speculatie.

8.2.4. Inschakelingsprogramma's geregulariseerden

Op verzoek van de OCMW van de grote steden die geconfronteerd werden met extra werklast voor de opvang van geregulariseerde asielzoekers, werd in 2002 een ondersteuningsprogramma door het grootstedenbeleid opgestart. Onder geregulariseerden wordt verstaan die mensen die effectief de procedure voor regularisatie hebben doorlopen en de personen die voor gezinshereniging in aanmerking komen. Het initiatief bestaat uit het verlenen van financiële hulp aan de OCMW's van de steden waar vele geregulariseerden verblijven.

Afin d'éviter la dispersion des moyens disponibles, les responsables ont décidé d'aider les CPAS qui traitent le plus grand nombre de dossiers de régularisés, à savoir ceux de Bruxelles, Anvers et Liège. Le CPAS de la ville de Bruxelles a conclu des accords avec les CPAS de Molenbeek, de Schaerbeek et de Saint-Josse qui reçoivent chacun une partie des subsides.

L'aide est apportée sur la base des dossiers de demande d'aide sociale introduits auprès du CPAS par les régularisés. Les CPAS peuvent allouer librement les moyens mis à leur disposition, pour autant que cela soit pertinent dans le cadre de la problématique des régularisés. En général, il s'agit d'améliorer l'encadrement existant des clients régularisés, afin de renforcer notamment l'aide générale (médicale, socio-financière, administrative, etc.), l'insertion socioprofessionnelle, le placement des demandeurs d'emploi, l'offre de cours de langues, etc.

8.3. Développement d'une expertise des phénomènes urbains, via l'échange d'expérience, ainsi que la production et la capitalisation de connaissances:

La ville, en tant que sujet d'étude et de recherche, nécessite encore divers développements, afin de venir en appui aux différentes politiques et aux actions menées sur le terrain par les acteurs urbains. Ces derniers sont clairement en demande d'outils ou de recherches qui puissent leur permettre d'orienter leur travail, en connaissance de cause.

Depuis le lancement de la Politique des grandes villes en 1999, diverses études ont été menées; des rencontres avec des professionnels de la ville ont été organisées.

Ainsi, en 2005, deux projets de recherche ont été finalisés:

– **L'étude «Santé dans les grandes villes»** réalisée par l'unité de recherche du Département de Médecine Générale et de Soins de Santé Primaires de l'Université de Gand, en collaboration avec le Département de Médecine Générale de l'Université Libre de Bruxelles.

– **L'actualisation de l'étude menée en 2001**, par la KUL Leuven et l'ULB, qui avait pour objet l'établissement d'une première cartographie des quartiers en difficultés dans les régions urbaines belges. Cette nouvelle étude intègre notamment les résultats de l'enquête socio-économique 2001 – ce second projet doit encore faire l'objet d'une publication.

Om de versnippering van de beschikbare middelen tegen te gaan is ervoor geopteerd om de OCMW's te ondersteunen die met de meeste dossiers van geregulariseerden geconfronteerd worden. Het gaat hierbij om Brussel, Antwerpen en Luik. Het OCMW van de stad Brussel heeft daarbij overeenkomsten gesloten met de OCMW's van Molenbeek, Schaerbeek en Sint-Joost, die elk een deel van de toelage ontvangen.

De hulp wordt verleend op basis van de dossiers voor sociale hulp die door de geregulariseerden bij het OCMW zijn ingediend. De OCMW's kunnen de ter beschikking gestelde middelen vrij besteden, voor zover het ten minste relevant is in het kader van de problematiek van de geregulariseerden. Meestal gaat het om de versterking van de bestaande begeleiding van geregulariseerde klanten, voor onder meer de versterking van de eerstelijns hulp (medisch, sociaal-financieel, administratief,...), socio-professionele integratie, arbeidsbemiddeling, het aanbieden van taallessen,....

Het geheel van de toelagen voor 2006 bedraagt 1.164.000 Euro.

8.3. Uitbouw van een expertise op het vlak van stedelijke fenomenen, door middel van kennisuitwisseling, opbouw en kapitalisatie van kennis:

De stad, reeds voorwerp van veel studie en onderzoek, vereist ook een meer toegespitste ondersteuning voor de verschillende beleidsmaatregelen en acties die door de stedelijke actoren in de praktijk worden gebracht. De stedelijke actoren vragen meer instrumenten en onderzoek die een betere oriëntering van hun werk, met kennis van zaken, mogelijk maken.

Sinds de lancering van het Grootstedenbeleid in 1999, werden reeds verscheidene studies uitgevoerd en tal van ontmoetingen met de stedelijke professionals georganiseerd.

In 2005 werden twee onderzoeksprojecten afgerond:

– **De studie «Gezondheid in de grote steden»**, uitgevoerd door de onderzoeksafdeling van het Departement Algemene Geneeskunde en Eerstelijns-Gezondheidszorg van de Universiteit van Gent, in samenwerking met het Departement Algemene Geneeskunde van de Vrije Universiteit Brussel.

– **Updating van de studie die in 2001 werd uitgevoerd** door de KULeuven en de VUB, met als doel het in kaart brengen van de wijken in moeilijkheden in de stedelijke gebieden van België. Deze nieuwe studie steunt met name op de resultaten van de sociaal-economische enquête van 2001. De publicatie moet nog volgen.

Par ailleurs, un **séminaire d'évaluation** de projets a été mis sur pied ce dernier trimestre, à l'attention des villes et communes bénéficiaires du Programme Politique des grandes villes. Dans le cadre des contrats triennaux 2005-2007, celles-ci sont en effet amenées à mettre en place un dispositif d'évaluation de leurs objectifs opérationnels. Le séminaire qui s'achèvera en décembre 2005 a pour objectif de construire avec les acteurs de terrain, des outils stimulants leur permettant d'évaluer dans l'avenir leur contrat de ville et leur contrat logement, de manière dynamique.

La Politique des grandes villes a également mis sur pied un **appel à projets** visant à soutenir la **création de Plates-formes locales pour la démocratie** et leurs premières actions. L'objectif de cet appel à projets était de réunir les habitants des quartiers dans le cadre d'initiatives de promotion des valeurs démocratiques, en favorisant la rencontre et le dialogue entre les citoyens d'origines, de cultures et de convictions religieuses et philosophiques diverses.

Enfin, dans le prolongement du Plan en matière de logement adopté par le Gouvernement fédéral en 2004, la Politique des grandes villes soutient financièrement depuis juillet 2005 des projets pilotes en matière de **commission paritaire locative**, en collaboration avec la Justice. Ayant un impact sur les liens sociaux et plus largement sur la cohésion sociale, ce mécanisme concerne en effet tout particulièrement les Villes. Elles comptabilisent par rapport aux moyennes nationale et régionales, les plus hauts taux de locataires et propriétaires bailleurs. Dans le cadre de la loi sur les baux à loyer, les Villes de Gand, Bruxelles et Charleroi mèneront ces projets pilotes pour une période de deux ans, selon un cahier des charges établi par le Fédéral. Elles devront notamment expérimenter le règlement de conflits locatifs, via la médiation, ainsi que réfléchir au rôle qu'une commission paritaire locative peut jouer au niveau local et aux outils de concertation qui pourraient être développés. Elles auront ainsi pour objectif d'établir des grilles indicatives de loyer.

En 2006, l'effort de développement d'une expertise des phénomènes urbains sera poursuivi. L'intérêt est en effet énorme, non seulement pour la politique fédérale des grandes villes, mais aussi pour l'ensemble des acteurs urbains, qu'ils soient publics ou privés.

Dès lors, la Politique des grandes villes intensifiera cette approche, dans le cadre de 3 volets d'action:

Bovendien werd tijdens het laatste kwartaal van 2005 een **seminarie voor projectevaluatie** opgezet voor de steden en gemeenten die bij het Grootstedenbeleidsprogramma betrokken zijn. In het kader van de meerjarencontracten 2005-2007 worden ze immers verplicht een evaluatie van hun operationele doelstellingen uit te voeren. Het seminarie zal aflopen in januari 2006 en beoogt de ontwikkeling van praktische tools, samen met de actoren op het terrein, die moeten bijdragen tot een dynamische evaluatie van hun stadscontract en hun huisvestingscontract in de toekomst.

Het Grootstedenbeleid organiseerde tevens een **projectoproep** met het oog op een verdere ondersteuning van de **uitbouw van plaatselijke platforms voor de democratie** en hun eerste acties. Het doel van de wedstrijd was het samenbrengen van de inwoners van de wijken, in het kader van initiatieven ter bevordering van democratische waarden, via het stimuleren van ontmoeting en dialoog tussen burgers met een verschillende afkomst, een verschillende culturele achtergrond en andere religieuze en filosofische overtuigingen.

Tot slot levert het Grootstedenbeleid sinds juli 2005, in het verlengde van het Huisvestingsplan, financiële steun aan pilootprojecten m.b.t. **paritaire huurcommissies**, in samenwerking met Justitie. Dit mechanisme heeft een impact op de maatschappelijke verbanden en ruimer op de maatschappelijke samenhang, meer in het bijzonder in de Steden. Ten opzichte van de nationale en gewestelijke gemiddelden, tellen de Steden het grootste aantal huurders en eigenaars-verhuurders. In het kader van de woninghuurwet zullen de steden Gent, Brussel en Charleroi pilootprojecten opzetten over een periode van drie jaar. Ze moeten met name ervaring opdoen m.b.t. de regeling van huurconflicten, via bemiddeling, en nadenken over de rol die een paritaire huurcommissie op plaatselijk niveau kan spelen en over de overleginstrumenten die zouden kunnen worden ontwikkeld (indicatieve huurprijsstabel, ontwerp van een modelhuurovereenkomst, ...). Tenslotte hebben zij als opdracht het ontwikkelen van indicatieve huurtabellen.

In 2006 wordt het werk m.b.t. de uitbouw van de expertise op het vlak van stedelijke fenomenen voortgezet. De inzet is inderdaad hoog, niet alleen voor het federale Grootstedenbeleid, maar voor alle stedelijke private en overheidsactoren.

Het Grootstedenbeleid zal deze aanpak verder uitdiepen, toegespitst op 3 actiedomeinen:

a) Favoriser l'échange d'expérience, et la mise en réseau de professionnels du développement urbain:

La Politique des grandes villes génère un ensemble de relations avec divers experts urbains: décideurs politiques, acteurs de terrains, chercheurs, ... Elle peut donc facilement créer de nouvelles synergies entre différents réseaux de professionnels de la ville et jouer un rôle de facilitateur dans les échanges entre les grandes entités urbaines belges.

Cette année encore, **des rencontres entre les coordinateurs et chefs de projet des contrats de ville et de logement** seront organisées. Une première réunion sera consacrée à l'approfondissement des cinq accents transversaux du Programme Politique des grandes villes. Basés sur des échanges interactifs de bonnes pratiques, elle a aura pour objectif de faciliter une meilleure prise en compte de ces accents, dans la mise en œuvre des projets, amplifiant par là la valeur ajoutée du Programme.

Dans le cadre du Plan logement, des **ateliers d'échanges d'expériences** seront également mis sur pied, pour les acteurs des villes et communes travaillant sur des sujets communs. Les thèmes suivants ont d'ores et déjà été identifiés. Il s'agit de la problématique des logements au-dessus des commerces, de la lutte contre l'insalubrité, de l'utilisation des Régies communales autonomes ou assimilées dans le cadre de la politique communale du logement, ainsi que de la réhabilitation d'immeubles ou friches en logement.

Enfin, une **manifestation** de plus grande envergure sera organisée dans le courant du premier semestre 2006, avec les villes des trois Régions. Cette manifestation couvrira différentes questions urbaines, au travers de l'échange d'expérience entre villes et d'animations spécifiquement dédiées à l'urbain (exposition centrale, visites sur le terrain, stands de villes, ...).

b) Accumuler, construire et faire fructifier un capital actif, en matière de politique urbaine

La production d'études et de recherches directement utilisables par les acteurs urbains revêt un intérêt réel pour les Villes qui bien souvent ne disposent ni du temps, ni des finances pour les réaliser. En 2006, la Politique des grandes villes mènera de nouvelles études et recherches, avec le même objectif: mettre sa la politique de recherche sur les questions urbaines au service de tous les acteurs de la ville, les premiers concernés.

a) Bevordering van de uitwisseling van ervaring en netwerking van professionals op het vlak van stedelijke ontwikkeling:

Via zijn acties bouwt het Grootstedenbeleid partnerships uit met verscheidene stedelijke experts: beleidsmakers, actoren op het terrein, onderzoekers, ... Het Grootstedenbeleid kan dus vlot nieuwe synergieën ontwikkelen tussen de verschillende netwerken van stedelijke professionals en kan zo een rol spelen als bevorderaar van de uitwisseling tussen de grote stedelijke entiteiten in België.

In 2006 zullen **ontmoetingen tussen de coördinatoren en projectleiders van de stads- en huisvestingscontracten** worden georganiseerd. Een eerste bijeenkomst zal in het teken staan van een verdere verdieping van de vijf transversale accenten van het Grootstedenbeleidsprogramma. Steunend op de interactieve uitwisseling van 'goede praktijken', beoogt deze bijeenkomst een vlottere integratie van deze accenten in de uitvoering van de projecten, om zo de toegevoegde waarde van het Programma te versterken.

In het kader van het Huisvestingsplan zullen bovendien **workshop voor de uitwisseling van ervaringen** worden opgezet voor de actoren van de steden en de gemeenten die werken rond gemeenschappelijke thema's. De volgende thema's worden nu al geïdentificeerd: de problematiek m.b.t. woningen boven handelszaken, de strijd tegen ongezonde woningen, het gebruik van autonome gemeentebedrijven of gelijkgestelde organen in het kader van het gemeentelijk huisvestingsbeleid, alsook de herwaardering van gebouwen of braaklanden.

Tot slot zal in de loop van de maand mei '06 een grootscheeps **evenement** op touw worden gezet, in samenwerking met de steden van de drie gewesten. Dit evenement zal verschillende stedelijke knelpunten aankaarten via de uitwisseling van ervaringen tussen de steden en animaties in het teken van de stad (centrale tentoonstelling, plaatsbezoeken, stadsstands, ...).

b) Opbouw en rentabilisering van een actief kennis-kapitaal inzake stedelijk beleid

De productie van studies en onderzoeken die onmiddellijk bruikbaar zijn voor de stedelijke actoren is van reëel belang voor de Steden, die al te vaak over onvoldoende tijd en financiële middelen beschikken om deze zelf uit te voeren. In 2006 zal het Grootstedenbeleid nieuwe studies en nieuwe onderzoeken lanceren, met één doel voor ogen: het onderzoeksbeleid, toegespitst op stedelijke vraagstukken, in dienst te stellen van alle actoren van de stad.

Ainsi, l'**expérimentation des projets pilotes** en matière de **commissions paritaires locatives** sera poursuivie. Elles feront par ailleurs l'objet d'un suivi scientifique, au terme duquel les chercheurs formuleront des recommandations pour un modèle de commission paritaire locative. L'objectif à termes est de pouvoir valider un modèle qui puisse devenir un modèle de référence.

Une **recherche-action** sera également lancée, pour expérimenter l'outil méthodologique des **marches exploratoires** dans six villes et communes belges. L'aménagement du territoire est un domaine très hermétique, dû à sa technicité. C'est particulièrement vrai pour les femmes qui, longtemps, n'ont pas été associées à la réflexion sur la construction de l'espace urbain et les pratiques d'aménagement. La marche exploratoire propose aux citoyennes un outil dynamique pour analyser des lieux publics urbains insécurisants et à mobilité réduite, en vue de les évaluer et de suggérer des changements d'aménagements plus adaptés. La recherche-action propose d'adapter pourrait faciliter l'adoption de l'instrument des marches exploratoires développé au Canada, aux réalités du terrain belge.

L'intégration dans la société des personnes d'origine étrangère est largement favorisée par un accueil adapté et personnalisé. Différentes bonnes pratiques existent au niveau local pour promouvoir le «mieux vivre ensemble» et méritent d'être diffusées. En 2006, une autre étude aura pour objet d'analyser les différentes expériences menées au niveau communal, en matière d'**accueil interculturel** et de réunir les plus illustratives dans un manuel à destination des villes et des acteurs locaux.

Dans la dynamique du séminaire d'évaluation organisé en 2005, un manuel sera élaboré avec pour objectif de servir de **carnet de références pour le dispositif d'évaluation** du Programme Politique des grandes villes.

Enfin, comme en 2005, la Politique des grandes villes s'attachera à susciter, faire connaître et récompenser des bonnes pratiques développées dans les dix-sept grandes villes belges bénéficiaires du Programme, à travers par l'organisation d'un nouvel appel à projets ayant pour thème les femmes dans la ville.

Par ailleurs, l'expertise et les connaissances développées dans la pratique du Programme Politique des grandes villes méritent d'être valorisées et partagées

Zo zal het **experiment met pilootprojecten** m.b.t. **paritaire huurcommissies** worden bestendigd. Deze projecten zullen bovendien het voorwerp uitmaken van een wetenschappelijke opvolging, op basis waarvan de onderzoekers aanbevelingen zullen formuleren voor een paritair huurcomitémodel. Het doel is over een model te beschikken dat op termijn kan uitgroeien tot een algemeen referentiemodel.

Ook zal een **actieonderzoek** worden gestart om het methodologisch concept van **exploratieve stadswandelingen** te toetsen in zes Belgische steden en gemeenten. De inrichting van de ruimte is gezien zijn technisch karakter een zeer ontoegankelijk domein. Dit gaat in het bijzonder op voor vrouwen, die zelden bij het reflectieproces omtrent de opbouw en inrichting van de stedelijke ruimte werden betrokken. De verkennende wandelingen biedt burgers een dynamisch instrument voor de analyse van de openbare stedelijke ruimten waar een onveiligheidsgevoel heerst en een verminderde mobiliteit. Dit met het oog op een evaluatie en het formuleren van aanbevelingen voor het herinrichten van de openbare ruimte. Het actieonderzoek moet een aanpassing van de verkennende wandelingen, die in Canada werden ontwikkeld, aan de Belgische context mogelijk maken.

De inschakeling in de maatschappij van personen van buitenlandse afkomst kan worden bevorderd door een aangepast en persoonlijk onthaal. Op lokaal niveau bestaan er verschillende 'goede praktijken' die een «betere samenleving» bevorderen en een verdere verspreiding verdienen. In 2006 zal een andere studie de verschillende ervaringen met **intercultureel onthaal** op gemeentelijk niveau analyseren, waarbij de meest sprekende ervaringen zullen worden opgenomen in een handboek bestemd voor de steden en de lokale actoren.

Vertrekken vanuit de dynamiek van het evaluatie-seminarie, zal een handboek worden samengesteld dat dienst kan doen als **referentiewerk voor het evaluatie-instrument** van het Grootstedenbeleidsprogramma.

Tot slot zal het Grootstedenbeleid, net als in 2005, een extra inspanning leveren voor de bevordering, verspreiding en beloning van 'goede praktijken' in de Belgische steden o.m. via een nieuwe **projectoproep** met als thema 'vrouwen in de stad'.

De expertise en kennis die in het kader van het Grootstedenbeleidsprogramma worden opgebouwd, dient te worden gevaloriseerd en gedeeld met andere

avec d'autres intervenants. Les enseignements que l'on peut tirer d'expériences peuvent en effet servir à des interventions ultérieures, en augmentant leur qualité et leur efficacité. Dès cette année, la Politique des grandes villes enclenchera un **processus de capitalisation des connaissances**, avec les acteurs de terrain, sur des thématiques précises. En 2006, un groupe de travail composé sur une base volontaire par des professionnels urbains, travaillera avec un expert scientifique, sur une question donnée, issue de leur pratique. Ce travail de réflexion donnera lieu à une production collective, qui fera l'objet d'une publication. Cette démarche de capitalisation sera lancée lors de la manifestation du premier semestre 2006.

En 2005, l'administration Politique des grandes villes a commencé à créer une **banque de données sur les villes**. Cette banque de données rassemble des statistiques pour chaque ville en termes de population, d'emploi, de revenus, de logement, etc. En 2006, cette banque de données sera élargie et pourra être consultée sur le site web www.politiquedesgrandesvilles.be. Son objectif est de permettre d'identifier les évolutions du développement urbain au fil des ans. Elle constitue une étape importante vers le développement d'un centre de connaissance en matière urbaine.

Outre cette collecte permanente de données au niveau des villes, on recourra à un **monitoring** pour suivre l'**évolution des quartiers en difficulté**. Cet instrument de mesure a été mis au point via un accord de collaboration de trois équipes de chercheurs - IGEAT (VUB), ISEG (KULeuven) et ICEDD (Institut de Conseil et d'Etudes en Développement Durables, Namur) - dans le cadre de l'actualisation de «l'Etude sociogéographique des quartiers en difficulté» (2005). Dans la première partie de cette étude, une analyse statistique des quartiers en difficulté des trois régions a été réalisée sur la base de divers indicateurs (démographiques, sociaux, économiques, etc.). Cette analyse a permis de définir les quartiers en fonction de leur état.

c) Capitaliser pour diffuser:

Une fois capitalisée, la connaissance doit pouvoir être mise à la disposition des acteurs urbains, de manière accessible. En ce sens, la Politique des grandes villes veillera à assurer la publication et une large diffusion des différents travaux qu'elle aura produits. Elle cherchera également à mettre en valeur les expériences de terrain acquises dans le cadre du Programme Politique des grandes villes.

stedelijke actoren. De lessen die uit de ervaringen kunnen worden getrokken, kunnen inderdaad nuttig zijn voor latere interventies, met het oog op een verhoging van de kwaliteit en doeltreffendheid ervan. Vanaf dit jaar zal het Grootstedenbeleid een **proces tot kennis-kapitalisatie** opstarten, samen met de actoren op het terrein, toegespitst op gerichte thema's. In 2006 zal een werkgroep, op vrijwillige basis samengesteld uit stedelijke professionals, zich samen met een wetenschappelijke expert buigen over een bepaald probleem uit de praktijk. Deze brainstorming zal resulteren in een collectief rapport, dat zal worden gepubliceerd. Het startsein voor dit kapitalisatieproces zal worden gegeven tijdens het evenement «stadsontmoetingen» tijdens het eerste semester van 2006.

In 2005 ging de administratie Grootstedenbeleid van start met de opmaak van een **stedelijke databank**. In deze databank worden, per afzonderlijke stad, statistische gegevens verzameld en gestructureerd op vlak van bevolking, werkgelegenheid, inkomens, woon-situatie,.... In 2006 zal deze databank verder uitgebouwd worden en via de website www.grootstedenbeleid.be kunnen geraadpleegd worden. Deze databank moet toelaten om evoluties vast te stellen binnen stedelijke ontwikkelingen over de jaren heen. Het vormt een belangrijke stap in de richting van de uitbouw van een stedelijk kenniscentrum.

Naast deze permanente gegevensverzameling op het niveau van de steden, zal ook een **monitor** gehanteerd worden voor de **evolutie van de wijken in moeilijkheden**. Dit meetinstrument is ontwikkeld door een samenwerkingsverband van drie onderzoeksteams: IGEAT (VUB), ISEG (KULeuven) en ICEDD (*Institut de Conseil et d'Etudes en Développement Durables, Namur*) in het kader van de actualisering van de «Socio-geografische studie van de buurten in moeilijkheden» (2005).

c) Kapitaliseren en verspreiden:

Na kapitalisatie moet de kennis op toegankelijke wijze ter beschikking worden gesteld van de stedelijke actoren. In die zin zal het Grootstedenbeleid zorgen voor de publicatie en ruime verspreiding van de verschillende documenten die worden opgesteld. Bovendien zal gestreefd worden naar een rentabilisering van de ervaringen die verworven worden in het kader van het programma Grootstedenbeleid.

Pour assurer cette diffusion, la Politique des grandes villes aura recours à différents outils. Elle développera notamment son **site Internet**, afin d'en augmenter ses fonctionnalités et, par là, son interactivité, avec les acteurs urbains. Lié à ces nouveaux développements, un **courrier électronique** sera créé trimestriellement, afin de communiquer de manière régulière sur les différentes actions menées dans le cadre de la Politique des grandes villes. Des **fiches d'expériences** seront également rédigées et publiées sur le site, afin de faciliter les échanges d'expériences entre les villes bénéficiaires du Programme. Enfin, les résultats des groupes de travail thématiques feront l'objet d'une publication.

Depuis 2004, la Politique des grandes villes joue par ailleurs un rôle moteur dans la participation de la Belgique au projet pilote européen, concernant la création d'un **réseau européen d'échanges de connaissance en matière urbaine** (European Urban Knowledge Network).

Dirigé par les Pays-Bas, sous l'égide du programme communautaire européen Urbact, ce projet pilote aura pour but, sur la période 2005-2006, de rendre opérationnel un réseau européen d'échange de connaissances en matière urbaine, reliant des réseaux de connaissance nationaux. L'objectif sera, à travers ce réseau, d'offrir des connaissances (bonnes pratiques, études, programme, législation, ...) ciblées, valides et pertinentes pour les acteurs urbains et les décideurs politiques, aux niveaux local, régional, national et européen. Dans un premier temps, le réseau d'échanges de connaissances se concentrera sur les six domaines d'actions suivants: l'inclusion sociale et l'intégration, le logement, l'infrastructure et les transports, l'environnement, l'économie, la connaissance et l'emploi, ainsi que la sûreté et la sécurité.

Le projet pilote devra déboucher en 2007 sur la mise en place d'un réseau urbain de connaissance qui soit fonctionnel et réalisable, avec la perspective de l'étendre à d'autres États-membres intéressés.

La construction d'un point focal belge consacré aux matières urbaines, en partenariat avec les Régions, débouchera sur la création d'un réel outil de diffusion à l'échelle belge et européenne. Il s'agira, en outre, d'offrir aux acteurs urbains la possibilité de tirer parti des efforts et des résultats engrangés par d'autres États-membres. Le site internet du réseau sera disponible dès le début 2006.

Om deze verspreiding te verzekeren, zal het Grootstedenbeleid toegang krijgen tot verschillende tools. Het zal in het bijzonder zijn **website** verder uitbouwen met het oog op een verhoogde functionaliteit, en een verhoogde interactiviteit met de stedelijke actoren. In het verlengde van deze nieuwe ontwikkelingen zal een drie-maandelijkse **elektronische nieuwsbrief** worden uitgestuurd, om op regelmatige basis te berichten over de verschillende acties die in het kader van het Grootstedenbeleid worden gevoerd. **Experimentfiches** zullen worden opgesteld en op de website worden gepubliceerd om de uitwisseling van ervaringen tussen de steden die deelnemen aan het Programma te vergemakkelijken. Tot slot zullen de resultaten van de themawerkgroepen worden gebundeld in een periodieke publicatie: «**Stadsschriften**».

Sinds 2004 is het Grootstedenbeleid trouwens de drijvende kracht achter de deelname van België aan het Europese pilootproject voor de uitbouw van een **Europees kennisnetwerk voor grote steden** (European Urban Knowledge Network).

Onder leiding van Nederland en onder de bescherming van het Europees communautair Urbactprogramma, beoogt dit pilootproject voor 2005-2006 de operationalisering van een Europees netwerk voor de uitwisseling van stedelijke informatie, dat alle nationale kennisnetwerken verbindt. Het doel is om via dit netwerk gerichte kennis aan te bieden (goede praktijken, studies, programma, wetgeving, ...) die waardevol en relevant is voor de stedelijke actoren en beleidsmakers, zowel op plaatselijk, gewestelijk, nationaal als Europees niveau. In eerste instantie zal het kennisnetwerk zich toespitsen op de volgende zes actiedomeinen: maatschappelijke inclusie en integratie, huisvesting, infrastructuur en vervoer, milieu, economie, kennis en tewerkstelling, zekerheid en veiligheid.

Het pilootproject zou in 2007 moeten uitmonden in de installatie van een stedelijk kennisnetwerk dat functioneel en uitvoerbaar is, met de bedoeling dit uit te breiden naar andere geïnteresseerde lidstaten.

De uitbouw van een Belgisch focuspunt voor stedenbeleid, in samenwerking met de gewesten, moet uitmonden in de realisatie van een degelijk communicatie-instrument voor de verspreiding van de expertise en kennis op Belgisch en Europees niveau. Het komt erop aan dat de stedelijke actoren hierdoor de mogelijkheid krijgen om te leren uit de ervaringen en inspanningen van andere lidstaten. De website van het netwerk zal begin 2006 on line gaan.

8.4. Incivilités

8.4.1. Une diminution des incivilités dans les villes

Le dispositif permettant aux villes et communes de donner des réponses efficaces et rapides aux incivilités a été amélioré au cours de cette année. Ces incivilités étaient trop rarement poursuivies par les parquets ou non spécifiquement incriminées.

Pour rappel, la loi du 17 juin 2004 consacrait trois grands principes:

- d'une part, elle modifiait la loi communale afin de permettre aux communes de poursuivre certains faits, déjà passibles de poursuites mais rarement sanctionnées dans les faits;
- d'autre part, elle dépénalisait les contraventions qui ne sont pratiquement plus poursuivies, afin de permettre aux communes de les sanctionner directement;
- enfin, elle permettait aux communes de désigner des agents communaux (à côté des policiers et auxiliaires de police) qui pourront constater les infractions administratives.

Avec mes collègues de la justice et de l'intérieur, nous avons encore introduit une série d'améliorations par la loi portant dispositions diverses du 20 juillet 2005 (M.B.29.07.05).

Ainsi, vu la multiplicité des zones de police pluricommunales, il sera permis aux communes, moyennant concertation, d'engager un ou plusieurs agents compétents sur l'ensemble de la zone à laquelle appartiennent les communes.

En ce qui concerne le traitement des mineurs, les parents seront associés à toutes les étapes de la procédure et pourront également interjeter appel contre une décision du Tribunal de la Jeunesse qui inflige une mesure de protection.

Par ailleurs, quatre infractions du titre X du code pénal, abrogé par la loi du 17 juin 2004, sont rétablies et ce, pour éviter que telles infractions commises par des mineurs de moins de 16 ans, ne restent impunies.

En ce qui concerne le soutien aux communes dans l'adaptation des règlements de police, j'ai envoyé il y a peu à tous les bourgmestres de Belgique un modèle-type de règlement de police, donnant des exemples des possibilités offertes aux communes dans le traitement de ces incivilités.

8.4. Overlast

8.4.1. Een vermindering van de overlast in de steden

In de loop van dit jaar werd de bepaling verbeterd die de steden en gemeenten de mogelijkheid biedt om efficiënt en snel te reageren op overlast. Deze overlast werd te zelden vervolgd door de parketten of niet specifiek veroordeeld.

Ter herinnering: de wet van 17 juni 2004 bekrachtigde drie grote principes:

- enerzijds wijzigde ze de gemeentewet om de gemeenten de mogelijkheid te bieden sommige feiten, die reeds konden worden vervolgd, maar in de praktijk zelden worden bestraft, te vervolgen;
- anderzijds haalde ze de overtredingen die praktisch niet meer worden vervolgd uit het strafrecht om de gemeenten de mogelijkheid te bieden deze direct te bestraffen;
- ten slotte biedt ze de gemeenten de mogelijkheid gemeenteambtenaren aan te stellen (naast politieagenten en hulpagenten) die de administratieve inbreuken zullen kunnen vaststellen.

Samen met mijn collega's van Justitie en Binnenlandse Zaken hebben wij nog een reeks verbeteringen ingediend via de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005 (B.S. 29.07.05).

Zo zullen de gemeenten, gezien de talrijke meer-gemeenten-politiezones, de mogelijkheid hebben om, mits overleg, één of meerdere agenten aan te werven die bevoegd zijn voor de hele zone waartoe de gemeenten behoren.

Wat de behandeling van de minderjarigen betreft, zullen de ouders worden betrokken bij alle stadia in de rechtspleging en zullen zij ook in hoger beroep kunnen gaan tegen een beslissing van de Jeugdrechtbank die een beschermende maatregel oplegt.

Bovendien worden vier inbreuken van titel X van het Strafwetboek, opgeheven door de wet van 17 juni 2004, weer ingevoerd; dit om te vermijden dat dergelijke inbreuken gepleegd door minderjarigen onder 16 jaar, ongestraft zouden blijven.

Wat de steun aan de gemeenten bij de aanpassing van het politiereglement betreft, heb ik onlangs aan alle burgemeesters van België een typemodel van politiereglement gestuurd, dat voorbeelden geeft van de mogelijkheden die aan de gemeenten worden geboden bij de behandeling van deze overlast.

Enfin, il a été convenu au gouvernement d'évaluer la mise en œuvre du système.

Nous lancerons donc une étude début janvier qui devra déterminer d'abord le nombre de communes ayant mis en place les possibilités offertes par la loi ainsi que les facteurs qui empêchent encore certaines communes de passer le pas.

Ensuite, sur un plan plus qualitatif, l'étude devra évaluer la collaboration entre les communes et les parquets, le type d'incivilités sanctionnées, les difficultés éventuelles rencontrées par les communes.

Le résultat de cette étude, programmé pour mi-2006, sera l'occasion de faire déjà un bilan de cet outil essentiel dans la préservation de la convivialité et de la cohésion sociale dans tous les quartiers des grandes villes et communes.

8.5. Concertation avec les autres niveaux politiques

8.5.1. Les Régions et Communautés

La **Conférence Interministérielle Politique des Grandes Villes et Logement** prévoit l'organisation d'un dialogue entre l'État fédéral et les entités fédérées, tant sur des questions urbaines que de logement.

Le 5 juillet dernier, une Conférence, organisée à l'initiative du ministre de la Politique des grandes villes a donné une impulsion nouvelle à cette concertation. Ce jour-là, dix groupes de travail ont été créés. Ceux-ci sont chargés d'examiner et faire des propositions sur des thèmes aussi variés que la lutte contre l'insalubrité, l'utilisation d'une fiscalité différenciée pour promouvoir l'accès au logement, les difficultés rencontrées lors de la constitution d'une garantie locative, la lutte contre la discrimination dans le logement, les possibilités de favoriser les formules de logements solidaires pour les personnes en situation de précarité, ... Cette réunion a également été l'occasion d'associer les Régions aux projets pilotes des Commissions paritaires, en les intégrant dans leur Comité d'accompagnement.

A l'initiative du ministre de la Politique des grandes villes, la Conférence a par ailleurs approuvé le principe de la participation de la Belgique au projet pilote européen EUKN dirigé par les Pays-Bas, sous l'égide du programme communautaire européen Urbact. Ainsi, Fédéral, Régions et Communautés travailleront ensemble, au sein d'un point focal belge, pour offrir aux

Tot slot werd er in de regering overeengekomen de uitvoering van het systeem te evalueren.

Wij zullen dus begin januari een studie lanceren die eerst het aantal gemeenten zal moeten bepalen die de door de wet aangeboden mogelijkheden hebben aangewend, alsook de factoren die sommige gemeenten er nog van weerhouden om de stap te zetten.

Vervolgens zal de studie op meer kwalitatief vlak de samenwerking tussen de gemeenten en de parketten moeten evalueren, het soort van bestraft overlast en de eventuele moeilijkheden die de gemeenten hebben ondervonden.

Het resultaat van deze studie, geprogrammeerd tegen midden 2006, zal de gelegenheid zijn om reeds een balans op te maken van dit essentiële instrument in de bescherming van de positieve relaties en van de sociale cohesie in alle wijken van de grote steden en gemeenten.

8.5. Overleg met de andere beleidsniveaus

8.5.1. De Gewesten en Gemeenschappen

De **Interministeriële Conferentie Grootstedenbeleid en Huisvesting** voorziet de organisatie van een dialoog tussen de Federale Staat en de Gemeenschappen en Gewesten, zowel over stedelijke aangelegenheden als over huisvesting.

Op 5 juli van dit jaar gaf een conferentie, georganiseerd op initiatief van de minister van Grootstedenbeleid, een nieuwe impuls aan dit overleg. Ter gelegenheid van deze conferentie werden tien werkgroepen opgezet, belast met het onderzoeken en formuleren van voorstellen m.b.t. uiteenlopende thema's, zoals de strijd tegen ongezonde woningen, het gebruik van een gedifferentieerd belastingstelsel ter bevordering van de toegang tot huisvesting, de problemen bij de samenstelling van een huurwaarborg, de bestrijding van discriminatie m.b.t. huisvesting, de mogelijkheden om solidaire huisvestingsformules voor personen in moeilijkheden te bevorderen, ... Deze bijeenkomst was tevens een gelegenheid om de Gewesten te betrekken bij de pilootprojecten voor de paritaire comités, via deelname aan de begeleidingscomités.

Op initiatief van de minister van Grootstedenbeleid keurde de Conferentie bovendien de deelname van België aan het Europese EUKN-pilootproject, onder leiding van Nederland en onder de bescherming van het Europees communautair Urbactprogramma, in principe goed. Zo zullen de federale overheid, Gewesten en Gemeenschappen in het kader van een Belgisch

acteurs urbains et décideurs politiques, belges et européens, des connaissances de valeur en matière urbaine.

8.5.2. L' Europe

Lieu par excellence de la concentration du savoir, ainsi que des ressources humaines et financières, les zones urbaines sont à l'heure actuelle de plus en plus reconstruites, au niveau européen, comme étant au cœur des changements économiques et sociaux, dans le contexte du processus de Lisbonne. Il existe également une réelle prise de conscience par rapport aux différentes problématiques auxquelles sont par ailleurs confrontées les Villes européennes: zones en déclin, taux de chômage plus élevé, problèmes aigus de logement, de pauvreté, de criminalité et petites délinquances, de pollution et de congestion de trafic, ...

C'est pourquoi l'Union Européenne joue un rôle important, pour toutes les matières liées à la promotion et la stimulation du développement urbain, spécialement au regard de la réforme de la politique de cohésion économique et sociale.

Depuis le début de sa création, la Politique des grandes villes s'est impliquée dans les travaux menés en matière de politique urbaine, par les différentes présidences de l'Union européenne. Lors de ce dernier semestre 2005, elle a pris part notamment aux travaux de la Présidence britannique sur le thème des Communautés durables, en concertation avec les Régions et les Communautés.

Elle a également joué un rôle moteur, dans la participation de la Belgique au projet pilote européen d'échanges de connaissances en matière urbaine EUKN, lancé par les Pays-Bas dans le cadre de leur présidence, fin 2004.

Dans ce même esprit, le ministre de la Politique des grandes villes continuera en 2006 à promouvoir et soutenir la place des Villes au sens large, au niveau européen, dans le cadre des différentes présidences et la construction du réseau européen d'échanges de connaissances.

focuspunt samenwerken om de stedelijke actoren en beleidsmakers, zowel op nationaal als op Europees niveau, waardevolle stedelijke kennis te kunnen bieden.

8.5.2. Europa

Als plaats bij uitstek voor de concentratie van kennis en van menselijke en financiële middelen worden de stedelijke gebieden, in de context van het proces van Lissabon, op Europees niveau steeds meer gezien als de kern van economische en maatschappelijke verandering. We kunnen hierbij spreken van een reële bewustwordingsdynamiek m.b.t. de verschillende problemen waarmee Europese steden worden geconfronteerd: gebieden in verval, hogere werkloosheid, nijpende huisvestingsproblemen, armoede, criminaliteit en delinquentie, vervuiling en oververzadiging van de wegen, ...

Daarom speelt de Europese Unie een belangrijke rol in de bevordering en stimulering van stedelijke ontwikkeling, in het bijzonder ten aanzien van een vernieuwd beleid van sociale en economische samenhang.

Sinds zijn lancering is het Grootstedenbeleid steeds betrokken geweest bij de inspanningen die op het vlak van stedelijk beleid worden geleverd door de verschillende voorzittende landen van de Europese Unie. Tijdens het laatste kwartaal van 2005 droeg het in het bijzonder bij aan de inspanningen van Groot-Brittannië op het vlak van duurzame gemeenschappen, in overleg met de Gewesten en Gemeenschappen.

Het was tevens de drijvende kracht achter de deelname van België aan het Europese EUKN-pilootproject voor de uitwisseling van stedelijke kennis, dat eind 2004 door Nederland werd gelanceerd in het kader van zijn voorzitterschap.

In diezelfde geest zal het Grootstedenbeleid ook in 2006 de positie van de steden in haar brede betekenis blijven bevorderen en ondersteunen op Europees niveau, in het kader van de verschillende voorzitterschappen en de uitbouw van een Europees netwerk voor kennisuitwisseling.

CHAPITRE IX

Les politiques de promotion de l'égalité et du «vivre ensemble»

La politique d'Égalité des chances est d'abord une politique transversale, qui a vocation à être intégrée dans toutes les politiques sectorielles menées par les pouvoirs publics, à tous les échelons institutionnels. Bien entendu, plusieurs politiques menées au niveau fédéral ont une influence importante sur l'Égalité des Chances. Ainsi, par exemple, la politique des Grandes villes, qui, par ses territoires d'action, des quartiers défavorisés qui accueillent des populations d'origine diverses, et par ses objectifs, a une influence importante sur la diversité et le dialogue interculturel.

Pour fixer des lignes de forces cohérentes dans le domaine de l'Égalité des chances, au travers de ces différentes politiques, le Gouvernement fédéral a fixé Deux cadres d'intervention pour soutenir les initiatives de promotion de l'interculturalité et renforcer le vivre ensemble: le dialogue interculturel et le Plan de lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie.

Les Régions et les Communautés sont associées à la définition des différents projets communs par le biais de la Conférence interministérielle à l'Intégration dans la société (pour mémoire, le Comité de concertation a décidé, en sa séance du 15 septembre 2004, le «regroupement» de plusieurs conférences interministérielles en une: la conférence interministérielle «Intégration dans la société» regroupe désormais les ex-CIM «Intégration sociale et Économie sociale», «Politique de l'égalité des chances» et «Politique de l'immigration». Le fédéral a présidé cette année plusieurs réunions de cette CIM, et a proposé, pour faciliter le travail, des réunions thématiques (le dialogue interculturel, l'égalité des chances femmes/hommes, l'inclusion sociale (et en particulier la lutte contre la fracture numérique).

9.1. Le Dialogue interculturel

L'accord de Gouvernement indique que «la Belgique doit rester une société ouverte au sein de laquelle des gens de différentes cultures peuvent coopérer dans un climat d'ouverture, de tolérance, de rencontre et de respect mutuel, une société ouverte traversée par des sensibilités, des appartenances et des cultures diverses, en évolution permanente, partageant très largement une

HOOFDSTUK IX

Het beleid inzake de bevordering van de gelijkheid en het «samen-leven»

Het Gelijke Kansenbeleid is in de eerste plaats een transversaal beleid dat geïntegreerd dient te worden in ieder deelbeleid dat door de overheid wordt gevoerd, op alle institutionele niveaus. Uiteraard hebben verschillende aspecten van het federaal beleid een grote invloed op het Gelijke Kansenbeleid. Zo heeft bijvoorbeeld het Grootstedenbeleid een grote invloed op de diversiteit en de interculturele dialoog via zijn actieterreinen, namelijk arme wijken waar bevolkingsgroepen van verschillende oorsprong worden opgevangen alsook via zijn doelstellingen.

Om coherente krachtlijnen vast te leggen in het domein van de Gelijke Kansen over deze verschillende deelgebieden van het beleid heen, heeft de federale Regering twee interventiekaders vastgelegd om de initiatieven ter bevordering van de interculturaliteit te steunen en om het samen-leven te versterken: de interculturele dialoog en het Strijdplan tegen het racisme, het antisemitisme en de vreemdelingenhaat.

De Gewesten en de Gemeenschappen zijn betrokken bij de definiëring van de verschillende gemeenschappelijke projecten via de Interministeriële Conferentie voor Integratie in de samenleving (ter herinnering: het Overlegcomité heeft tijdens zijn vergadering van 15 september 2004 beslist om verschillende interministeriële conferenties «samen te brengen» onder één noemer: de Interministeriële Conferentie «Integratie in de samenleving» omvat voortaan de vroegere IMC's «Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie», «Gelijke Kansenbeleid» en «Migratiebeleid»). De federale Regering heeft dit jaar verschillende vergaderingen van deze IMC voorgezeten en heeft themavergaderingen (interculturele dialoog, gelijke kansenbeleid vrouwen/mannen, sociale insluiting (en in het bijzonder de strijd tegen de digitale kloof) voorgesteld om het werk te vergemakkelijken.

9.1. De interculturele dialoog

Het Regeerakkoord stelt dat «België een open samenleving moet blijven waarbinnen mensen van verschillende culturen kunnen samenwerken in een sfeer van openheid, ontmoeting, verdraagzaamheid en wederzijds respect, een open samenleving die doordrongen is van uiteenlopende gevoeligheden, afkomsten en culturen, die permanent in ontwikkeling is en gehecht is

adhésion aux valeurs fondamentales de la Constitution et des droits de l'homme».

C'est dans ce cadre que le Gouvernement fédéral a mis en place, en février 2004, la Commission du Dialogue interculturel présidée par Annemie Neyts et Roger Lallemand, ministres d'État avec la mission de faire un état des lieux de l'interculturalité. Cette Commission a remis un rapport final en mai 2005. Sur base de ses recommandations, des pistes d'actions ont été élaborées:

- dans le cadre des actions du Gouvernement fédéral;
- dans le cadre de la Conférence interministérielle à l'«Intégration dans la société» qui s'est réunie en mai et en juillet 2005.

Gouvernement fédéral, Communautés et Régions ont ainsi dégagé de ce rapport les priorités suivantes:

- la lutte contre les discriminations dans l'emploi;
- le soutien à l'émancipation des femmes issues de l'immigration;
- la promotion de la citoyenneté.

Son rapport en témoigne, la Commission du Dialogue interculturel a fait un travail considérable de collation de témoignages et d'analyse. Elle sera associée au suivi des propositions et à en évaluer la mise en œuvre.

9.1.1. Une charte pour promouvoir la citoyenneté

Dans son rapport, la Commission du Dialogue interculturel a souligné l'importance d'un exercice actif de la citoyenneté. Pour ce faire, une «Charte de la citoyenneté» a été élaborée qui reprend notamment les droits et les obligations de chacun. Suite aux décisions du Conseil des ministres et de la Conférence interministérielle en la matière, une campagne de promotion de cette Charte sera co-organisée par le Gouvernement fédéral, les Communautés et les Régions. Elle sera lancée début 2006. Cette campagne ciblera en particulier trois publics nouvellement entrés dans la citoyenneté:

- les jeunes arrivant à l'âge de la majorité;
- les étrangers primo-arrivants;
- les étrangers qui souhaitent acquérir la nationalité belge.

aan de gemeenschappelijke, fundamentele waarden van de Grondwet en van de rechten van de mens».

In dit kader heeft de federale Regering in februari 2004 de Commissie voor de Interculturele Dialoog opgericht, die wordt voorgezeten door ministers van Staat Annemie Neyts en Roger Lallemand, met de opdracht een stand van zaken op te maken van de interculturaliteit. Deze Commissie heeft haar eindverslag ingediend in mei 2005. Op basis van haar aanbevelingen werden er actiepistes uitgewerkt:

- in het kader van de acties van de federale Regering;
- in het kader van de Interministeriële Conferentie «Integratie in de samenleving» die bijeengekomen is in mei en in juli 2005.

Zo hebben de federale Regering, de Gemeenschappen en de Gewesten uit dit verslag de volgende prioriteiten gehaald:

- de strijd tegen de discriminaties in de werkgelegenheid;
- migrantenvrouwen en gelijkheid;
- de bevordering van het burgerschap.

Het rapport spreekt voor zich. De Commissie voor de culturele Dialoog heeft een aanzienlijk werk verricht inzake het verzamelen en analyseren van getuigenissen. Zij zal betrokken worden bij de opvolging van de voorstellen en bij de evaluatie van hun uitvoering.

9.1.1. Een handvest ter bevordering van het burgerschap

In haar verslag heeft de Commissie voor de Interculturele Dialoog de nadruk gelegd op het belang van een actieve uitoefening van het burgerschap. Hiertoe werd een «Handvest van het burgerschap» opgesteld waarin meer bepaald de rechten en de plichten van iedereen zijn opgenomen. Naar aanleiding van de beslissingen van de Ministerraad en van de Interministeriële Conferentie terzake zal er een promotiecampagne voor dit Handvest worden georganiseerd in samenwerking met de Federale Regering, de Gemeenschappen en de Gewesten. Deze campagne zal begin 2006 worden gelanceerd en zal in het bijzonder gericht zijn op drie groepen die sinds kort deel uitmaken van het burgerschap:

- de jongeren die meerderjarig worden;
- de nieuwkomers;
- de vreemdelingen die de Belgische nationaliteit willen verwerven.

9.1.2 Les plates-formes locales pour la démocratie

La Commission du Dialogue interculturel recommandait également la mise en place de plates-formes locales de la démocratie visant notamment à favoriser le dialogue au niveau local. Depuis, diverses actions suivantes ont été menées: un inventaire des relais locaux existants pour porter ce type d'initiatives a été établi et un projet pilote de plates-formes a été lancé sur les communes de Saint-Gilles et Forest.

Sur cette base, un appel à projets «Quartiers et diversité» a été lancé en associant le Fipi et la Politique des Grandes Villes, pour soutenir le premier projet de telles plates-formes, soit des structures locales représentatives de la diversité des quartiers dont elles sont issues, qui peuvent prendre diverses formes juridiques, et associer différents acteurs, pourvu qu'elles développent un projet de dialogue pour le quartier. Les projets présentés doivent contribuer à:

- favoriser la rencontre et le dialogue entre les citoyens de cultures et de convictions religieuses et philosophiques diverses,
- avoir un impact positif sur l'acceptation de la diversité culturelle,
- soutenir la lutte contre le racisme et l'antisémitisme,
- et renforcer l'exercice effectif de la démocratie et de la citoyenneté à l'échelle des quartiers.

L'appel a rencontré un grand succès (près de 170 projets présentés). Dans les semaines à venir, 20 projets seront sélectionnés et récompensés.

9.1.3. La lutte contre les discriminations dans l'emploi

Le traitement différencié des personnes en fonction de leur origine – le nom, le faciès...- est une réalité qui s'est imposée ces dernières années par la mise en évidence de processus discriminatoires traversant le marché du travail. Ces discriminations touchent non seulement des non nationaux, mais aussi des Belges d'origine étrangère nés, socialisés et scolarisés dans notre pays, et qui malgré toutes les garanties de qualifications et de compétences, subissent un traitement différencié. En 1997, l'étude du Bureau International du Travail a évalué le taux de discrimination à plus ou moins 30% laquelle a lieu tant au moment d'accéder à l'emploi, que

9.1.2. De lokale platformen voor de democratie

De Commissie voor de Interculturele Dialoog beval ook de oprichting aan van lokale platformen voor de democratie die meer bepaald tot doel hebben de dialoog op lokaal niveau in de hand te werken. Sindsdien werden er verschillende acties gevoerd: er werd een inventaris opgesteld van de bestaande lokale tussenpersonen om dit soort initiatieven te dragen en er werd een pilootproject van platform gelanceerd in de gemeenten Sint-Gillis en Vorst.

Op basis hiervan werd een projectoproep «Wijken en diversiteit» gelanceerd, waarbij het IFMB en het Grootstedenbeleid worden betrokken, om het eerste project van dergelijke platformen te steunen, namelijk lokale structuren die de diversiteit weergeven van de wijken waar ze zijn ontstaan en die verschillende juridische vormen kunnen aannemen en er verschillende actoren bij betrekken, op voorwaarde dat ze een dialoogproject voor de wijk ontwikkelen. De voorgestelde projecten moeten ertoe bijdragen:

- de ontmoeting en de dialoog in de hand te werken tussen de burgers van verschillende culturen en met verschillende religieuze opvattingen en levensovertuigingen,
- een positieve impact te hebben op de aanvaarding van de culturele diversiteit,
- de strijd te steunen tegen het racisme en het antisemitisme,
- en de daadwerkelijke uitoefening te versterken van de democratie en van het burgerschap in de wijken.

De oproep was een groot succes (ongeveer 170 voorgestelde projecten). In de komende weken zullen 20 projecten geselecteerd en beloond worden.

9.1.3. De strijd tegen de discriminaties in de werkgelegenheid

De verschillende behandeling van personen op basis van hun afkomst – naam, huidskleur...- heeft zich de laatste jaren opgedrongen als een realiteit door het naar voren brengen van discriminerende processen die doorheen de arbeidsmarkt worden opgemerkt. Deze discriminaties hebben niet alleen betrekking op niet-Belgen, maar ook op Belgen van vreemde afkomst die hier geboren zijn, school hebben gelopen en zich maatschappelijk hebben aangepast in ons land, en die ondanks het feit dat zij over alle garanties van kwalificaties en vaardigheden beschikken, toch anders behandeld worden. In 1997 toonde de studie van het Internationaal Bureau van de Arbeid aan dat ongeveer

durant l'exercice du contrat de travail ou encore au moment d'accéder aux stages d'apprentissage professionnel.

Chacun doit avoir un accès égal aux emplois publics et privés. La lutte contre toutes les discriminations, en particulier dans l'accès l'emploi, reste un objectif majeur du gouvernement. Des politiques incitatives et correctrices seront prises, en concertation avec les partenaires sociaux, pour l'ensemble des entreprises.

Des politiques incitatives envers les entreprises sont indispensables. Mais la loi doit aussi garantir la non discrimination dans le monde du travail. Elle doit être applicable, et appliquée.

Les législations contre les discriminations doivent garantir à chacun une protection effective contre les inégalités de traitement arbitraires et vexatoires. Cette protection doit être assurée en donnant aux victimes de discriminations les moyens de faire la preuve qu'ils ont été exclus de manière arbitraire, sur la base de leur origine, leur nom ou de leur faciès.

Des actions concrètes seront mises en œuvre en collaboration avec les Communautés et les Régions ainsi qu'avec les partenaires sociaux et les entreprises publiques ou privées afin que le monde du travail reflète mieux la réalité sociale de notre pays. Ces actions sont, notamment:

a) Un groupe de travail interministériel sur la discrimination

La Conférence Interministérielle a pris la décision de créer un groupe de travail présidé conjointement par les ministres fédéraux de l'Egalité des chances et de l'Emploi pour remplir les engagements pris par le Gouvernement et les partenaires sociaux lors de la Conférence nationale pour l'Emploi (octobre 2003) en matière de lutte contre les discriminations dans l'emploi. Sur base de ces engagements ainsi que sur celle des recommandations de la Commission du Dialogue interculturel, une note de travail a été établie, reprenant les éléments suivants:

30% van de werkzoekende personen van vreemde afkomst het slachtoffer wordt van discriminatie, zowel bij de toegang tot de arbeidsmarkt, als gedurende de uitvoering van het arbeidscontract en bij de toegang tot de beroepsopleidingsstages.

Eenieder moet gelijke toegang krijgen tot betrekkingen in de privé- en de overheidssector. De strijd tegen alle vormen van discriminatie, in het bijzonder in de toegang tot de werkgelegenheid, blijft een hoofddoelstelling van de regering. In overleg met de sociale partners zullen er aanmoedigende en corrigerende beleidsmaatregelen worden genomen voor alle ondernemingen.

Er zijn aanmoedigende beleidsmaatregelen nodig naar de ondernemingen toe. Maar de wet moet ook het principe van non-discriminatie op de arbeidsmarkt waarborgen. De wet moet toepasbaar zijn en toegepast worden.

De antidiscriminatiewetten moeten aan iedereen een effectieve bescherming bieden tegen de willekeurige en tergende ongelijke behandeling. Deze bescherming moet worden gewaarborgd door de slachtoffers van discriminaties de middelen te geven om te bewijzen dat zij werden uitgesloten op willekeurige basis, op basis van hun afkomst, hun naam of hun huidskleur.

Er zullen concrete acties worden gevoerd in samenwerking met de Gemeenschappen en de Gewesten, alsook met de sociale partners en de overheids- of privé-ondernemingen, opdat de arbeidsmarkt een betere weergave zou zijn van de sociale realiteit van ons land. Het gaat meer bepaald om deze acties:

a) Een interministeriële werkgroep over de discriminatie

De Interministeriële Werkgroep heeft beslist om een werkgroep op te richten die gezamenlijk wordt voorgezeten door de federale ministers van Gelijke Kansen en Werk om de verbintenissen na te komen die de Regering en de sociale partners zijn aangegaan tijdens de Nationale Conferentie voor de Werkgelegenheid (oktober 2003) inzake de strijd tegen de discriminaties in de werkgelegenheid. Op basis van deze verbintenissen en van de aanbevelingen van de Commissie voor de Interculturele Dialoog werd een werknota opgesteld, waarin de volgende elementen zijn opgenomen:

- création d'un réseau d'entreprises pour la diversité
- labellisation des entreprises pratiquant la diversité
- adaptation des bilans sociaux aux efforts réalisés pour lutter contre la discrimination
- élaboration de codes de bonne conduite par secteur
 - mise en place d'une concertation nationale
 - conventions de stages en entreprises avec sélection de candidats par la structure de formation professionnelle
 - mise en place de dispositifs d'accompagnement des primo-arrivants et création d'un bureau d'accueil et d'information dans les communes les plus concernées
 - adaptation du système d'équivalence des diplômes

La création d'un label valorisant les politiques d'égalité et de diversité dans le monde du travail constitue une priorité à laquelle nous travaillons actuellement, avec les partenaires sociaux, les autres acteurs de l'emploi et le Centre pour l'égalité des chances.

b) Une table-ronde sur les statistiques fondées sur l'origine

Les dispositifs visant à combattre la discrimination posent régulièrement la question de l'identification des personnes selon leur origine afin notamment d'évaluer la pertinence des mesures mises en place. Toute pertinente soit-elle, la question de l'identification sur base de l'origine ethnique divise et oppose les scientifiques, les acteurs de terrain et les autorités publiques. C'est pourquoi la Conférence interministérielle a décidé d'organiser une table-ronde avec les objectifs suivants:

- échanges d'expériences, examen des avantages et des inconvénients de telles données;
- répertoire des précautions à aménager pour garantir une bonne utilisation de cet outil.

c) Sensibiliser le monde de l'entreprise

La diversité est constitutive de notre société. Le monde de l'entreprise n'échappe pas à cette dynamique sociale et devra en tenir compte dans ses modes d'organisation interne et de communication externe. Longtemps présentée comme un problème, la diversité connaît actuellement un regain d'intérêt et est abordée comme un élément de «qualité» à valoriser au cœur

- oprichting van een netwerk van ondernemingen voor de diversiteit
 - labeling van de ondernemingen die de diversiteit in praktijk brengen
 - aanpassing van de sociale balansen aan de inspanningen die worden geleverd om de discriminatie te bestrijden
 - uitwerking van codes voor goed gedrag per sector
- organisatie van een nationaal overleg
 - stageovereenkomsten in ondernemingen met selectie van kandidaten door de beroepsopleidingsstructuur
- oprichting van voorzieningen voor de begeleiding van de nieuwkomers en oprichting van een onthaal- en informatiebureau in de meest betrokken gemeenten
 - aanpassing van het systeem voor de gelijkstelling van de diploma's

De oprichting van een label dat de beleidslijnen inzake gelijkheid en diversiteit op de arbeidsmarkt valoriseert, is een prioriteit waaraan we momenteel werken met de sociale partners, de andere actoren in de werkgelegenheid en het Centrum voor Gelijkheid van Kansen.

b) Een rondetafel over de statistieken die gebaseerd zijn op de afkomst

Bij de instrumenten om de discriminatie te bestrijden, duikt geregeld het probleem op van de identificatie van de personen op basis van hun afkomst om onder meer de relevantie van de genomen maatregelen te evalueren. Hoe relevant het ook moge zijn, dit probleem van de identificatie op basis van de etnische afkomst verdeelt wetenschappers, veldwerkers en overheidsinstanties. Daarom heeft de Interministeriële Conferentie beslist om een rondetafel te organiseren met de volgende doelstellingen:

- uitwisseling van ervaringen, onderzoek van de voor- en nadelen van dergelijke gegevens;
- lijst met de voorzorgsmaatregelen die genomen dienen te worden om een goed gebruik van dit instrument te waarborgen.

c) De bedrijfswereld sensibiliseren

De diversiteit is een wezenlijk onderdeel van onze samenleving. De bedrijfswereld ontsnapt niet aan deze sociale dynamiek en zal er rekening mee moeten houden in zijn manier van interne organisatie en externe communicatie. De diversiteit, die lang als een probleem werd voorgesteld, wint momenteel aan belangstelling en wordt behandeld als een «kwaliteitsvol» element dat

même de la notion de «*Responsabilité sociale de l'entreprise*»³.

Objet d'une collaboration entre le Centre pour l'égalité des chances et le réseau «Business and Society», ce projet invite le monde de l'entreprise à réfléchir sur son fonctionnement par rapport à la diversité. Dès octobre 2005, un programme de séminaires abordera la question concernant le processus de recrutement et de sélection, la gestion du personnel, etc.

La fonction publique fédérale se veut un acteur dynamique dans ce cadre: elle entend être un employeur modèle dans la promotion de la diversité. Un plan «diversité» a été mis sur pied, comprenant tant des actions de sensibilisation internes et de communication publique. Pour plus de détails, il est renvoyé à la note «fonction publique».

9.1.4. Femmes issues de l'immigration et égalité

a) Points d'appui juridique des femmes d'origine étrangère

En vertu du droit international privé, les personnes de nationalité et d'origine étrangère dépendent, pour ce qui concerne les matières personnelles, du droit de leur pays d'origine. Or dans certains de ces pays, la législation en la matière est défavorable aux femmes. En 2004, deux réformes importantes ont eu lieu: celle du code de la famille marocain ou «Moudawana» et celle du Code de droit international privé belge. Dans le souci de faire connaître ces réformes, un colloque a été organisé en 2004 qui a conclu notamment à l'importance d'outiller au mieux les femmes d'origine étrangère pour la défense de leurs droits.

La Conférence interministérielle a donc décidé de la mise sur pied d'un projet pilote de «Point d'appui juridique» des femmes d'origine étrangère. Il portera sur le droit international privé et son articulation avec les droits des pays d'origine ainsi que les questions liées au droit de vivre en famille. Il comporte trois volets:

gevaloriseerd dient te worden in de kern van het begrip «*Sociale verantwoordelijkheid van de onderneming*»³.

Dit project, dat voortvloeit uit een samenwerking tussen het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en het netwerk «Business and Society», nodigt de bedrijfs-wereld uit om na te denken over zijn werking met betrekking tot de diversiteit. Vanaf oktober 2005 zal een programma van seminars het probleem met betrekking tot het aanwervings- en selectieproces, het personeelsbeleid, enz. aanpakken.

De federale overheid wil een dynamische actor zijn in dit kader: ze wil een modelwerkgever zijn in de bevordering van de diversiteit. Er werd een plan «diversiteit» op touw gezet, dat zowel acties omvat op het vlak van interne sensibilisering als op het vlak van openbare communicatie. Voor meer informatie wordt verwezen naar de nota «ambtenarenzaken».

9.1.4. Migrantenvrouwen en gelijkheid

a) Contactpunten voor rechtsbijstand voor vrouwen van vreemde oorsprong

Krachtens het internationaal privaatrecht hangen de personen met een vreemde nationaliteit en van vreemde oorsprong, voor wat de persoonlijke zaken betreft, af van het recht van hun land van oorsprong. In sommige van deze landen speelt de wetgeving echter in het nadeel van de vrouwen. In 2004 hebben er twee belangrijke hervormingen plaatsgehad: de hervorming van het Marokkaans Familiewetboek of de «Moudawana» en de hervorming van het Belgisch Internationaal Privaatrecht. Om deze hervormingen bekend te maken, werd er in 2004 een colloquium georganiseerd, waarvan de conclusie meer bepaald luidde hoe belangrijk het wel is om de vrouwen van vreemde oorsprong zo goed mogelijk in te lichten over de instrumenten voor de verdediging van hun rechten.

De Interministeriële Conferentie heeft dus beslist om een pilootproject van «Contactpunt voor rechtsbijstand» voor vrouwen van vreemde oorsprong op touw te zetten. Het zal gaan over het internationaal privaatrecht en de harmonisatie ervan met het rechtssysteem van de landen van herkomst, alsook over de problemen rond het recht om in gezinsverband te leven. Het omvat drie luiken:

³ voir notamment *Responsabilité sociale de l'Entreprise. Faut-il enchaîner Prométhée?* de Philippe de Woot, Economica, Paris, 2005

³ zie onder meer «*Responsabilité sociale de l'Entreprise. Faut-il enchaîner Prométhée?*» van Philippe de Woot, Economica, Parijs, 2005

- aide juridique via des consultations juridiques au public cible;
- sensibilisation des acteurs de terrain via un guide juridique spécifique;
- formation des professionnels chargés de l'application de ce droit.

Le projet est actuellement mis en place.

b) Etude sur les facteurs limitant la liberté de choix du conjoint des populations d'origine étrangère

Des acteurs locaux (associations, services sociaux, etc.) disent être régulièrement contactés par des jeunes filles étrangères ou d'origine étrangère confrontées au mariage forcé ou arrangé. Cette violence quoique essentiellement dirigée contre les femmes concernerait également certains jeunes hommes. Hormis ces témoignages, nous ne disposons pas ou très peu de données objectives sur le sujet. Dès lors, le but de cette étude dont les résultats sont prévus pour septembre 2006 est, d'une part, d'objectiver le phénomène et d'en connaître l'ampleur et, d'autre part, d'envisager des pistes d'actions préventives.

9.2. Plan racisme

En juillet 2004, le gouvernement adoptait le plan en 10 points de **lutte** contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie. Il y a 6 mois, j'ai demandé aux divers ministres compétents de faire rapport au conseil des ministres sur l'état d'avancement. Un an après son adoption, il est possible d'évaluer la mise en œuvre de ce plan, son degré de réalisation ainsi que l'efficacité des mesures adoptées.

Il a donc été demandé au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, de remettre un rapport en septembre qui indiquera dans quelle mesure les objectifs formulés par le gouvernement ont été rencontrés et proposera le cas échéant des améliorations et des nouvelles mesures.

9.2.1. Améliorer l'effectivité de la législation anti-discrimination

Dans la Belgique fédérale, chaque Communauté et Région est compétente en matière de lutte contre les discriminations dans ses compétences. Ainsi, dans le domaine de l'enseignement ou de la formation professionnelle par exemple, il appartient aux entités

- rechtsbijstand aan het doelpubliek via juridische raadplegingen;
- sensibilisering van de actoren op het terrein via een specifieke juridische gids;
- opleiding van de beroepsmensen die belast zijn met de toepassing van dit recht.

Het project wordt momenteel op touw gezet.

b) Studie over de factoren die de vrije keuze van de echtgenoot beperken bij bevolkingsgroepen van vreemde oorsprong

Lokale actoren (verenigingen, sociale diensten, enz.) zeggen dat ze geregeld gecontacteerd worden door vreemde jonge meisjes of jonge meisjes van vreemde oorsprong die te maken krijgen met een gedwongen of gearrangeerd huwelijk. Hoewel deze vorm van geweld voornamelijk gericht is tegen vrouwen, zouden ook sommige jonge mannen er het slachtoffer van zijn. Naast deze getuigenissen beschikken we over weinig of geen objectieve gegevens over dit onderwerp. Het doel van deze studie, waarvan de resultaten tegen september 2006 worden verwacht, bestaat er dus enerzijds in het fenomeen te objectiveren en de omvang ervan te kennen en anderzijds preventieve actiepistes te overwegen.

9.2. Antiracismeplan

In juli 2004 keurde de regering het 10-puntenplan goed in de **strijd** tegen het racisme, het antisemitisme en de vreemdelingenhaat. Zes maanden geleden heb ik aan de verschillende bevoegde ministers gevraagd om verslag uit te brengen aan de ministerraad over de stand van zaken. Een jaar na de goedkeuring van dit plan is het mogelijk om de uitvoering ervan, de mate waarin het werd gerealiseerd en de efficiëntie van de genomen maatregelen te evalueren.

Er werd dus aan het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding gevraagd om mij in september een verslag te overhandigen dat aangeeft in welke mate de door de regering geformuleerde doelstellingen werden gerealiseerd en dat eventueel verbeteringen en nieuwe maatregelen zal voorstellen.

9.2.1. De efficiëntie van de anti-discriminatie-wetgeving verbeteren

In het federale België is iedere Gemeenschap of ieder Gewest bevoegd inzake discriminatiebestrijding binnen zijn bevoegdheden. Zo is het in het domein van het onderwijs of van de beroepsopleiding bijvoorbeeld de taak van de gefedereerde entiteiten om wetten uit te

fédérées de légiférer et de transposer les directives européennes relatives à l'égalité de traitement. Il est encore beaucoup de domaines cruciaux qui ne sont pas couverts par des outils législatifs alors que la Belgique y est tenue par ses obligations européennes. Ainsi, les directives européennes prescrivent la création d'un organisme indépendant qui assisteraient les victimes de discriminations et formuleraient des avis et rapports aux autorités sur ces domaines. Aujourd'hui, le fédéral dispose de cet outil indispensable par l'intermédiaire du Centre et de l'Institut. Par contre, en ce qui concerne les compétences des entités fédérées, cet organe d'assistance n'est pas encore identifié.

La conférence interministérielle du 11 mai 2005 a avalisé la création d'un groupe de travail chargé de la coordination des législations à travers toutes les compétences, fédérale ou fédérées, ainsi que de l'étude de la possibilité d'élaboration d'un accord de coopération rendant le Centre explicitement apte à agir comme l'organisme prévu par les directives, à l'égard des discriminations commises dans les compétences régionales et communautaires également.

En ce qui concerne la loi du 25 février 2003 visant à lutter contre toutes les discriminations, la Cour d'arbitrage a rendu un arrêt remettant en question diverse dispositions du texte. De plus, l'union européenne a adopté de nouvelles directives, notamment en matière d'égalité entre les hommes et les femmes qu'il s'agit aussi de transposer dans notre ordre juridique. Un groupe d'experts universitaires a été chargé de travailler tant sur les corrections à apporter suite à l'arrêt de la cour d'arbitrage que de transposer les nouvelles directives. Ils auront fini leur travail début 2006, qui sera présenté au Conseil des ministres. Quand ces modifications auront été réalisées, des campagnes d'informations et de sensibilisation seront lancées.

-Droits civils et politiques

L'accord de gouvernement, comme le plan fédéral de lutte contre le racisme prévoit d'adapter la législation contre le racisme pour rendre automatique la perte des droits civils et politiques en cas de condamnation pour incitation à la haine raciale. Un projet de loi sera présenté en ce sens.

vaardigen en om de Europese richtlijnen met betrekking tot de gelijke behandeling om te zetten. Het is nog steeds zo dat veel cruciale domeinen geen voorwerp uitmaken van wetgevende instrumenten, terwijl België zich eraan moet houden door zijn Europese verplichtingen. Zo schrijven de Europese richtlijnen de oprichting voor van een onafhankelijk orgaan dat de slachtoffers van discriminaties zou bijstaan en dat adviezen zou formuleren en verslagen zou overmaken aan de overheid op deze domeinen. Op dit moment beschikt de federale Staat over dit noodzakelijke instrument via het Centrum en het Instituut. Wat de bevoegdheden van de gefedereerde entiteiten betreft, daarentegen, werd dit bijstandsorgaan nog niet opgericht.

De interministeriële conferentie van 11 mei 2005 heeft de oprichting goedgekeurd van een interministeriële werkgroep die belast is met de coördinatie van de wetten over alle bevoegdheden heen (zowel federaal als gefedereerd), alsook de studie over de mogelijkheid om een samenwerkingsakkoord op te stellen dat het Centrum expliciet bevoegd maakt om als orgaan, zoals bepaald in de richtlijnen, ook op te treden tegen discriminaties die worden gepleegd in de bevoegdheden van de Gewesten en de Gemeenschappen.

Wat betreft de wet van 25 februari 2003 ter bestrijding van alle vormen van discriminatie, heeft het Arbitragehof een arrest gevelde dat verschillende bepalingen van de tekst in vraag stelt. Bovendien heeft de Europese Unie nieuwe richtlijnen goedgekeurd, meer bepaald inzake gelijkheid tussen mannen en vrouwen, die ook dienen te worden omgezet in ons rechtssysteem. Een groep van universitaire experts werd ermee belast zowel te werken aan de verbeteringen die dienen te worden aangebracht naar aanleiding van het arrest van het Arbitragehof, als aan de omzetting van de nieuwe richtlijnen. Zij zullen begin 2006 klaar zijn met hun werk, dat zal worden voorgesteld aan de Ministerraad. Wanneer deze wijzigingen gerealiseerd zullen zijn, zullen er informatie- en sensibiliseringscampagnes worden gelanceerd.

-Burgerlijke en politieke rechten

Het regeerakkoord voorziet, net zoals het federaal plan in de strijd tegen het racisme, in de aanpassing van de antiracismewetgeving om het verlies van de burgerlijke en politieke rechten automatisch te maken in geval van een veroordeling voor het aanzetten tot rassenhaat. Er zal een wetsontwerp in die zin worden voorgesteld.

9.2.2. Lutte contre le racisme sur internet

La sensibilisation et la formation doivent constituer la clé de voûte du travail en la matière. Les fournisseurs d'accès, hébergements, webmasters et modérateurs de forums doivent à terme être responsables. Ils doivent donc être la cible d'un travail de fond en terme de sensibilisation et de formation (qu'est-ce qui est illégal, quels sont les moyens d'actions, quelles procédures mettre en place pour réagir à des contenus racistes ou antisémites,...). Ce travail doit être adapté aux différents acteurs en présence. Le modérateur bénévole et parfois mineur d'un forum doit être approché différemment d'un gros provider, par exemple.

Une personne de contact a été désignée pour la prise en charge de cette problématique au Centre pour l'Egalité des Chances.

Un groupe de travail est en train d'établir un état des lieux des bonnes pratiques au niveau européen et de proposer aux acteurs concernés un Plan d'action pour lutter contre le racisme et l'antisémitisme et de réaliser un vade-mecum relatif à la lutte contre le racisme sur Internet. Le centre se mettra à disposition des modérateurs et fournisseurs d'accès afin de prodiguer des formations relatives à la lutte contre le racisme sur Internet.

Plusieurs initiatives seront prises sur la base de ces travaux, dont un séminaire fera le point dans les semaines à venir: formalisation d'un Protocole de collaboration entre les acteurs de terrain, création d'un lien unique visant à centraliser les plaintes des utilisateurs d'Internet, outils internet en faveur d'une meilleure orientation des plaintes vers les instances habilitées à agir.

9.2.3. Distribution des tracts à caractère raciste

Il existe à l'heure actuelle des conventions qui lient le centre et la poste afin de prévenir la distribution de tracts à caractère raciste.

A l'approche d'échéances électorales, et compte-tenu de la confusion manifeste observée lors de la distribution du dernier tract du Front National, il me semble indispensable d'améliorer les mécanismes existants.

Une évaluation a été demandée au Centre au sujet de l'efficacité du dispositif. Le Centre associera également les acteurs du secteur privé à une réflexion sur la question afin d'aboutir à des bonnes pratiques communes. En effet, la lutte contre le racisme est une responsabilité de tous les acteurs de notre société. De plus,

9.2.2. Strijd tegen het racisme op Internet

Sensibilisering en opleiding moeten de sluitsteen van het werk terzake vormen. Internetproviders, webhosters, webmasters en moderatoren van forums moeten op termijn hun verantwoordelijkheid opnemen. Zij moeten dus het mikpunt zijn van een grondig werk inzake sensibilisering en opleiding (wat is illegaal, wat zijn de actiemiddelen, welke procedures invoeren om te reageren op racistische of antisemitische inhoud,...). Dit werk moet worden aangepast aan de verschillende actoren in kwestie. De vrijwillige en soms minderjarige moderator van een forum moet anders worden benaderd dan een grote provider bijvoorbeeld.

Er werd een contactpersoon aangeduid voor de behandeling van deze problematiek in het Centrum voor Gelijkheid van Kansen.

Een werkgroep is een stand van zaken aan het opmaken van de goede praktijken op Europees niveau, een Actieplan aan het voorstellen aan de betrokken actoren om racisme en antisemitisme te bestrijden en een vademecum aan het uitwerken met betrekking tot de strijd tegen racisme op Internet. Het centrum zal zich ter beschikking stellen van de moderatoren en providers om talrijke opleidingen te verstrekken met betrekking tot de strijd tegen het racisme op Internet.

Er zullen verschillende initiatieven worden genomen op basis van deze werkzaamheden, waarvan een seminarie in de komende weken een balans zal opmaken: formalisering van een Samenwerkingsakkoord tussen de actoren op het terrein, oprichting van een unieke link om de klachten van de internetgebruikers te centraliseren, internetinstrumenten voor een betere doorverwijzing van de klachten naar de instanties die gemachtigd zijn om actie te ondernemen.

9.2.3. Verspreiding van racistische pamfletten

Er bestaan op dit moment overeenkomsten die het centrum en de post binden om de verspreiding van racistische pamfletten te voorkomen.

In aanloop van de verkiezingen en rekening houdend met de duidelijke verwarring die werd waargenomen bij de verspreiding van het laatste pamflet van het Front National, lijkt het mij noodzakelijk de bestaande mechanismen te verbeteren.

Er werd een evaluatie gevraagd aan het Centrum over de efficiëntie van het instrument. Het Centrum zal ook de actoren van de privé-sector betrekken bij een denk-oefening rond het probleem om te komen tot gemeenschappelijke goede praktijken. De strijd tegen het racisme is immers een verantwoordelijkheid van alle

sur le marché de l'envoi des courriers non-adressés, les principaux acteurs sont les opérateurs privés. Il faut donc inévitablement travailler avec eux.

9.2.4. La lutte contre les préjugés et la prévention

– Le baromètre de la tolérance

Il nous manque encore à l'heure actuelle un outil permettant de mesurer l'évolution du racisme et de la xénophobie dans notre pays, ainsi de l'impact réel des mesures et actions menées par les différents pouvoirs publics et la société civile en général,

C'est pourquoi une étude de faisabilité sur la mise en place d'une batterie d'indicateurs objectifs est en cours. Elle vise la mise en place d'un outil à même d'informer correctement des facteurs qui favorisent la tolérance et le dialogue interculturel dans notre pays, d'une part, et ceux qui provoquent le racisme ou créent des tensions entre populations de diverses origines, d'autre part. L'objectif final du baromètre étant d'élaborer des indicateurs qui serviront à créer un instrument de mesure de cette tolérance/intolérance.

– Le travail de mémoire – Le projet «Ecoles pour la démocratie»

Il est primordial de renforcer le travail de mémoire parmi les jeunes, alors que disparaissent les derniers témoins directs des crimes de la seconde guerre mondiale.

Lancé à l'occasion des 60 ans de la libération des camps de concentration, le projet «*Ecoles pour la démocratie*» vise à sensibiliser les jeunes à la tolérance et au respect des différences, en leur montrant que le rejet de l'autre a conduit – et peut encore conduire – l'humanité à des drames insoutenables.

Il s'inscrit également dans les suites du travail de la Commission du Dialogue interculturel.

L'objectif est de proposer aux écoles des outils pédagogiques permettant d'évoquer, à trois moments au cours de la scolarité, les phénomènes génocidaires et les idéologies de haine qui les portent.

acteurs van onze samenleving. Bovendien zijn de belangrijkste actoren op de markt van de niet-geadresseerde verzendingen de privé-operatoren. Er dient dus onvermijdelijk met hen te worden samengewerkt.

9.2.4. De strijd tegen de vooroordelen en de preventie

– De tolerantiebarometer

Op dit moment hebben we nog geen instrument dat de mogelijkheid biedt om de evolutie te meten van het racisme en van de vreemdelingenhaat in ons land, alsook van de reële impact van de maatregelen en acties die door de verschillende overheden en door de burgermaatschappij in het algemeen worden genomen en gevoerd.

Daarom wordt er momenteel een haalbaarheidsstudie uitgevoerd over de opstelling van een batterij van objectieve indicatoren. Deze is erop gericht een instrument in het leven te roepen dat in staat is correcte informatie te verstrekken over de factoren die de tolerantie en de interculturele dialoog in ons land in de hand werken, enerzijds, en over de factoren die het racisme veroorzaken of spanningen creëren tussen bevolkingsgroepen van diverse oorsprong, anderzijds. Het uiteindelijke doel van de barometer bestaat erin indicatoren uit te werken die zullen dienen om een instrument op te richten om deze verdraagzaamheid/onverdraagzaamheid te meten.

– De beschouwing van het verleden – Het project «Scholen voor de democratie»

Het is uiterst belangrijk om de beschouwing van het verleden onder de jongeren te versterken, nu de laatste rechtstreekse getuigen van de misdaden van de Tweede Wereldoorlog verdwijnen.

Het project «*Scholen voor de democratie*», dat gelanceerd werd naar aanleiding van 60 jaar bevrijding van de concentratiekampen, is erop gericht de jongeren te sensibiliseren voor verdraagzaamheid en respect voor de verschillen door hen te tonen dat de verwerping van de andere de mensheid tot ondraaglijke drama's heeft geleid en nog steeds kan leiden.

Het project kadert ook in de voortzetting van het werk van de Commissie voor de Interculturele Dialoog.

De doelstelling bestaat erin aan de scholen pedagogische instrumenten voor te stellen die op drie momenten tijdens de schoolloopbaan de genocidepraktijken en de haatideologieën waarop deze praktijken gestoeld zijn, te herdenken.

Ce programme a été établi en concertation étroite avec les Communautés, et avec l'appui du ministre de la Défense. Il est mis en œuvre par le Centre pour l'Égalité des Chances et la lutte contre le racisme. Il comprend un volet destiné aux 6^{ème} primaires et un volet destiné aux 6^{ème} secondaires. Dans les deux cas, un programme pédagogique global sera élaboré durant toute l'année scolaire 2005-2006: il comportera à la fois une réflexion sur base d'outils pédagogiques, la réalisation de projets interdisciplinaires, l'organisation de rencontres entre établissements et enfin la visite de lieux de mémoire, en Belgique pour les primaires (Malines, et le fort de Breendonk) et à Auschwitz pour les secondaires.

Une cinquantaine d'écoles ont été sélectionnées dans les trois communautés par des jurys composés de représentants des différents réseaux et du monde associatif pour participer à ce première édition du projet..

Cette première initiative est un projet pilote, qui a vocation à être pérennisé, et étendu au plus grand nombre possible d'écoles des trois Communautés dans les années qui viennent.

A cette fin, le projet comporte un volet d'évaluation de l'apport du projet confié à des spécialistes universitaires.

Par ailleurs, un livre illustré, «Simon le petit évadé» est mis cette année à disposition de tous les écoliers de 3^{ème} primaire de Belgique. Ce livre est un outil pédagogique adapté pour aborder cette thématique à cet âge.

– Organisation d'un forum à destination des professionnels des médias

Le Centre pour l'égalité des chances organisera en partenariat avec l'AGJPB, le CSA, le Conseil flamand des journalistes, des départements des diverses universités un forum à destination des professionnels des médias, courant 2006.

Ce forum portera sur les stratégies à mettre en œuvre en vue de la promotion d'une société interculturelle par le biais des médias. Prenant comme point de départ les

Dit programma werd opgesteld in nauwe samenwerking met de Gemeenschappen en met de steun van de minister van Defensie. Het wordt uitgevoerd door het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding. Het omvat een luik dat bestemd is voor de leerlingen van het 6^{de} jaar van het basisonderwijs en een luik dat bestemd is voor de leerlingen van het 6^{de} jaar van het secundair onderwijs. In beide gevallen zal er een globaal pedagogisch programma worden uitgewerkt gedurende het hele schooljaar 2005-2006: het zal zowel een denkoefening bevatten op basis van pedagogische instrumenten, als de realisatie van vakoverschrijdende projecten, de organisatie van ontmoetingen tussen instellingen en ten slotte het bezoek aan plaatsen die een belangrijke rol hebben gespeeld in het verleden, in België voor de leerlingen van het basisonderwijs (Mechelen en het fort van Breendonk) en in Auschwitz voor de leerlingen van het secundair onderwijs.

Er werden in de drie Gemeenschappen een vijftigtal scholen geselecteerd door jury's die zijn samengesteld uit vertegenwoordigers van de verschillende netten en van het verenigingsleven om deel te nemen aan deze eerste editie van het project.

Dit eerste initiatief is een pilootproject, dat duurzaam dient te worden gemaakt en in de komende jaren uitgebreid dient te worden tot zo veel mogelijk scholen van de drie Gemeenschappen.

Hiertoe bevat het project een evaluatieluik dat wordt toevertrouwd aan universitaire specialisten om de bijdrage van het project te evalueren.

Bovendien wordt er dit jaar een geïllustreerd boek, «Simon, het jongetje dat wist te ontsnappen», ter beschikking gesteld van alle leerlingen van het 3^{de} leerjaar van het basisonderwijs in België. Dit boek is een aangepast pedagogisch instrument om deze thematiek te behandelen op die leeftijd.

– Organisatie van een forum dat bestemd is voor de beroepsmensen in de media

Het Centrum voor Gelijkheid van Kansen zal in samenwerking met de AVBB, de CSA, de Vlaamse Raad van Journalisten en departementen van de verschillende universiteiten in de loop van 2006 een forum organiseren dat bestemd is voor de beroepsmensen in de media.

Dit forum zal gaan over de strategieën die uitgevoerd dienen te worden met het oog op de bevordering van een interculturele samenleving via de media. Uitgaande

retombées en Belgique des «*événements internationaux, notamment relatifs au Moyen-Orient*», le forum élargira la thématique à l'image négative des personnes d'origine étrangère véhiculée, de façon non voulue, dans les médias.

En effet, trop souvent, les personnes d'origine étrangère font la une des médias en liaison directe avec des problématiques de notre époque (terrorisme, délinquance, traite des êtres humains, «travail au noir», trafics multiples...). Par contre, pour les actualités positives, les étrangers ne sont que trop rarement cités.

Il ne s'agit pas de faire le «procès des médias» mais de travailler en collaboration avec ces derniers à une sensibilisation correcte de notre société diversifiée.

Le public cible sera constitué par les journalistes, les rédacteurs en chef, les secrétaires de rédaction, les professeurs en journalisme, les étudiants en journalisme.

CHAPITRE X

Égalité des Femmes et des Hommes

Malgré les progrès importants réalisés au cours de ces dernières années, sur le plan de la loi comme sur le plan des pratiques, la persistance d'inégalités entre les sexes, sur le marché de l'emploi, dans la vie publique, dans le partage du temps et des rôles domestiques, rendent toujours indispensables les politiques spécifiques ou transversales d'égalité entre les femmes et les hommes.

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes a été mis sur pied il y a deux ans. Il a développé un plan d'action ambitieux qui lui permet désormais de rendre effectif son rôle de conseiller du Gouvernement en matière de *gendermainstreaming* et ses missions de soutien aux victimes de discriminations.

Toutes les actions projetées par l'Institut ne sont bien sûr par développées ici. Seules quelques actions sont citées, soit pour leur portée politique particulière, soit parce qu'elles sont développées de concert. Il est renvoyé pour le surplus au plan stratégique de l'institut, organe autonome (parastatal de type B).

van de impact die de «*internationale gebeurtenissen, meer bepaald in het Midden-Oosten*» in België hebben gehad, zal het forum de thematiek uitbreiden tot het negatieve beeld dat in de media - al dan niet opzettelijk - wordt opgehangen van de personen van vreemde oorsprong.

Al te vaak immers halen de personen van vreemde oorsprong het voorpaginanieuws in de media, waarbij deze personen rechtstreeks in verband worden gebracht met de problemen van onze tijd (terrorisme, criminaliteit, mensenhandel, «zwartwerk», allerlei handel...). Voor de positieve actualiteit worden de vreemdelingen echter zelden genoemd.

Het komt er niet op aan het «mediaproces» te voeren, maar samen met deze laatste te werken aan een correcte sensibilisering van onze gediversifieerde samenleving.

Het doelpubliek zal samengesteld zijn uit journalisten, hoofdredacteurs, redactiesecretarissen, leerkrachten journalistiek en studenten journalistiek.

HOOFDSTUK X

Gelijkheid van Vrouwen en Mannen

Ondanks de grote vooruitgang die de voorbije jaren werd geboekt, zowel op wetgevend vlak als op het vlak van de praktijken, maakt de aanhoudende ongelijkheid tussen de seksen op de arbeidsmarkt, in het openbaar leven, in de tijdsverdeling en in de verdeling van de huishoudelijke taken, de specifieke of transversale beleidslijnen inzake gelijkheid tussen vrouwen en mannen nog steeds noodzakelijk.

Twee jaar geleden werd het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen opgericht. Het heeft een ambitieus actieplan ontwikkeld zodat het voortaan in staat is zijn taak van raadgever aan de Regering inzake *gendermainstreaming* effectief te vervullen en zijn opdrachten om de slachtoffers van discriminatie te steunen uit te voeren.

Al de acties die door het Instituut ondernomen worden zijn hier uiteraard niet uiteengezet. Slechts enkele acties worden hier vermeld ofwel omwille van hun specifieke politieke draagwijdte ofwel omwille van het feit dat ze ontwikkeld werden na overleg. Voor het overige verwijzen wij naar het strategisch plan van het Instituut dat een autonoom orgaan is. (parastatale van het type B).

10.1. Gendermainstreaming

La politique de l'égalité des chances des femmes et des hommes est en premier lieu basée sur le concept du «gendermainstreaming» ou l'approche intégrée de la dimension de l'égalité des femmes et des hommes, à savoir des stratégies tendant à l'amélioration des processus de décision politiques et administratifs en vue d'instaurer une perspective d'égalité des genres dans tous les domaines et à tous les niveaux, par les acteurs qui sont généralement impliqués dans la réalisation de la politique.

Ce principe a été consacré par la conférence internationale de Pékin, sur le droit des femmes, qui a engagé les États à faire rapport sur la mise en œuvre par les pouvoirs publics d'objectifs stratégiques en matière d'égalité.

Lors de la 49^{ème} Session spéciale de la Commission de la Condition de la Femme (New York, 28.02-11.03.2005), la communauté internationale a confirmé à nouveau la pertinence des objectifs de la Plate-forme d'Action de Pékin, ainsi que leur consentement. En outre, les États membres de l'ONU se sont engagés à renforcer les initiatives afin d'en assurer la mise en œuvre «totale et accélérée».

Plusieurs outils sont nécessaires à la mise en place de projets de gendermainstreaming. Le projet de loi visant à modifier la loi du 3 mars 1996 avait été suspendu en l'attente des résultats de cette session spéciale de l'ONU. Depuis, il a été substantiellement renforcé. Il sera déposé au parlement dans les prochaines semaines. Ces adaptations légales visent notamment à renforcer l'expertise nécessaire à la réalisation d'objectifs politiques d'égalité, pour mettre en place de véritables indicateurs de genre, sur les plans budgétaire et statistique notamment et pour améliorer le rapportage des initiatives prises dans ce cadre et de leurs résultats.

De nombreuses recherches scientifiques nationales et internationales démontrent que seules des statistiques publiques désagrégées selon le sexe permettront de révéler l'inégalité entre les femmes et les hommes. Des figures neutres telles que «le travailleur», le «patient», «le contribuable» figurant dans les politiques et les bilans chiffrés renvoient dans les faits aux caractéristiques et aux besoins des hommes plutôt qu'à ceux des femmes.

10.1. Gendermainstreaming

Het gelijke kansenbeleid voor mannen en vrouwen is in de eerste plaats gebaseerd op het concept «gendermainstreaming» of de geïntegreerde aanpak van het aspect gelijkheid van vrouwen en mannen, namelijk strategieën die gericht zijn op de verbetering van de politieke en administratieve besluitvormingsprocessen, met het oog op het inbouwen van een perspectief van gendergelijkheid in alle domeinen en op alle niveaus, door de actoren die gewoonlijk betrokken zijn bij de totstandkoming van het beleid.

Dit principe werd bekrachtigd door de internationale conferentie van Peking over het recht van de vrouwen die de Staten ertoe heeft verbonden verslag uit te brengen over de uitvoering van strategische doelstellingen inzake gelijkheid door de overheid.

Tijdens de 49^{ste} speciale sessie van de Commissie voor de Status van de Vrouw (New York, 28.02-11.03.2005) heeft de internationale gemeenschap opnieuw de relevantie van de doelstellingen van het Actieplatform van Peking bevestigd, alsook haar instemming hiermee. Bovendien hebben de Lidstaten van de VN zich ertoe verbonden de initiatieven te versterken om de «volledige en versnelde» uitvoering ervan te verzekeren.

Er zijn verschillende instrumenten nodig voor de organisatie van de projecten inzake gendermainstreaming. Het wetsontwerp ter wijziging van de wet van 3 maart 1996 werd opgeschort in afwachting van de resultaten van deze speciale sessie van de VN. Sindsdien werd het wetsontwerp substantieel versterkt. In de komende weken zal dit ontwerp aan het parlement voorgelegd worden. Deze aanpassingen voorzien meer bepaald in een versterking van de expertise die nodig is voor de realisatie van beleidsdoelstellingen inzake gelijkheid, om echte genderindicatoren op te stellen, meer bepaald op budgettair vlak, en om de verslaggeving over de initiatieven die in dit kader worden genomen en de resultaten ervan te verbeteren.

Talrijke nationale en internationale wetenschappelijke onderzoeken tonen aan dat enkel openbare statistieken die zijn uitgesplitst naar geslacht het mogelijk maken de ongelijkheid tussen vrouwen en mannen aan het licht te brengen. Neutrale benamingen die in de beleidslijnen en de cijferbalansen voorkomen, zoals «de werknemer», «de patiënt», «de belastingplichtige», verwijzen in feite veeleer naar kenmerken en behoeften van mannen dan naar die van vrouwen.

Ceci signifie que toutes les statistiques concernant les individus doivent systématiquement être recueillies selon le sexe.

L'Institut pour l'Égalité des femmes et des hommes a lancé un plan d'action qui a pour objectif de sensibiliser les services publics fédéraux et de les accompagner dans la production, l'analyse et le suivi des statistiques désagrégées selon le sexe.

Dans ce cadre, un moniteur de genre sera mis en place consistant en des indicateurs qui sont choisis dans des domaines prioritaires choisis en fonction des objectifs de la plate-forme de Pékin et en fonction des indicateurs qui ont été adoptés par l'Union européenne.

La Conférence interministérielle sur l'intégration dans la société a décidé de mettre en place une concertation pour assurer la bonne articulation de ce travail avec ceux en cours dans les Communautés et les Régions, de sorte à disposer d'un tableau d'ensemble, couvrant l'ensemble des politiques publiques.

10.2. Plan d'action national contre la Violence conjugale

Le 7 mai 2004, le Plan d'Action national contre la Violence conjugale (2004-2007) a été approuvé par le Conseil des ministres.

Le Plan d'Action national contre la Violence conjugale est déjà mis en œuvre au niveau fédéral et une première évaluation seront accomplies à la fin du mois de mars.

Le plan prévoit une concertation avec les Communautés et les Régions pour coordonner efficacement les actions des pouvoirs publics en la matière.

En effet, les compétences des Communautés et des Régions en matière de lutte contre la violence conjugale sont particulièrement larges, en particulier dans le cadre de la prévention et de la prise en charge des victimes.

Lors de la conférence interministérielle «Intégration dans la société – thématique égalité femme-homme» du 13 juillet 2005, on s'est accordé pour mettre en place, avec les différents gouvernements, un groupe de travail visant, d'une part, à approuver une définition commune de la violence conjugale et, d'autre part, à intensifier les actions concrètes visant à combattre la violence conjugale, sur le plan préventif, curatif et répressif.

Dit betekent dat alle statistieken met betrekking tot individuen systematisch moeten worden verzameld in functie van het geslacht.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen heeft een actieplan gelanceerd om de federale overheidsdiensten te sensibiliseren en te begeleiden bij de productie, de analyse en de opvolging van statistieken die zijn uitgesplitst naar geslacht.

In dit kader zal een gendermonitor opgesteld worden bestaande uit indicatoren die worden gekozen in prioritaire domeinen die gekozen worden in functie van de doelstellingen van het actieplatform van Peking en in functie van de indicatoren die aangenomen werden door de Europese Unie.

De Interministeriële Conferentie over de integratie in de maatschappij heeft besloten een overleg te organiseren om ervoor te zorgen dat dit werk goed is afgestemd op de werkzaamheden in de Gemeenschappen en de Gewesten om over een overzichtstabel te kunnen beschikken met alle overheidsbeleidslijnen.

10.2. Nationaal Plan Partnergeweld

Op 7 mei 2004 werd het Nationaal Actieplan Partnergeweld (2004-2007) door de Ministerraad goedgekeurd.

Het Nationaal Actieplan Partnergeweld wordt federaal reeds uitgevoerd en een eerste evaluatie zal eind maart voltooid zijn.

Het plan voorziet in een overleg met de Gemeenschappen en de Gewesten om de acties van de overheden terzake efficiënt te coördineren.

De bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten inzake de strijd tegen partnergeweld zijn immers bijzonder ruim, in het bijzonder in het kader van de preventie en van de opvang van de slachtoffers.

Op de Interministeriële Conferentie «Integratie in de maatschappij» van 13 juli 2005 werd een akkoord bereikt om met de verschillende regeringen een werkgroep te starten die enerzijds een gezamenlijke definitie over partnergeweld zal goedkeuren en anderzijds de concrete acties in de strijd tegen het partnergeweld zal versterken en dit zowel op preventief, curatief en repressief vlak.

Sur cette base, ce travail commun devrait conduire à l'adaptation du Plan national pour y intégrer les actions conduites par les Communautés et les Régions, ou rendues possibles par une bonne collaboration entre les différents niveaux de pouvoir. Il devrait aboutir avant la fin de l'année à la mise en place d'un nouveau plan, intégrant les initiatives prises par les entités fédérées. Il reprendra les éléments suivants:

– Une définition commune de la violence conjugale.

L'Institut a organisé une journée d'étude sur l'élaboration d'une définition uniforme de la violence conjugale, et une première discussion sur ce point est intervenue au cours de la Conférence interministérielle.

Il est très important qu'il existe un consensus sur la définition au niveau fédéral et au niveau des communautés et des régions.

Il est également très important d'articuler cette définition avec la définition uniforme en matière de la violence intrafamiliale élaborée par la ministre de Justice et par le Collège des Procureurs généraux tout en maintenant sa spécificité.

– Des objectifs communs

– Prévention des comportements violents dans le couple

– Protection des victimes de violences conjugales, en ce inclut la sensibilisation des professionnels, la prise en charge qualifiée et la prévention de la récidive.

– Des priorités communes

– Développer l'action de proximité. Il convient de tirer les enseignements des expériences de coordination au niveau d'une commune, d'un arrondissement judiciaire ou d'une province, entre les acteurs de la politique criminelle, les services de prise en charge des auteurs et le secteur médico-psycho-social susceptible de soutenir la victime de violences conjugales. Un modèle de concertation pourrait être mis en place de manière systématique, avec l'appui du fédéral, des communautés et des régions, dans le cadre du réseau «violences conjugales» mis en place auprès des Provinces.

– Accessibilité des services spécialisés. Il convient d'évaluer l'accessibilité à une aide appropriée pour les victimes de violences conjugales et d'envisager, le cas

Dit gezamenlijk werk zou op basis hiervan moeten leiden tot de aanpassing van het Nationaal Actieplan om de acties erin op te nemen die door de Gemeenschappen en de Gewesten gevoerd worden of die mogelijk gemaakt worden door een goede samenwerking tussen de verschillende beleidsniveaus. Dit werk zou vóór het jaareinde moeten resulteren in de opstelling van een nieuw plan, waarin de door de gefedereerde entiteiten genomen initiatieven worden opgenomen. Het zal de volgende elementen bevatten:

– Een gemeenschappelijke definitie van partnergeweld.

Het Instituut heeft een studiedag georganiseerd over de opstelling van een uniforme definitie van partnergeweld en er werd een eerste discussie over dit punt gehouden tijdens de Interministeriële Conferentie.

Het is zeer belangrijk dat er een consensus bestaat over de definitie op federaal niveau en op het niveau van de Gemeenschappen en Gewesten.

Het is ook zeer belangrijk deze definitie af te stemmen op de uniforme definitie inzake intrafamiliaal geweld die werd opgesteld door de minister van Justitie en door het College van Procureurs-generaal en hierbij dient het specifieke karakter te worden behouden.

– Gemeenschappelijke doelstellingen

– Preventie van gewelddadig gedrag binnen het koppel

– Bescherming van de slachtoffers van partnergeweld, met inbegrip van de sensibilisering van de beroepsmensen, de gekwalificeerde opvang en de preventie van recidive.

– Gemeenschappelijke prioriteiten

– Buurtacties ontwikkelen. Er moeten lessen worden getrokken uit de coördinatie-ervaringen op het niveau van een gemeente, een gerechtelijk arrondissement of een provincie, tussen de actoren van het misdaadbeleid, de diensten voor daderopvang en de medisch-psycho-sociale sector die het slachtoffer van partnergeweld kan steunen. Er zou op systematische wijze een overlegmodel kunnen worden opgestart, met de steun van de federale Regering, de Gemeenschappen en de Gewesten, in het kader van het netwerk «partnergeweld» dat bij de Provincies werd opgericht.

– Toegankelijkheid van de gespecialiseerde diensten. Het is noodzakelijk de toegankelijkheid tot gepaste hulp voor de slachtoffers van partnergeweld te evalueren en

échéant, les modalités et le financement d'une ligne verte accueillant et orientant de manière professionnelle les appels concernant la violence conjugale

– Sensibiliser les professionnels. L'objectif est d'établir une stratégie commune en matière de sensibilisation et de mutualiser les expériences et les outils.

– Formation. Sur la base des formations existantes, instauration de modules de formation interdisciplinaires pour les professionnels (médecins, policiers, magistrats, travailleurs sociaux); détermination d'objectifs communs de formation.

– Prévention de la violence dès l'école. L'objectif de cette priorité est d'améliorer la formation des enseignants et de sensibiliser les enfants dès le plus jeune âge à l'égalité entre les filles et les garçons.

– Enregistrement des faits de violence conjugale et évaluation du Plan. Etablissement d'une grille d'indicateurs permettant d'évaluer l'ampleur du phénomène et l'impact des mesures et des actions entreprises pour en éradiquer les causes et en gérer les conséquences.

– Suivi

Un groupe d'experts et un groupe interdépartemental ont été mis en place afin de soutenir l'élaboration du plan d'action national. Les deux groupes de travail se réunissent environ deux fois par an.

– Coordination provinciale de la politique locale de l'égalité des chances et de la lutte contre la violence.

Une évaluation est en cours à cet égard, et devrait déboucher sur des propositions permettant de renforcer les coordinations locales entre les forces de police, le parquet et le secteur psycho social.

Dans ce cadre, les projets pilotes relatifs à la prise en charge des auteurs jouent un rôle essentiel. Il a été convenu lors de la Conférence interministérielle de procéder à l'évaluation de ces dispositifs, visant à renforcer et pérenniser ces projets, avec le soutien des entités fédérées.

eventueel te voorzien in de modaliteiten en in de financiering van een groene lijn die de oproepen met betrekking tot partnergeweld op een professionele manier ontvangt en doorverwijst.

– De beroepsmensen sensibiliseren. De doelstelling bestaat erin een gemeenschappelijke sensibiliseringsstrategie op te stellen en de ervaringen en de instrumenten te delen.

– Opleiding. Op basis van de bestaande opleidingen: invoering van vakoverschrijdende opleidingsmodules voor de beroepsmensen (artsen, politieagenten, magistraten, maatschappelijk werkers); bepaling van gemeenschappelijke opleidingsdoelstellingen.

– Preventie van geweld vanuit de school. De doelstelling van deze prioriteit bestaat erin de opleiding van de leerkrachten te verbeteren en de kinderen op zo vroeg mogelijke leeftijd te sensibiliseren voor de gelijkheid tussen meisjes en jongens.

– Registratie van de feiten van partnergeweld en evaluatie van het Plan. Opstelling van een rooster van indicatoren dat de mogelijkheid biedt om de omvang van het fenomeen en de impact van de genomen maatregelen en van de gevoerde acties te evalueren om de oorzaken ervan uit te roeien en de gevolgen ervan te beheren.

– Opvolging

Er werd een expertengroep en een interdepartementale groep opgericht om de uitwerking van het nationaal actieplan te ondersteunen. Beide werkgroepen vergaderen ongeveer tweemaal per jaar.

– Provinciale coördinatie van het lokale beleid inzake gelijke kansen en de strijd tegen het geweld.

Er wordt momenteel een evaluatie uitgevoerd die zou moeten leiden tot voorstellen die het mogelijk maken de lokale coördinaties tussen de politiekrachten, het parket en de psychosociale sector te versterken.

In dit kader spelen de pilootprojecten inzake daderopvang een essentiële rol. Er werd tijdens de Interministeriële Conferentie overeengekomen om deze instrumenten te evalueren om deze projecten te versterken en duurzaam te maken, en dit met de steun van de gefedereerde entiteiten.

10.3. Les femmes et le marché du travail

L'inégalité entre les hommes et les femmes sur le marché de travail est malheureusement toujours d'actualité en Belgique: la résorption des disparités de carrière et de salaire est lente. L'écart salarial, et le «plafond de verre» reste des réalités en Belgique. Cette persistance des inégalités est le produit d'un nombre de facteurs multiples, qui vont bien au-delà de la discrimination au sens strict. Pour réduire l'écart salarial entre les femmes et les hommes, il importe d'agir conjointement sur l'orientation professionnelle, le choix des études, la ségrégation professionnelle horizontale et verticale, l'accès à la formation en cours d'emploi, la gestion des compétences, la validation des acquis, etc. Cette énumération montre bien la complexité du dossier et le nombre d'acteurs compétents au sein des entités fédérées. Mais un facteur essentiel, au cœur de l'écart salarial, est l'usage inégal du temps privé et professionnel par les femmes et les hommes. A cet égard interviennent le taux d'occupation, la configuration des congés familiaux, la disponibilité de structures d'accueil, etc. Les participants à la conférence interministérielle Intégration dans la société ont marqué leur accord afin d'examiner quelles actions ils pourraient entreprendre communément en vue d'une meilleure application du congé parental, de manière à éliminer les inégalités toujours existantes.

Une campagne ciblée sera organisée conjointement avec les Communautés et les Régions pour sensibiliser certains secteurs professionnels au congé de paternité.

Par ailleurs, lors de l'année 2006, l'accent sera mis sur le rôle des hommes dans la résorption des inégalités homme-femme.

Dans le cadre de la promotion de l'égalité et de la diversité dans l'emploi, un label sera mis en place à horizon 2007, en concertation avec les partenaires sociaux, le Centre pour l'égalité des chances et l'Institut pour l'égalité. Au cours de l'année 2006, des initiatives seront prises pour préparer l'implémentation de ce label dans le monde des entreprises. Symboliquement, un prix sera décerné à une entreprise créative et volontariste en matière d'égalité.

Un programme de recherche et de formation («projet EVA») est conduit par l'Institut, avec le soutien des partenaires sociaux. Il vise à une sensibilisation aux effets inégalitaires des définitions de fonctions dans les secteurs professionnels. Il conviendra de tirer les

10.3. Vrouwen en de arbeidsmarkt

De ongelijkheid tussen vrouwen en mannen op de arbeidsmarkt is jammer genoeg nog steeds actueel in België: de wegwerking van de ongelijkheden op het vlak van de loopbaan en de verloning verloopt langzaam. De loonongelijkheid en het glazen plafond blijven realiteiten in België. Om de loonkloof tussen vrouwen en mannen te verkleinen, is het belangrijk samen te handelen op het vlak van beroepsoriëntering, studiekeuze, horizontale en verticale beroepssegregatie, toegang tot werkopleiding, beheer van competenties, validatie van verworven kennis, enz. Deze opsomming toont goed de complexiteit van het dossier en het aantal bevoegde actoren binnen de deelstaten. Maar een essentiële factor, die centraal staat in de loonkloof, is de ongelijke tijdsverdeling door vrouwen en mannen tussen privé en beroep. In dit opzicht spelen de bezettingsgraad, het familiaal verlot, de beschikbaarheid van opvangstructuren, enz. een rol. De deelnemers aan de Interministeriële Conferentie «Integratie in de samenleving» hebben zich akkoord verklaard om te onderzoeken welke acties zij gezamenlijk kunnen ondernemen met het oog op een betere toepassing van het vaderschapsverlof, zodat de nog steeds bestaande ongelijkheid wordt weggevoerd.

Er zal een doelgerichte campagne worden georganiseerd samen met de Gemeenschappen en de Gewesten om sommige beroepssectoren te sensibiliseren voor het vaderschapsverlof.

Anderzijds zal in de loop van 2006 nadruk gelegd worden op de rol van de mannen bij de wegwerking van de ongelijkheden tussen vrouwen en mannen.

In het kader van de bevordering van de gelijkheid en van de diversiteit in de werkgelegenheid zal er een label worden opgericht tegen 2007, in overleg met de sociale partners, het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen. In de loop van het jaar 2006 zullen er initiatieven worden genomen om de implementatie van dit label in de bedrijfswereld voor te bereiden. Symbolisch zal er een prijs worden uitgereikt aan een creatieve en voluntaristische onderneming op het vlak van gelijkheid.

Er wordt een onderzoeks- en opleidingsprogramma («EVA-project») gevoerd door het Instituut, met de steun van de sociale partners. Dit programma is erop gericht te sensibiliseren voor de ongelijke gevolgen van de functiedefinities in de beroepssectoren. Uit dit werk

enseignements de ce travail de fond, et de les traduire en mesures politiques.

Soucieux d'être un employeur modèle à cet égard, la fonction publique fédérale a mis l'égalité des genres au cœur de sa politique du personnel. La cellule diversité du SPF P&O a commandité des recherches pour connaître la situation exacte de l'égalité femme – homme dans la fonction publique. Un net déséquilibre en défaveur des femmes a été constaté au niveau des fonctions dirigeantes. Une campagne de communication a donc été lancée pour inciter les femmes à postuler à des fonctions de managers. Et des études sont poursuivies pour comprendre les causes de ce déséquilibre, et réaliser un travail de sensibilisation interne.

Les femmes âgées constituent une problématique moins connue et pourtant cruciale, tant du point de vue de l'égalité que de la capacité de la Belgique à relever les défis à venir – en particulier le vieillissement, le financement de la sécurité sociale, et la pauvreté, dans le cadre du respect des engagements européens de la Belgique, en particulier les objectifs de Lisbonne.

10.4. Femmes et immigration

Les femmes d'origine étrangère peuvent être victime d'une double discrimination, en tant que femmes, et de par leur origines. Comme signalé au chapitre «dialogue interculturel», le soutien à des initiatives en faveur de l'égalité et de l'émancipation des femmes issues de l'immigration demeure une priorité. Une étude sur les mariages arrangés devrait donner lieu à une meilleure objectivation de ce phénomène peu connu. Des enseignements en seront tirés au sein de la conférence interministérielle «intégration dans la société». En partenariat avec des associations flamandes, bruxelloises et wallonne, des points d'appui juridiques disposant d'une compétence spécifique en matière de droit international privé et de droit des étrangers seront développés. Ils visent un public qui n'a pas facilement accès à ce type d'information et de soutien. Ce projet prévoit également l'organisation, avec les régions, de sensibilisation et de formation du secteur social aux problématiques d'inégalités de droit que peuvent rencontrer les femmes immigrées. Enfin, l'existence de gisement d'emploi spécifique pour le public de femmes d'origines immigrées peu scolarisées sera étudiée.

dienen lessen te worden getrokken en deze lessen dienen vertaald te worden in beleidsmaatregelen.

Vanuit de bekommernis om een voorbeeldwerkgever te zijn heeft het federaal openbaar ambt de gendergelijkheid centraal gesteld in haar personeelsbeleid. De diversiteitscel van de FOD P&O heeft onderzoeken laten uitvoeren om de exacte situatie van de gelijkheid vrouwen – mannen in het openbaar ambt te kennen. Een zuiver onevenwicht in het nadeel van de vrouwen werd vastgesteld op het niveau van de leidinggevende functies. Er werd dus een informatiecampagne gelanceerd om vrouwen aan te zetten zich kandidaat te stellen voor managerfuncties. Het onderzoek werd voortgezet om de oorzaken van dit onevenwicht te begrijpen en om een interne sensibilisering te voeren.

10.4. Vrouwen en immigratie

Vrouwen van vreemde oorsprong kunnen het slachtoffer zijn van dubbele discriminatie; als vrouw en omwille van hun oorsprong. Zoals wordt vermeld in het hoofdstuk «interculturele dialoog» blijft de steun aan initiatieven voor de gelijkheid en de emancipatie van migrantenvrouwen een prioriteit. Een studie over de «gearrangeerde» huwelijken zou moeten leiden tot een betere objectivering van dit weinig gekende fenomeen. Er zullen lessen uit worden getrokken binnen de Interministeriële Conferentie «Integratie in de maatschappij». In samenwerking met Vlaamse, Brusselse en Waalse verenigingen zullen er contactpunten voor rechtsbijstand worden ontwikkeld met een specifieke bevoegdheid inzake internationaal privaatrecht en vreemdelingenrecht. Deze contactpunten zijn gericht op een publiek dat niet gemakkelijk toegang heeft tot dit soort informatie en steun. Dit project voorziet samen met de gewesten ook in de organisatie van sensibilisering en opleiding van de sociale sector met betrekking tot de problemen van ongelijke rechten waarmee migrantenvrouwen te maken kunnen krijgen.

10.5. Femmes et villes

La situation des femmes dans les grandes villes soulève des questions particulières. La politique des grandes villes, politique territorialisée d'inclusion sociale se devait de prendre cette dimension en compte. Celle-ci fait donc partie intégrante des lignes directrices que le fédéral propose aux villes et communes qui bénéficient d'un «contrat grandes villes». De plus, des actions ponctuelles sont menées. Sur base d'un séminaire portant sur la thématique «femmes et villes» organisé au printemps 2005, il a été décidé que lors de l'année à venir, un soutien particulier serait accordé à des initiatives locales de promotion de l'égalité entre les hommes et les femmes. Des initiatives telles que les «marches exploratoires», la prise en compte du vécu particulier par les femmes des formes d'urbanisation et d'équipement des villes, sont déjà soutenues (cf. le chapitre consacré à la politique des grandes villes).

*Le ministre de la Fonction publique,
de l'Intégration sociale, de la Politique des
grandes villes et de l'Égalité des chances,*

Christian DUPONT

10.5. Vrouwen en steden

De situatie van vrouwen in grootsteden roept specifieke vragen op. Het grootstedenbeleid, het lokaal maatschappelijk inclusiebeleid moet dus met deze dimensie rekening houden. Zij maakt dus integraal deel uit van de richtlijnen die het federaal beleid voorstelt aan die steden en gemeenten met wie een overeenkomst gesloten werd in het kader van het grootstedenbeleid. Verder worden er ook punctuele acties gevoerd. Op basis van een seminarie rond het thema Vrouwen en steden dat in het voorjaar 2005 werd georganiseerd werd besloten dat in het komende jaar een bijzondere ondersteuning gegeven zal worden aan lokale projecten ter bevordering van de gelijkheid van vrouwen en mannen. Initiatieven zoals verkenningswandelingen, het rekening houden met de specifieke beleving van vrouwen van urbanisatievormen en de uitrusting van steden worden reeds ondersteund (cf. hoofdstuk gewijd aan het grootstedenbeleid).

*De minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid
en Gelijke Kansen,*

Christian DUPONT

ANNEXE

DONNEES CONCERNANT LE DROIT
A L'INTEGRATION SOCIALE, L'AIDE SOCIALE
ET LES AVANCES SUR PENSION ALIMENTAIRE
POUR ENFANTS

LE DROIT A L'integration sociale

Le revenu d'intégration: catégories et montants

La loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2002. Elle crée de nouvelles catégories de bénéficiaires:

– **catégorie A**: toute personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes

'Il faut entendre par cohabitation le fait que des personnes vivent sous le même toit et règlent principalement en commun leurs questions ménagères'

– **catégorie B**: une personne isolée

– **catégorie C**: une personne isolée ayant droit à une allocation majorée

'Le parent isolé qui a charge partielle d'enfant(s); on peut distinguer le parent isolé qui paie une pension alimentaire pour son (ses) enfant(s) et le parent isolé qui cohabite la moitié du temps avec son (ses) enfant(s) dans le cadre de la co-parenté'

– **catégorie D**: les familles monoparentales avec charge d'enfant(s)

BIJLAGE

GEGEVENS OVER HET RECHT OP
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, DE
MAATSCHAPPELIJKE HULP EN DE
VOORSCHOTTEN OP ONDERHOUDSGELD

VOOR KINDEREN

HET RECHT op maatschappelijke integratie

Het leefloon: categorieën en bedragen:

Sinds 1 oktober 2002 is de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie van kracht. Hierin worden de volgende categorieën van begunstigten gecreëerd.

– **Categorie A**: elke persoon die met één of meerdere personen samenwoont

'Onder samenwoning wordt verstaan het onder hetzelfde dak wonen van personen die hun huishoudelijke aangelegenheden hoofdzakelijk gemeenschappelijk regelen'

– **Categorie B**: een alleenstaand persoon

– **Categorie C**: een alleenstaande persoon met recht op een verhoogde toelage

'De alleenstaande ouder die gedeeltelijk kinderen ten laste heeft; opgedeeld in de alleenstaande ouder die onderhoudsgeld betaalt voor zijn/haar kind(eren) en de alleenstaande ouder die voor de helft van de tijd samenwoont met zijn/haar kind(eren) in het kader van co-ouderschap'

– **Categorie D**: de éénoudergezinnen met kinderlast

Le tableau ci-dessous présente les montants du revenu d'intégration, exprimés en EURO, depuis le 1^{er} juin 2003 jusqu'au 1^{er} octobre 2004.

De bedragen van het leefloon, vermeld in EURO vanaf 1 juni 2003 tot 1 oktober 2004:

	Montant de base	Montant sur une base annuelle à partir du 1 ^{er} juin 2003	Montant sur une base mensuelle à partir du 1 ^{er} juin 2003
Catégorie A	4.400	4.762,56	396,88
Catégorie B	6.600	7.143,84	595,32
Catégorie C	7.700	8.334,48	694,54
Catégorie D	8.800	9.525,12	793,76

	Basisbedrag	bedrag op jaarbasis vanaf 1 juni 2003	Bedrag op maandbasis vanaf 1 juni 2003
Catégorie A	4400	4762.56	396.88
Catégorie B	6600	7143.84	595.32
Catégorie C	7700	8334.48	694.54
Catégorie D	8800	9525.12	793.76

La Cour d'Arbitrage

Par son arrêt n°5/2004 du 14 janvier 2004 (MB du 27/02/2004), la Cour d'Arbitrage s'est prononcée sur le recours en annulation de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

La Cour conforte la loi sur la plupart des articles, mais annule soit partiellement soit totalement trois dispositions. La critique la plus importante concerne la détermination du montant du revenu d'intégration, l'article 14, §1^{er}, 1° de la loi du 26 mai 2002, en ce qu'il traite de la même manière tous les cohabitants sans tenir compte de la charge d'enfants.

La réponse à la critique de la Cour d'Arbitrage est articulée en deux phases: une phase transitoire et immédiate, établie sur base de l'AR du 1^{er} mars 2004 (MB du 02/03/2004) et une solution finale dans le cadre d'une modification de la loi du 26 mai 2002, par laquelle les catégories de bénéficiaires du revenu d'intégration sont simplifiées (loi-programme du 9 juillet 2004 – MB du 15/07/2004).

Arbitragehof:

In zijn arrest nr. 5/2004 van 14 januari 2004 (B.S. 27 februari 2004) heeft het Arbitragehof zich uitgesproken over het beroep tot nietigverklaring van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

Het Hof bevestigt de meeste artikelen van de wet maar vernietigt ofwel gedeeltelijk, ofwel volledig drie bepalingen. De belangrijkste kritiek betrof de bepaling van het bedrag van het leefloon (artikel 14, §1,1°, van de wet van 26 mei 2002), in zoverre deze alle samenwonenden op dezelfde wijze behandelt, zonder rekening te houden met de kinderlast.

Het antwoord op de kritiek van het Arbitragehof wordt geleverd in twee fasen: een onmiddellijke overgangsfase, uitgewerkt op basis van het KB van 1 maart 2004 (B.S. 2 maart 2004) en een definitieve oplossing in het kader van wijziging van de wet van 26 mei 2002, waarbij de categorieën van leefloners worden vereenvoudigd (programmawet 9 juli 2004 – BS 15-07-04).

Changements dans les catégories des bénéficiaires du RIS à partir du 27 février 2004 (arrêt de la Cour d'Arbitrage n°5/2004 du 14 janvier 2004):

- Catégorie A: personne cohabitante qui n'a pas charge d'enfant(s)
 - Catégorie B: personne isolée
 - Catégorie C: personne isolée donnant droit au taux majoré (*)
 - catégorie D: personne isolée qui a exclusivement soit un enfant mineur d'âge non marié à sa charge, soit plusieurs enfants à sa charge, parmi lesquels au moins un enfant mineur d'âge non marié = famille monoparentale avec enfants à charge
- OU personne cohabitante ayant charge d'enfant(s)

(*) catégorie C = personne isolée qui est redevable d'aliments à ses enfants et qui fournit la preuve du paiement de ces aliments

ou personne isolée qui, pendant la moitié du temps, héberge exclusivement soit un enfant mineur d'âge non marié à sa charge pendant cette période, soit plusieurs enfants parmi lesquels au moins un enfant mineur d'âge non marié à sa charge pendant cette période dans le cadre d'un séjour alterné = coparenté

ou personne isolée qui s'acquitte d'une part contributive pour un enfant placé, fixée par le tribunal de la jeunesse ou les autorités administratives dans le cadre de l'aide ou de la protection de la jeunesse.

Wijziging categorieën vanaf 27 februari 2004 (KB van 1 maart 2004).

- Categ. A = samenwonende persoon zonder kinderlast,
 - Categ. B = alleenstaande persoon,
 - Categ. C = alleenstaande persoon met recht op verhoogd bedrag (*),
 - Categ. D = alleenstaande persoon die uitsluitend hetzij een minderjarig ongehuwd kind te zijnen laste hetzij meer kinderen onder wie minstens één ongehuwde minderjarige te zijnen laste huisvest = éénoudergezin met kinderlast
- OF samenwonende met kinderlast.

(*) code C = alleenstaande persoon die onderhoudsuitkeringen verschuldigd is ten aanzien van zijn kinderen die het bewijs van betaling levert

of alleenstaand persoon die voor de helft van de tijd uitsluitend hetzij een minderjarig ongehuwd kind dat hij ten zijnen laste heeft gedurende deze periode huisvest, hetzij meerdere kinderen huisvest onder wie minstens één ongehuwde minderjarige die hij te zijnen laste heeft gedurende deze periode in het kader van een afwisselend verblijf = co-ouderschap,

of alleenstaande persoon die voor een geplaatst kind een bijdrage betaalt, vastgesteld door de jeugdrechtbank of de administratieve overheden in het kader van de bijstand aan of de bescherming van de jeugd.

	Montant de base du 1/10/2004 au 1/1/2005 (*)	Montant sur une base annuelle du 1/10/2004 au 1/1/2005	Montant sur une base mensuelle du 1/10/2004 au 1/1/2005
Catégorie A	4.444	4.906,62	408,89
Catégorie B	6.666	7.359,93	613,33
Catégorie C	7.777	8.586,59	715,55
Catégorie D	8.888	9.813,24	817,77

	Basisbedrag van 1/10/2004 tot en met 31/12/2004(*)	bedrag op jaarbasis vanaf 1/10/2004 tot en met 31/12/2004	Bedrag op maandbasis vanaf 1/10/2004 tot en met 31/12/2004
Categorie A	4.444	4.906,62	408,89
Categorie B	6.666	7.359,93	613,33
Categorie C	7.777	8.586,59	715,55
Categorie D	8.888	9.813,24	817,77

(*) Indexation + augmentation de 1%.

(*) Indexering + verhoging met 1%.

Changements des catégories à partir du 1^{er} janvier 2005 (loi-programme du 9 juillet 2004 – MB du 15/07/2004):

- catégorie A: toute personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes
- catégorie B: personne isolée
- catégorie C: personne vivant exclusivement avec une famille à sa charge. Ce droit s'ouvre dès qu'il y a présence d'au moins un enfant mineur non marié. Il couvre également le droit de l'éventuel conjoint ou partenaire de vie. Par famille à charge, on entend le conjoint, le partenaire de vie, l'enfant mineur non marié ou plusieurs enfants parmi lesquels au moins un enfant mineur non marié. Par partenaire de vie, on entend la personne avec qui le demandeur constitue un ménage de fait.

Wijziging categorieën vanaf 1 januari 2005 (programmawet 9 juli 2004 – BS 15-07-04)

- categ. A: elke persoon die met één of meerdere personen samenwoont
- categ. B: alleenstaand persoon
- categ. C: een persoon die uitsluitend samenwoont met een gezin te zijnen laste. Het recht wordt geopend van zodra er tenminste één minderjarig ongehuwd kind aanwezig is. Het dekt meteen het recht van de eventuele echtgeno(o)t(e) of levenspartner. Onder gezin wordt verstaan, de echtgenoot, de levenspartner, het ongehuwd minderjarig kind of meerdere kinderen onder wie minstens één ongehuwd minderjarig kind. De levenspartner is de persoon met wie de aanvrager een feitelijk gezin vormt.

	Montant de base (*) à partir du 1 ^{er} janvier 2005	Montant de base (*) à partir du 1 ^{er} octobre 2006	Montant de base (*) à partir du 1 ^{er} octobre 2007
Catégorie A	4.444	4.488,44	4.578,21
Catégorie B	6.666	6.732,66	6.867,31
Catégorie C	8.888	8.976,88	9.156,42

	Basisbedrag (*) Op 1 januari 2005	Basisbedrag (*) op 1 oktober 2006	Basisbedrag (*) op 1 oktober 2007
Categorie A	4.444	4.488,44	4.578,21
Categorie B	6.666	6.732,66	6.867,31
Categorie C	8.888	8.976,88	9.156,42

(*) AR du 3 septembre 2004 visant l'augmentation des montants du revenu d'intégration (MB du 27/09/2004).

Le profil des bénéficiaires du Droit à l'Intégration Sociale (DIS)

1. Nombre

Depuis '75, le nombre des bénéficiaires ne cesse d'augmenter.

A partir de 1999, on constate une diminution. Une augmentation est à nouveau observée depuis 2003. Une comparaison est cependant difficile à faire, parce qu'après la mise en application de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'Intégration Sociale (01/10/2002), les catégories ont changé (individualisation du droit – en janvier 2002, la catégorie 1 mariés cohabitant repré-

(*) KB van 3 september 2004 tot verhoging van de bedragen van het leefloon (BS 27/09/2004).

Het profiel van de begunstigden op het Recht op Maatschappelijke Integratie (RMI)

1. Aantal

Sinds '75 steeg het aantal rechthebbenden constant. Vanaf 1999 is er een daling opgetreden. Sedert 2003 wordt opnieuw een stijging vastgesteld.

Vergelijkingen zijn echter moeilijk te maken, omdat na het invoeren van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op Maatschappelijke Integratie (01.10.2002) de categorieën verschillen (individualisering van het recht met het ontdebellen van dossiers tot gevolg – in januari 2002 behoorde 6,9% van de begunstigden tot categorie 1 samenwonende echtgenoten) en

sentait 6,9% des bénéficiaires) et de nouvelles catégories de bénéficiaires ont été créées (les étrangers inscrits au registre de la population qui n'avaient pas droit au minimex en raison de leur nationalité).

Nombre de dossiers des bénéficiaires du minimex / DIS par région en janvier de chaque année

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
1/1990	21.518	21.735	6.226	49.479
1/1991	21.900	23.174	6.685	51.759
1/1992	21.643	24.782	7.449	53.874
1/1993	22.109	26.067	7.883	56.059
1/1994	24.592	28.914	9.218	62.724
1/1995	26.799	32.535	10.406	69.740
1/1996	28.060	35.551	11.722	75.333
1/1997	29.217	38.366	12.893	80.476
1/1998	29.487	40.245	14.052	83.784
1/1999	29.415	39.663	14.443	83.521
1/2000	27.793	39.633	14.296	81.722
1/2001	23.886	34.501	13.015	71.402
1/2002	22.566	34.283	13.226	70.075
1/2003	25.694	37.074	17.609	80.377
1/2004	26.445	37.439	19.466	83.350
12/2004	26.089	38.288	20.751	85.128

01/2004: chiffres de 582 CPAS.

12/2004: chiffres de 571 CPAS, extrapolés aux 589 CPAS.

Le nombre de dossiers de bénéficiaires enregistrés donne une idée du nombre d'ayants droit principaux.

En raison des changements dans les catégories de revenu d'intégration à partir du 1^{er} janvier 2005, de nombreux CPAS ont pris du retard dans la transmission de leurs décisions. Les données relatives à 2005 ne sont donc pas encore complètes et, de ce fait, ne sont pas encore pertinentes.

er nieuwe categorieën van begunstigten werden ingevoerd (vreemdelingen, ingeschreven in het vreemdelingenregister die voorheen omwille van hun nationaliteit geen recht hadden op een bestaansminimum).

Het aantal dossiers van gerechtigden op het bestaansminimum / RMI per gewest in januari van elk jaar en in december 2004

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
1/1990	21.518	21.735	6.226	49.479
1/1991	21.900	23.174	6.685	51.759
1/1992	21.643	24.782	7.449	53.874
1/1993	22.109	26.067	7.883	56.059
1/1994	24.592	28.914	9.218	62.724
1/1995	26.799	32.535	10.406	69.740
1/1996	28.060	35.551	11.722	75.333
1/1997	29.217	38.366	12.893	80.476
1/1998	29.487	40.245	14.052	83.784
1/1999	29.415	39.663	14.443	83.521
1/2000	27.793	39.633	14.296	81.722
1/2001	23.886	34.501	13.015	71.402
1/2002	22.566	34.283	13.226	70.075
1/2003	25.694	37.074	17.609	80.377
1/2004	26.445	37.439	19.466	83.350
12/2004	26.089	38.288	20.751	85.128

01/2004: cijfers van 582 OCMW's

12/2004: cijfers van 571 OCMW's, geëxtrapoleerd voor de 589 OCMW's

Het geregistreerde aantal dossiers van gerechtigden geeft het aantal hoofdbegunstigten weer.

Omwille van de veranderingen in de categorieën van het leefloon vanaf 1 januari 2005 hebben vele OCMW's een achterstand opgelopen in het doorgeven van hun beslissingen. Gegevens betreffende 2005 zijn dan ook nog niet volledig en daardoor nog niet relevant.

2. Ayants droit du revenu d'intégration par catégorie

Proportion des différentes catégories en décembre 2004, en%

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
Cat. A	30,4	30,0	29,5	30,0
Cat. B	47,0	45,0	47,8	46,3
Cat. C	1,1	1,9	1,1	1,5
Cat. D	21,5	23,1	21,6	22,2
	100,0	100,0	100,0	100,0

Le tableau suivant donne un aperçu chronologique par catégorie. Nous pouvons en déduire que, de 1994 à 2003, les isolés (cat. 3 et cat. B) constituent plus de la moitié du nombre de bénéficiaires du minimex / RIS. Ensuite, les isolés demeurent la catégorie la plus importante.

	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4
1/1990	6,9%	20,4%	48,0%	24,7%
1/1991	6,6%	20,0%	48,4%	25,0%
1/1992	7,0%	20,2%	48,5%	24,3%
1/1993	7,1%	19,8%	48,7%	24,4%
1/1994	7,1%	19,1%	50,1%	23,6%
1/1995	6,9%	18,9%	51,8%	22,4%
1/1996	6,8%	19,0%	53,4%	20,7%
1/1997	7,0%	18,8%	54,4%	19,8%
1/1998	6,8%	18,8%	55,7%	18,7%
1/1999	6,8%	19,0%	56,1%	18,1%
1/2000	6,7%	19,2%	56,0%	18,1%
1/2001	7,2%	21,6%	51,7%	19,5%
1/2002	6,9%	21,8%	51,5%	19,9%
	Cat. A	Cat. B	Cat. C	Cat. D
1/2003	26,3%	52,7%	1,1%	19,9%
1/2004	31,4%	46,1%	1,4%	21,0%
12/2004	30,0%	46,3%	1,5%	22,2%

Attention: avant le 1^{er} octobre 2002, les catégories étaient divisées comme suit:

- catégorie 1: mariés cohabitant
- catégorie 2: cohabitant, avec ou sans enfant mineur célibataire à charge ou avec plusieurs enfants à charge parmi lesquels au moins un est un mineur célibataire
- catégorie 3: isolé(e)
- catégorie 4: tous les autres qui cohabitent avec une ou plusieurs personnes

2. Rechthebbenden op het leefloon per categorie

Aandeel van de verschillende categorieën in december 2004, in%.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
Cat. A	30.4	30.0	29.5	30.0
Cat. B	47.0	45.0	47.8	46.3
Cat. C	1.1	1.9	1.1	1.5
Cat. D	21.5	23.1	21.6	22.2
	100,0	100,0	100,0	100,0

Volgende tabel laat een chronologisch overzicht zien per categorie. Hieruit kunnen we afleiden dat de alleenstaanden (cat. 3 en cat. B) vanaf 1994 tot en met 2003 meer dan de helft uitmaken van het aantal rechthebbenden op een bestaansminimum / RMI. Daarna blijven de alleenstaanden de belangrijkste categorie.

	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4
1/1990	6,9%	20,4%	48,0%	24,7%
1/1991	6,6%	20,0%	48,4%	25,0%
1/1992	7,0%	20,2%	48,5%	24,3%
1/1993	7,1%	19,8%	48,7%	24,4%
1/1994	7,1%	19,1%	50,1%	23,6%
1/1995	6,9%	18,9%	51,8%	22,4%
1/1996	6,8%	19,0%	53,4%	20,7%
1/1997	7,0%	18,8%	54,4%	19,8%
1/1998	6,8%	18,8%	55,7%	18,7%
1/1999	6,8%	19,0%	56,1%	18,1%
1/2000	6,7%	19,2%	56,0%	18,1%
1/2001	7,2%	21,6%	51,7%	19,5%
1/2002	6,9%	21,8%	51,5%	19,9%
	Cat. A	Cat. B	Cat. C	Cat. D
1/2003	26,3%	52,7%	1,1%	19,9%
1/2004	31,4%	46,1%	1,4%	21,0%
12/2004	30,0%	46,3%	1,5%	22,2%

Let wel: vóór 1 oktober 2002 (in de bestaansminimum-wet) werden de categorieën onderverdeeld als volgt:

- categorie 1: samenwonende echtgenoten
- categorie 2: samenwonende, met ofwel een ongehuwd minderjarig kind ten laste ofwel met meer kinderen ten laste onder wie ten minste één ongehuwde minderjarige
- categorie 3: alleenstaande
- categorie 4: alle anderen die met één of meerdere personen samenwonen

3. Ayants droit par sexe

Le tableau ci-dessous présente la situation par sexe et par région en décembre 2004.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
Hommes	<u>38,5</u>	<u>39,2</u>	<u>44,5</u>	<u>40,4</u>
Femmes	61,5	60,8	55,5	59,6
	100	100	100	100

Les femmes sont majoritaires dans toutes les régions. L'écart avec les hommes est le plus faible dans la Région de Bruxelles-Capitale.

4. Ayants droit par nationalité en décembre 2004

	Belges	Non belges européens	Non belges non européens
Flandre	<u>80,0</u>	<u>4,5</u>	<u>15,5</u>
Wallonie	83,1	6,8	10,1
Bruxelles	65,1	7,7	27,2
Belgique	77,7	6,4	15,9

5. Ayants droit ventilés en revenu d'intégration sociale complet ou partiel

Le nombre de bénéficiaires peut être ventilé selon que le montant du revenu d'intégration octroyé par le CPAS est complet ou partiel. Une personne percevant le taux complet peut toutefois disposer d'autres revenus, mais qui sont immunisés, tels que par exemple les allocations familiales perçues par le bénéficiaire au profit de ses enfants.

Par ailleurs, une personne avec un montant partiel peut disposer d'un revenu très faible, qui est néanmoins pris en considération lors du calcul des ressources. Dans ce cas, cette personne percevra en effet un montant partiel, mais le montant du revenu d'intégration sociale partiel octroyé sera légèrement inférieur au montant complet.

3. Rechthebbenden per geslacht

Onderstaande tabel toont u de situatie per geslacht in december 2004, per gewest.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
Mannen	<u>38.5</u>	<u>39.2</u>	<u>44.5</u>	<u>40.4</u>
Vrouwen	61.5	60.8	55.5	59.6
	100	100	100	100

De vrouwen zijn in alle gewesten in de meerderheid. Het verschil met de mannen is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het kleinst.

4. Rechthebbende per nationaliteit in december 2004

	Belg	niet-Belg, Europeaan	niet-Belg, niet-Europeaan
Vlaanderen	<u>80.0</u>	<u>4.5</u>	<u>15.5</u>
Wallonië	83.1	6.8	10.1
Brussel	65.1	7.7	27.2
België	77.7	6.4	15.9

5. Rechthebbende opgesplitst naar volledig of aanvullend leefloon

Het aantal rechthebbenden kan worden opgesplitst naargelang het bedrag dat het OCMW hen als leefloon toekent volledig of aanvullend is. Iemand met een volledig leefloon kan echter ook nog andere inkomsten hebben; ze zijn dan vrijgesteld, zoals bijvoorbeeld kindergeld dat de begunstigde voor zijn kinderen ontvangt.

Anderszijds kan iemand met een aanvullend leefloon over een beperkte vorm van inkomsten beschikken waarmee wel rekening wordt gehouden bij de berekening van de bestaansmiddelen. In dat geval ontvangt hij inderdaad geen volledig bedrag, maar zal zijn aanvullend leefloon iets lager liggen dan het volledig bedrag.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu.

	Complet	Partiel
1/94	65,2%	34,8%
1/95	63,6%	36,4%
1/96	62,8%	37,2%
1/97	61,6%	38,4%
1/98	60,9%	39,1%
1/99	61,0%	39,0%
1/2000	61,2%	38,8%
1/2001	61,1%	38,9%
1/2002	63,3%	36,7%
1/2003	70,4%	29,6%
12/2004	68,7%	31,3%

6. Nombre de bénéficiaires du minimex / du droit à l'intégration sociale, par mille habitants

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
1/1993	3,8	7,9	8,3	5,6
1/1994	4,2	8,7	9,7	6,2
1/1995	4,6	9,8	10,9	6,9
1/1996	4,8	10,7	12,4	7,4
1/1997	4,9	11,6	13,5	7,9
1/1998	5,0	12,0	14,3	8,1
1/1999	5,0	11,9	15,1	8,2
1/2000	4,6	11,6	14,8	8,0
1/2001	4,0	10,3	13,5	6,9
1/2002	3,8	10,2	13,5	6,8
1/2003	4,3	11,0	17,7	7,7
1/2004	4,3	11,1	19,2	8,0
12/2004	4,3	11,3	20,6	8,1

De la lecture du tableau ci-dessus, il résulte une tendance générale à la baisse entamée en 1999. A partir de 2003, on observe une augmentation. Néanmoins, comme on l'a dit plus haut, il est difficile d'établir une comparaison, en raison du changement de la législation en octobre 2002 (individualisation du droit + nouvelles catégories de bénéficiaires).

Données concernant le contrat avec le citoyen

Le gouvernement fédéral accorde aux CPAS une subvention égale au minimum à 50% du montant payé. Le reste est à la charge du CPAS.

Les CPAS qui ont un nombre plus important d'ayants droit IS à leur charge reçoivent plus de subsides. Cette mesure a été introduite par la loi du 12 janvier 1993

Hieronder een overzicht:

	Volledig	Aanvullend
1/94	65.2%	34.8%
1/95	63.6%	36.4%
1/96	62.8%	37.2%
1/97	61.6%	38.4%
1/98	60.9%	39.1%
1/99	61.0%	39.0%
1/2000	61.2%	38.8%
1/2001	61.1%	38.9%
1/2002	63.3%	36.7%
1/2003	70.4%	29.6%
12/2004	68.7%	31.3%

6. Aantal begunstigden van het bestaansminimum / het recht op maatschappelijke integratie, per duizend inwoners .

	Vlaanderen	Wallonie	Brussel	België
1/1993	3.8	7.9	8.3	5.6
1/1994	4.2	8.7	9.7	6.2
1/1995	4.6	9.8	10.9	6.9
1/1996	4.8	10.7	12.4	7.4
1/1997	4.9	11.6	13.5	7.9
1/1998	5.0	12.0	14.3	8.1
1/1999	5.0	11.9	15.1	8.2
1/2000	4.6	11.6	14.8	8.0
1/2001	4.0	10.3	13.5	6.9
1/2002	3.8	10.2	13.5	6.8
1/2003	4.3	11.0	17.7	7.7
1/2004	4.3	11.1	19.2	8.0
12/2004	4.3	11.3	20.6	8.1

Uit bovenstaande tabel kan een algemene daling worden afgeleid, die ingezet werd in 1999. Vanaf 2003 kunnen we een stijging opmerken, maar zoals reeds gezegd zijn vergelijkingen moeilijk te maken omwille van de verandering van de wetgeving in oktober 2002 (individualisering van het recht + nieuwe categorieën van begunstigden).

Gegevens over het contract met de burger

De federale regering kent aan de OCMW's een toelage toe van ten minste 50% van het door hen uitgekeerde bedrag. De rest komt ten laste van het OCMW.

OCMW's die een groter aantal leefloners ten laste hebben, krijgen ook meer subsidies. Deze maatregel werd ingevoerd door de wet van 12 januari 1993 houdende een urgentieprogramma voor een solidaire

contenant un programme d'urgence pour une société plus solidaire. Elle concerne principalement les grandes villes, où se concentrent le plus souvent les phénomènes d'exclusion. La subvention est ainsi portée à 60% du montant du revenu d'intégration lorsque le CPAS a eu, en moyenne mensuelle de la pénultième année, au moins 500 bénéficiaires et à 65% lorsque le droit a été octroyé à au moins 1.000 bénéficiaires.

À partir de 1994, le droit à une subvention majorée est accordé à un centre qui dépasse pour la première fois le seuil de cinq cent ou de mille bénéficiaires et dont l'augmentation du nombre de bénéficiaires est d'au moins 5% par rapport à l'année précédente.

La loi sur l'intégration sociale prévoit cependant que lorsque le nombre d'ayants droit dans le courant de l'avant-dernière année, en moyenne mensuelle, passe sous le seuil de 500 ou de 1.000, le CPAS conserve le droit à la subvention majorée, toutefois diminuée de 1% par an jusqu'à ce qu'il atteigne les taux de subvention respectifs de 50% et 60% du montant du revenu d'intégration. La diminution de la subvention de 1% par an n'est pas appliquée lorsque la réduction du nombre des ayants droit est inférieure à 3% par rapport à l'année précédente.

samenleving en komt voornamelijk voor in de grote steden waar uitsluiting het vaakst voorkomt. Zo wordt de toelage op 60% van het leefloonbedrag gebracht wanneer het OCMW tijdens het voorlaatste jaar gemiddeld maandelijks ten minste 500 gerechtigden had en op 65% wanneer het recht aan minstens 1000 begunstigen werd toegekend.

Vanaf 1994 wordt het recht op de verhoogde toelage toegekend aan een centrum dat voor de eerste maal de drempel van vijfhonderd of duizend rechthebbenden overschrijdt, op voorwaarde dat het aantal rechthebbenden met tenminste 5% is toegenomen in vergelijking met het voorgaande jaar.

De wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie voorziet echter dat wanneer het aantal rechthebbenden in de loop van het voorlaatste jaar maandelijks gemiddeld onder de drempel van vijfhonderd of duizend daalt, het centrum het recht op de verhoogde toelage behoudt, weliswaar verminderd met 1% per jaar totdat het de toelageniveaus bereikt van respectievelijk 50% en 60% van het bedrag van het leefloon. Deze vermindering met 1% wordt echter niet toegepast wanneer de daling van het aantal rechthebbenden minder bedraagt dan 3% ten opzichte van het voorgaande jaar.

	60%	65%	Total
À partir du 10/92	<u>19</u>	<u>0</u>	<u>19</u>
À partir du 10/93	13	6	19
À partir du 01/94	14	7	21
À partir du 01/95	13	8	21
À partir du 01/96	11	11	22
À partir du 01/97	8	14	22
À partir du 01/98	8	15	23
À partir du 01/99	12	15	27
À partir du 01/2000	12	15	27
À partir du 01/2001	12	16	28
À partir du 01/2002	13	15	28
À partir du 01/2003	10	14	24
A partir du 01/2004	7	14	21
A partir du 01/2005	11	14	25

	64%	63%	59%
A partir du 10/2002	<u>1</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
A partir du 01/2003	2	0	2
A partir du 10/2003	1	1	2
A partir du 01/2004	2	0	1
A partir du 01/2005	2	0	2

	60%	65%	Totaal
Vanaf 10/92	<u>19</u>	<u>0</u>	<u>19</u>
Vanaf 10/93	13	6	19
Vanaf 01/94	14	7	21
Vanaf 01/95	13	8	21
Vanaf 01/96	11	11	22
Vanaf 01/97	8	14	22
Vanaf 01/98	8	15	23
Vanaf 01/99	12	15	27
Vanaf 01/2000	12	15	27
Vanaf 01/2001	12	16	28
Vanaf 01/2002	13	15	28
Vanaf 01/2003	10	14	24
Vanaf 01/2004	7	14	21
Vanaf 01/2005	11	14	25

	64%	63%	59%
Vanaf 10/2002	<u>1</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Vanaf 01/2003	2	0	2
Vanaf 10/2003	1	1	2
Vanaf 01/2004	2	0	1
Vanaf 01/2005	2	0	2

Ces villes sont en 2003:

- 60%: Brugge, Chatelet, Tournai, Etterbeek, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Mouscron, Sint-Joost, Uccle

- 65%: Anderlecht, Antwerpen, Brussel, Charleroi, Elsene, Gent, La Louvière, Liège, Molenbeek, Mons, Namur, Schaarbeek, Sint-Gillis, Verviers

En raison de la loi sur l'intégration sociale, les villes suivantes ont une subvention diminuée:

- à partir d'octobre 2002: Oostende 64%

- à partir de janvier 2003: Seraing 64%, Oostende 64%, Huy 59%, Forest 59%

- à partir d'Octobre 2003: Oostende 63%

- à partir de janvier 2004: Oostende 64%, Seraing 64%, Kortrijk 59%, Mouscron 60%, Uccle 60%, Huy 60%, Forest 60%

- à partir de janvier 2005: Oostende 64%, Seraing 64%, Tournai 60%, Chatelet 60%, Etterbeek 60%, Leuven 60%, Mechelen 60%, Mouscron 60%, Sint-Joost-ten-Node 60%, Evere 60%, Forest 60%, Uccle 60%, Jette 60%, Brugge 59%, Kortrijk 59%

Le programme d'urgence pour une société plus solidaire a également introduit d'autres majorations de subventions qui sont maintenues dans la loi DIS, à savoir:

- la subvention est égale à 100% du montant du revenu d'intégration pendant une période maximale d'un an lorsqu'il est octroyé à un bénéficiaire qui perd sa qualité de sans-abri;

- la subvention est égale à 100% de la majoration du revenu d'intégration (la prime d'installation) octroyé une seule fois dans sa vie à un bénéficiaire d'un revenu d'intégration qui perd sa qualité de sans-abri en occupant un logement qui lui sert de résidence principale;

- la subvention est majorée lorsqu'un bénéficiaire poursuit dans certaines conditions une formation en exécution d'un contrat d'intégration sociale;

- une subvention est octroyée lorsque le CPAS prend des mesures de mise à l'emploi des bénéficiaires (la subvention dépend de la nature de la mesure de mise à l'emploi).

Deze steden zijn voor 2003:

- 60%: Brugge, Chatelet, Doornik, Etterbeek, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Moeskroen, Sint-Joost, Ukkel

- 65%: Anderlecht, Antwerpen, Brussel, Charleroi, Elsene, Gent, La Louvière, Luik, Molenbeek, Mons, Namur, Schaarbeek, Sint-Gillis, Verviers

Wegens de wet tot het recht op maatschappelijke integratie hebben volgende steden een verminderde tussenkomst:

- Vanaf oktober 2002: Oostende 64%

- Vanaf januari 2003: Seraing 64%, Oostende 64%, Hoei 59%, Vorst 59%

- Vanaf oktober 2003: Oostende 63%

- Vanaf januari 2004: Oostende 64%, Seraing 64%, Kortrijk 59%, Moeskroen 60%, Ukkel 60%, Hoei 60%, Vorst 60%

- Vanaf januari 2005: Oostende 64%, Seraing 64%, Doornik 60%, Chatelet 60%, Etterbeek 60%, Leuven 60%, Mechelen 60%, Moeskroen 60%, Sint-Joost-ten-Node 60%, Evere 60%, Vorst 60%, Ukkel 60%, Jette 60%, Brugge 59%, Kortrijk 59%.

Het urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving heeft bovendien nog een aantal andere subsidieverhogingen ingevoerd die gehandhaafd blijven in de RMI-wet:

- de toelage bedraagt 100% van het bedrag van het leefloon gedurende een periode van ten hoogste één jaar, wanneer het wordt toegekend aan een rechthebbende die zijn hoedanigheid van dakloze verliest;

- de toelage bedraagt 100% van het aanvullende leefloon (de zgn. installatiepremie) uitgekeerd eenmaal in het leven aan de rechthebbende op een leefloon die zijn hoedanigheid van dakloze verliest door een woonst te betrekken die hem als hoofdverblijfplaats dient;

- er is een verhoogde toelage als de betrokkene in het kader van een contract betreffende een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie onder bepaalde voorwaarden een opleiding volgt;

- een toelage wordt toegekend indien het OCMW zorgt voor de inschakeling van rechthebbenden in het beroepsleven (verschillende toelagen naargelang de aard van de tewerkstellingsmaatregel).

Evolution du nombre de sans-abri ayant bénéficié du revenu d'intégration toute une année subsidié à 100%

	<u>Flandre</u>	<u>Wallonie</u>	<u>Bruxelles</u>	<u>Belgique</u>
10/93	inconnu	inconnu	inconnu	143
1/94	inconnu	inconnu	inconnu	167
1/95	inconnu	inconnu	inconnu	244
1/96	inconnu	inconnu	inconnu	269
1/97	inconnu	inconnu	inconnu	262
1/98	inconnu	inconnu	inconnu	290
1/99	63	116	67	246
1/2000	99	106	76	281
1/2001	95	116	108	319
1/2002	65	97	114	276
1/2003	72	137	94	303
1/2004	340	408	102	850

Remboursement d'une **prime d'installation** pour les sans-abri: évolution du nombre sur base annuelle

	<u>Flandre</u>	<u>Wallonie</u>	<u>Bruxelles</u>	<u>Total</u>
2001	362	1.031	204	1.597
2002	375	820	187	1.382
2003	535	898	272	1.703
2004	552	900	290	1.742

Evolutie van het aantal daklozen dat een jaar lang een aan 100% gesubsidieerd leefloon heeft genoten.

	<u>Vlaanderen</u>	<u>Wallonië</u>	<u>Brussel</u>	<u>België</u>
10/93	onbekend	onbekend	onbekend	143
1/94	onbekend	onbekend	onbekend	167
1/95	onbekend	onbekend	onbekend	244
1/96	onbekend	onbekend	onbekend	269
1/97	onbekend	onbekend	onbekend	262
1/98	onbekend	onbekend	onbekend	290
1/99	63	116	67	246
1/2000	99	106	76	281
1/2001	95	116	108	319
1/2002	65	97	114	276
1/2003	105	170	52	327
1/2004	340	408	102	850

De terugbetaling van een **installatiepremie** voor daklozen (RMI-wetgeving), evolutie van het aantal op jaar-basis.

	<u>Vlaanderen</u>	<u>Wallonië</u>	<u>Brussel</u>	<u>Totaal</u>
2001	362	1.031	204	1.597
2002	375	820	187	1.382
2003	535	898	272	1.703
2004	552	900	290	1.742

Les données chiffrées en matière d'insertion par l'emploi (année 2004)⁴

Het cijfermateriaal inzake inschakeling via werk (jaar 2004)⁴

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	TOTAL
Population totale	6.042.676	3.395.942	1.006.749	10.445.367
Nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration	28.328	33.861	20.139	82.328
EMPLOI				
Art .60 § 7	4.256	3.580	2.235	10.071
Art. 61	203	353	3	559
ALE	233	0	324	557
Intérim insertion	13	29	20	62
ACTIVA	404	431	158	993
PTP	370	254	125	749
SINE	69	79	13	161
TOTAL	5.549	4.726	2.878	13.153

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	TOTAAL
Totale bevolking	6.042.676	3.395.942	1.006.749	10.445.367
Aantal leefloners	28.328	33.861	20.139	82.328
WERK				
Art .60 § 7	4.256	3.580	2.235	10.071
Art. 61	203	353	3	559
PWA	233	0	324	557
Inschakelingsinterim	13	29	20	62
ACTIVA	404	431	158	993
DSP	370	254	125	749
SINE	69	79	13	161
TOTAAL	5.549	4.726	2.878	13.153

⁴ Radioscopie des services d'insertion – Fédérations des CPAS (VVSG, AVCB, UVCW)

⁴ Doorlichting van de inschakelingsdiensten – Federaties van OCMW's (VVSG, AVCB, UVCW)

Sur un total de 82.328 bénéficiaires du revenu d'intégration, 13.153 s'inscrivent dans une mesure de mise à l'emploi, soit 15,9% d'entre eux.

Depuis 1999, le nombre de bénéficiaires activés a presque triplé puisqu'il est passé de 4.868 à 13.153 bénéficiaires d'un trajet d'insertion dans l'emploi, soit 2,7 fois plus.

Le taux de mise à l'emploi atteint 19,5% en Flandre, 13,9% en Wallonie et 14,2% à Bruxelles.

Dans chaque Région, c'est la mesure art. 60 qui concentre le plus gros effectif soit 76,6% des mises à l'emploi en Flandre, 75,7% en Wallonie et 77,6% à Bruxelles.

Un effort important a été réalisé en région wallonne pour renforcer les mesures de mise à l'emploi vers le secteur privé, avec 353 art. 61 et 431 ACTIVA. La Flandre maintient quant à elle un nombre élevé d'emplois de transition (370 PTP – 69 emplois SINE).

AIDE SOCIALE

Sur la base de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, les pouvoirs publics peuvent prendre en charge l'aide sociale fournie par le CPAS aux belges et étrangers indigents.

Il s'agit des candidats réfugiés, des réfugiés reconnus, des étrangers en séjour temporaire ou en séjour illégal, des étrangers non inscrits au registre de la population qui ont le droit de séjourner dans le pays, des belges non inscrits au registre de la population et – jusqu'au 1^{er} octobre 2002 – des étrangers inscrits au registre de la population qui n'ont pas droit au minimex en raison de leur nationalité.

Op een totaal van 82.328 leefloners, zijn er 13.153 personen ingeschakeld in een maatregel voor tewerkstelling, hetzij 15,9%..

Sinds 1999 is het aantal geactiveerde begunstigten bijna verdrievoudigd, aangezien het gestegen is van 4.868 naar 13.153 personen die een parcours van inschakeling via werk volgen, hetzij 2,7 keer meer.

Het percentage van de tewerkstelling bereikt 19,5% in Vlaanderen, 13,9% in Wallonië en 14,2% in Brussel.

In elk Gewest is de maatregel art. 60 het sterkst vertegenwoordigd, hetzij 76,6% van de tewerkstellingen in Vlaanderen, 75,7% in Wallonië en 77,6% in Brussel.

Er werd een belangrijke inspanning geleverd in het Waals Gewest om de maatregelen voor de tewerkstelling uit te breiden naar de privé-sector met 353 personen die onder art. 61 vallen en 431 personen onder de ACTIVA-maatregel. Vlaanderen behoudt een hoog percentage van tewerkstellingen via doorstroming (370 DSP – 69 SINE-banen).

MAATSCHAPPELIJKE HULP

Op basis van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, kan de overheid maatschappelijke hulp ten laste nemen die door OCMW's verstrekt wordt aan behoeftige Belgen en vreemdelingen.

Het gaat om steun aan kandidaat-vluchtelingen, erkende vluchtelingen, tijdelijk of illegaal verblijvende vreemdelingen, niet in het bevolkingsregister ingeschreven vreemdelingen die het recht hebben om in het land te verblijven, niet in het bevolkingsregister ingeschreven Belgen en – tot 1 oktober 2002 – in het bevolkingsregister ingeschreven vreemdelingen die omwille van hun nationaliteit geen recht hebben op het bestaansminimum.

Ci-dessous vous trouverez un tableau présentant un aperçu du **nombre total de bénéficiaires** pour lesquels l'État a remboursé aux CPAS les frais en matière d'aide. Il s'agit du nombre de dossiers. Un dossier peut concerner un isolé ou un ménage.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
1/95	7.718	7.905	6.396	22.019
1/96	8.745	7.259	6.868	22.872
1/97	10.208	6.437	6.277	22.922
1/98	9.388	5.785	6.181	21.354
1/99	14.684	7.153	5.916	27.753
1/2000	22.316	10.315	6.786	39.417
1/2001	26.069	13.515	6.807	46.391
1/2002	27.026	13.958	10.102	51.086
1/2003	24.777	12.793	10.056	47.650
1/2004	22.956	12.996	10.460	46.412
12/2004	18.720	12.533	8.223	39.476

Le tableau ci-dessous présente une ventilation du **nombre de dossiers par région**.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	total
1/95	27,8	24,5	47,3	100,0
1/96	37,8	30,7	31,4	100,0
1/97	44,2	26,9	28,6	100,0
1/98	43,9	25,8	29,9	100,0
1/99	52,4	24,6	22,7	100,0
1/2000	56,8	26,0	17,0	100,0
1/2001	56,2	29,1	14,7	100,0
1/2002	52,9	27,3	19,8	100,0
1/2003	51,7	27,3	21,0	100,0
1/2004	49,5	28,0	22,5	100,0
12/2004	47,4	31,7	20,8	100,0

Le tableau suivant présente l'évolution du **nombre total de bénéficiaires par mille habitants**.

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Belgique
1/95	0,3	0,5	3,1	0,6
1/96	1,4	1,9	7,1	2,1
1/97	1,6	1,8	6,6	2,2
1/98	1,5	1,6	6,3	2,0
1/99	2,4	2,0	6,4	2,6
1/2000	3,7	3,0	6,8	3,8
1/2001	4,4	4,0	7,1	4,5
1/2002	4,5	4,2	10,3	5,0
1/2003	4,0	3,7	9,8	4,4
1/2004	3,8	3,8	10,4	4,4
12/2004	3,1	3,7	8,2	3,8

Hieronder een overzichtstabel van het totale aantal begunstigden waarvoor de Staat kosten van steun terugbetaalde aan de OCMW's . Het gaat hier over het aantal dossiers. Een dossier kan een alleenstaande of een gezin betreffen.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
1/95	7.718	7.905	6.396	22.019
1/96	8.745	7.259	6.868	22.872
1/97	10.208	6.437	6.277	22.922
1/98	9.388	5.785	6.181	21.354
1/99	14.684	7.153	5.916	27.753
1/2000	22.316	10.315	6.786	39.417
1/2001	26.069	13.515	6.807	46.391
1/2002	27.026	13.958	10.102	51.086
1/2003	24.777	12.793	10.056	47.650
1/2004	22.956	12.996	10.460	46.412
12/2004	18.720	12.533	8.223	39.476

De hiernavolgende tabel heeft een verdeling weer van het aantal dossiers per gewest.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	totaal
1/95	27,8	24,5	47,3	100,0
1/96	37,8	30,7	31,4	100,0
1/97	44,2	26,9	28,6	100,0
1/98	43,9	25,8	29,9	100,0
1/99	52,4	24,6	22,7	100,0
1/2000	56,8	26,0	17,0	100,0
1/2001	56,2	29,1	14,7	100,0
1/2002	52,9	27,3	19,8	100,0
1/2003	51,7	27,3	21,0	100,0
1/2004	49,5	28,0	22,5	100,0
12/2004	47,4	31,7	20,8	100,0

Hierna wordt de evolutie weergegeven van het totale **aantal begunstigden per duizend inwoners**.

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	België
1/95	0.3	0.5	3.1	0.6
1/96	1.4	1.9	7.1	2.1
1/97	1.6	1.8	6.6	2.2
1/98	1.5	1.6	6.3	2.0
1/99	2.4	2.0	6.4	2.6
1/2000	3.7	3.0	6.8	3.8
1/2001	4.4	4.0	7.1	4.5
1/2002	4.5	4.2	10.3	5.0
1/2003	4.0	3.7	9.8	4.4
1/2004	3.8	3.8	10.4	4.4
12/2004	3.1	3.7	8.2	3.8

Le nombre total de bénéficiaires par mille habitants est et reste le plus élevé à Bruxelles.

L'extension de la mesure à l'attribution d'une prime d'installation aux personnes qui perdent leur qualité de sans abri

D'après l'article 14, §3 de la loi du 26 mai 2002 relative au droit à l'intégration sociale, tout bénéficiaire d'un revenu d'intégration qui perd sa qualité de sans-abri en occupant un logement qui lui sert de résidence principale a droit, une seule fois dans sa vie, à une majoration d'un douzième du montant annuel du revenu d'intégration.

Il est nécessaire d'étendre cette mesure à d'autres sans-abri qui, bien qu'ils n'aient pas droit à un revenu d'intégration sociale, sont vulnérables sur le plan socio-économique.

Cette extension s'est traduite par la loi du 23 août 2004 modifiant la loi organique du 8 juillet 1976 relative aux centres publics d'aide sociale, visant à étendre le champ d'application personnel de la prime d'installation et par l'arrêté royal du 21 septembre 2004 visant l'octroi d'une prime d'installation par le centre public d'action sociale à certaines personnes qui perdent leur qualité de sans-abri. Cette décision a subi par la suite une modification purement technique par suite de la modification des catégories de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale.

Pour avoir droit à la prime d'installation, en vertu de la loi du 23 août 2004, l'intéressé doit remplir simultanément deux conditions. La première condition concerne le revenu de l'intéressé, la seconde condition concerne la perte de la qualité de sans-abri.

La prime s'élève à un douzième du montant annuel du revenu d'intégration pour la catégorie des personnes avec charge de famille.

L'État prend en charge à 100% la prime d'installation qui a été reconnue conforme à la réglementation.

Données relatives à la prime d'installation (MB du 21/09/2004)

	2004	2005 (*)	Total
Nombre de CPAS			116
Nombre de primes	52	515	567
Montant des primes	42.524,04	421.151,55	463.675,59

(*) Situation au 22/09/2005.

Het aantal begunstigden per duizend inwoners is en blijft het hoogste bij de Brusselse OCMW's.

De uitbreiding van de maatregel tot de toekenning van een installatiepremie aan personen die hun hoedanigheid van dakloze verliezen

Overeenkomstig artikel 14, § 3, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie heeft elke leefloongerechtigde die zijn hoedanigheid van dakloze verliest door een woonst te betrekken die hem als hoofdverblijfplaats dient, eenmaal in zijn leven recht op een installatiepremie.

Het is noodzakelijk deze maatregel te verruimen tot andere daklozen die, hoewel ze geen recht hebben op een leefloon, toch sociaal-economisch kwetsbaar zijn.

Deze verruiming werd vertaald bij de wet van 23 augustus 2004 tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en tot uitbreiding van het personele toepassingsgebied van de installatiepremie en bij het koninklijk besluit van 21 september 2004 tot toekenning van een installatiepremie door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn aan bepaalde personen die hun hoedanigheid van dakloze verliezen. Dit besluit heeft naderhand een louter technische wijziging ondergaan ten gevolge van de wijziging van de categorieën van leefloongerechtigden.

Om recht te hebben op de installatiepremie krachtens de wet van 23 augustus 2004 moet de betrokkene tegelijkertijd aan twee voorwaarden voldoen. De eerste voorwaarde betreft het inkomen van de betrokkene; de tweede voorwaarde betreft het verlies van de hoedanigheid van dakloze.

De premie bedraagt een twaalfde van het jaarlijks bedrag van het leefloon voor de categorie van personen met gezinslast.

De Staat neemt de installatiepremie die werd toegekend conform de reglementering voor 100% ten laste.

Gegevens betreffende de installatiepremie (KB 21 september 2004)

	2004	2005 (*)	totaal
Aantal OCMW's			116
Aantal premies	52	515	567
Bedrag van de premies	42.524,04	421.151,55	463.675,59

(*) stand van zaken 22/09/2005

AVANCES SUR PENSIONS ALIMENTAIRES

Evolution APA – Nombre de dossiers

Evolution APA: base mensuelle**Janvier Allocation de l'État**

1990	324
1991	776
1992	1.862
1993	2.439
1994	2.871
1995	3.465
1996	4.041
1997	4.374
1998	5.046
1999	6.054
2000	6.656
2001	7.119
2002	7.493
2003	8.078

Evolution APA: base annuelle

1990	882
1991	2.426
1992	3.379
1993	3.977
1994	4.823
1995	5.617
1996	6.291
1997	6.936
1998	8.030
1999	9.061
2000	9.744
2001	10.314
2002	11.157
2003	12.385

VOORSCHOTTEN OP ONDERHOUDSGELD

Evolutie OHG - aantal dossiers

Evolutie OHG: (maandbasis)**Januari aantal dossiers**

1990	324
1991	776
1992	1862
1993	2439
1994	2871
1995	3465
1996	4041
1997	4374
1998	5046
1999	6054
2000	6656
2001	7119
2002	7493
2003	8078

Op jaarbasis:

1990	882
1991	2426
1992	3379
1993	3977
1994	4823
1995	5617
1996	6291
1997	6936
1998	8030
1999	9061
2000	9744
2001	10314
2002	11157
2003	12385

Evolution APA – Allocation de l'État

Année	Allocation de l'État
1990	36.516,20
1991	1.099.476,61
1992	1.640.284,85
1993	2.050.903,22
1994	2.744.587,91
1995	3.147.191,74
1996	3.546.518,62
1997	4.170.868,80
1998	5.604.635,03
1999	6.826.226,05
2000	6.595.899,39
2001	7.099.317,76
2002	8.063.942,42
2003	9.161.051,60

(*) Données concernant 2003: la réglementation actuelle prévoit que les décomptes annuels soient rédigés deux ans après l'année en cours. Les décomptes annuels de 2002 sont établis en 2005. Dès lors, les données concernant 2003 ne sont actuellement pas encore complètes. Certains CPAS doivent encore introduire leur décompte.

Evolutie OHG - staatstoelage

Jaar	staatstoelage
1990	36.516,20
1991	1.099.476,61
1992	1.640.284,85
1993	2.050.903,22
1994	2.744.587,91
1995	3.147.191,74
1996	3.546.518,62
1997	4.170.868,80
1998	5.604.635,03
1999	6.826.226,05
2000	6.595.899,39
2001	7.099.317,76
2002	8.063.942,42
2003 (*)	9.161.051,60

(*) Gegevens betreffende 2003: Zoals de reglementering tot op heden voorziet, worden de jaarafrekeningen 2 jaar na datum opgesteld. In 2005 worden de jaarafrekeningen betreffende 2003 opgesteld. De gegevens betreffende 2003 zijn op dit ogenblik dan ook nog niet volledig. Sommige OCMW's moeten hun afrekening nog indienen.